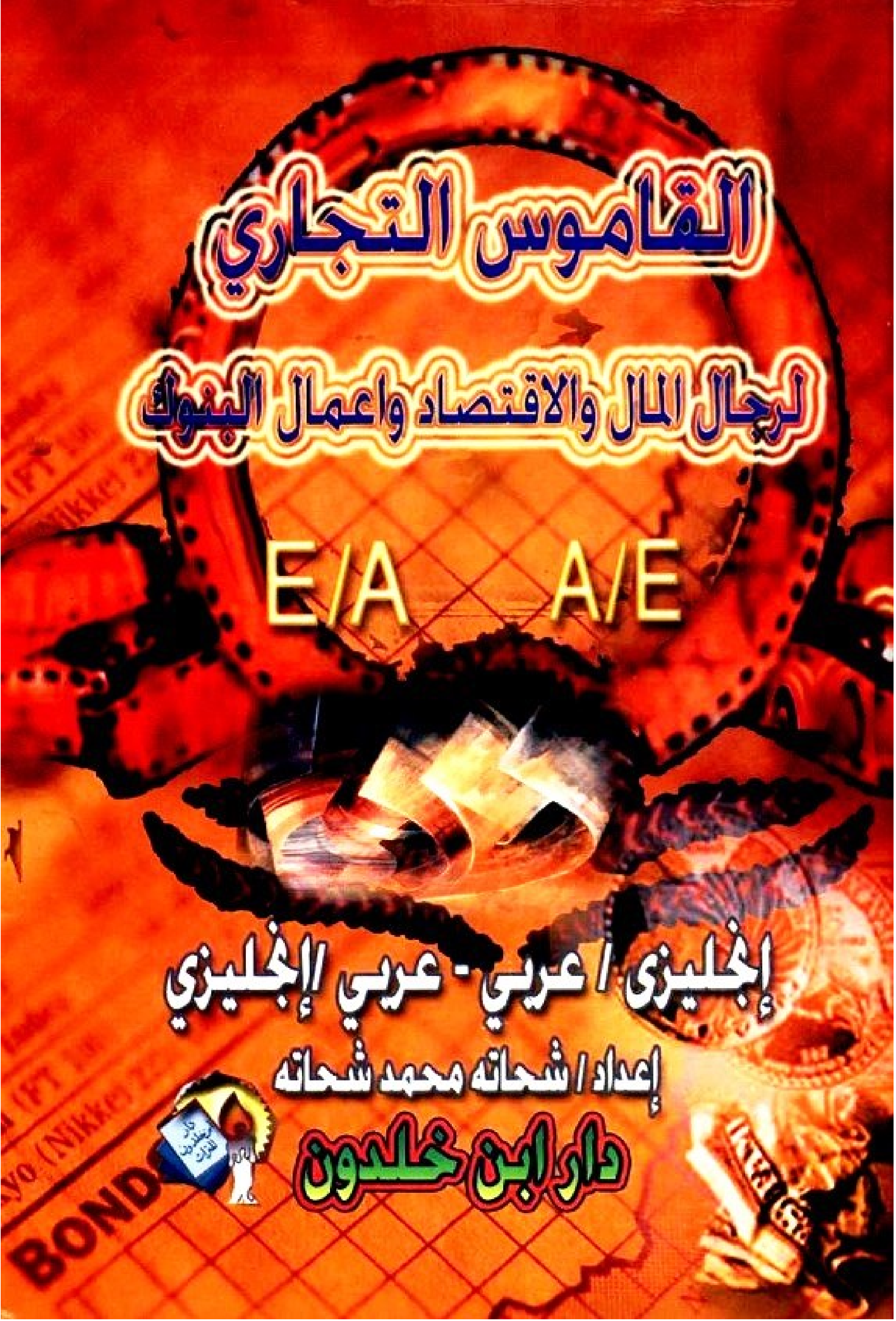


القاموس التجاري
لرجال المال والاقتصاد واعمال البنوك
E/A A/E
إنجليزى / عربي - عربي إنجليزي
إعداد / شحاته محمد شحاته
دار ابن خلدون


منتدى سور الأزبكية
WWW.BOOKS4ALL.NET

القاموس التجارى
لرجال الأعمال والأقتصاد
وأعمال البنوك

عربى / إنجليزى

إنجليزى / عربى

شحاته محمد شحاته



الجزء الثانى

عربى / إنجليزى

بسم الله الرحمن الرحيم

عزيزى :

● تلبية لرغبة السيد الرئيس حسنى مبارك لاصدار قواميس مصرية . لذا أبادر بأصدار باكورة هذه القواميس وهو القاموس التجارى.

● وإننى لا أدعى فخراً أننى قد استحدثت من عندى كلمات هذا القاموس ، بل أقولها بكل فخر وإعتزاز ، أننى أستعنت بمن سبقونى فى إصدار القواميس المالية والتجارية حيث كان لهم فضل السبق فى هذا المضمار ، ولكن الجديد الذى قدمته ، هو تجميع كل جديد وحديث فى المصطلحات الإقتصادية التى ذكرت فى بعض القواميس وأغفلت فى الأخرى خصوصا تلك المصطلحات المستخدمة فى الحاسبات الآلية التى لا يخلوا منها بنك أو شركة فى الوقت الحاضر . أو بمعنى آخر (أننى قد إقتطفت من كل بستان زهرة) حتى خرج بعون الله وتوفيقه بصورة شاملة جامعة لكل المصطلحات التجارية والمالية والإقتصادية الحديثة . وبهذا يعتبر هذا القاموس هو أحدث القواميس التى تخاطب رجال المال والأعمال .

وإننى أدين بالشكر والعرفان لمن سبقونى فى إصدار هذه القواميس ، حيث كانوا بالنسبة لى كالمنارة التى أنارت إلى الطريق وساعدتنى على أخراج قاموس متكامل يغطى جميع إحتياجات رجال المال والإقتصاد والتجارة الخارجية .

كما أننى لا أخفى سراً إذا قلت إننى لم أفكر فى إخراج هذا القاموس إلا بعد أن وجدت المعاناة التى يلاقيها أبناءنا طلاب الجامعات والمدارس التجارية فى الحصول على مثل هذه القواميس المرتفعة القيمة .

لذا فقد قررت إصدار طبعتين من هذا القاموس (طبعة شعبية) بثمن زهيد لابناءنا الطلاب وأخرى فاخرة لرجال المال والأعمال حتى يعم النفع للجميع . والله نسأل أن يوفقنا جميعا لخدمة العلم والعاملين عليه .

المؤلــف

(شحاته محمد شحاته)

مدير المكتبة البحرية المركزية (سابقاً)

المراجع

١ - قاموس الإقتصاد
٢ - القاموس الإقتصادي
٣ - قاموس المال والتجارة الخارجية
٤ - Dictionary of Accounting & Finance
٥ - Banking & Finance Dictionary

أ

إئتمان	credit
إبتياع	buying / purchasing
إبحار	sailing
إتحاد مصانع الفولاذ	steel trust
إتجار : (إفراط فى الاتجار)	overtrading
(إنقاص فى الاتجار)	undertrading
إتجاهات السوق	tendencies the market
إتجاهات تضخمية	inflationary tendencies
أتعاب	remuneration
إتفاق / عقد	agreement/understanding
إتفاق تجارى	treaty of commerce
إتفاق جماعى عمالى	labour agreement
إتفاق نقابى	underwrting contract
إتفاق على توقيع (عقد .. إلخ)	standstill agreement
إتفاقيات مالية	financial agreements
إتفاقية الضمان المالى	security agreement
أثاث / منقولات	movable / furniture
أجر / أجرة / يستخدم شخص للعمل بأجر	wage
اجراء / نهج / بروتوكول	procedure
إجراءات الشراء	purchasing procedure
أجر الموظف الصافى	take - home pay
أجر صافى	net pay
أجل / مدة / شرط / مهلة / مصطلح	term
أجل طويل	long term

إجمالى / جمع	totalization
إجمالى تكاليف التشغيل	process cost summary
إجمالى رأس المال العام	gross working capital
إحتجاج / احتجاج رسمى / بروتوستو	protest
إحتجاج بعدم الدفع	protest for non-payment
إحتجاج بعدم القبول	protest for non-acceptance
إحتياط / تحفظ	reservation
إحتياطى إستهلاك السندات	bond - sinking fund
إحتياطى الأرباح الباقية	reserve of retained earnings
إحتياطى الديون المشكوك فيها	reserve for doubtful debts
إحتياطى الديون المشكوك فيها	allowance for doubtful accounts
إحتياطى الديون المعدومة	allowance for bad debts
إحتياطى الزمن	reserve requirements
إحتياطى الضرائب	reserve for taxation
إحتياطى دفع السندات	sinking fund
إحتياطى لاختلاف الأسعار	reserve for loss on investment
إحتياطى للاستهلاك	reserve for depreciation
إحتياطى للاستهلاك	allowance for depreciation
إحتيال مالى / غش ضرائبى	tax dodging
إختبار / تجربة / يختبر / يجرب	test
إختلاس أموال	malversation
إختلال فى ميزان المدفوعات	malad justment in the balance of payments
إختيار / حق الاختيار / إنتقاء	option
إختيار / إنتقاء	selection

sampling order	إختيار عينات من سلع مخزونة
optional	إختيارى
taking	أخذ / استيلاء
sequential sampling	أخذ عينات عديدة
tarrification	إخضاع تعريفة / وضع تعريفة
errors	أخطاء
slides	أخطاء الانزلاق فى الحسابات
transportaion errors	أخطاء ناجمة عن ترتيب الأرقام (قلب الرقم)
risks	أخطار
mixed sea and land risks	أخطار بحرية وبرية
shore risks	أخطار الاقامة على اليابسة
management	إدارة / تدبير / توجيه / تسيير مصلحة
managment by exception	إدارة بالاستثناء
under direct management of the state	إدارة حصر تحت إشراف الدولة
general management	إدارة عامة / إدارة مركزية
inventory management	إدارة مستودعات
business management	إدارة مشاريع
tools	أدوات / عدد / تجهيزات
tools of analysis	أدوات التحَليل
short-term capital gains and losses	أرباح وخسائر رأس المال القصير الأجل
capital gains and losses	أرباح وخسائر رأس المال
extraordinary gains and losses	أرباح وخسائر فوق العادة
replacemant	إستبدال / تعويض
investment	إستثمار

investment of surplus funds	إستثمار الأموال الفائضة
long-term investment	إستثمارات طويلة الأجل
temporary investment	إستثمارات مؤقتة
exception	إستثناء / تحفظ / إعتراض
retirement	إسترداد / سحب / تسديد / تقاعد
retirement of stock	إسترداد الأسهم (من السوق)
leverage	استعادة
application of funds	استعمال الأموال المعتمدة
sheet	استمارة
worksheet	استمارة العمل
daily worksheet	استمارة العمل اليومى
time ticket	استمارة الوقت
job cost sheet	استمارة تكاليف العملية
going	استمرار
depreciation	إستهلاك مادى
amortization	استهلاك معنوى
reducing charge method of depreciation	استهلاك بطريقة المصاريف المتناقصة
straight line depreciation	استهلاك بنسبة ثابتة
physical depreciation	استهلاك فعلى
accumulated depreciation	استهلاك متراكم
accounting systems	اساليب المحاسبة
system / method	اسلوب
sales value method	اسلوب قيمة بيعية
payroll system	اسلوب عمل الرواتب

voucher system of accounting	أسلوب مستندات القيد المحاسبى
remittance advice	إشعار تحويل نقدية
credit note	إشعار دائن
debit memoranda	إشعار مدين
issue	إصدار (عملة ـ سندات) طبعة الكتاب ـ يصدر كتاب
issue above par	إصدار يتوقف على سعر التكافؤ
issue at par	إصدار بسعر التكافؤ
bonus issue	إصدار أسهم
capital issue tender	إصدار أسهم بالمناقصة
current issue	إصدار جار
issue of a draught	إصدار سند
bond issue	إصدار سندات
issue of a loan	إصدار قرض
repairs	إصلاحات
repairs and replacement	إصلاحات واستبدالات
ordinary repairs	إصلاحات عادية
extraordinary repairs	إصلاحات فوق العادة
assets	أصول موجودات
assets in foreign currency	أصول بالعمله الاجنبى
fixed assets	أصول ثابتة
current assets	أصول جارية
available assets	أصول جاهزة
quick assets	أصول سريعة الدوران
long-lived assets	أصول طويلة الأجل
non-current assets	أصول غير متداولة

real assets	أصول غير منقولة (عقارات)
wasting assets	أصول متناقصة
blocked assets	أصول مجمدة
pledged assets	أصول مرهونة
tangible assets	أصول ملموسة
intangible assets	أصول معونية
personal assets	أصول منقولة (أموال)
assets and liabilities	أصول وديون
disclusure	إظهار / كشف / فضح
full-disclusure	أظهار كامل / إبطال / فسخ
recapitalization	إعادة الرسملة
protesting a note	إعتراض على سند
credit	إعتماد
credit insurance	إعتماد دعم / إعتماد وقتى
credit granted real property	إعتماد عقارى / إعتماد مضمون بأموال غير منقولة أو عقارية
consumer credit	إعتماد على الاستهلاك
consumptive credit	إعتماد على الاستهلاك
drawing credit	إعتماد قابل للتحقيق بموجبة القبول
acceptance credit	إعتماد قبول الكمبيالات
short term credit	إعتماد قصير الأجل
intermediate term credit	إعتماد متوسط الأجل
medium term credit	إعتماد متوسط الأجل
frozen credit	إعتماد مجمد
credit granted by supplier	إعتماد مضمون من قبل المموّل
blank credit	إعتماد مكشوف دون ضمان

credit abated	إعتماد نافذ
unsured credit	إعتماد وجاهة على السمعة / غير مضمون
excemption	إعفاء / استثناء / تحفظ
withholding excemption	إعفاءات اقتطاع الضرائب
personal excemption	إعفاءات شخصية
declaration	إعلان
declaration of dividends	إعلان توزيع الأرباح
business combination	أعمال تجارية موحدة
bankruptcy	إفلاس
withholding	إقتطاع
minority	أقلية
subscriptions	إكتتاب
credit	إلى : (جانب إلى عكس جانب من)
machine	آلة
punched card machines	آلات ثقب البطاقات
tabulator	آلة التبويب
tabulating machine	آلة تبويب المعلومات
verfication of invoices	التحقق من صحة الفواتير
keypunch machine	آلة ثقب
sorter	آلة فرز
magnetic ink character reader	آلة قارئة تعمل بالحبر المغناطيسى
accounting machine	آلة محاسبية / آلة حاسبة
administrative machinery	الجهاز الادارى
financial machinery	الجهاز المالى
safety	أمان
luggage	أمتعة

luggage in advance	أمتعة مرسلة سلفاً
excess luggage	أمتعة سفر زائدة على الحمل المقرر
free luggage allowance	امتعة معفاة من الأجرة
registered luggage	أمتعة مسجلة (بريد)
occupancy	أمتلاك
concession	امتياز / حق ممنوح - / تخفيض (ضرائب)
voluntary concession	إمتيازات إختيارية
supplies	أمدادات
order	أمر / طلب اضافة / تعليمات / بوصى / طلب شراء
order to pay	أمر دفع
purchase order	أمر شراء
property	أملاك / ملكية
property present and future	أملاك حالية وفى المستقبل
real property	أملاك حقيقية
landed property	أملاك غير منقولة (عقارات)
personal property	أملاك منقولة
output / production	انتاج / الانتاج
optimum output	الانتاج الأمثل
variance	إنحراف / إختلاف / نزاع / عدم تقاهم
labour rate and usage variance	إنحراف أجرة العمالة
volume variance	إنحراف الحجم
price variance	إنحراف السعر
rate variance	إنحراف سعر الاجور
material price variance	إنحراف سعر المواد
securities	أوراق مالية / سندات / أسهم
government securities	أوراق مالية حكومية / سندات حكومية

ب

بائع	vendor / seller
بائع شرطى / بائع بسعر مباشر	seller of a call option
بائع العرض غير المباشر	seller of a put option
بائع على المكشوف دون ضمان	bear seller
بحث / دراسة	research
بحث علمى / بحث فى المجال العلمى	researeh in the field
بدل (مرتب بدل ٠٠) / حصة / تعويض	allowance
بديهية	axiom
براءة إختراع / امتياز / يمنح براءة	patent
برمجة	programming
برنامج	programme
بضائع / بضاعة	goods
بضائع فى المستودع	goods in stock
بضائع جاهزة / بضائع فى المتناول	goods on hand
بضائع تحت التصنيع	work - in - process inventory
بضاعة تحت التشغيل	work - in - process inventory
بطاقة	card
بطاقة التوقيع	signature card
بطاقة تسجيل الوقت	time card
بطاقة تموينية	bill
بطاقة حضور وانصراف	clock card
بطاقة رف	bin card
بطاقة مثقوبة	punched card
بطالة	unemployment

ب

vendor / seller	بائع
seller of a call option	بائع شرطى / بائع بسعر مباشر
seller of a put option	بائع العرض غير المباشر
bear seller	بائع على المكشوف دون ضمان
research	بحث / دراسة
researeh in the field	بحث علمى / بحث فى المجال العلمى
allowance	بدل (مرتب بدل ٠٠) / حصة / تعويض
axiom	بديهية
patent	براءة إختراع / امتياز / يمنح براءة
programming	برمجة
programme	برنامج
goods	بضائع / بضاعة
goods in stock	بضائع فى المستودع
goods on hand	بضائع جاهزة / بضائع فى المتناول
work - in - process inventory	بضائع تحت التصنيع
work - in - process inventory	بضاعة تحت التشغيل
card	بطاقة
signature card	بطاقة التوقيع
time card	بطاقة تسجيل الوقت
bill	بطاقة تموينية
clock card	بطاقة حضور وانصراف
bin card	بطاقة رف
punched card	بطاقة مثقوبة
unemployment	بطالة

cyclical unemployment	بطالة دورية
construction	بناء
item	بند
balance sheet items	بنود الميزانية
non - cach items	بنود غير نقدية
non - monetary items	بنود غير مالية
debit items	بنود مدينة
bank	بنك / مصرف
saving - bank	بنك التوفير والادخار
bank of issue	بنك اصدار أوراق نقدية
deposit bank	بنك ودائع
market	بورصة (سوق أوراق مالية)
over - the counter market	بورصة خارج السوق الرسمية
bill	بوليصة
bill of lading(B/L)	بوليصة شحن
ocean bill of lading	بوليصة شحن بحرية
clean bill of lading	بوليصة شحن بدون تحفظ
railroad bill of lading	بوليصة شحن سكة حديد
dirty bill of lading	بوليصة شحن قائم أو إجمالى
alongside bill of lading	بوليصة شحن لاستلام البضاعة على الرصيف
bill of lading bearer	بوليصة شحن لحاملها
order bill of lading	بوليصة شحن للأمر
straight bill of lading	بوليصة شحن مباشر أو اسمية
state bill of lading	بوليصة شحن متقادمة (انتهت مدة مفعولها)
through (transit) bill of lading	بوليصة شحن (مرور ترانزيت)

English	العربية
inland waterway bill of lading	بوليصة شحن مطرية
transhipment bill of lading	بوليصة شحن مع تغيير وسيلة النقل البحرى
custody bill of lading	بوليصة شحن حراسة بضائع
foul bill of lading	بوليصة شحن مكملة مع التحفظ
shipped bill of lading	بوليصة شحن واستلام على ظهر الباخرة
vendor	بياع
statement	بيان
withholding	بيان إقتطاع الضرائب
wages and tax statement	بيان الأجور والضرائب
profit and loss statement	بيان الأرباح والخسائر
retained earnings statement	بيان الأرباح والخسائر المحتجزة
condensed income statement	بيان الارباح والخسائر المختصر
consolidated income statement	بيان الارباح والخسائر الموحد
statement of changes in financial position	بيان التغييرات فى الموقف المالى
statement of changes in working capital	بيان التغييرات فى رأس المال العامل
statement of condition	بيان الحالة االمالية
flow of funds statement	بيان الحركة المالية
flow of cash statement	بيان الحركة النقدية
income statement	بيان الدخل
tax return	بيان الضرائب
statement of financial position	بيان المركز المالى
statement of resources provided	بيان المصادر المتوفرة

بيان المصادر المستعملة	statement of resources applied
بيان تقديرى	estimated statement
بيان تشغيلى للمبيعات	sales operating statement
بيان تكاليف السلع المصنعة	statement of cost goods manufactured
بيان حساب التشغيل	operating statement
بيان ذو حجم مشترك	common - size statement
بيانات صورية	porforma statements
بيانات عن كشف حساب	statements of account
بيانات محاسبية	accounting statements
بيانات مقارنة	comparative statements
بيانات مؤقتة	intrim statements
بيع / مبيعات	sales
بيع بالتقسيط	installment sales
بيع بالتقسيط المريح	restful installment sales
بيعى	sales

ت

تأجير	leasing
تأجير المعدات	equipment leasing
تأسيس / تنظيم	organization
تأمين	insurance
تأمين ضد البطالة	unemployment insurance
تاجر	merchant / trader
تاريخ استحقاق ربح الأسهم	record date of dividend
تبرعات	contributions
تبرعات خيرية	charitable contributions
تبرعات سياسية	political contripution
تجارة	merchandise / trade / commerce
تجزئة	split - up
تجزئة (الاسهم)	splitting
تجزئة الاسهم	stock split
تجزئة أعمال منشأة تجارية	segmentation of operations of business enterprise
تجهيز (فى نظم المعلومات)	processing
تحديد تكاليف الدفعة	batch costiong
تحديد التكاليف المعمارية الاساسية	basic standard costing
تحديد التكاليف النهائية	terminal costing
تحديد التكاليف الكلية	total costing
تحديد تكاليف التشغيل	operating costing
تحديد تكلفة العمل	job costing
تحديد تكلفة العقد	contract costing

improvement	تحسين
conservation	تحفظ
realization	تحقق
analysis	تحاليل / تحليل
systems analysis	تحليل الاساليب
analysis of financial	تحليل البيانات المالية
current position analysis	تحليل الحالة الحاضرة
account analysis / analysis of accounts	تحليل الحسابات
profit - volume analysis	تحليل الربح وحجم العمل
operations analysis	تحليل العمليات
ratio analysis	تحليل النسب
special analysis	تحليلات خاصة
vertical analysis	تحليل رأسى / عمودى
volume - profit analysis	تحليل رقم العمل بالربح
horizontal analysis	تحليل مقارنة أفقية
breakeven analysis	تحليل نقطة التعادل
charges	تحميل
conversion / transfer	تحويل
transfer of currency	تحويل نقد أجنبى
storage	تخزين
appropriation	تخصيص
discretionary appropriation	تخصيص إختيارى
appropriation of retained earnings	تخصيص الارباح غير الموزعة
apportionment of cost	تخصيص التكلفة
tax allocation	تخصيص الضرائب

planning	تخطيط
profit planning	تخطيط الارباح
tax planning	تخطيط ضرائبى
financial planning	تخطيط مالى
deduction	تخفيض
reduction	تخفيض
reduction of costs	تخفيض التكاليف
investment taxes credit	تخفيض الضرائب بسبب الاستثمار
standard deduction	تخفيض محدد
default	تخلف عن
defaulting on a note	تخلف عن سداد سند
currency	تداول
currency dealings	تداول النقد الأجنبى
flow	تدفق
audit	تدقيق أو فحص للحسابات
internal auditing	تدقيق أو فحص داخلى
journalizing	تدوين فى دفتر اليومية
regression	تراجع
posting	ترحيل
crediting	تسجيل (له أو إلى)
pricing	تسعير
inter - company pricing	تسعير داخلى لشركة
zone pricing	تسعير منطقى
credit	تسليف
adjustments	تسوية

تشريع	statutes
تشغيل	process
تصريح بمصاريف رأس مالية	authorizing capital expinditure
تصفية / حل إنهاء وجود قانونى	liquidation
تصفية إجبارية	obligatory liquidation
تصفية إختيارية	voluntary liquidation
تصفية خاضعة لاشراف القضاء تصفية قضائية	liquidation subject to supervision of court.
تصميم / تخطيط / رسم	design / designation
تصنيع	manufacturing
تصنيف الحسابات	classification of accounts
تصويت	voting
تصويت بالانابة	voting by proxy
تطبيق	implementation
تطبيق الأساليب	systems implementation
تطوير	development
تظهير	endorsement
تظهير خاص	special endorsement
تظهير مقيد	restricive endorsement
تعديل	adjustment
تعويض	allowance
تغيير	change
تغييرات مستوى السعر	price level changes
تغيير هيكل رأس المال	recapitalization
تقادم	obsolescence

estimating / estimate	تقدير
preliminary estimate	تقدير المواصفات مع القيمة
estimating inventories	تقدير بضاعة أخر المدة
estimating bad debts	تقديرات ديون هالكة
flexible estimates	تقديرات مرنة
report	تقرير
periodic reports	تقارير دورية
routine reports	تقارير نمطية
unqualified opinion report	تقرير بدون تحفظ
cost of production report	تقرير تكلفة الانتاج
annual report	تقرير سنوى
divisional report	تقرير قسمة
qualified opinion report	تقرير ذو التحفظات
auditor's report	تقرير مفتش الحسابات
accounting report	تقرير محاسبى
installment	تقسيط
valuation	تقييم
valuation of shares	تقييم الاسهم
valuation of assets	تقييم الأصول
valuation of stocks	تقييم المخزون
cost	تكلفة
administration costs	تكاليف الادارة
advertising costs	تكاليف الاعلان
uncontrollable costs	تكاليف لا يمكن التحكم فيها
accupancy sosts	تكاليف الامتلاك

production costs	تكاليف الانتاج
unit costs	تكاليف إنتاج الوحدة
prime costs	تكاليف أولية رئيسية
labour costs	تكاليف أيدى عاملة
research and development costs	تكاليف بحث وتطوير
organization costs	تكاليف التأسيس
conversion costs	تكاليف التحويل
manufacturing costs	تكاليف التصنيع
processing costs	تكاليف التصنيع
development costs	تكايف التنمية
distribution costs	تكاليف التوزيع
fixed costs	تكاليف ثابتة
occupancy costs	تكاليف الحيازة
semifixed costs	تكاليف شبه ثابتة
semivariable costs	تكاليف شبه متغيرة
maintenance costs	تكاليف الصيانة
normal costs	تكاليف طبيعية
overhead costs	تكاليف عبء تصنيع
labour costs	تكاليف عمالة
direct labour costs	تكاليف عمل مباشرة
out - of pocket costs	تكاليف عينية
abnormal costs	تكاليف غير طبيعية
non - variable costs	تكاليف غير متغيرة
standard costs	تكاليف قياسية
ideal standard costs	تكاليف قياسية مثلى

تكاليف متدرجة	stepped costs
تكاليف متغيرة	variable costs
تكاليف مختلطة	mixed costs
تكاليف المدة	period costs
تكاليف مشتركة	joint costs
تكاليف ممكن تجنبها	avoidable costs
تكاليف ممكن مراقبتها	controllable costs
تكاليف منسوبة	attributable costs
تكلفة اختصاصية	functional costing
تكلفة استبدال	replacement cost
تكلفة أو السعر السوقى	cost or market
تكلفة أو سعر السوق أيهما أقل	lower of cost or market
تكلفة البضاعة عن طريق المتوسط المتوازن	weighted average inventory method
تكلفة البضاعة المباعة	cost of merchandise sold / cost of goods sold
تكلفة البضاعة المصنعة	cost of goods manufactured
تكلفة تاريخية	historical cost
تكلفة حدية	marginal cost
تكلفة ضمنية	opportunity cost
تكلفة غير متكررة	sunk cost
تكلفة غير مستهلكة	undepreciated cost
تكلفة منصرفة	unexpired cost
تكلفة الفرق	defferntial cost
تكلفة فعلية	actual cost

تكلفة كاملة	full costing
تكلفة مباشرة	dirct cost
تكلفة مبيعات	cost of sales
تكلفة مواد	cost of materials
تكلفة نقل بضائع	transportation cost
تمويل	financing
تمويل قصير الأجل	short - term financing
تمويل طويل الأجل	long - term financing
تموين	supplies
تنبؤ	forecasting
تنظيم	organization
اعادة تنظيم	reorganization
تنمية	development
توجيه رأس المال	capital gearing
توحيد أو دمج الشركات	consolidation
توزيع	distribution
توزيع أرباح بشكل أسهم	stock dividend
توسع	expend
توفير	saving
توقيع	signature

ث

ثقب / يثقب بآلة البطاقات keypunch



ج

table / schedule	جدول
withholding tables	جداول اقتطاع الضريبة
tax table	جداول الضرائب
account chart	جدول بيانى للحسابات
schedule of account payable	جدول الحسابات الدائنة
schedule of account receivable	جدول الحسابات المدينة
inventory	جرد
physical inventory	جرد البضاعة الفعلى
continuous stocktaking	جرد البضاعة المستمر
running inventory	جرد مستمر
minute	جلسة
footing	جمع
cross footing	جمع بالطريقة الأفقية
pencil footing	جمع بالقلم الرصاص

ح

حادث	event
حوادث سابقة لتاريخ البيانات	event subsequent to date of statements
حارس	trustee
حارس على المال الاحتياطى لاستهلاك القروض	trustee of sinking fund
حارس مالكى السندات الطويلة	trustee of bondholders
حاسب	calcularor
حاسبات اليكترونية	computers
حاشية	footnotes
حالة	statement
حجم	volume
حجم العمل	volume of business
حجم قياسى	volume index
حرف	characters
حروف بصرية	optical characters
حركة	motion
حركة دوران إجمالى الأصول	total assets turnover
حركة دوران آلات ومعدات المصنع	turnover of plant and equipment
حركة دوران الذمم	turnover of accounts receivable
حركة دوران رأس المال العام	turnover of working capital
حركة دوران السلع المنتجة	turnover of finished goods
حركة دوران مجمع الأصول	turnover of total assets

حركة دوران المواد	turnover of materials
حساب	account
حساب الأرباح والخسائر	profit and loss account
حساب الأرباح والخسائر ذو الخطوة الواحدة	single - step income statement
حساب الأرباح والخسائر الموحد	consilidated profit and loss account
حساب التكلفة المركبة	multiple costing
حساب حقيقى	real account
حساب ذو خانتين	two-column account
حساب شخصى	personal account
حساب إجمالى عبء المصنع	overhead control account
حساب ضبط المخازن	stores control account
حساب على شكل T	T - account
حساب مشترك	mixed account
حساب المراقبة	controlling account
حسابات إدارية	management accounts
حسابات إسمية	nominal accounts
حسابات الأقسام	departmental accounts
حسابات التشغيل	operating accounts
حسابات تكلفة التشغيل	process cost accounts
حسابات التوفير	saving accounts
حسابات حقوق المالك المؤقتة	temporary owner;s equity accounts
حسابات ختامية	final accounts
حسابات رأس المال المؤقتة	temporary capital accounts

حصة الأرباح	dividend
حصة أرباح التصفية	liquidating dividend
حصة الأرباح النقدية	cash dividend
حصة الأقلية	minority interest
حصيلة سند	proceeds of a note
حق	right / equity
حقوق إصدار الأسهم	right issues
حق المالك / صاحب رأس المال	owner's equity
حقوق المساهمين	right of stockholders / stockholders equity
حق تملك الأسهم	preemptive right of stocholders
حقوق الملاك أو المساهمين	equities
حملة الأسهم	shareholders
حياز	occupancy

خ

خارج عن الشركة	corporation outsider
خدمة	service
خدمات إدارية	administrative services
خدمات استشارية للادارة	management advisory services
خدمات ضرائبية	tax services
خزانة	treasury
خسارة	loss
خسارة نتيجة التشغيل	loss from operation
خسائر الكوارث والسرقات	casualty and thefti losses
خصم	allowance
خصم تجارى	trade discount
خصم تعجيل الدفع	cash discount
خصم على الكمية	quantity discount
خصم على المبيعات	sales discount
خصم على المشتريات	purchase discount
خصم على المستهلك	unamortized discount
خصم المجموعة	block discounting
خصم من سعر السند الرسمى	bond discount
خطأ	error
أخطاء منزلقة	slides
خطأ ناتج عن تغيير ترتيب الأرقام	transposition error
خوارزمية / حساب اللغريتمات	algorithm

د

دائنون	payables
دافعوا الضرائب	taxpayers
دخل	income
دخل إجمالى غير خاضع للضريبة	non-taxiable gross income
دخل عائد من العمولة	commissions revenue
دخل الموظف	employee's earnings
دراسة	study
دراسة السوق	market research
دراسة العمل	work study
دراسة الوقت والحركة	time and motion study
دفاتر مساعدة	auxiliary records
دفتر القيد الأول	book of original entry
دفتر الأستاذ	ledger
دفتر أستاذ التكلفة	cost ledger
دفتر أستاذ الذمم	customers ledger
دفتر أستاذ مالى	financial ledger
دفتر أستاذ مساعد	subsidiary ledger
دفتر أستاذ مساعد لتكاليف العمليات	job cost ledger
دفتر أستاذ مساعد للدائنين	creditors ledger
دفتر أستاذ مساعد للمواد الخام	materials ledger
دفتر حسابات المساهمين	stockholder's ledger
دفتر حسابات المكتتبين	subscriber's ledger
دفتر سجل الشيكات	cheque register
دفتر يومية	journal

دفتر يومية خاصة	special journal
دفتر يومية ذو خانتين	two - column journal
دفتر يومية المشتريات	purchases journal
دليل الأساليب	systems manual
دليل موضوعى	objective evidence
دمج / دمج شركات	consolidation
دورة	cycle
دورة التشغيل	operating cycle
دورة التسشغيل العادية	normal operating cycle
دورة رأس المال العامل	working capital turnover
دورة محاسبية	accounting
ديون	debts
ديون مشروطة	contingent liability
ديون معدومة	bad debts

ذ

ذمة	receivable
ذمم / مدينون	receivables
ذمم تجارية	trade receivables
ذمم ـ دائنة	accounts payable
ذمم غير محصلة	uncollectible accounts
ذمم مدينة	accounts receivable

ر

salary	راتب شهرى
payroll	رواتب
capital	رأس المال
working capital	رأس المال العامل
legal capital	رأس المال القانونى
paid-in capital	رأس المال المدفوع
paid-in capital excess of parvalue	رأس المال المدفوع الزائد عن القيمة الاسمية
paid-in capital in excess of statedvalue	رأس المال المدفوع زيادة عن القيمة المحددة
contributed capital	رأس المال المدون
capital employed	رأس المال المستخدم
authorized capital	رأس المال المصرح به
adverse opinion report	رأى فى تقرير مراجع الحسابات
profit / income	ربح / دخل
non- operating income	ربح غير متعلق بعمليات التشغيل
retained earning	ربح محتجز
ploughed - back profit	ربح معاد توظيفة
earning	ربح مكتسب
short - term capital gain and loss	ربح وخسارة رأس المال القصير الأجل
capital gain and loss	ربح وخسارة رأسمالية
extraordinary gain and loss	ربح وخسارة فوق العادة
stock dividend	ربح على هيئة أسهم

pure frofit	ربح بحت
operating income	ربح التشغيل
contribution margin	ربح حدّى
contribution to overhead	ربح حدى لتغطية العبء
manufacturing margin	ربح حدى للتصنيع
earning per share	ربح السهم
gross profit from sales	ربح قائم من المبيعات
target profit	ربح مخطط
cash earning	ربح نقدى
profitability	ربحية
fee	رسم
protest fee	رسم الاعتراض
professional fees	رسوم مهنية
scattergraph	رسم بيانى لنقاط مبعثرة
balance	رصيد
bank balance	رصيد البنك
normal balance of accounts	رصيد الحسابات الطبيعى
running balance	رصيد جارى
running balance of ledger account	رصيد جارى فى حسابات الأستاذ
control	رقابة
budgetary control	رقابة عن طريق الموازنات
number	رقم
accounts code numbers	أرقام اصطلاحية للحسابات
volume of business	رقم الأعمال

رمز	code
رموز أبجدية	mnemonic codes
رهن	mortgage
رهن دائن	mortgage payable

ز

زاوية	angle
زاوية السقوط	angle of incidence
زيادة أو نقص فى الصندوق	cash short and over

س

hour	ساعة
register	سجل
insurance register	سجل التأمين
employee's earnings record	سجل دخل الموظف
payroll register	سجل الرواتب
note register	سجل السندات
shipping record	سجل الشحن
record of cheques	سجل الشيكات
record of cheques drawn	سجل الشيكات المسحوبة
minutes book	سجل محاضر الجلسات
voucher register	سجل مستندات القيد
draft	سحب
overdraft	سحب على المكشوف
materials turnover	سرعة دورة المواد
price	سعر
specific invoice price for inventory	سعر البضائع المحددة بفواتير
standard price	سعر قياسى
term rate	سعر الفترة
offered price of stock	سعر معروض للسهم
travel	سفر
incidence	سقوط
goods	سلع
goods manufactured	سلع مصنعة
unprofitable product line	سلعة منتجة غير مربحة

سنة	year
سنة تجارية	business year
سنة تجارية طبيعية / (سنة العمل الطبيعية)	natural business year
سنة ميلادية (تقويمية)	calender year
سند	fund
سند إذني	promissory note
سند بدون فائدة	non-interest-bearing note
سند بفائدة	interest-bearing note
سند قرض ذو قسيمة	coupon bond
سند قرض طويل الأجل	depenture bond
سند مرفوض	dishonored note
سند مضمون	deed of trust
سندات التسوية	adjustment bonds
سندات ثمن الشراء	purchase-money bonds
سندات الدفع	notes payable
سندات ذات أجل	term bonds
سندات رد القيمة	refunding bonds
سندات طويلة الأجل	bonds
سندات على الخزانة	treasury bills
سندات القبض	notes receivable
سندات القبض القابلة للتحويل	convertible bonds
سندات قروض قابلة للاسترداد	callable bonds
سندات متسلسلة	serial bonds
سندات مضمونة	secured bonds
سند متداول	due course

stock / share	سهم
no-par stock	سهم بلا قيمة اسمية محددة
par value stock	سهم ذات قيمة إسمية
capital stock	سهم رأس المال
watered capital stock	سهم رأس مال مميع
common stock	سهم عادى
convertible stock	سهم قابل للتحويل
outstanding stock	سهم متداول
issued stock	سهم مباع (محرر)
treasury stock	سهم مسترد
subscribed stock	سهم مكتتب
preferred stock	سهم ممتاز
non-cumulative perferred stock	سهم ممتاز محدد الأرباح
callable preferred stock	سهم ممتاز قابل للاسترداد
non-participating preferred stock	سهم ممتاز محدد الأرباح
cumulative prefered stock	سهم ممتاز ذو أرباح متراكمة
participating preferred stock	سهم ممتاز غير محدد الأرباح
market	سوق
liquidity	سيولة

ش

شحن	shipping
شحنة	shipment
شحنات بضاعة إلى الفرع	shipments to branch
شخصية	entity
شخصية تجارية	business entity
شراء	purchasing
شراء بالتقسيط	hire purchase
شركة	company
شركات تحويل المبيعات	sales finance companies
شركات ربح	profit companies
شركات قابضة	holding companies
شركات لا تستهدف الربح	non-profit companies
شركات مغلق الاكتتاب بها	close corporations
شركات مرتبطة	associated companies
شركات منتسبة	affiliated companies
شركات منوعة التجارة	diversified companies
شركة أشخاص	partnership
شركة أم	parent company
شركة تابعة	subsidiary corporation
شركة تابعة مملوكة جزئياً	partially owned subsidiary
شركة تابعة مملوكة كلياً	wholly owned subsidiary
شركة عامة	public corporation
شركة مالكة	parent company
شركة مساهمة	corporation

tape	شريط
magnetic tape	شريط تسجيل ممغنط
punched paper tape	شريط ورقى مثقوب
partner	شريك
write-off	شطب الدين المعدوم
certificate	شهادة
certificate of protest	شهادة برتستو (احتجاج بعدم الدفع)
withholding exemption certificate	شهادة إعفاء اقتطاع الضريبة
stock certificate	شهادة السهم
good will	شهرة
cheque	شيك
nsf cheque (not sufficient funds cheque)	شيك بلا رصيد كاف (إن . اس . إف)
pay cheque	شيك المرتب
dishonoured cheque	شيك مرفوض
voucher cheque	شيك مستندى
uncollected cheques	شيكات بدون رصيد أو غير محصلة
outstanding cheques	شيكات مغلقة
cancelled cheques	شيكات ملغاة
postdated cheques	شيكات مؤجلة (مؤرخة بتاريخ لاحق)

ص

صاحب سند متداول	holder due course
صافى رأس المال المستخدم	net capital employed
صافى الأرباح	net income
صافى الربح الاستثمارى	net capital gain
صافى القيمة الحالية	net present value
صفقة	transaction
صفقة خاصة بشركات مساهمة	transaction peculiar to corporations
صندوق التشغيل	working fund
صندوق العهدة المستديمة (النثرية)	imprest fund
صندوق المصروفات النثرية	petty cash fund
صيانة	maintenance

ض

ضبط	control
ضبط العمالة	labour control
ضرائب	tax
ضريبة البطالة	unemployment tax
ضريبة الراتب	payroll tax
ضريبة إضافية	surtax
ضريبة تصاعدية	progressive tax
ضريبة تعويض البطالة	unemployment compensation tax
ضريبة عادية	normal tax
ضريبة على الشركة القابضة الشخصية	personal holding company tax
ضريبة مبيعات	sales tax
ضريبة ممتلكات	property tax
ضم	consolidation
ضمان	warrant
ضمان اجتماعى	social security

ط

طاقة	capacity
طاقة الانتاج العادية	normal capacity
طاقة عملية	practical capacity
طاقة مالية	financial capacity
طاقة نظرية	theoretical capacity
طاقة وحدة تجارية	capacity of business unit
طرق شطب الدين المعدوم	write off methods
طرق محاسبة بالاستحقاق	accrual basis of accounting
طرق محاسبية	accounting methods
طريقة الأعلى والأدنى	high and low method
طريقة التقسيط لتحديد الربح الاجمالى أو القائم	installment method of determining gross income
طريقة الربح الاجمالى أو القائم لتقدير تكلفة بضاعة آخر المدة	gross profit method of estimating inventory
طريقة السعر المتوسط المتحرك	moving overage price method
طريقة الشراء فى دمج الشركات	purchase method in consolidation
طريقة القسط المتناقص فى حساب الاستهلاك	declining balance method of depreciation
طريقة القيمة السوقية	market value method
طريقة رأس المال فى قيد الأسهم المشتراة بغرض الاستثمار	equity method of earning investment in stock
طريقة عائد الاستثمار	return on investment method
طريقة مجموع أرباح السنوات	sum-of-the-years method
طريقة معدل ساعات العمل	labour-hour rate method

percentage-of completion method	طريقة نسبة إتمام العمل
purchase requisition	طلب شراء
stores requisition	طلب مواد من المخازن

ع

عالم ببواطن الأمور داخل الشركة	corporation insider
عامل (عنصر)	factor
عامل السعر	price factor
عامل الكمية	quantity factor
عامل محدد	limiting factor
عائد	yield / return
عائد الأصول	return on assets
عائد رأس المال	return on equity
عائد رأس المال المستخدم	return on capital employed
عبء	burden / overhead
عبء التصنيع	manufacturing overhead
عدد مرات اكتساب الفوائد	times fixed interest charges
عجز	deficit
عدد يدوية	tools
عدد يدوية صغيرة	small tools
عرض / عطاء / مناقصة	bid
عرض امتصاص	take - over bid
عقار مستأجر	leasehold
عقد	contract
عقد إيجار	lease
عقد السندات طويلة الأجل	trust indenture
عقد إنشاء طويل الأجل	long-term construction contract
عقد مضمون	deed of trust
عقود نقابية	union contracts
علاقات بين الشركات التابعة والشركة الأم	parent - subsidiary affiliations

mark	علامة
trademark	علامة تجارية
boot	علاوة (عن سعر الأصول)
bond premium	علاوة الاصدار
premium on stock	علاوة الاسهم
premium on bond	علاوة على السندات
unamortized premium	علاوة غير مستهلكة
accountancy	علم المحاسبة
labour	عمالة
indirect labour	عمالة غير مباشرة
productive life	عمر انتاجى
productive life of plant assets	عمر انتاجى لاصول ثابتة
unlimited life corporation work	عمر غير محدود لشركة مساهمة
work	عمل
operation	عملية
operation research	عمليات الابحاث
accounting elements	عناصر المحاسبة
element / factor	عنصر / عامل
heading	عنوان
heading of financial statement	عنوان بيان مالى
imprest	عهدة
imprest fund	عهدة مستديمة

غ

غش / إحتيال	fraud
غلة (عائد)	yield

ف

invoice	فاتورة
drayage bill	فاتورة شحن / فاتورة نقل
purchase invoice	فاتورة شراء
sales invoice	فاتورة مبيعات
controllable variance	فارق الإنحراف الممكن رقابتة
quantity variance	فارق الكمية
selling price variance	فارق سعر البيع
variances	فوارق
interest	فائدة
prepaid interest	فائدة مدفوعة مقدماً
surplus	فائض
earned surplus	فائض الارباح المكتسبة
payback period	فترة استرداد رأس المال
control period	فترة الضبط
sorter	فرز (عن طريق آلة الفرز للمعلومات)
tenet	فرضية (بديهية)
branch	فرع
differential	فرق
waste / scrap	فضلات
efficiency	فعالية
fob	فوب (تسليم على ظهر السفينة)
fob destination	فوب محل المشترى
fob shipping point	فوب نقطة الشحن
fortran	فورتران (احدى لغات الكمبيوتر)

ق

قائمة الاسعار	price list
قارئة	reader
قارئة الحروف البصرية	optical character reader
قاعدة	rule
قاعدة الأولوية المطلقة	rule of absolute periority
قاعدة متعارف عليها	rule-of- thumb standard
قاعدة « من » و « إلى »	rule of debits and credits
قانون	statute
قبض	receivable
قبول	acceptance
قدرة	capacity
قدرة مالية	financial capacity
قرار	decision
قرارات البيع أو التصنيع	process or sell decisions
قرارات الشراء أو التوسع	expand or buy decisions
قرارات الصنع أو الشراء	make - or - buy decisions
قرص	disk
قرص مغناطيسى	magnetic disk
قرض / سلفة	bond / loan
قرض محدود الأجل	term loan
قسط التأمين	insurance premium
قسم	department
قسم منتج	productive department
قسيمة	ticket

قسيمة بضاعة	inventory ticket
قسيمة مبيعات	sales ticket
قلب رقم	transposition
قلب رقم خطأ	transposition error
قلة استغلال مصاريف عبء المصنع	underapplied / underabsorbed factory overhead
قياس	measurement
قيد مستندى	voucher
قيد عكسى	reversing entry
قيد (عليه) أو (منه)	debiting
قيد اليومية	journal entry
قيد اليومية المركب	compound journal entry
قيود	entries
قيود افتتاحية	opening entries
قيود ثالثة	third entries
قيود ختامية	closing entries
قيد مذدوج	double - entry
قيمة	value
قيمة استحقاق السند	maturity value of a note
قيمة الاستخلاص (الإنقاذ)	salvage value / scrap value
قيمة حالية	present value
قيمة دفترية	book value
قيمة محاسبية	accounting value
قيمة مبيعات نسبية	relative sales value
قيمة السهم الدنيا	stated value

residual value	قيمة متبقية
realizable value	قيمة متحققه
carrying value	قيمة محمولة
trade - in - value	قيمة المقايضة (البدل)
time value of money	قيمة وقتية للنقود

ك

earning	كسب
schedule	كشف
schedule of accounts payable	كشف الحسابات الدائنة
schedule of accounts receivable	كشف الحسابات المدينة
staement of account	كشف حساب
waybill	كشف شحن
trade acceptance	كمبيالة تجارية مقبولة
sight draft	كمبيالة تدفع عند الأطلاع
time draft	كمبيالة وقتية (لأجل)
computer	كمبيوتر
quantitative	كمى
quantity	كمية
volume index	كمية قياسية
cobol	كوبول (احدى لغات الكمبيوتر)
coupon	كوبون

م

مادة	material
مادة خام / مادة أولية	raw material
مادة غير مباشرة	indirect material
مادة مباشرة	direct material
مادية	materiality
مال	fund
مال التشغيل	working fund
مالك / مستحق	equity
مالى	financial
مبادىء المحاسبة	accounting principles
مبادىء المحاسبة المتعارف والمتفاهم عليها	generally accepted accounting principles
مبدأ إعطاء المعلومات الكافية	adequate disclusure principle
مبدأ الاستمرار فى العمل التجارى	going - concern concept
مبعثر	scatter
مبلغ محمول	carrying amount
مبيعات	sales
مبيعات تسلم فيما بعد	will-call sales
مبيعات قائمة	gross sales
مبيعات نقدية	cash sales
متوسط نسبة العائد من الاستثمار	overage rate return
مثابره	consistency
مثال	model
مثال غير متغير	static model

مثال محاسبى للتنبؤ	predictive accounting model
مجرى الربح	profit path
مجموع	sum
مجموع أرقام السنوات	sum - of - the year's digits
مجموعة	block
محاسب	accountant
محاسب قانونى	certified public accountant / chartered accountant
محاسب عمومى	public accountant
محاسب مرخص	registered accountant
محاسبة	accounting
محاسبة إتخاذ القرارات	decision accounting
محاسبة ادارية	management accounting
محاسبة إعادة التقدير	revaluation accounting
محاسبة التصنيع	manufacturing accounting
محاسبة التكاليف	cost accounting
محاسبة تكاليف أوامر الانتاج	job order cost accounting
محاسبة تكلفة المراحل	process cost accounting
محاسبة حكومية	governmental accounting
محاسبة خاصة	private accounting
محاسبة الرواتب	payroll accounting
محاسبة الضبط	control accounting
محاسبة الضرائب	tax accounting
محاسبة عصرية	contemporary accounting
محاسبة عمومية قانونية	public accounting

home office and branch accounting	محاسبة الفروع التجارية
financial accounting	محاسبة مالية
responsibility accounting	محاسبة مسئولية
integral accounting	محاسبة مكملة
integrated accounting	محاسبة موحده / متكاملة
store	مخزن
stock	مخزون
raw material inventory	مخزون المواد الخام
merchandise inventory	مخزون بضاعة
finished goods inventory	مخزون بضاعة جاهزة
period	مدة
cash payback period	مدة استرداد النقد المستثمر
prior period	مدة سابقة
disbursements	مدفوعات
cash disbursements / cash payments	مدفوعات نقدية
debit	مدين (جانب منه)
receivables	مدينون
debit memoranda	مذكرة مدينة
auditing	مراجعة
parity check	مراجعة متكافئة
controlling	مراقبة
internal control	مراقبة داخلية
material control	مراقبة المواد
square	مربع
times earned	مرات مكتسبة

مرة	time
مرحلة	process
مردودات	returns
مردودات وحسميات	returns and allowances
مردودات وحسميات المشتريات	purchases returns and allowances
مركز	position
مركز مالى	financial position
مركز تكلفة للخدمات	service cost centre
مركز ربح	profit centre
مساهم	stockholder
مساهمة	contribution
مستأجر	lessee
مستحق	accrued
مستفيد	payee
مستفيد من السند	payee of a note
مستفيد من الشيك	payee of a cheque
مستند قيد	voucher
مستندات دائنة	voucher payable
مسحوبات	drawing
مسك الدفاتر	bookkeeping
مسك الدفاتر بطريقة القيد المزدوج	double - entry bookkeeping
مسلمات المحاسبة	postulate of accounting
مسئولية	responsibility
مسئولية غير محدودة	unlimited liability
مشترى	vendee

مشتريات	purchases
مصاريف	charges / expenses
مصاريف أخرى	other expenses
مصاريف ادارية	administrative expenses
مصاريف بائع متجول	outside salesman's expenses
مصاريف التشغيل	operating expenses
مصاريف رأسمالية	capital expenditures
مصاريف السفر	travel expenses
مصاريف عامة وادارية	general and administrative expenses
مصاريف عبء المصنع	factory burden
مصاريف عبء المصنع المتغيرة	variable factory overhead
مصاريف العناية بالاطفال	child care expeneses
مصاريف غير متعلقة بعمليات التشغيل	non-operating expenses
مصاريف غير مسجلة	unrecorded expenses
مصاريف مستحقة	accrued expenses
مصاريف نقل	transportation charges / transportation expenses
مصاريف نقل البضاعة المباعة (الصادرة)	transportation - out
مصاريف نقل البضاعة المشتراه (الواردة)	transportation - in
مصروف الايجار	rent expenses
مصروفات البائعين	salesmen expenses
مصروفات البيع	selling expenses
مصروفات حق الامتياز (الملكية)	royalty expenses
مصروفات عبء المصنع	factory overhead
مصروفات غير تجارية	non - business expenses

مصروفات مدفوعة مقدماً	prepaid expenses
مصروفات مستردة	reimbursed expenses
مطالبة	billing
مطالبة دورية للزبائن	billing cycle
مطلوبات	liabilities
مطلوبات جارية	current liabilities
مطلوبات غير متداولة	non - current liabilities
مطلوبات مستحقة	accrued liabilities
مطلوبات قصيرة الأجل	short - term liabilities
مطلوبات طويلة الأجل	long-term liabilities
معادل	equivalent
معادلة محاسبية	accounting equation
معدات	equipments
معدات التجهيز	processing equipments
معدل	ratio
معدل النشاط الإنتاجى	activity ratio
معدلات تحميل مصاريف عبء المصنع	absorption rates
معلومات	informations
معلومات ناتجة عن اساليب تبويب	output of automated data
معلومات بطريقة آلية	processing system
معيار	standard
معايير المقارنة	standards of comparison
معايير متعارف عليها	rule-of-thumb standards
مغالاة فى استعمال مصاريف عبء المصنع	overapplied factory overhead
مغالاة فى استغلال مصاريف عبء المصنع	overabsorption of overhead

مفتاح الرموز فى استمارة العمل	key letters on worksheet
مفهوم	concept
مفهوم الدورة الزمنية	periodicity, conccpt
مقارنة	comparison
مقارنة بين البيانات المالية	comparison of financial statements
مقايضة	trade - in
مقبوضات	receipts
مقتنيات	property
مكافأة	bonus
مكتتب	subscriber
مكتسبات (ايرادات)	earnings
مكسب	earning
مكلف (دافع الضرائب)	taxpayer
ملخص	summarization
ملخص عمليات السنة	year - end summarization
ملف	file
ملف مستندات القيد غير المدفوع	unpaid voucher file
ملف المستندات المدفوعة	paid voucher file
ملكية	possession
ملكية فردية	single proprietorship / sole proprietorship
مماثلة (مناظرة)	matching
ممتلكات	property
من (جانب مدين)	debit
مناظرة (مماثلة)	matching
مناقصة	tender

منتجات	products
منتجات متعددة	multiple products
منتجات مشتركة	joint products
منشأة	enterprise
منشأة تجارية	business enterprise
موازنة (ميزانية تقديرية)	budget
موازنات تقديرية ثابتة ومتغيرة	fixed and variable budgets
موازنات متغيرة	variable budgets
موازنة الانتاج	production budget
موازنة البضاعة	merchandizing budget
موازنة تقديرية مرنة	flixible budget
موازنة رئيسية	master budget
موازنة السلعة	merchandizing budget
موازنة شراء المواد	material purchases budget
موازنة القسم	departmental budget
موازنة المبيعات	sales budget
موازنة مستمرة	continous budgeting
موازنة المشتريات	purchasing budget
موازنة نقدية	cash budget
موازنة وظيفية	functional budget
مؤجر	lessor
موجودات (أصول)	assets
موجودات ثابتة	fixed assets
موجودات خاضعة للأستهلاك	depreciable assets
موجودات رأسمالية	capital assets

موجودات غير متداولة	non-current assets
مورد	resource
موارد ثروة طبيعية	natural resources
مؤسسة تجارية	firm
مؤشر (للنسبة)	ratio
موضوعية	objectivity
موظف	employee
موقف	position
مؤمن على الاكتتاب فى أسهم وسندات الشركات	underwriter
مؤونة	provision
ميزان	balance
ميزان المراجعة	trial balance
ميزان المراجعة الختامى	post - closing trial balance
ميزان المراجعة المعدل	adjusted trial balance
ميزانية عمومية	balance sheet
ميزانية تقديرية للقسم	departmental budget
ميزانية عامة موحدة	consolidated balance sheet
ميزانية عمومية مصنفة	classified balance sheet
ميزانية عمومية موحدة للمكتب الرئيسى والفروع	home office and branches combined balance sheet
ميزانية نقدية تقديرية	cash budget

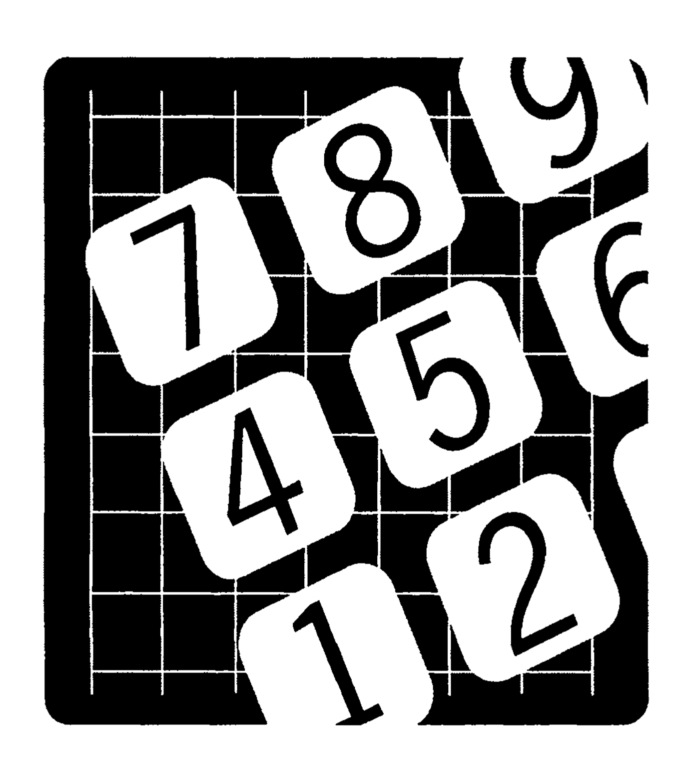
ن

ناتج / غلة / محصول	yield
نسبة	ratio
نسبة الربح الحدى	contribution rate
نسبة الربح على مجموع الأصول	rate earned on total assets
نسبة الربح المضاعفة للتكلفة ونسبة تخفيض سعر البيع	markups and markdowns
نسبة الربح المكتسب على رأس مال المساهمين	rate earned on stockholder's equity
نسبة السيولة	liquidity ratio
نسبة السيولة الحادة	acid - test ratio
نسبة العائد	rate of return
نسبة العقد	contract rate
نسبة عدد المرات المكتسبة	times earned ratio
نسبة القسيمة (الكوبون)	coupon rate
نسبة الكسب للسعر	price earning ratio
نسبة المردود	rate of return
نسبة مئوية	percentage
نسبة مئوية لمجرى أعمال المؤسسة	trend percentage
نضوب	depletion
نطاق	zone
نظرية نتائج العمليات الحاضرة	current operating performance
نفاد	depletion
نفايات	waste
نفقات	charges

نفقات التسليم المدفوعة مقدماً	prepaid delivery charges
نفقات مؤجلة	deferred charges
نفقات النقل المدفوع مقدماً	prepaid transportation charges
نقد	cash
نقطة	point
نقطة التجزئة	split - of point
نقل	transportation
نقود	money
نموذج	model
نموذج إستاتيكى	static model
نموذجى ذو فاعلية مستمرة	dynamic model
نماذج مالية	financial model
نموذج مطبوع	print - out
نموذج الرصيد الجارى فى حساب الأستاذ	running balance form of ledger account

هـ

هامش	footnote
هبة	contribution
هبات سياسية	political contributions
هفوة منزلقة	slide



و

وثيقة	document
وثائق مرقمة بأرقام متسلسلة	serially numbered documents
وثيقة أصلية	source document
وجهة نظر	viewpoint
وجهة نظر شاملة	all-inclusive viewpoint
وحدة	unit
وحدات محسابية	accounting entities
وحدات ملكية قابلة للتحويل	transferable ownership units
وحدة التخزين فى الحاسب الآلى (الألكترونى)	storage unit of electronic computer
وحدة حسابية فى الحاسب الألكترونى	arithmetic unit in electronic dataprocessing
وحدة القياس	unit of measurement
وحدة مالية	monetary unit
وحدة معادلة كاملة	equivalent full unit
وديعة	deposit
وديعة ليلية	night deposit
وفاء السندات	redemption of bonds
وقت	time
وكالة	agency
وكالة التصويت	proxy
وكالة متبادلة	mutual agency
وكيل (حارس)	trustee
وكيل على المال الاحتياطى لاستهلاك القروض	trustee of sinking fund

وكيل مالكى السندات الطويلة الأجل	**trustee of bond holders**
وكيل عمليات الأسهم	**transfer agent**

ي

يد عاملة	labour
يسر	solvency
يوم	day
يومية	journal
يومية ذات أعمدة	columnar journals
يومية عامة	general journal
يومية مبيعات	sales journal
يومية مدفوعات نقدية	cash disbursement journal
يومية المقبوضات النقدية	cash receipts journal



جدول تحويل الانشات إلي أمتار

إنشات	٠	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩
٠		٠,٢٥٤	٠,٠٥٠٨	٠,٠٧٦٢	٠,١٠١٦	٠,١٢٧٠	٠,١٥٢٤	٠,١٧٧٨	٠,٢٠٣٢	٠,٢٢٨٦
١٠	٠,٢٥٤٠	٠,٢٧٩٤	٠,٣٠٤٨	٠,٣٣,٢	٠,٣٥٥٦	٠,٣٨١٠	٠,٤٠٦٤	٠,٤٣١٨	٠,٤٥٧٢	٠,٤٨٢٦
٢٠	٠,٥٠٨٠	٠,٥٣٣٤	٠,٥٥٨٨	٠,٥٨٤٢	٠,٦٠٩٦	٠,٦٣٥٠	٠,٦٦٠٤	٠,٦٨٥٨	٠,٧١١٢	٠,٧٣٦٦
٣٠	٠,٧٦٢٠	٠,٧٨٧٤	٠,٨١٢٨	٠,٨٣٨٢	٠,٨٦٣٦	٠,٨٨٩٠	٠,٩١٤٤	٠,٩٣٩٨	٠,٩٦٥٢	٠,٩٩٠٦
٤٠	١,٠١٦٠	١,٠٤١٤	١,٠٦٦٨	١,٠٩٢٢	١,١١٧٦	١,١٤٣٠	١,١٦٨٤	١,١٩٣٨	١,٢١٩٢	١,٢٤٤٦
٥٠	١,٢٧٠٠	١,٢٩٥٤	١,٣٢٠٨	١,٣٤٦٢	١,٣٧١٦	١,٣٩٧٠	١,٤٢٢٤	١,٤٤٧٨	١,٤٧٣٢	١,٤٩٨٦
٦٠	١,٥٢٤٠	١,٥٤٩٤	١,٥٧٤٨	١,٦٠٠٢	١,٦٢٥٦	١,٦٥١٠	١,٦٧٦٤	١,٧٠١٨	١,٧٢٧٢	١,٧٥٢٦
٧٠	١,٧٧٨٠	١,٨٠٣٤	١,٨٢٨٨	١,٨٥٤٢	١,٨٧٩٦	١,٩٠٥٠	١,٩٣٠٤	١,٩٥٥٨	١,٩٨١٢	٢,٠٠٦٦
٨٠	٢,٠٣٢٠	٢,٠٥٧٤	٢,٠٨٢٨	٢,١٠٨٢	٢,١٣٣٦	٢,١٥٩٠	٢,١٨٤٤	٢,٢٠٩٨	٢,٢٣٥٢	٢,٢٦٠٦
٩٠	٢,٢٨٦٠	٢,٣١١٤	٢,٣٣٦٨	٢,٣٦٢٢	٢,٣٨٧٦	٢,٤١٣٠	٢,٤٣٨٤	٢,٤٦٣٨	٢,٤٨٩٢	٢,٥١٤٦

جدول تحويل الانشات المكعبة إلي سنتيمترات مكعبة

إنشات مكعبة	٠	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩
٠		١٦,٣٨٧	٣٢,٧٧٤	٤٩,١٦١	٦٥,٥٤٨	٨١,٩٣٥	٩٨,٣٢٢	١١٤,٧٠٩	١٣١,٠٩٦	١٤٧,٤٨٣
١٠	١٦٣,٨٧٠	١٨٠,٢٥٧	١٩٦,٦٤٤	٢١٣,٠٣١	٢٢٩,٤١٨	٢٤٥,٨٠٥	٢٦٢,١٩٢	٢٧٨,٥٧٩	٢٤٩,٩٦٦	٣١١,٣٥٣
٢٠	٣٢٧,٧٤٠	٣٤٤,١٢٧	٣٦٠,٥١٤	٣٧٦,٩٠١	٣٩٣,٢٨٩	٤٠٩,٦٧٦	٤٢٦,٠٦٣	٤٤٢,٤٥٠	٤٥٨,٨٣٧	٧٧٥,٢٢٤
٣٠	٤٩١,٦١١	٥٠٧,٩٩٨	٥٢٤,٣٨٥	٥٤٠,٧٧٢	٥٥٧,١٥٩	٥٧٣,٥٤٦	٥٨٩,٩٣٣	٦٠٦,٣٢٠	٦٢٢,٧٠٧	٦٣٩,٠٩٤
٤٠	٦٥٥,٤٨١	٦٧١,٨٦٨	٦٨٨,٢٥٥	٧٠٤,٦٤٢	٧٢١,٠٢٩	٧٣٧,٤١٦	٧٥٣,٨٠٣	٧٧٠,١٩٠	٧٨٦,٥٧٧	٨٠٢,٩٦٤
٥٠	٨١٩,٣٥١	٨٣٥,٧٣٨	٨٥٢,١٢٥	٨٦٨,٥١٢	٨٨٤,٨٩٩	٩٠١,٢٨٦	٩١٧,٦٧٣	٩٣٤,٠٦٠	٩٥٠,٤٤٧	٩٦٦,٨٣٤
٦٠	٩٨٣,٢٢١	٩٩٩,٦٠٨	١٠١٥,٩٩٥	١٠٣٢,٣٨٢	١٠٤٨,٧٦٩	١٠٦٥,١٥٦	١٠٨١,٥٤٣	١٠٩٧,٩٣٠	١١١٤,٣١٧	١١٣٠,٧٠٤
٧٠	١١٤٧,٠٩١	١١٦٣,٤٧٨	١١٧٩,٨٦٦	١١٩٦,٢٥٣	١٢١٢,٦٤٠	١٢٢٩,٠٢٧	١٢٤٥,٤١٤	١٢٦١,٨٠١	١٢٧٨,١٨٨	١٢٩٤,٥٧٥
٨٠	١٣١٠,٩٦٢	١٣٢٧,٣٤٩	١٣٤٣,٧٣٦	١٣٦٠,١٢٣	١٣٧٦,٥١٠	١٣٩٢,٨٩٧	١٤٠٩,٢٨٤	١٤٢٥,٦٧١	١٤٤٢,٠٥٨	١٤٥٨,٤٤٥
٩٠	١٤٧٤,٨٣٢	١٤٩١,٢١٩	١٥٠٧,٦٠٦	١٥٢٣,٩٩٣	١٥٤٠,٣٨٠	١٥٥٦,٧٦٧	١٥٧٣,١٥٤	١٥٨٩,٥٤١	١٦٠٥,٩٢٨	١٦٢٢,٣١٥

جدول تحويل الانشات المربعة إلي سنتيمترات مربعة

إنشات مربعة	٠	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩
٠		٦,٤٥	١٢,٩٠	١٩,٣٥	٢٥,٨٠	٣٢,٢٥	٣٨,٧٠	٤٥,١٦	٥١,٦١	٥٨,٠٦
١٠	٦٤,٥١	٧٠,٩٦	٧٧,٤١	٨٣,٨٦	٩٠,٣١	٩٦,٧٦	١٠٣,٢١	١٠٩,٦٧	١١٦,١٢	١٢٢,٥٧
٢٠	١٢٩,٠٢	١٣٥,٤٧	١٤١,٩٢	١٤٨,٣٧	١٥٤,٨٣	١٦١,٢٨	١٦٧,٧٣	١٧٤,١٨	١٨٠,٦٣	١٨٧,٠٨
٣٠	١٩٣,٥٤	١٩٩,٩٩	٢٠٦,٤٤	٢١٢,٨٩	٢١٩,٣٤	٢٢٥,٧٩	٢٣٢,٢٤	٢٣٨,٧٠	٢٤٥,١٥	٢٥١,٦٠
٤٠	٢٥٨,٠٥	٢٦٤,٥٠	٢٧٠,٩٥	٢٧٧,٤٠	٢٨٣,٨٥	٢٩٠,٣٠	٢٩٦,٧٥	٣٠٣,٢١	٣٠٩,٦٦	٣١٦,١١
٥٠	٣٢٢,٥٦	٣٢٩,٠١	٣٣٥,٤٦	٣٤١,٩١	٣٤٨,٣٦	٣٥٤,٨١	٣٦١,٢٦	٣٦٧,٧٢	٣٧٤,١٧	٣٨٠,٦٢
٦٠	٣٧٨,٠٧	٣٩٣,٥٢	٣٩٩,٩٧	٤٠٦,٤٢	٤١٢,٨٧	٤١٩,٣٢	٤٢٥,٧٧	٤٣٢,٢٣	٤٣٨,٦٨	٤٤٥,١٣
٧٠	٤٥١,٥٩	٤٥٨,٠٤	٤٦٤,٤٩	٤٧٠,٩٤	٤٧٧,٣٩	٤٨٣,٨٤	٤٩٠,٢٩	٤٩٦,٧٥	٥٠٣,٢٠	٥٠٩,٦٥
٨٠	٥١٦,١٠	٥٢٢,٥٥	٥٢٩,٠٠	٥٣٥,٤٥	٥٤١,٩٠	٥٤٨,٣٥	٥٥٤,٨٠	٥٦١,٢٦	٥٦٧,٧١	٥٧٤,١٦
٩٠	٥٨٠,٦٢	٥٨٧,٠٧	٥٩٣,٥٢	٥٩٩,٩٧	٦٠٦,٤٢	٦١٢,٨٧	٦١٩,٣٢	٦٢٥,٧٨	٦٣٢,٢٣	٦٣٨,٦٨

جدول تحويل الأقدام إلي أمتار

أقدام	٠	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩
٠		٠,٣٠٤٨	٠,٦٠٩٦	٠,٩١٤٤	١,٢١٩٢	١,٥٢٤٠	١,٨٢٨٨	٢,١٣٣٦	٢,٤٣٨٤	٢,٧٤٣٢
١٠	٣,٠٤٨٠	٣,٣٥٢٨	٣,٦٥٧٦	٣,٩٦٢٤	٤,٢٦٧٢	٤,٥٧٢٠	٤,٨٧٦٨	٥,١٨١٦	٥,٤٨٦٤	٥,٧٩١٢
٢٠	٦,٠٩٦٠	٦,٤٠٠٨	٦,٧٠٥٦	٧,٠١٠٤	٧,٣١٥٢	٧,٦٢٠٠	٧,٩٢٤٨	٨,٢٢٩٦	٨,٥٣٤٤	٨,٨٣٩٢
٣٠	٩,١٤٤٠	٩,٤٤٨٨	٩,٧٥٣٦	١٠,٠٥٨٤	١٠,٣٦٣٢	١٠,٦٦٨٠	١٠,٩٧٢٨	١١,٢٧٧٦	١١,٥٨٢٤	١١,٨٨٧٢
٤٠	١٢,١٩٢٠	١٢,٤٩٦٨	١٢,٨٠١٦	١٣,١٠٦٤	١٣,٤١١٢	١٣,٧١٦٠	١٤,٠٢٠٨	١٤,٣٢٥٦	١٤,٦٣٠٤	١٤,٩٣٥٢
٥٠	١٥,٢٤٠٠	١٥,٥٤٤٨	١٥,٨٤٩٦	١٦,١٥٤٤	١٦,٤٥٩٢	١٦,٧٦٤٠	١٧,٠٦٨٨	١٧,٣٧٣٦	١٧,٦٧٨٤	١٧,٩٨٣٢
٦٠	١٨,٢٨٨٠	١٨,٥٩٢٨	١٨,٨٩٧٦	١٩,٢٠٢٤	١٩,٥٠٧٢	١٩,٨١٢٠	٢٠,١١٦٨	٢٠,٤٢١٦	٢٠,٧٢٦٤	٢١,٠٣١٢
٧٠	٢١,٣٣٦٠	٢١,٦٤٠٨	٢١,٩٤٥٦	٢٢,٢٥٠٤	٢٢,٥٥٥٢	٢٢,٨٦٠٠	٢٣,١٦٤٨	٢٣,٤٦٩٦	٢٣,٧٧٤٤	٢٤,٠٧٩٢
٨٠	٢٤,٣٨٤٠	٢٤,٦٨٨٨	٢٤,٩٩٣٦	٢٥,٢٩٨٤	٢٥,٦٠٣٢	٢٥,٩٠٨٠	٢٦,٢١٢٨	٢٦,٥١٧٦	٢٦,٨٢٢٤	٢٧,١٢٧٢
٩٠	٢٧,٤٣٢٠	٢٧,٧٣٦٨	٢٨,٠٤١٦	٢٨,٣٤٦٤	٢٨,٦٥١٢	٢٨,٩٥٦٠	٢٩,٢٦٠٨	٢٩,٥٦٥٦	٢٩,٨٧٠٤	٣٠,١٧٥٢

جدول تحويل الأقدام المربعة إلي أمتار مربعة

أقدام مربعة	٠	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩
٠		٠,٠٩٢٩	٠,١٨٥٨	٠,٢٧٨٧	٠,٣٧١٦	٠,٤٦٤٥	٠,٥٥٧٤	٠,٦٥٠٣	٠,٧٤٣٢	٠,٨٣٦١
١٠	٠,٩٢٩٠	١,٠٢١٩	١,١١٤٨	١,٢٠٧٧	١,٣٠٠٦	١,٣٩٣٥	١,٤٨٦٤	١,٥٧٩٣	١,٦٧٢٣	١,٧٦٥٢
٢٠	١,٨٥٨١	١,٩٥١٠	٢,٠٤٣٩	٢,١٣٦٨	٢,٢٢٩٧	٢,٣٢٢٦	٢,٤١٥٥	٢,٥٠٨٤	٢,٦٠١٣	٢,٦٩٤٢
٣٠	٢,٧٨٧١	٢,٨٨٠٠	٢,٩٧٢٩	٣,٠٦٥٨	٣,١٥٨٧	٣,٢٥١٦	٣,٣٤٤٥	٣,٤٣٧٤	٣,٥٣٠٣	٣,٦٢٣٢
٤٠	٣,٧١٦١	٣,٨٠٩٠	٣,٩٠١٩	٣,٩٩٤٨	٤,٠٨٧٧	٤,١٨٠٦	٤,٢٧٣٥	٤,٣٦٦٤	٤,٤٥٩٣	٤,٥٥٢٢
٥٠	٤,٦٤٥١	٤,٧٣٨٠	٤,٨٣٠٩	٤,٩٢٣٩	٥,٠١٦٨	٥,١٠٩٧	٥,٢٠٢٦	٥,٢٩٥٥	٥,٣٨٨٤	٥,٤٨١٣
٦٠	٥,٥٧٤٢	٥,٦٦٧١	٥,٧٦٠٠	٥,٨٥٢٩	٥,٩٤٥٨	٦,٠٣٨٧	٦,١٣١٦	٦,٢٢٤٥	٦,٣١٧٤	٦,٤١٠٣
٧٠	٦,٥٠٣٢	٦,٥٩٦١	٦,٦٨٩٠	٦,٧٨١٩	٦,٨٧٤٨	٦,٩٦٧٧	٧,٠٦٠٦	٧,١٥٣٥	٧,٢٤٦٤	٧,٣٣٩٣
٨٠	٧,٤٣٢٢	٧,٥٢٥١	٧,٦١٨٠	٧,٧١٠٩	٧,٨٠٣٨	٧,٨٩٦٧	٧,٩٨٩٦	٨,٠٨٢٦	٨,١٧٥٥	٨,٢٦٨٤
٩٠	٨,٣٦١٣	٨,٤٥٤٢	٨,٥٤٧١	٨,٦٤٠٠	٨,٧٣٢٩	٨,٨٢٥٨	٨,٩١٨٧	٩,٠١١٦	٩,١٠٤٥	٩,١٩٧٤

جدول تحويل الأقدام المكعبة إلي أمتار مكعبة

أقدام مكعبة	٠	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩
٠		٠,٠٢٨	٠,٠٥٦	٠,٠٨٥	٠,١١٣	٠,١٤١	٠,١٧٠	٠,١٩٨	٠,٢٢٦	٠,٢٥٥
١٠	٠,٢٨٣	٠,٣١١	٠,٣٤٠	٠,٣٦٨	٠,٣٩٦	٠,٤٢٥	٠,٤٥٣	٠,٤٨١	٠,٥٠٩	٠,٥٣٨
٢٠	٠,٥٦٦	٠,٥٩٤	٠,٦٢٣	٠,٦٥١	٠,٦٧٩	٠,٧٠٨	٠,٧٣٦	٠,٧٦٤	٠,٧٩٣	٠,٨٢١
٣٠	٠,٨٤٩	٠,٨٧٨	٠,٩٠٦	٠,٩٣٤	٠,٩٦٣	٠,٩٩١	١,٠١٩	١,٠٤٧	١,٠٧٦	١,١٠٤
٤٠	١,١٣٢	١,١٦١	١,١٨٩	١,٢١٧	١,٢٤٦	١,٢٧٤	١,٣٠٢	١,٣٣١	١,٣٥٩	١,٣٨٧
٥٠	١,٤١٦	١,٤٤٤	١,٤٧٢	١,٥٠٠	١,٥٢٩	١,٥٥٧	١,٥٨٥	١,٦١٤	١,٦٤٢	١,٦٧٠
٦٠	١,٦٩٩	١,٧٢٧	١,٧٥٥	١,٧٨٤	١,٨١٢	١,٨٤٠	١,٨٩٦	١,٨٩٧	١,٩٢٥	١,٩٥٤
٧٠	١,٩٨٢	٢,٠١٠	٢,٠٣٩	٢,٠٦٧	٢,٠٩٥	٢,١٢٤	٢,١٥٢	٢,١٨٠	٢,٢٠٨	٢,٢٣٧
٨٠	٢,٢٦٥	٢,٢٩٣	٢,٣٢٢	٢,٣٥٠	٢,٣٧٨	٢,٤٠٧	٢,٤٣٥	٢,٤٦٣	٢,٤٩٢	٢,٥٢٠
٩٠	٢,٥٤٨	٢,٥٧٧	٢,٦٠٥	٢,٦٣٣	٢,٦٦٢	٢,٦٩٠	٢,٧١٨	٢,٧٤٦	٢,٧٧٥	٢,٨٠٣

جدول تحويل الاميال إلي كيلو مترات

اميال	٠	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩
٠		١,٦٠٩٣	٣,٢١٨٧	٤,٨٢٨٠	٦,٤٣٧٤	٨,٠٤٦٧	٩,٦٥٦١	١١,٢٦٥٤	١٢,٨٧٤٧	١٤,٤٨٤١
١٠	١٦,٠٩٣٤	١٧,٧٠٢٨	١٩,٣١٢١	٢٠,٩٢١٥	٢٢,٥٣٠٨	٢٤,١٤٠١	٢٥,٧٤٩٥	٢٧,٣٥٨٨	٢٨,٩٦٨٢	٣٠,٥٧٧٥
٢٠	٣٢,١٨٦٩	٣٣,٧٩٦٢	٣٥,٤٠٥٥	٣٧,٠١٤٩	٣٨,٦٢٤٢	٤٠,٢٣٣٦	٤١,٨٤٢٩	٤٣,٤٥٢٣	٤٥,٠٦١٦	٤٦,٦٧٠٩
٣٠	٤٨,٢٨٠٣	٤٩,٨٨٩٦	٥١,٤٩٩٠	٥٣,١٠٨٣	٥٤,٧١٧٦	٥٦,٣٢٧٠	٥٧,٩٣٦٣	٥٩,٥٤٥٧	٦١,١٥٥٠	٦٢,٧٦٤٤
٤٠	٦٤,٣٧٣٧	٦٥,٩٨٣٠	٦٧,٥٩٢٤	٦٩,٢٠١٧	٧٠,٨١١١	٧٢,٤٢٠٤	٧٤,٠٢٩٨	٧٥,٦٣٩١	٧٧,٢٤٨٤	٧٨,٨٥٧٨
٥٠	٨٠,٤٦٧١	٨٢,٠٧٦٥	٨٣,٦٨٥٨	٨٥,٢٩٥٢	٨٦,٩٠٤٥	٨٨,٥١٣٨	٩٠,١٢٣٢	٩١,٧٣٢٥	٩٣,٣٤١٩	٩٤,٩٥١٢
٦٠	٩٦,٥٦٠٦	٩٨,١٦٩٩	٩٩,٧٧٩٢	١٠١,٣٨٨٦	١٠٢,٩٩٧٩	١٠٤,٦٠٧٣	١٠٦,٢١٦٦	١٠٧,٨٢٦٠	١٠٩,٤٣٥٣	١١١,٠٤٤٦
٧٠	١١٢,٦٥٤٠	١١٤,٢٦٣٣	١١٥,٨٧٢٧	١١٧,٤٨٢٠	١١٩,٠٩١٤	١٢٠,٧٠٠٧	١٢٢,٣١٠٠	١٢٣,٩١٩٤	١٢٥,٥٢٨٧	١٢٧,١٣٨١
٨٠	١٢٨,٧٤٧٤	١٣٠,٣٥٦٨	١٣١,٩٦٦١	١٣٣,٥٧٥٤	١٣٥,١٨٤٨	١٣٦,٧٩٤١	١٣٨,٤٠٣٥	١٤٠,٠١٢٨	١٤١,٦٢٢١	١٤٣,٢٣١٥
٩٠	١٤٤,٨٤٠٨	١٤٦,٤٥٠٢	١٤٨,٠٥٩٥	١٤٩,٦٦٨٩	١٥١,٢٧٨٢	١٥٢,٨٨٧٥	١٥٤,٤٩٦٩	١٥٦,١٠٦٢	١٥٧,٧١٥٦	١٥٩,٣٢٤٩

جدول تحويل الاكرات أو الفدادين إلي هكتارات

فدادين	٠	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩
٠		٠,٤٠٤٦	٠,٨٠٩٣	١,٢١٤٠	١,٦١٨٦	٢,٠٢٣٣	٢,٤٢٨٠	٢,٨٣٢٧	٣,٢٣٧٣	٣,٦٤٢٠
١٠	٤,٠٤٦٧	٤,٤٥١٣	٤,٨٥٦٠	٥,٢٦٠٧	٥,٦٦٥٣	٦,٠٧٠٠	٦,٤٧٤٧	٦,٨٧٩٤	٧,٢٨٤٠	٧,٦٨٨٧
٢٠	٨,٠٩٣٤	٨,٤٩٨٠	٨,٩٠٢٧	٩,٣٠٧٤	٩,٧١٢٠	١٠,١١٦٧	١٠,٥٢١٤	١٠,٩٢٦١	١١,٣٣٠٧	١١,٧٣٥٤
٣٠	١٢,١٤٠١	١٢,٥٤٤٧	١٢,٩٤٩٤	١٣,٣٥٤١	١٣,٧٥٨٧	١٤,١٦٣٤	١٤,٥٦٨١	١٤,٩٧٢٨	١٥,٣٧٧٤	١٥,٧٨٢١
٤٠	١٦,١٨٦٨	١٦,٥٩١٤	١٦,٩٩٦١	١٧,٤٠٠٨	١٧,٨٠٥٤	١٨,٢١٠١	١٨,٦١٤٨	١٩,٠١٩٥	١٩,٤٢٤١	١٩,٨٢٨٨
٥٠	٢٠,٢٣٣٥	٢٠,٦٣٨١	٢١,٠٤٢٨	٢١,٤٤٧٥	٢١,٨٥٢١	٢٢,٢٥٦٨	٢٢,٥٦١٥	٢٣,٠٦٦٢	٢٣,٤٧٠٨	٢٣,٧٨٦٣
٦٠	٢٤,٢٨٠٢	٢٤,٦٨٤٨	٢٥,٠٨٩٥	٢٥,٤٩٤٢	٢٥,٨٩٨٨	٢٦,٣٠٣٥	٢٦,٧٠٨٢	٢٧,١١٢٩	٢٧,٥١٧٥	٢٧,٩٢٢٢
٧٠	٢٨,٣٢٦٩	٢٨,٧٣١٥	٢٩,١٣٦٢	٢٩,٥٤٠٩	٢٩,٩٤٥٥	٣٠,٣٥٠٢	٣٠,٧٥٤٩	٣١,١٥٩٦	٣١,٥٦٤٢	٣١,٩٦٨٩
٨٠	٣٢,٣٧٣٦	٣٢,٧٧٨٢	٣٣,١٨٢٩	٣٣,٧٨٧٦	٣٣,٩٩٢٢	٣٤,٣٩٦٩	٣٤,٨٠١٦	٣٥,٢٠٦٥	٣٥,٦١٠٩	٣٦,٠١٥٦
٩٠	٣٦,٤٢٠٣	٣٦,٨٢٤٩	٣٧,٢٢٩٦	٣٧,٦٣٤٣	٣٨,٠٣٨٩	٣٨,٤٤٣٦	٣٨,٨٤٨٣	٣٩,٢٥٣٠	٣٩,٦٥٧٦	٤٠,٠٦٢٣

Linear Measures　　　　مقاييس الطول

Measure	Equivalent Values	القيمة المعادلة	المقياس
1 Millimeter	1/1000 meter	١/١٠٠٠ متر	١ ميلليمتر
1 centimere	1/100 meter	١/١٠٠ متر	١ سنتيمتر
1 decimetre	1/10 meter	١/١٠ متر	١ ديسيمتر
1 decameter	10 metres	١٠ أمتار	١ ديكامتر
1 hectometre	100 metres	١٠٠ متر	١ هكتومتر
1 Kilometre	1000 metres	١٠٠٠ متر	١ كيلو متر
1 foot	12 inches	١٢ بوصة	١ قدم
1 yard	3 feet	٣ قدم	١ ياردة
1 mile	1760 yards	١٧٦٠ ياردة	١ ميل
1 inch	2.54 centimetres	٢٫٥٤ سنتيمتر	١ بوصة
1 foot	0,3048 metre	٠٫٣٠٤٨ متر	١ قدم
1 yard	0.9144 metre	٠٫٩١٤٤ متر	١ ياردة
1 mile	1,6093 kilometres	١٫٦٠٩٣ كيلو متر	١ ميل
1 centimetre	0,3937 inch	٠٫٣٩٣٧ بوصة	١ سنتيمتر
1 decimetre	3,937 inches	٣٫٩٣٧ بوصة	١ ديسيمتر
1 decimetre	0,3281 foot	٠٫٣٢٨١ قدم	١ ديسيمتر
1 metre	39.37 inches	٣٩٫٣٧ بوصة	١ متر
1 metre	3.2808 feet	٣٫٢٨٠٨ قدم	١ متر
1 metre	1,0936 yards	١٫٠٩٣٦ ياردة	١ متر
1 kilometre	3280,83 feet	٣٢٨٠٫٨٣ قدم	١ كيلو متر
1 kilometre	1093,61 yards	١٠٩٢٫٦١ ياردة	١ كيلو متر
1 kilometre	0.62137 mile	٠٫٦٢١٣٧ ميل	١ كيلو متر

Capacity measures

مقاييس السعة

Measure	Equivalent Values	القيمة المعادلة	المقياس
1 Milliliter	1/1000 liter	١/١٠٠٠ لتر	١ ميلليلتر
1 centilire	1/100 litre	١/١٠٠ لتر	١ سنتيلتر
1 decilitre	1/10 liter	١/١٠ لتر	١ ديسيلتر
1 decalitre	10 litres	١٠ لترات	١ ديكالتر
1 hectolitre	100 litres	١٠٠ لتر	١ هكتولتر
1 kilolitre	1000 litres	١٠٠٠ لتر	١ كيلو لتر
1 liquid pint	16 liquid ounces	١٦ أوقية سائلة	١ باينت « سائل
1 liquid quart	2 liquid pints	٢ باينت سائل	١ كوارت « سائل
1 gallon	4 liquid quarts	٤ كوارت « سائل »	١ جالون
1 bushel (dry)	8 galloons	٨ جالون	١ بوشل « جاف »
1 liquid ounce	29-573 millilitres	٢٩٫٥٧٣ ميلليلتر	١ أوقية سائلة
1 liquid pint	0.4732 litre	٠٫٤٧٣٢ لتر	١ باينت سائل
1 liquid quart	0.9463 litre	٠٫٩٤٦٣ لتر ١	١ كوارت « سائل »
1 gallon	3,7853 litres	٣٫٧٨٥٣ لتر	جالون
1 millilitre	0.0338 liquid ounce	٠٫٠٣٣٨ أوقية سائلة	١ ميلليتر
1 litre	2,1134 liquid pints	٢٫١١٣٤ باينت سائل	١ ليتر
1 litre	1.0567 liquid quarts	١٫٠٥٦٧ كوارت سائل	١ لتر
1 litre	0.2642 gallon	٠٫٢٦٤٢ جالون	١ لتر
1 dry quart	1,1012 litres	١٫١٠١٢ لتر	١ كوارت « جاف »
1 litre	0.9081 dry quart	٠٫٩٠٨١ كوارت « جاف »	١ لتر
1 buchel (dry)	0.3523 hectolitre	٠٫٣٥٢٣ هكتولتر	١ بوشل « جاف »
1 hectolitre	2.838 bushels	٢٫٨٣٨ بوشل « جاف »	١ هكتولتر

Chart of accounts	لائحة أسماء الحسابات
(A) Balance sheet 1000 - 2299	(أ) الميزانية العمومية ١٠٠٠ - ٢٢٩٩
assets 1000 - 1999	الأصول ١٠٠٠ - ١٩٩٩

Current Assets (1000 -1399) — **الاصول المتداولة (١٠٠٠ - ١٣٩٩)**

English	Arabic
1000 Cash in Banks	١٠٠٠ نقدية فى البنوك
1010 Cash on Hand	١٠١٠ نقدية فى الصندوق
1030 Petty Cash	١٠٣٠ صندوق المصروفات النثرية
1050 Notes Receivable	١٠٥٠ سندات القبض
1060 Accounts Receivable	١٠٦٠ حسابات الذمم المدينة
1061 Allowance for Doubtful Accounts	١٠٦١ احتياطى الذمم المشكوك فيها
1100 Merchandise Inventory	١١٠٠ مخزون البضاعة
1200 Prepaid Rent	١٢٠٠ الايجار المدفوع مقدماً
1210 Prepaid Insurance	١٢١٠ التأمين المدفوع مقدماً
1220 Prepaid Taxes	١٢٢٠ الضرائب المدفوعة مقدماً
1230 Other Prepaid Expenses	١٢٣٠ المصاريف الأخرى المدفوعة مقدما
1300 Deposits	١٣٠٠ الودائع – التأمينات

Fixed Assets (1400 - 1499) — **الاصول الثابتة (١٤٠٠ - ١٤٩٩)**

English	Arabic
1400 Lands	١٤٠٠ الأراضى
1420 Buildings	١٤٢٠ المبانى
1421 Accumulated Depreciation Buildings	١٤٢١ احتياطى استهلاك المبانى
1430 Equipment	١٤٣٠ المعدات
1431 Accumulated Depreciation Equipment	١٤٣١ احتياطى استهلاك المعدات
1440 Automobiles	١٤٤٠ السيارات
1440 Accumulated Depreciation Automobiles	١٤٤١ احتياطى استهلاك السيارات

1450 Furniture and Fixtures	**١٤٥٠ الأثاث والتركيبات**
1451 Accumulatated Depreciation Furniture and Fixtures	١٤٥١ احتياطي لاستهلاك الاثاث والتركيبات
Intangible Assets (1500-1559)	**الاصول المعنوية (١٥٠٠ - ١٥٥٩)**
1500 Organization Cost	١٥٠٠ تكاليف التأسيس
1510 Godwill	١٥١٠ الشهرة
1520 Other Intangibles	١٥٢٠ الأصول المعنوية الأخرى
Other Assets (1600-1999)	**الاصول الأخرى (١٦٠٠ - ١٩٩٩)**
Liabilities and Capital (2000-2299)	**المديونيات ورأس المال (٢٠٠٠-٢٢٩٩)**
Current Liabilities (2000-2099)	**المديونيات المتداولة (٢٠٠ - ٢٠٩٩)**
2000 Notes Payable	٢٠٠٠ سندات الدفع
2010 Accounts Payable	٢٠١٠ حسابات الذمم الدائنه
2020 Accrued Salaries and Wages	٢٠٢٠ الرواتب والأجور المستحقة
2030 Accrued Interest Payable	٢٠٣٠ الفوائد المستحقة
2040 Accrued Taxes Payable	٢٠٤٠ الضرائب المستحقة
2050 Accrued Rent Payable	٢٠٥٠ الايجارات المستحقة
2060 Other Accured Liabilities	٢٠٦٠ المديونيات الأخرى المستحقة
2070 Dividends Payable	٢٠٧٠ حصة الأرباح الدائنة
2080 Other Current Liabilities	٢٠٨٠ المديونيات المتداولة الأخرى
Long - Term liabilities (2100-2199)	**المديونيات طويلة الأجل (٢١٠٠-٢١٩٩)**
2100 Notes Payable (due after oneyear)	٢١٠٠ سندات الدفع (المستحقة بعد سنة)
2110 Mortgage Payable	٢١١٠ الرهن الدائن
2120 Other Long - term Liabilities	٢١٢٠ المديونيات الطويلة الأجل الأخرى
Owner's Equity (2200-2299)	**حقوق صاحب رأس المال (٢٢٠٠-٢٢٩٩)**
2200 Preferred Stock	٢٢٠٠ الأسهم الممتازة
2210 Common Stock	٢٢١٠ الاسهم العادية
2211 Treasury Stock	٢٢١١ الاسهم المستردة (المعاد شراؤها)
2220 Premium on Stock	٢٢٢٠ العلاوة على الأسهم
2221 Discount on Stock	٢٢٢١ خصم على الأسهم
2230 Retained Earnings	٢٢٣٠ الارباح المحتجزة غير الموزعة

Income (B) Statement (3000-3650)	**(ب) الارباح والخسائر (٣٠٠٠-٣٦٥٠)**
Revenues (3000-3049)	**الايرادات (٣٠٠٠ - ٣٠٤٩)**
3000 Sales	٣٠٠٠ المبيعات
3001 Sales Returns and Allowances	٣٠٠١ مردودات ومسموحات المبيعات
3002 Sales Discount	٣٠٠٢ خصم المبيعات
Cost of Goods Sold (3050-3099)	**تكاليف البضائع المباعة (٣٠٥٠-٣٠٩٩)**
3050 Cost of Goods Sold	٣٠٥٠ تكاليف البضائع المباعة
3060 Purchases	٣٠٦٠ المشتريات
3061 Purchases Returns and Allowances	٣٠٦١ مردودات مسموحات المشتريات
3062 Purchases Discount	٣٠٦٢ خصم المشتريات
3063 Freight - in	٣٠٦٣ أجور شحن البضاعة المشتراة
Administrative and General Expenses (3100 - 3299)	**المصاريف العامة والادارية (٣١٠٠-٣٢٩٩)**
3100 Administrative and office Salaries	٣١٠٠ رواتب موظفى الادارة والمكاتب
3101 Overtime Salaries	٣١٠١ رواتب بدل الوقت الاضافى
3102 Social Security Taxes	٣١٠٢ ضرائب التأمينات الاجتماعية
3103 Other Payroll Taxes	٣١٠٣ ضرائب الأجور الأخرى
3104 Other Payroll Benefits	٣١٠٤ مزايا الأجور الأخرى
3110 Rent	٣١١٠ الايجار
3120 Light, Water & Gas	٣١٢٠ كهرباء وماء وغاز
3121 Telephon, Telegraph & Postaga	٣١٢١ تليفون وتلغراف وطوابع
3130 Travel Expenses	٣١٣٠ مصاريف السفر
3141 Depreciation - Buildings	٣١٤٠ استهلاك المبانى
3141 Depreciation - office Equipment	٣١٤١ استهلاك معدات المكتب
3142 Depreciation - Automobiles	٣١٤٢ استهلاك السيارات
3143 Depreciation - Furniture & Fixtures	٣١٤٣ استهلاك الاثاث والتركيبات

English	العربية
3150 Insurance	٣١٥٠ التأمين
3160 repairs & Maintenance Buildings	٣١٦٠ تصليح وصيانة المبانى
3161 Repairs & Maintenance Equipmeut	٣١٦١ تصليح وصيانة المعدات
3162 Repairs & maintenance Automobiles	٣١٦٢ تصليح وصيانة السيارات
3163 Repairs & maintenance-F&F	٣١٦٣ تصليح وصيانة الاثاث والتركيبات
3170 Bad Debt Expenses	٣١٧٠ مصاريف الديون المعدومة
3180 Auditing & Consulting Expenses	٣١٨٠ مصاريف الاستشارة والتدقيق (المراجعة)
3190 Legal Expenses	٣١٩٠ مصاريف قانونية
3200 Stationery	٣٢٠٠ ادوات مكتبية
3210 Donations	٣٢١٠ تبرعات
3220 Miscellaneous Administrative and General Expenses	٣٢٢٠ مصاريف عامة وادارية متفرقة
Selling Expenses (3300-3499)	**مصاريف البيع (٣٣٠٠ - ٣٤٩٩)**
3300 SAles Salaries	٣٣٠٠ رواتب المبيعات
3301 SAles Overtime Salaries	٣٣٠١ رواتب بدل الوقت الاضافى للمبيعات
3302 Salesmen's Commission	٣٣٠٢ عمولات موظفى المبيعات
3303 Social Security Taxes	٣٣٠٣ ضرائب التأمينات الاجتماعية
3304 Other Payroll Benefits	٣٣٠٤ مزايا الأجور الأخرى
3310 Rent	٣٣١٠ الإيجار
3320 Light, Water & Gas	٣٣٢٠ كهرباء وماء وغاز
3321 Telephone , Telegraph & Postage	٣٣٢١ تليفون وتلغراف وطوابع
3330 SAlesmen Travel Expenses	٣٣٣٠ مصاريف سفر موظفى المبيعات
3340 Depreciation - Buildings	٣٣٤٠ استهلاك المبانى

3341 Depreciation - Office Equipment استهلاك معدات المكتب ٣٣٤١

3342 Depreciation - Automobiles استهلاك السيارات ٣٣٤٢

3343 Depreciation - Furniture Fixtures

استهلاك الاثاث والتركيبات ٣٣٤٣

3350 Insurance التأمين ٣٣٥٠

3360 Repairs & Maintenance - Buildings تصليح وصيانة المبانى ٣٣٦٠

3361 Repairs & Maintenance - Equipment

تصليح وصيانة المعدات ٣٣٦١

3362 Repairs & Maintenace - Automobiles

تصليح وصيانة السيارات ٣٣٦٢

3363 Repairs & Maintenance - F. & F .

تصليح وصيانة الأثاث والتركيبات ٣٣٦٣

3370 Feright - out أجور شحن البضاعة المباعة ٣٣٧٠

3380 Advertising الإعلان ٣٣٨٠

3390 Stationery أدوات مكتبية ٣٣٩٠

3400 Supplies & Materials المواد والتموينات ٣٤٠٠

3410 Miscellaneous Selling Expenses مصاريف البيع المتفرقة ٣٤١٠

Other Expenses (3500-3549) **مصاريف أخري (٣٥٠٠ - ٣٥٤٩)**

3500 Interest Expenses مصاريف الفوائد ٣٥٠٠

Other Income (3550-3599) **إيرادات أخري (٣٥٥٠-٣٥٩٩)**

3550 Interest income ايرادات الفوائد ٣٥٥٠

3560 Rent income ايراد الايجار ٣٥٦٠

3570 Devidend income ايراد حصة الأرباح ٣٥٧٠

Income Tax (3600-3650) **ضرائب الدخل (٣٦٠٠-٣٦٥٠)**

3600 Income Taxes ضرائب الدخل ٣٦٠٠

3610 Other Taxes on Income ضرائب أخرى على الدخل ٣٦١٠

(ت) الميزانية العمومية في ٣١ ديسمبر ١٩٠٠
الاصول

البيان			
الأصول المتداولة			
نقدية		٢٠٠٠٠	
ذمم مدينة		٦٠٠٠٠	
سندات مدينة		١٥٠٠٠	
مخزون البضائع		٤٥٠٠٠	
أوراق مالية متداولة		١٠٠٠٠	
مصاريف مدفوعة مقدماً		٣٠٠٠	
			١٥٣٠٠٠
الأصول الثابتة			
الأراضي		٤٠٠٠٠	
المباني	١١٠٠٠٠		
ناقصا : الاستهلاك المتراكم	٢٠٠٠٠	٩٠٠٠٠	
المعدات	٢٥٠٠٠		
ناقصا : الاستهلاك المتراكم	٣٠٠٠	٢٢٠٠٠	١٥٢٠٠٠
			٣٠٥٠٠٠
المديونات وحقوق الملكية			
المديونات			
المديونات المتداولة			
الحسابات الدائنة	١٤٠٠٠		
السندات الدائنة	٢٠٠٠٠		
الضرائب الدائنة	٩٠٠٠		
الأجور المستحقة	٣٠٠٠	٤٦٠٠٠	
المديونات طويلة الاجل			
السندات الدائنة (المستحقة بعد سنة)	٢٥٠٠٠		
الرهن الدائن	٦٠٠٠٠	٨٥٠٠٠	١٣١٠٠٠
حقوق الملكية			
رأس المال		١٥٠٠٠٠	
الارباح المحتجزة		٢٤٠٠٠	١٧٤٠٠٠
مجموع المديونيات وحقوق الملكية			٣٠٥٠٠٠

(C) Balance sheet 31 / 12 / 19..

Assets

Current Assets			
Cash		20000	
Accounts Receivable		60.000	
Notes Receivable		15.000	
Merchandise Inventory		45.000	
Marketable securities		10.000	
Prepaid Expenses		3.000	153.000
Fixed Assets			
Land		40.000	
Building	110.000		
Less Accumulated Depreciation	20.000	90.000	
Equipment	25.000		
Less Accumulated Depreciation	3.000	22.000	152.000
			305.000

Liabilities & Owner's Equity

Liabilities

Current Liabilities			
Accounts Payable	14.000		
Notes Payable	20.000		
Taxes Payable	9.000		
Accrued Payroll	3.000	46.000	
Long - Term Liabilities			
Notes payable (due after oneyear)	25.000		
Mortage payable	60.000	85.000	131.000
Owner's Equity			
Owner's Capital	150.000		174.000
Retained Earnings	24.000		
Total liabilities and owner's Equity			305.000

(ث) بيان الأرباح والخسار

للسنة المنتهية في ٣١ / ١٢ / ١٩٠٠

الشرح	القيمة	القيمة	القيمة	القيمة
المبيعات				١٣٠٠٠٠
ناقصا : مردودات ومسموحات المبيعات			٧٠٠٠	
خصم المبيعات			١٠٠٠	٨٠٠٠
صافي المبيعات :				١٢٢٠٠٠
تكلفة البضاعة المباعة				
مخزون البضائع فى (١ /١/ ١٩)			١٦٠٠٠	
المشتريات		٨٠٠٠٠		
ناقصا : مردودات ومسموحات المشتريات	٢٠٠٠			
خصم على المشتريات	١٠٠٠	٣٠٠٠	٧٧٠٠٠	
البضائع المتوفرة للبيع			٩٣٠٠٠	
مخزون البضائع فى (٣١ / ١٢ / ١٩)			١٤٠٠٠	٧٩٠٠٠
الربح القائم				٤٣٠٠٠
مصاريف التشغيل :				
المصاريف الادارية			١٢٠٠٠	
مصاريف البيع			٩٠٠٠	٢١٠٠٠
الربح الصافي من العمليات				٢٢٠٠٠
ضرائب الدخل				٩٠٠٠
الربح الصافى				١٣٠٠٠

(D) Income Statement

For The Year Ending 31-12-19..

Sales :				130.000
Less : Sales returns and Allowances			7.000	
Sales Discount			1.000	8.000
Net Sales				122.000
Cost of Goods Sold :				
Merehandise Inventory (1-1-19..)			16.000	
Purchases		80.000		
Less : Purchases returns and Allowances	2.000			
Purchases Discount	1.000	3.000	77.000	
Merchandise available for Sale			93.000	
Merchandise Inventory (31-12-19.			14.000	
				79.000
Gross Profit				43.000
Operating Expenses				
Administrative Expenses			12.000	
Selling Expenses			9.000	
				21.000
Net Income from operations				22.000
				9.000
Net Income				13.000

(ج) موازنة نقدية (ميزانية نقدية تقديرية)
(لستة أشهر (يناير يونيو ....١٩)

	يناير	فبراير	مارس	ابريل	مايو	يونيو
مقبوضات الصندوق المستقلة						
المبيعات النقدية	٧٠٠٠	٦٠٠٠	٧٠٠٠	٨٠٠٠	٦٠٠٠	٥٠٠٠
تحصيلات من الذمم المدينة	١٨٠٠٠	٢٠٠٠٠	١٦٠٠٠	٢٧٠٠٠	٢٠٠٠٠	٢٧٠٠٠
قرض مصرفى			١٢٠٠٠			
مقبوضات الصندوق الأخرى	٢٠٠٠	٢٠٠٠			٢٠٠٠	٣٠٠٠
مجموعات مقبوضات الصندوق	٢٧٠٠٠	٢٨٠٠٠	٣٥٠٠٠	٣٥٠٠٠	٢٨٠٠٠	٣٥٠٠٠
مدفوعات الصندوق المستقلة						
الرواتب والأجور	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٠٠٠	٦٢٠٠
مشتريات نقدية	٨٠٠٠	٧٠٠٠	٨٠٠٠	٣٠٠٠	٤٠٠٠	٩٠٠٠
	١٧٠٠٠	١٧٠٠٠	١١٠٠٠	١٤٠٠٠	١٢٠٠٠	٢٠٠٠٠
ضرائب			٨٠٠٠			
دفعة القرض المصرفى					١٢١٢٠	
مجموع مدفوعات الصندوق	٣١٠٠٠	٣٠٠٠٠	٣٣٠٠٠	٢٣٠٠٠	٣٤١٢٠	٣٥٢٠٠
فائض الصندوق أو (العجز)	(٤٠٠٠)	(٢٠٠٠)	٢٠٠٠	١٢٠٠٠	(٦١٢٠)	(٢٠٠)
رصيد الصندوق فى أول الشهر	٧٠٠٠	٣٠٠٠	١٠٠٠	٣٠٠٠	١٥٠٠٠	٨٨٨٠
رصيد الصندوق فى آخر الشهر	٣٠٠٠	١٠٠٠	٣٠٠٠	١٥٠٠٠	٨٨٨٠	٨٦٨٠

(E) Cash Budget

for Six Monthes (January - June 19....

	january	February	March	April	May	June
Projected Cash Receipts						
Cash Sales	7.000	6.000	7.000	8.000	6.000	5.000
Collection on Account Receivable	18.000	20.000	16.000	27.000	20.000	27.000
Bank Loan			12.000			
Other Cash Receipts	2.000	2.000			2.000	3.000
Total Cash Receipts	27.000	28.000	35.000	35.000	28.000	35.000
Projected Cash payments						
Payroll	6.000	6.000	6.000	6.000	6.000	6.200
Cash Purchases	8.000	7.000	8.000	3.000	4.000	9.000
payments to Creditors	17.000	17.000	11.000	14.000	12.000	20.000
Taxes			8.000			
Repayment of Loans					12.120	
Total Cash Payments	31.000	30.000	33.000	23.000	34.120	35.200
Cash Surplus or (deficit)	(4.000)	(2.000)	2.000	12.000	(6.120)	(200)
cash Beginning of the Month	7.000	3.000	1.000	3.000	15.000	8.880
Cash End of the Month	3.000	1.000	3.000	15.000	8.880	8.680

دفتر اليومية العامة

التاريخ ١٩.....	الشرح	المرجع	من	إلي

GENERAL JOURNAL

Date 19.....	Explanation	Ref.	Debit	Credit

دفتر يومية المبيعات

التاريخ ١٩......	الحسابات المدينة (الذمم) مـن	رقم الفاتورة	المرجع	المبلغ

SALES JOURNAL

Date 19.....	Accounts receivable (Dr)	Invoice Number	Ref.	Amount

دفتر يومية المشتريات

التاريخ ١٩....	اسماء الدائنين	المرجع	الحسابات الدائنة (إلي)	حسابات أخري (من)	الامدادات والتموين (من)	المشتريات (من)

PURCHASES JOURNAL

Date 19....	NAMES OF CREDITORS	Post Ref.	Accounts Payable (Cr)	Other Accounts (Dr)	Supplies (Dr)	Purchases (Dr)

دفتر يومية المقبوضات النقدية

التاريخ ١٩...	الحسابات الدائنة	المرجع	الحسابات الاخري (إلي)	الحسابات المدينة (الذمم) (إلي)	المبيعات (إلي)	خصم علي (من)	الصندوق (من)

CASH RECEIPTS JOURNAL

Date 19....	Account Credited (Cr.)	Post Ref.	Other Accoun (Cr)	Accounts Receivable (Cr)	Sales (Cr)	Sales Discount (Dr)	Cash (Dr)

دفتر يومية المدفوعات النقدية

التاريخ ١٩...	رقم الشيك	اسم الحساب المدين	اسم المستحق	المرجع	حسابات مختلفة (من)	حسابات الدائنين (من)	خصم على المشتريات (إلى)	النقدية في البنك (إلى)

CASH DISBURSEMENTS JOURNAL

Date 19...	Cheqe No.	Account Debited	Name of Payee	Ref	Other Accounts (Dr)	Accounts Payable (Dr)	Purchase Discount (Cr)	Cash In Bank (Cr)

حسابات علي شكل T

التاريخ	الشرح	المرجع	المبلغ	التاريخ	الشرح	المرجع	المبلغ
١٩....			(من)	١٩....			(إلى)

T ACCOUNT

Date	EXPLANATION	Ref	Debit	Date	EXPLANATION	Ref	Credit
19....				19....			

نموذج الرصيد الجاري بحسابات دفتر الاستاذ

اسم الحساب .... رقم الحساب ....

التاريخ	من	إلي	الرصيد
١٩.....			

RUNNING BALANCE FORM OF LEDGER ACCOUNT

Name of the Account : .... Accounr No.: ....

Date	DEBIT	CREDIT	BALANCE
19.......			

ميزان المراجعة في ٣١ ديسمبر......١٩

رقم الحساب	اسم الحساب	من	إلي

TRIAL BALANCE DECEMBER 31 - 19....

ACCOUNT No.	ACCOUNT NAME	DEBIT	CREDIT

استمارة العمل المنتهية في ٣١ ديسمبر...١٩

رقم الحساب	اسم الحساب	ميزان المراجعة	التسويات	ميزان المراجعة بعد التسوية	الارباح والخسائر	الميزانية العمومية
		(من) (إلى)	(من) (إلى)	(من) (إلى)	(من) (إلى)	(من) (إلى)

WORKSHEET FOR YEAR ENDING DECEMBER 31 , 19....

account No.	account Name	Trial Balance	Adjustment	Adjusted Trial Balance	Income Statement	Balance Sheet
		Dr Cr	Dr Cr	Dr Cr	Dr Cr	Dr Cr

الاعداد التي تفوق المليون

Denominations above one million

حسب النظامين الأمريكي والبريطاني والإختلاف بينهما

النظام البريطاني

مليـــــــار:	يساوى الف مليون وعدد أصفاره تسعة	10^9 milliard
بليـــــــون:	يساوى الف مليار عدد أصفاره أثنا عشر	10^{12} billion
تريليـــــون:	يساوى مليون بليون وعدد أصفاره ثمانية عشر	10^{18} trillion
كـــادريليـــون:	يساوى مليون تريليون وعدد أصفاره اربع وعشرون	10^{24} quadrillion
كـينتـيليـون:	يساوى مليون كادرليون وعدد أصفاره ثلاثون	10^{30} quintillion
سيكستـيليـون:	يساوى مليون كينتيليون وعدد أصفارة ستة وثلاثون	10^{36} sextillion
سـيـبـتليـون:	يساوى مليون سيكستيليون وعدد أصفارة اثنان واربعون	10^{42} septillion
أوكـتـيليـون:	يساوى مليون سيبتليون وعدد أصفارة ثمان واربعون	10^{48} octillion
نونيليــــون:	يساوى مليون أو كتيليون وعد أصفاره اربع وخمسون	10^{54} nonillion
ديشـيليـون:	يساوى مليون نونيليون وعدد أصفاره ستون	10^{60} decillion
انديشـيليـون:	يساوى مليون ديشيليون وعدد أصفاره ست وستون	10^{66} undecillion
ديوديشـيليـون:	يساوى مليون انديشيليون وعدد أصفاره اثنان وسبعون	10^{72} duodecillion
تريد يشـيليـون:	يساوى مليون ديوديشيليون وعدد أصفارة ثمان وسبعون	10^{78} tredecillion
كـواتورد يشـيليـون:	يساوى مليون تريديشيلون وعدد أصفارة أربع وثمانون	10^{84} quattuordecillion
كـينديشـيليـون:	يساوى مليون كواتور ديشيليون وعدد أصفارة تسعون	10^{90} quindecillion
سـيكديشـيليـون:	يساوى مليون كينديشيليون وعدد أصفارة ست وتسعون	10^{96} sexdecillion
سيبتديشيليون:	يساوى مليون سيكديشيليون عدد أصفاره مائة واثنان	10^{102} septendccillion
أوكـتوديشـيليـون	يساوى مليون سيبتديشليون وعدد أصفارة مائة وثمانية	10^{108} octodecillion
نوفمديشيليون:	يساوى مليون أوكتوديشليون وعدد أصفاره مائة واربعة عشر	10^{114} novemdecillion
فـيـجنتليـون:	يساوى مليون نوفمديشليون وعدد أصفاره مائة وعشرون	10^{120} vigintillion
سـينتـيليـون:	أعلى عدد وعدد أصفاره ستمائة	10^{600} centillion

الاعداد التي تفوق المليون
Denominations above one million
حسب النظامين الأمريكي والبريطاني والإختلاف بينهما

النظام الامريكي

مليار:		
بليون:	يساوى الف مليون وعدد أصفارة تسعة	10^{9}
تريليون:	يساوى الف بليون عدد أصفارة بليون	10^{12}
كادريليون:	يساوى الف تريليون عدد أصفارة خمسة عشر	10^{15}
كينتيليون:	يساوى الف كادريليون وعدد أصفارة ثمانية عشر	10^{18}
سيكستيليون:	يساوى الف كينتييليون وعدد أصفاره واحد وعشرون	10^{21}
سيبتليون:	يساوى الف يسكستيليون وعدد أصفاره اربع وعشرون	10^{24}
أوكتيليون:	يساوى الف سيبتيليون وعدد أصفاره سبع وعشرون	10^{27}
نونيليون:	يساوى الف أوكتيليون وعدد أصفاره ثلاثون	10^{30}
ديشيليون:	يساوى الف نونيليون وعدد أصفاره ثلاث وثلاثون	10^{33}
انديشيليون:	يساوى الف ديشيليون وعدد أصفاره ست وثلاثون	10^{36}
ديوديشيليون:	يساوى الف انديشيليون وعدد أصفارة تسع وثلاثون	10^{39}
تريديشيليون:	يساوى الف ديوديشليون وعدد أصفاره اثنان واربعون	10^{42}
كواتورديشيليون:	يساوى الف تريديشيليون وعدد أصفاره خمس واربعون	10^{45}
كينديشيليون:	يساوى الف كواتور ديشيليون وعدد أصفارة ثمان واربعون	10^{48}
سيكديشيليون:	يساوى الف كينديشيليون وعدد أصفاره واحد وخمسون	10^{51}
سيبتديشيليون:	يساوى الف سيكسديشيليون عدد أصفاره اربع وخمسون	10^{54}
أوكتوديشيليون	يساوى الف سيبتنديشيليون عدد أصفاره سبعة وخمسون	10^{57}
نوفمديشيليون:	يساوى الف أوكتوديشيليون رعدد أصفاره ستون	10^{60}
فيجنتليون:	يساوى الف نوفمديشيليون وعد أصفارة ثلاث وستون	10^{63}
سينتيليون:	أعلى حد من الاعداد وعدد أصفارة ثلاثمائة وثلاثة	10^{303}

النقد الدولي

INTERNATIONAL MONEY

وحدة النقد	اسم البلد			abr.
أفـــــغــــــاني:	أفغانستان	= ١٠٠ (بول)	afgani	
البــــــــهــت:	تايلاند	= ١٠٠ (سانتاج)		bahat
البلبــــــــوا:	باناما	= ١٠٠ (سنتيمو)	bolboa	B/
البــوليــفــار:	فنزويلا	= ١٠٠ (سنتيمو)	bolivar	B
البـوليـفـيـانو:	بوليفيا	= ١٠٠ (سانتافو)	boliviano	B
الــكــولـــون:	كوستارى	= ١٠٠ (سنتيمو)	colon	C
الــكــولـــون:	السلفادو	= ١٠٠ (سانتافو)	colon	C
الــكــوردوبـــا:	نيكاراجو	= ١٠٠ (سانتافو)	cordoba	C$
الــكــروزيـــرو:	البرازيل	= ١٠٠ (سانتافو)	cruzero	Cr$
الدوتش مـــارك:	المانيا	= ١٠٠ (بفنيج)	deu. mark	DM
الدينار العــراقي:	العراق	= ١٠٠٠ (فلس)	dinar	ID
الديـنـار الأردنـي:	الأردن	= ١٠٠٠ (فلس)	dinar	JD
الدينار الكويـتي:	الكويت	= ١٠٠٠ (فلس)	dinar	KD
الدينار الجــزائري:	الجزائر	= ١٠٠ (سنتيم)	dinar	AD
الدينار التـــونسي:	تونس	= ١٠٠٠ (مليم)	dinar	TD
الدينار اليوغوسلافي:	يوغوسلافيا	= ١٠٠ (بارة)	dinar	YD
الــــدرهـــــم:	المغرب العربى	= ١٠٠ (فرنك)	dirham	
الدولار الأمـريكي:	الولايات المتحدة	= ١٠٠ (سنت)	dollar	$
الـدولار الـكـنـدي:	كندا	= ١٠٠ (سنت)	dollar	$
الدولار الأثيـوبي:	أثيوبيا	= ١٠٠ (سنت)	dollar	$ Eth

وحدة النقد	اسم البلد			abr.
الدولار الهونج كونجي:	هونغ كونغ	= ١٠٠ (سنت)	dollar	HK $
الدولار الليبيري:	ليبيريا	= ١٠٠ (سنت)	dollar	$
الدولار المالاوي:	مالاوى	= ١٠٠ (سنت)	dollar	Mal $
الدولار السنغافوري:	سنغافورة	= ١٠٠ (سنت)	dollar	
الدراخمة:	اليونان	= ١٠٠ (ليبتا)	drachma	DRorDRK
الايسكودو:	شيلى	= ١٠٠ (سنتيمو)	escudo	$
الايسكودو:	البرتغال	= ١٠٠ (سانتافو)	escudo	$
الفورنت:	هنغاريا	= ١٠٠ (فيلر)	forint	F
الفرنك الفرنسي:	فرنسا	= ١٠٠ (سنتيم)	franc	FR or F
الفرنك البلجيكي:	بلجيكا	= ١٠٠ (سنتيم)	franc	FR or F
الفرنك اللكسمبورجي:	لوكسمبورج	= ١٠٠ (سنتيم)	franc	FR or F
الفرنك السويسري:	سويسرا	= ١٠٠ (سنتيم) أو (رابين)	franc	FR or F
الفرنك الكاميروني:		= ١٠٠ (سنتيم)	franc	FR or F
فرنك أفريقيا الوسطي:	جمهورية أفريقيا الوسطى	= ١٠٠ (سنتيم)	franc	FR or F
الفرنك التشادي:	تشاد	= ١٠٠ (سنتيم)	franc	FR or F
فرنك الكونجو:	الكونجو برازفيل	= ١٠٠ ـ سنتيم)	franc	FR or F
فرنك الكونجو:	الكونجو ليوبولدفيل	= ١٠٠ (سنتيم)	franc	FR or F
الفرنك الداهومي:	داهومى	= ١٠٠ (سنتيم)	franc	FR or F
الفرنك الجابوني:	الجابون	= ١٠٠ (سنتيم)	franc	FR or F
الفرنك الغيني:	غينيا	= ١٠٠ (سنتيم)	franc	FR or F
فرنك ساحل العاج:	ساحل العاج	= ١٠٠ (سنتيم)	franc	FR or F

وحدة النقد	اسم البلد			abr.
الفرنك المالاجاشي:	جمهورية مالاجاشي	= ١٠٠ (سنتيم)	franc	FR or F
الفرنك المالي:	مالي	= ١٠٠ (سنتيم)	franc	FR or F
الفرنك الموريتاني:	موريتانيا	= ١٠٠ (سنتيم)	franc	FR or F
الفرنك النيجري:	النيجر	= ١٠٠ (سنتيم)	franc	FR or F
الفرنك السنغالي:	السنغال	= ١٠٠ (سنتيم)	franc	FR or F
فرنك توجو:	توجو	= ١٠٠ (سنتيم)	franc	FR or F
الجورد:	هايتي	= ١٠٠ (سنتيم)	gourde	G or Gde
الجاراني:	باراجواى	= ١٠٠ (سنتيم	guarani	G
الجيلدر أو الفلورين:	هولندا	= ١٠٠ (سنت)	guilder	G
الكيب:	لاوس	= ١٠٠ (آت)	Kip	
الكرونة:	تشيكوسلوفاكيا	= ١٠٠ (هالر)	Koruna	Kc
الكرونة:	أيسلندة	= ١٠٠ (أورار)	krona	KR
الكرونة:	السويد	= ١٠٠ (أور)	krona	KR
الكرون:	الدانمارك	= ١٠٠ (أور)	krone	KR
الكرون:	النرويج	= ١٠٠ (أور)	krone	KR
الكيات:	بورما	= ١٠٠ (بيا)	kyat	K
الليك:	البانيا	= ١٠٠ (قنطار)	lek	
اللمبيرا:	الهوندوراس	= ١٠٠ (سانتافو)	lempira	L
اللو:	رومانيا	= ١٠٠ (بانى)	leu	L
الليف:	بلغاريا	= ١٠٠ (ستوتنكى)	lev	LV
الليرا:	إيطاليا	= ١٠٠ (سنتسيمى)	lira	L
ماركة:	فنلندا	= ١٠٠ (بنيا)	markka	M or Mk
البيزيتا:	أسبانيا	= ١٠٠ (سنتيمو)	peseta	PTA

وحدة النقد	اسم البلد			abr.
البيزو:	الأرجنتين	= ١٠٠ (سانتافو)	peso	$
البيزو:	كولومبيا	= ١٠٠ (سانتافو)	peso	$
البيزو:	كوبا	= ١٠٠ (سنت)	peso	$
البيزو:	الدومينيكان	= ١٠٠ (سانتافو)	peso	P
البيزو:	المكسيك	= ١٠٠ (سانتافو)	peso	$
البيزو:	الفيلبين	= ١٠٠ (سانتافو)	peso	P
البيزو:	الأورجواى	= ١٠٠ (سنتيمو)	peso	$
القرش:	فيتنام الجنوبية	= ١٠٠ (سنت)	piaster	P
الجنيه الاسترليني:	المملكة المتحدة	= ٢٠ شلنا و٢٤٠ بنساً	pound	£
الجنيه الاسترالي:	استراليا	= ٢٠ شلنا و٢٤٠ بنساً	pound	£ A
الجنيه القبرصي:	قبرص	= ١٠٠٠ (مل)	pound	£
الجنيه المصري:	الجمهورية المصرية	= ١٠٠ (قرش)	pound	£ E
الجنيه الغاني:	غانا	= ٢٠ شلنا و٢٤٠ بنساً	pound	£
الجنيه الأيرلندي:	أيرلندة	= ٢٠ شلنا و٢٤٠ بنساً	pound	£
الليرة اللبنانية:	جمهورية لبنان	= ١٠٠ (قرش)	pound	£ L
الجنيه الليبي:	ليبيا	= ١٠٠ (قرش)	pound	£
الدولار النيوزيلاندي:	نيوزيلاندة	= ١٠٠ (سنت)	dollar	$
الجنيه النيجيري:	نيجيريا	= ٢٠ شلناً و٢٤٠ بنساً	pound	£
الجنيه السيراليوني:	سيراليون	= ٢٠ شلناً و٢٤٠ بنساً	pound	£
الجنيه السوداني:	السودان	= ١٠٠ (قرش)	pound	£ S
الليرة السورية:	الجمهورية السورية	= ١٠٠ (قرش)	pound	£ S
الليرة التركية:	تركيا	= ١٠٠ (كورو)	pound	£ T
الكويتزال:	جواتيمالا	= ١٠٠ (سانتافو)	quetzal	Q

abr.			اسم البلد	وحدة النقد
R	rand	= ١٠٠ (سنت)	جنوب أفريقا	الراند :
R	rial	= ١٠٠ (دينار)	إيران	الريال الايراني :
R	rial	= ٢٠ (قرشاً)	المملكة السعودية	الريال السعودي :
	riel	= ١٠٠ (سن)	كمبوديا	الريل :
R. or rul	ruble	= ١٠٠ (كوبك)	الاتحاد السوفيتي	الروبل :
R. or Ra	rupee	= ١٠٠ (سنت)	سيلان	الروبي السيلاني :
R. or Re	rupee	= ١٠٠ (نى بيز)	الهند	الروبي الهندي :
Ro or R	rupee	= ١٠٠ (بيزا)	الباكستان	الروبي الباكستاني :
RP	rupiah	= ١٠٠ (سن)	أندونيسيا	الروبية الأندونيسية :
S	shilling	= ١٠٠ (جروشن)	النمسا	الشلنج النمساوي :
Sh	shilling	= ١٠٠ (سنت)	أفريقيا الشرقية	الشلن :
Sol $	sol	= ١٠٠ (سنت)	بيرو	الصول :
	somali	= ١٠٠ (سنتيمى)	الصومال	الصومالي :
S or S/	sucre	= ١٠٠ (سانتافو)	الأكوادور	السوكر :
	wen	= ١٠٠ (شون)	كوريا الجنوبية	الون :
Y	yen	= ١٠٠ (سن)	اليابان	الين :
$	yuan, dollar	= ١٠ شيا ١٠٠ فن)	الصين الشعبية الدولار الصينى	اليوان :
$	yuan	= ١٠٠ (سنت)	الصين الوطنية	اليوان :
ZL	zloty	= ١٠٠ جروسزى)	بولندا (بولونيا	الزلوتي :

النظام المترى لعام ١٩٧٥
METRIC SYSTEM 1975

mym myriameter	**الميـــريامـــتـــر**: = ١٠٠٠٠ م أو ٦٫٢ ميل أمريكي تقريباً
km kilometer	**الكيلومــتــر(كم)**: = ١٠٠٠ م أو ٦٢ر٠ من الميل الأمريكي
hm hectometer	**الهيكتـومتـر(هم)**: = ١٠٠ م أو ١٠٩٫٣٦ يارده
dkm dekameter	**الديكامــتــر(دام)**: = ١٠ أمتار أو ٣٢٫٨١ قدماً
m meter	**المتــــــــــر(م)**: = ٣٩٫٣٧٠١١٣ انشاً أو ١٫٠٩٣٦١٤٣ يارده
dm decimeter	**الديسـيـمـتـر(دم)** = ١ر٠ من المتر أو ٣٫٩٣٧ إنشات
cm centimeter	**السنتـيـمـتـر(سم)**: = ٠١ر٠ م من المتر أو ٣٩٣٧ر٠ من الانش
mm millimeter	**المليليـمـتـر(مم)**: = ٠٠١ر٠ من المتر ٠٣٩٣٧ر من الانش

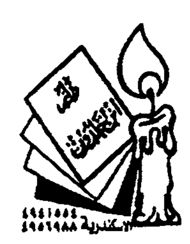
المساحة
AREA

sqkmor km2 square kilomerer	**الكيلوالمربع(كم٢)**: = مليون متر٢ أو ٣٨٦١ر٠ من الميل الامريكي المربع
ha hcctar	**الهكتـــار(هد٢)**: = عشرة الاف متر٢ أو ٢٫٤٧١١ أكرة
a are	**الآر(٢)**: = ١٠٠ م٢ أو ١١٩٫٦٠ يارده٢
ca centarc	**السنتـيـار(س٢)**: = متراً٢ واحداً أو ١٠٫٧٦ أقدام٢
m2 mcter	**المتـــرالمربع(م٢)**: = ١٠٠٠٠ سم٢ أو ١٠٫٧٦٣٩ أقدام٢
cm2 square centimeter	**السنتيمتـر(سم٢)**: = ٠٠٠١ر٠ م٢ أو ١٥٥ر٠ انش٢

Commercial Dictionary For Banking , Economy and Businessmen

ENGLISH / ARABIC
ARABIC / ENGLISH

SHEHATA M. SHEHATA



بسم الله الرحمن الرحيم

Abbreviations of Commerce and Finance

- A -

a : at price — بـ (سعر كذا)
AI : A. one — درجة أولى / أعلى مرتبة
a.a : always afloat — دائم التنقل البحرى (تأمين)
a.a.r : against all risks — ضد الأخطار كلها (تأمين)
A.B : able - bodied, seaman — ملاح بحرى ماهر (محنك)
A.B.S : American Bureau of shipping — مكتب الشحن البحرى الأمريكى
A/C,A,C: account current — حساب جار
a/c, acc : account — حساب
Acce : acceptance — قبول (سند إلخ)
Accrd. int : accrued interest — فائدة متزايدة
Acc&Aud : Accountant and Auditor — محاسب ومراقب حسابات
A& C.P : anchor and chains proved — المراسى والسلاسل مثبتة
Acpt : acceptance — قبول (سند إلخ)
A/cs pay : accounts payble — الحسابات المستحقة الدفع
A/CS rec : accounts receivable — الحسابات القابلة التحصيل أو القبض
A / D : after date — بعد التاريخ
Add : addressed — معنون . (كتاب) موجّة إلى
ad. val : according to value — بحسب القيمة (فرض الرسوم الجمركية الخ)
adv chgs : advanced charges — نفقات مسلّفة مسبقة

adv frt : advanced freight أجرة شحن مدفوعة مقدماً
a.f.b : air freight bill وثيقة شحن جوى
Agt : agent وكيل
Agt : against عكس / مقابل
A.G.W.L: Atlantic.. Gulf. West . India
المحيط الأطلسى / الخليج / الجزر الهندية الغربية
A.H.a.h : after hatch بعد كوة المركب
Amt : amount مبلغ / كمية
A.N : arrival notice اشعار بالوصول
Ant. frt : anticipated freight أجرة الشحن مدفوعة مسبقاً
A/o : accounts of لحساب (فلان)
A/or : and or. و . أو
A. P : account payable حسابات مستحقة
A.P : additional premium قسط التأمين الإضافى
A/P : authority to Pay إذن أو تفويض بالدفع
A/P : authority to purchase إذن أو تفويض بالشراء
a.p.l : as per list حسب الجدول / بحسب اللائحة
appro : approval تصديق على (وثيقة الخ)
A/ R: accounts receivable حسابات مستحقة القبض
A / R: against all risks ضد الأخطار كلها
a / r : all risks كل الأخطار (تأمين)
arrd : arrived واصل / وصل
A.S. a.s : accounts sales حسابات المبيعات
a / s : at sight عند الأطلاع (يدفع السند مثلا)
a / s : after sifht بعد الإطلاع (تسلم البضاعة مثلا)

a / s : alongside على طول (المركب فى شروط التسليم)

A.S.A. : American standard Association

إتحاد المقاييس الامريكية

Assn : association إتحاد / جمعية / شركة

A / T : American terms الشروط الامريكية

at. wt : atomic weight الوزن الذرى لعنصر من العناصر الكيمائية

AV., av : average معدل / متوسط

A / V ad valorem بحسب القيمة (بفرض الرسم الجمركى)

advp : avoirdupois افوار دوبوا / نظام اوزان دوبوا

a / w : actual weight الوزن الفعلى

a.w.b : air waybill وثيقة شحن جوى

- B -

B. or B/. : bale	رزمة / حزمة / بالة
B. or B/. : bag	كيس / حقيبة
b. : buyers	المشترون
bal : balance	ميزان / رصيد / يزن / يرصد (حسابا)
bank : banking	الأعمال المصرفية
bank clgs : bank clearing	تقاص المصارف
bank debs : bank debits	ديون المصارف
b-a.p : bills payable	سندات مستحقة الدفع
b.a.r: bills receivable	سندات قابلة للقبض
bar : barrel	برميل
B.B : bill book	دفتر السندات أو السفاتج
B.B : bank. note	ورقة نقدية / ورقة مصرفية
B.B : branch bill	وثيقة شحن فرعية
B.C : Bristol channel	قناة بريستول (شحن)
B.C : bills for collection	سندات للتحصيل
B.C. or B / C : British corporation	شركة بريطانية
B.D : bills discounted	سندات مخصومة أو محسومة
B.D : bank draft	سحب مصرفى
B.D : bar draft	حسم خاص للمشترى
B/d : brought down	منخفض (السعر)
bd : bond	سند
b.d : back dividends	حصص أرباح الأسهم المتأخرة
bd rts : bond rights	حقوق السندات
bds : bonds	سندات

bdls : bundless دون حزم / دون رزم
bds : boards مجلّد
b.d.l: both dates included متضمن التاريخين
bdth : breadth عرض / إتساع
B/E.b-e: bill of exchange سفنجة / كمبيالة
B/E : bill of entry تذكرة دخول / بطاقة دخول
b.f: brought forward. منقول من صفحة إلى أخرى (رقم الخ)
B / G : bonded goods سلع محجوزة فى الجمرك لدفع الرسوم
Bg : bag كيس / حقيبة / مجموعة اشياء
B/H : bill of health شهادة صحية
B / H : Bordeaux to Hamburg inclusive بوردو حتى هامبورج ضمناً
B.I.S. bank for international settlements مصروف التسويات الدولية (حساب مصاريف)
BK : bank مصرف / بنك
BK : backwardation عمولة يدفعها البائع لمقرض الاسهم أو السندات
BK : book دفتر / سجل
BKge : brokerage سمسرة / دلالة
BKpt : bankrupt مفلس / متوقف عن دفع الدين
B.H.P : bank horse-power قوة الكماحة بالأحصنة
B/L : bill of lading وثيقة شحن / بوليصة شحن
blce : balance رصيد / ميزان / يزن / يزن (حسابا)
bl : bale رزمة / حزمة / بالة
bls : bales رزم / حزم / بالات

Bs/L : bills of lading وثائق شحن
B/L att : bill of lading attached وثيقة شحن مرفقة
B.O : branch office مكتب فرعى
B.O : buyer's option حق إختيار المشترى (بورصة)
B/o,b-o : brought over منقول
B. of E : bank of England مصرف إنجلترا
B.O.T : Board of Trade غرفة التجارة (أمريكى)
B.O.T : Board of Trade وزارة التجارة والصناعة البريطانية
B.P.,B / P: bills payable سندات مستحقة الدفع
B.P.: bill of parcels وثيقة طرود (بريدية)
b.p.: by procuration or per pro p.p.
بالوكالة / بالتفويض / بموجب وكالة
B.P.B : bank post bill سند مصرفى مسبق التاريخ
B/R,b.r : bills receivable سندات للقبض
B/R : builder,s risks أخطار البانى (تأمين)
B/R : Bordeau or Rouen ضمنا بوردو أو روين (تجارة حبوب)
b. rend : bill rendered سند مرتجع
brl : barrel برميل
Brt. Fwd : brought forward منقول من صفحة لأخرى (حساب)
Bors : brothers إخوان
B / S : balance Sheet ميزانية
B / S : bill of asle فاتورة بيع / عقد بيع
B / S : bill of store مذكرة خزن / إيصال مستودع
B.S. : boiler survey معاينة المرجل (بالباخرة)
B / St : bill of sight سند عند الطلب أو حين الأطلاع

B/S : bags حقائب / أكياس

B/S : bales رزم / حزم / بالات

B.S.T. : British summer Time توقيت بريطانى صيفى

b.t : berth terms شروط التحميل

B.T.U : British Thermal unit الوحدة الحرارية البريطانية

bu : bushel البوشل : ميكيال للحبوب ٣٢٫٥ لتر

burses : (disbursements & anticipated earnings) مدفوعات أو أموال مكتسبة سلفاً

bus : business عمل تجارى / تجارة

b.v. : book value القيمة فى الحساب / القيمة بعد الإستلاك

bx : box صندوق / علبة

- C -

C : hundred	مئة / مائة
C : Currency	عملة / نقدا / قطع / تداول
C : Cent	سنت : جزء من مئة من الدولار
C : Called	مدعو (مركب) برقيا
C : Coupon	قسيمة (سهم الخ)
C/- : Case	صندوق (النقد / الجواهر)
CA: chartered accountant	محاسب قانونى
C/A: capital account	حساب رأس المال
C/A: current account	حساب جار
C/A : credit account	حساب الاعتماد
C.A.D. cash against documents	نقداً مقابل الوثائق
C.a.f: continuing audit file.	ملف الحسابات الدائمة
Canc : cancel / canceled	يلغى / يحزف / ملغى / محزوف
Cash : cashier	امين الصندوق
C.B : cash book	دفتر الصندوق
C.B.D : cash before delivery	نقدا قبل التسليم
C.B. and H. : continent between Bordaux and Hamburg	القارة بين بوردو وهامبورج
C.C.: Continuation clause	شرط الاستمرار
C.C. : Civil commotions	فتن أهلية / اضطربات مدنية
C/C. C/Ct : current account	حساب جار
C.C. : customs code	نظام التعريفات الجمركية
C. & D : collected and delivered	مقبوض (الثمن) مسلم (البضاعة)

C.& F.: cost and freight التكلفة واجرة الشحن
C/D : Commercial dock رصيف تجارى
C.D.: certificate of deposit شهادة إيداع (مال)
C/D : consular declaration بيان قنصلى
C/d : carried down مفرغ من (باخرة)
Cd : cord قلس (سفينة / يبرق بواسطة القلس
Cd : cash discount حسميات الصندوق
Cd : fwd : carried forward منقول من صفحة لأخرى
C.E.T.: central European time توقيت أوروبا الوسطى
C.C.: buyer's risk خطر المشترى (بورصة)
C.f : carried forward منقول من صفحة لأخرى
C.F : cubic foot قدم مكعبة
C.F.I : cost . freight and insurance تكلفة واجرة شحن وتأمين
C.F.O : coast of orders شاطىء للتعليمات (تجارة الشواطىء)
C.F.O : channel for orders قناة للتعليمات (تجارة الشواطىء)
C.fr : cost and freight الكلفة وأجرة الشحن
C.g.a cargo's proportion of general average نسبة الحمولة إلى المعدل العام (تأمين)
C.H : custom - House إدارة الجمارك
C/H.: Clearing - house دار التقاضى / مؤسسة التقاضى
C.H. & H continent between Haver and Hamburg . القارة بين الهافر وهامبورج
Ch : chain سلسلة العمل وفق نظام التسلسل
Ch. Acct : chief accountant رئيس محاسبة
Ch. fwd : charges forward نفقات مقدمة

Chg : charge — نفقة / سعر / رسم / مبدأ مالى

ch. pd : charges paid — النفقات مدفوعة

Ch. ppd : charges prepaid — النفقات المدفوعة مقدماً

chq: cheque — شيك / حوالة على مصرف

chtrd frt chartered freight — أجرة شحن متفق عليها

C.i : consular invoice — فاتورة قنصلية

C/i : certificate of insurance — شهادة تأمين

C & I : cost and insurance — تكلفة وتأمين

Ci & f : cost, insurance and preight — تكلفة وتأمين وأجرة شحن

C.i.f. & c.: cost, insurance, freight and commission
تكلفة وتأمين وأجرة شحن وعمولة

C.if.c.&i: cost, insurance, freight, commission and interest
تكلفة وتأمين وأجرة شحن وعمولة وفائدة

C.i.f.l.t : cost, insurance and freight, London terms
التكلفة والتأمين وأجرة الشحن حسب شروط لندن

CK : cask — برميل خشبى

C/L : craft loss — فقدان الطائرة أو المركب الصغير

C.L : car load — حمل عربة / حمولة عربة

C.L.C.: circular letter of credit — كتاب إعتماد دورى

C.L : r : canal, lake and rail — قناة وبحيرة وسكة حديدية

CLd. : cleared. — متقاص / معوّض (شيك)

CLd : called — مدعو برقيا (مركب)

CLt : collateral trust — اعتماد إضافى

C/m : call of more — حق امكانية المضاعفة بالإرتفاع

Cm : cumulative — تراكمى / أرباح تراكمية

Cml : commercial تجارى / متعلق بالتجارة
Cm. pf: cumulative preferred تراكمى ممتاز
Cm. pf.: cumulatif preference shares
أسهم أفضلية تراكمية الأرباح
C/N : credit note إشعار بالإعتماد
C/N : consignment note اشعار بإيداع / إشعار لشحن
C/N : circular note اشعار دورى
C/N : cover note اشعار تأمين
C/O : certificate of origin شهادة منشأ
C.O. : cash order حوالة نقدية
C/o : carried over منقول (رصيد)
Co : company شركة
C/O : care of بواسطة / عن طريق فلان
C.O.D : cash on delivery نقدا عند التلسيم
C.of B.: confirmation of balance تثبيت الرصيد
Coins. cL : coinsurance clause شرط التأمين المشترك
Col : column عمود أرقام
Coll : collection تحصيل / جباية (أموال)
Coll., collat : collateral إضافى / ثانوى
Com : common stock سهم عادى
Com : commission عمولة / سمسرة
Com : commerce تجارة
Coml : commercial تجارى
Comr : commissioner سمسار بالعمولة
Con.cr : contra credit مقابل الاعتماد

Cons : consigned / consignment مرسل / مودع / وديعة / شحن / إرسال

Consol.: consolidated مضمون / مدعوم

Contd : continued متصل / مستمر

Cont. (A.H) : continent Antwerp Hamburg range
المنطقة بين أنثويرب / هامبورج

cont. (B.H) Continent Bordeaux Hamburg range
المنطقة بين بوردو / هامبورج

Conv : conversion تحويل (نقد إلى آخر)

C.o.o.c. : Contact with oil or other cargo
تلامس مع الزيت أو حمولة أخرى

C.O.S. : Cash on shipment نقدا عند الشحن

Corp : Corporation شركة / نقابة

C / p : charter party عقد إستئجار (سفينة أو طائرة)

C / P : custom of port رسم المرفأ (تجارة حبوب)

C. P . A. : Certificate Public Accountant
محاسب عام مجاز أو قانونى

C.P. : Carriage paid أجرة الحمولة مدفوعة

C.P.D. : Charters pay duties عقود الاستئجار تدفع رسوماً

C.P.C. & N : Certificate of public convenience and necessity شهادة تسهيلات هامة وضرورية

C.P.f.f. : cost plus fixed fee تكلفة زائدة على الأجرة الثابتة

C.R : company's risk خطر الشركة

Cr : credit / creditor اعتماد / دائن

C.r. : Current rate نسبة الخصم المتداولة / السعر الجارى

C.r. : carrier's risk خطر متعهد النقل / خطر النقل
CS. : case صندوق / علبة
C.S. : colliery screened منجم الفحم ومنشأته محميان
C.s : Cotton seed بذور القطن
C / S : cases صناديق للبضائع أو للسلع
Cstms : customs رسوم جمركية
C. T. : California terms شروط كاليفورنيا (تجارة حبوب)
C. to.s. : carting to shipside البريد إلى جانب المركب
C. t.c : corn trade clauses شروط تجارة الذرة الصفراء
C. T.L. : constructive total loss البناء الإجمالى
Cu. ft : cubic foot قدم مكعبة
Cu. in. : Cubic inch بوصة مكعبة
Cum : cumulative تراكمى (ربح)
Cum.d.or-Cum.div : Cum dividend
حصة ربح تراكمية (للسهم)
Cum. int.: Cum dividend with interest
حصة ربح تراكمية مع الفائدة
Cum. pref : cumulative preferred تراكمية ممتازة
Cur., Curt : current جار / حالى
ch. V. Chief value القيمة الرئيسية / القيمة الأساسية
Cvt.: Convertible قابل للتحويل (إلى نقد آخر مثلا)
C.W.,C/W : commerical weight الوزن التجارى
C.W.O.: cash with order نقداً عند الطلب
Cwt.: hunderedweight هندرد ويت (أوزان)
Cy.: currency عملة / نقدا / تداول / إنتشار

- D -

D: dilivery / delivered تسليم / مسلم

d. : penny بنس

d. : discount حسم / خصم

d. : dividend حصة السهم من الربح / ربحية السهم

D/A: deposit account حساب الودائع

D/A: documents against acceptance وثائق مقابل القبول

D/A: documentary bill for acceptance سند وثائقى مقابل القبول

D/A: days after acceptance أيام بعد القبول

D/A: delivery against acceptance تسليم مقابل القبول

D/A: discharge afloat

تفريغ السفينة من على متنها وليس على الرصيف

D.B: day book دفتر اليومية

D.B: deals and battens ألواح وعوارض خشبية (تجارة أخشاب)

D.B.B: deals & battens & boards ألواح وعوارض خشبية مستطيلة

dbk: drawback محذور / تخفيض / تسديد رسم مستودع جمركى

dbs: debentures سندات

db. rts: debenture rights حقوق السندات أو صكوك الأسهم

D/C.: deviation clause شروط الإنحراف (عقد تأمين)

d.c.: double column عمود مزدوج

d/d: days after date أيام بعد تاريخ الاستحقاق

D/D: demand draft حوالة عند الطلب : تدفع عند الطلب

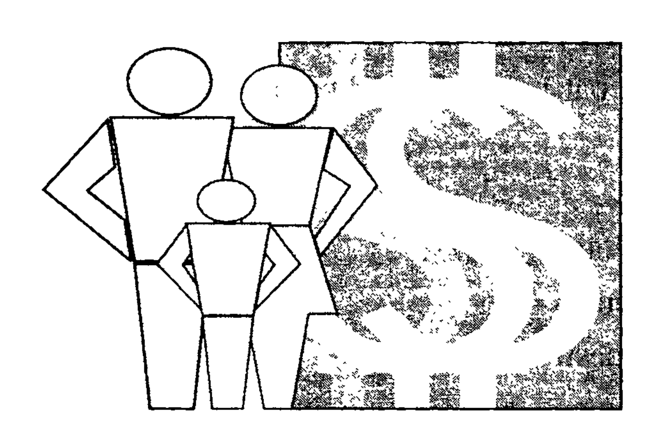
D/D: delivered at dock مسلّم على الرصيف

D/d: days' date delivered مسلّم خلال أيام من الموعد

d.f: dead freight أجرة السفينة فارغة

d.e: double entery قيد حسابى مزدوج
def.: deferred مؤجل الدفع
del.deld : delivered مسلم
dem : demurrage تقاعس بالتفريغ
dep. : depreciation استهلاك : (نقصان قيمة الأشياء بالإستعمال)
dept : department قسم / شعبة / فرع
dft : draft مسودة / حوالة / طلب
dis., disc : discount خصم / حسم
disb : dicbursments إنفاقات / نفقات
div : dividend حصة / ربحية السهم
D.L.O : dead letter office شعبة الرسائل الميتة
d.L.o. : dispatch loading only حمولة البريد فقط
dis/shr : dollars per share دولارات بالسهم الواحد
D.N. : debit note اشعار بالدين / كشف بالدين
D.O : delivery order أمر تسليم
D.O.T.: department of overseas Trade
وزارة التجارة لما وراء البحار
do : ditto نسخة طبق الأصل
dol(s): dollar دولار / وحدة نقد
doz : dozen دستة / أثنا عشر / دزينة
dom : domestic Exchange بورصة محلية
D/P: documents against payment وثائق مقابل الدفع
d.p. : direct port ميناء مباشر
D.P.B. : deposit passbook دفتر الحساب المصرفى للودائع
Dr.: debit / debtor دين / مدين

D/R : deposit receipt	ايصال استلام وديعة / ايصال وديعة
dr : drawer	الساحب
drm : drum	برميل / وعاء للوسائل
d.s : days after sight	أيام بعد الإطلاع
d.w : dead weight	الوزن الساكن / الوزن الثابت
D.W. : delivered works	اشغال مسلّمة
D.W. : dock warrant	رخصة أو إجازة رصيف
d.w.c. : dead weight capacity	طاقة الحمولة الساكنة
dwt. : penny-weight	بنى ويت = ٢٤ قمحة (أوزان)
d/y : delivery	تسليم (سلع الخ)



- E -

E : vessel to carry on long voyage
مركب قادر على السفر لمدة طويلة بلا ضرر من الماء

ea : each كل واحد / كل قطعة

E.C.C.P.: East cost coal port ميناء الفحم الأصلى لشرق

E.C.G.B.: East cost of Great Britain (بريطانيا)
ساحل بريطانيا العظمى الشرقى

E.E : errors excepted الأخطاء مستثناه

e.g.: egusdem generis من النوع المماثل

e.g.: exampli gratia على سبيل المثال/ مثلا

E.&.O.E.: errors &omission excepted الخطأ والسهو مستثناه

E.C.G.D.: Export credit Gurantee كفالة اعتماد

E.C.S.C.: European coal and steel community التصدير
شركة الفولاذ

E.E.C.: European Economic community والفحم الأوربية المتحدة
الجماعة الاقتصادية الأوربية

E.I: Endorsement irregular تظهير غير قانونى

E.I: East Indies جزر الهند الشرقية

E.I.B.: Export . Import Bank بنك الأستيراد والتصدير

encl. : enclosure مرفق/ مذيل/ ملحق بـ

end: endorsement تظهير (سند/ شيك الخ)

end. guar : endorsement guranted تظهير مضمون

e.o.d.every other day كل يومين

e.o.h.p.: excepted otherwise herein provided
ماعدا الشروط غير المذكورة هنا (تأمين)

e.o.m:end of month نهاية الشهر
e.p.t. : excess profits tax ضريبة على الأرباح الزائدة .
E.P.T.A.: Expanded programme of Technical Assistance
البرنامج الموسّع للمساعدة التقنية
E.S.A.: Economic stablization Agency
مؤسسة التوحيد الاقتصادى
esp. : especially بخاصة/على الأخص/خصوصاً
est: estimated مقدّر/معّين
E.X.: exchange صرافة/ تبديل عمولات
E.X.: Excluding مستثنى (فى عقد تأجير السفن)
ex.acct: expenditure account حساب الإنفاق
ex.cp:excoupon قسيمة منفصلة
ex.cp: exchange bill of lading وثيقة الشحن المبدلة
ex. div : ex dividend دون حصة ربح السهم (فى حالة البيع)
ex.int : ex interest دون فائدة
ex. new: ex new غير منفصل
ex.ss:ex steamer نقل من سفينة إلى أخرى
ex.stre: ex store جاهز/خارج المستودع
ex whf: ex wharf من الباخرة / دون الرصيف
ex whse: ex warehouse خارج المستودع
exd.:examined مكشوف عليه/مفحوص/ معاين
expre: expenditure إنفاق
exp :expense نفقة / مصروف
exptr : exporter مصدّر

- F -

F.A.: Free alongside مسلَم من جانب المركب / مسلَم على طول المركب

F.A.A : free of all average معفى من كل المعدلات (تأمين)

F.a.c.: fast as can بأسرع ما يمكن

F.A.O. : Food and Agricultural organization منظمة الزراعة والتغذية

f.a.q.: fair average quality نوع المعدل المناسب

f.a.q.: free alongside quay مسّلم على طول الرصيف

f.a.q.: free at quay مسلّم على الرصيف

f.a.s.: free alongside ship مسلّم على طول المركب

F.B.I.: federation of British Industries اتحاد الصناعات البريطانية

f.c.&.s: free of capture and seizure معفى من ضمان الاسر والمصادرة

F.C.A.: fellow of the Institute of chartered مجاز من معهد المحاسبة / محاسب قانونى

F.C.I.: Finance corporation for Industry Limited مؤسسة التمويل للصناعة المحدودة

f.c.s.r.&.c.c: free of capture,sei-zure,riots and civil commotion معفى من المصادرة والثورات والفتن

F.D.: free delivery to dock تسليم حر/ تسليم غير مقيد بمكان

f.d.: free delivery مسلّم حتى الرصيف

f.d.: free discharge تفريغ حر غير مقيد بمهلة

f.d.:free dispatch شحن حر / شحن غير مقيد بمهلة

f.d.: free docks أرصفة حرة

fd: forward شحن / إرسال

F.&.D.: freight and demurrage

أجرة شحن وتعويض تقاعس عن التفريغ

fdg: funding تمويل

F.D.I.C.: fedral Deposit insurance company

شركة التأمين على الودائع الإتحادية

ff: following التالى / التابع

F.G.A.: free of general average معفى من المعدل العام

f.f.a.: free foreign agency معفى من عمولة الوكالة الأجنبية

F.H.A.: Fedral Housing Administration وزارة الإسكان الإتحادية

F.H.A.: Farmers Home Administration وزارة شئون المزارعين

F.i.a.: full interest admitted كل الفائدة مقبولة

f.i.b.: free into barge مسلّم فى زوارق النقل من السفينة إلى الرصيف

f.i.b.· free in bunkers مسلّم فى مستودعات السفينة

f.i.o.: free in and out معفى من الرسم فى الدخول والخروج

f.i.t.: free in truck مسلّم فى الشاحنة (السيارة)

f.i.t.: free of income tax معفى من ضريبة الدخل

f.i.w.: free in wagon مسلّم فى شاحنة القطار

f.l.n.: following landing numbers عدد مرات الهبوط المتوالى و التفريغ

f.o.: foreign office وزارة الخارجية

fo: folio ورقة من كتاب / صفحة من سجل تجارى

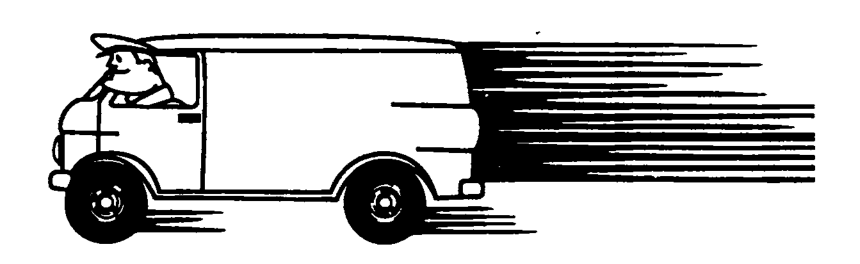
f.o.: free overside البيع عند انزال البضاعة

f.o.: for orders للتعليمات / للأوامر

f.o.: firm offer عرض شركة

f.o.b.: free on board مسلّم على ظهر الباخرة
f.o.c.: free of charge معفى من الرسوم
f.o.c.: free on car مسلّم على ظهر السيارة
f.o.d.: free of damage معفى من تعويض الضرر
f.o.q.: free on quay مسلّم على الرصيف
f.o.r.: free on rail مسلّم فى محطة السكة الحديد
f.o.s.: free on steamer مسلّم فى الباخرة
f.o.t.: free on truck مسلّم فى الشاحنة (السيارة)
f.o.w.: free on wagon مسلّم فى شاحنة القطار
f.o.w.: free on wharf مسلّم على الرصيف
f.p.: floating policy عقد تأمين مفتوح/ عقد تأمين اشتراك
f.p.: fully paid النفقات مدفوعة كلها
f.p.d.: free of particular average معفى من المعدل الخاص (تأمين)
f.pd.: fully paid النفقات مدفوعة كلها
F/R: freight release اعفاء من أجرة الشحن
f.r.o.f.: free of riots and civil commotions
معفى من ضمان شروط المشاغبات والفتن الاهلية
f.r.&.c.c.: fire risk on freight تعويض خطر الحريق وأجرة الشحن
Frt: freight أجرة الشحن
frt: fwd. freight forward أجرة شحن مقدمة
frt: pd. freight paid أجرة الشحن مدفوعة
ft: foot قدم (وحدة قياس)
f.t.: full terms كل الشروط/ الشروط كاملة
F.T.C.: Federal Trade Commission هيئة التجارة الاتحادية
F.T.W.: Free Trade Wharf رصيف التجارة الحرة

F.up: follow up	يلاحق / يتابع
fut: future	مستقبل
F.V: face value	القيمة الاسمية
frwd: forward	يشحن / يرسل
f.w.d.: fresh water damage	ضرر مياه السيول
f.x.: foreign exchange	استبدال عملة أجنبية
fy.pd.: fully paid	النفقات مدفوعة كلها
F.Y.I.: for your information	من أجل معلوماتك



- G -

G.A.,/g.a.: general average معدل عام
G.A. con.general average contribution المساهمة بالمعدل العام
G.A.dep.: general average deposit
عربون المعدل العام / كفالة المعدل العام
G.C.T.: Greenwich civil Time توقيت جرينتش المحلى
gal: gallon جالون
G.A.O.: General Accounting office مكتب محاسب عام
G.A.T.T.: General Agreement on Tariffs and Trade
اتفاقية عامة على التعريفات والتجارة
G.A.W.: guaranted annual wage الاجرة السنوية المضمونة
g.b.o.: goods in bad order سلع فى حالة سيئة
g.d.: good delivery تسليم جيد
G.F.: government form (chartering)
استمارة حكومية / عقد استئجار سفينة
g.f.a.: good fair average معدل مناسب تماما
g.m.: general merchandise سلع عامة للأستهلاك
g.m.: general mortgage رهن عام
g.m.b.: good merchantable brand صنف صالح للسوق
g.m.q.: good merchantable quality نوع صالح للسوق
G.M.T.: Greenwich Mean Time توقيت جرنيتش الأمامى
g.o.b.: good ordinary brand صنف عادى جدا
G.P.O.: General post office المديرية العامة للبريد/مؤسسة البريد
gr.: grain حبوب (السوق)
gr: gross اجمالى / قائم / غير صافى

gr.wt: gross weight	الوزن الإجمالى
g.s.m.: good sound merchantable	صالح للسوق سليم تماماً
gtd./guar: guaranted/ guarantee	مضمون/ مكفول/ كفالة/ ضمان
G.V.: grand Vitess(fast train)	السرعة القصوى (القطار السريع)



- H -

H.A.or.D: Haver, Antwerp or Dunkirk

الهافر ، أنتويرب أو دنكرك

h.c.: held cover ما زال مؤمنا/ مجدد التأمين

h.c.: home consumption استهلاك محلى

H/H: Haver to Hamburg من الهافر إلى هامبورج

h.c.i.: high cost of living ارتفاع غلاء المعيشة

hhd: hogshead برميل، وحدة قياس السوائل الامريكية

H.H.F.A.: Housing and Home Finance Agency

مؤسسة الاسكان والتمويل الوطنى

H.M.C.: Her (his) Majesty's customs رسوم جلالته أو جلالتها

H.M.S.O.: Her Majesty's stationary office

مؤسسة الادوات الكتابية لجلالته أو جلالتها

H.O.L.C.: Home owner's loan corporation

مصرف أقراض ملاك البيوت

H.P.: hire purchase بيع أو شراء بالتقسيط

H.P.: horse- power القدرة بالحصان

H.P.N.: horse-power nominal القدرة الحصانية الاسمية

H.T.: half-time نصف الوقت الرسمى

H.T.S.: half-time survey تقرير نصف الوقت الرسمى

H.W.: high-water شديد القصر

H.W.M.: high water mark سمة شديدة القصر

H.W.O.S.T.: high water ordinary spring tide

المد الربيعى شديد القصر

- I -

i: interest فائدة

i:vessel to carry cargo not able to sea damage on short voyages only

مركب لنقل الحمولة لا يتضرر بالبحر خلال المسافات أو السفريات القصيرة

I.A.T.A.: International air transport Association.

اتحاد النقل الجوى الدولى

I.B.: in bond محجوز فى الجمرك لدفع الرسوم

I.B.: invoice book دفتر الفواتير

I.B.I.: invoice book inward دفتر الفواتير الداخلية

I.B.R.D.: International Bank for reconstruction development بنك التنمية والتعمير الدولى

I.C.A.O.: International civil Aviation organization

منظمة الطيران المدنى الدولية

I.C.&.C.: invoice cost and charges تكلفة الفاتورة والنفقات

I.C.C.: International chamber of commerce

غرفة التجارة الدولية

I.C.I.: Imperial chemical Industries

الصناعات الكيميائية الامبراطورية

I/F: insufficient funds أموال غير كافية

I.F.C.: International Funding corporation

مؤسسة التمويل الدولى

I.H.P.: indicated horse-power القدرة الحصانية مبينة

I.I.: indorsement irrrgular تظهير غير قانونى

I.L.O.: International Labour organization منظمة العمل الدولية

I.M.F.: International governmental Monetary Fund
صندوق النقد للتبادل بين الحكومات

I.M.C.O.: International governmental Maritime consultative
المنظمة البحرية الاستشارية بين حكومات الاتحاد

Imptr: importer مستورد

in: inch بوصة

inc: incorporated مشهر / مؤسس

ince: insurance تأمين/ ضمان

incl : inclusive مشتمل/ متضمن

ins: inscribed مسّجل/مقيد(فى دفتر كذا.!)

ins: insurance تأمين/ ضمنى

int:interest فائدة

inv: invoice فاتورة

invy: inventory جرد

I.O.U: I owe you أقر لك (اقرار بالدين)

i.p:instalment paid القسط مدفوع

I.R.: Inland Revenue واردات المالية

I.R.O: Inland Revenue office إدارة وارادات المالية

I. T. O: International Trade organization منظمة التجارة الدولية

I.V.: invoice value قيمة الفاتورة

i.v.: increased value القيمة الزائدة

- J -

J: iournal — دفتر اليومية

J.A.or j/a : joint account — حساب مشترك

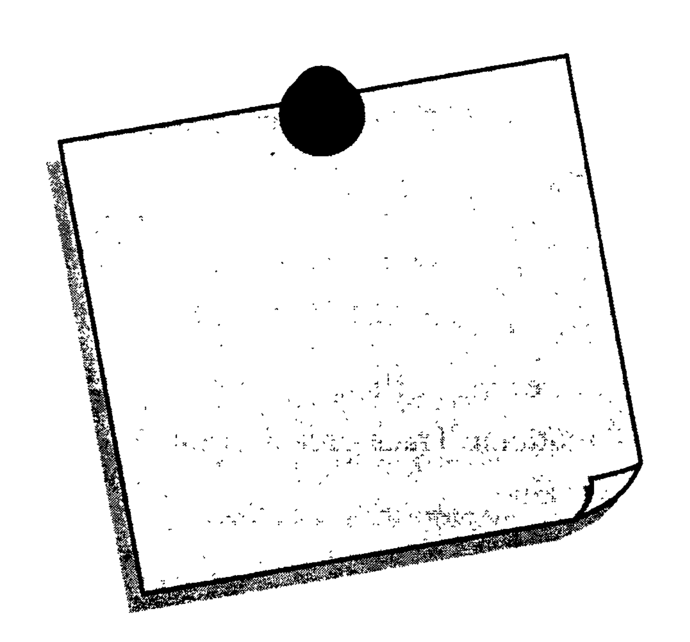
J.& W.O.: jettison and washing overboard

طرح حمولة المركب والانتزاع (بسبب أمواج البحر)

J.B: joınt bonds — سندات مشتركة

jnt.stk : joint stock — سهم مشترك

Jr : junior — المستجد (مستخدم) الرهن الثانى



- K -

K.D.: Knocked down

رست السلعة فى مزاد علنى/ إنخفض السعر/نقص

K.D.C.L.: Knocked down in carloads نقص فى حمولة العربة

K.D.F.: Knocked down flat رسو المزايدة كلها

K.D.L.C.L.: Knocked down in less than carloads

نقص أقل من حمولة العربة

- L -

L : pound — ليرة/ جنيه استرليني
Lb: pound — ليبرة / رطل/ باوند
L.E: Egyptian pound — جنيه مصرى
L NZ: Newzealand pound — جنيه نيوزيلانده
L.S.A: South African pound — جنيه جنوب افريقيا
L.T: Turkish pound — ليرة تركية
L/A: letter of authority — كتاب تفويض أو ترخيص
L/A: landing account
حساب الهبوط للطائرات/حساب التفريغ(بحرية)
L/C or Lc: letter of credit — كتاب أعتماد
L.C.L: less than carloads — أقل من حمولة العربة
L.D.: limited — محدود
Ldg: lading — تحميل / شحن
Ldg: Landing — تفريغ / هبوط
Ldg & dely : Landing and delivery — تفريغ وتسليم
Lds: loads — حمولات
L&D.: loans and discount — قروض وخصومات
L.&d: loss and damage — خسارة وتلف
L.F: ledger folio — ورقة دفتر الاستاذ
L.I.P.: life insurance policy — عقد تأمين على الحياة
Liq or lqn.: liquidation — تصفية (بورصة) /تصفية(شركة)
L.m.c.: low middling clause — شروط دون المتوسط جودة(قطن)
Ln: loan — قرض
ln: lien — امتياز (سهم / دين)

Lkg.& Bkg: leakage and breakage

رشح السائل والكسر (السلع المنقولة)

long: longtitude طول

L.L.T.: London landing terms شروط التفريغ فى لندن

Lp.: list price جدول الاسعار/ لائحة الاسعار

L.s: locus sigilli مكان الختم

L.s.: lump sum مبلغ اجمالى

L.t: long ton الطن الطولى

Ltd: limited محدود

Lt.V: light-vessel مركب خفيف

Ltda: limited liability company شركة ذات مسئولية محدودة

L.W: low water اقصى درجات الجزر

L.W.O.S.T.: low ordinary water spring tide

الجزر الربيعى العادى

- M -

m: month — شهر
m: mile — ميل بحرى أو برى
m: million — مليون
M/Aor m/a: my account — حسابى
M.C: machinary certificate — شهادة تشغيل آلة
M/C :metalling clause — الشرط المعدنى (تأمين بحرى)
M.C: marginal credit — الاعتماد الحدّى
M.C.F.: thousand cubic feet — الف قدم مكعب
M/D: months after date — أشهر بعد التاريخ
M/D or m/d: memorandum of deposit — إشعار استلام وديعة
M.D.H.B.: Mersey Docks and Harburg Board
أرصفة مرسى وأرصفة هاربورج
mdse: merchandise — سلع / بضائع
mfd: manufactured — مصنوع
mfg: manufacturing — تصنيع / صنع
M.H.: Main Hatch — الباب الارضى الرئيسى(فى مركب)
M.H.W.S.: mean high water spring
متوسط المد الربيعى الشديد القصر
Min.B/L: minimum bill of lading — وثيقة الحد الأدنى للشحن
M.L.P.: marine insurance policy — عقد تأمين بحرى
M.L.W.S.: mean low water spring
متوسط أقصى درجات الجزر الربيعى
m.m: made merchantable — مصنوع بشكل ملائم للسوق
M.M.: mercantile marine — التجارة البحرية

M.M.A.: Merchandise Marks Act قانون العلاقات التجارية للسلع
m.o.: mail order حوالة بريدية
m.o.: money order حوالة نقدية
mem: memorandum مذكرة / إشعار/ ملاحظة
M.O.D.: Mail order department
شعبة الحوالات البريدية أو قسم الحوالات
M.E.T.: Mid European Time توقيت أوروبا الوسطى
mge: mortgage رهن
mgr: manager مدير
M.O.H.: Medical office of health مكتب الصحة العمومية الشرعى
M.O.T.: Ministry of Transport وزارة النقل
M/R.: mate's receipt وصل استلام من وكيل ربان(مركب)
M/P.: memorandum of partenrship صك شركة / عقد شركة
M.S.: motor ship باخرة / مركب ذو محرك
M.S.: machinary survey بيان بآلية الحركة
M/S: months after sight اشهر بعد الاطلاع
mst.: measurement قياس
M.T.: mail transfer تحويل بريدى/ حوالة بريدية
M.T.: means time التوقيت الوسطى الشمسى
mt: empty فارغ
mt: mortgage رهن
mt.ct.cp.:mortgage certificate coupno قسيمة صك الرهن
mtgd: mortgaged مرهون
mtgee: mortgagee الدائن / المرتهن
mtgor : mortgagor المدن / الراهن

M.T.L.: mean tidal level	مستوى المد الوسطى
M/U: making-up price	سعر التقاصى أو المعارضة (بورصة)
M/U: make-up price	يحدد سعر التقاص
M.V.: motor vessel	باخرة



- N -

n.nominal اسمى
N/A: no advice بلا شعار
N.a: none-acceptance عدم قبول
n./a: no account بلا حساب
n.a.a.: not always afloat لا يبحر دائماً (تأمين)
N.A.M.: National Association of manufacturers
الاتحاد الوطنى لاصحاب المصانع
N/C: new charter عقد تأجير جديد (مركب)
N/C: new crop محصول جديد / غلّة جديدة
N.C.F.: net capital formation تكوين رأسمال صاف
n/30: net in 30 days صاف فى الثلاثين يوما
N.C.V.: new commercial value القيمة التجارية الجديدة
n.d.: not dated غير مؤرخ
n.d.: no date بلا تاريخ
N.D.P.: net domestic product الانتاج الداخلى الصافى
N/E: no effects دون اعتمادات أو تغطية (شيكات)
n.e.: not to exceed لا يتجاوز
n.e.: not exceeding دون تجاوز (الحد الاعلى)
neg .ins: negotiable instrument اداة تعامل تجارى
n.e.s.: not elsewhere specified لم يعين أو يذكر فى غير هذا المكان
n.c.v.: no. commercial value بلا قيمة تجارية
N.F.: no funds دون أموال أو اعتمادات
n.f.: nonfundable غير قابل للتمويل
N.H.P.: nominal horse-power الطاقة الحصانية الاسمية
nkd.: naked عارٍ (استئجار مركب)

N.L.: night letter رسالة ليلية
N.L.T.: night letter telegraph برقية ليلية
N/M: no mark دون علامة تجارية
N/M: not marked غير مرسوم بعلامة تجارية
N/N: no noting دون إشعار
N/O.: no order دون تحويل / دون تعليمات
NO: number عدد/ رقم
Nom: nominal اسمى
non.cum: non cumulative غير تراكمى
n.op.:not otherwise provided غير مشترط فى مكان آخر
N.P.: notary public الكاتب العدل / الموثق العام
N.P.: not protest دون احتجاج أو بروتستو
n.p.: non participating غير مشارك
n.p.: net proceeds أرباح صافية
N.P.N.A.: no protest non acceptance بلا احتجاج /بلا قبول
N.P.U.: no per value ليس بحسب القيمة (جمرك)
n.r.: no risk دون مخاطر /بلاخطر(تأمين)
n.r.: net register سجل الأرباح الصافية
n.r.a.d.: no risk after discharge لا تضمن الارباح بعد التفريغ
n.r.t.: net register ton الطن المسجل الصافى
N/S: not sufficient غير كاف
N.S.F.: not sufficient funds أموال غير كافية
n.s.p.f.: not specially provided for دون شروط خاصة
N/t: new terms شروط جديدة (تجارة حبوب)
n.v.: non voting دون تصويت
N.Y.S.E.: New York stock Exchange سوق نيويورك للاوراق المالية

- O -

O/a: on account على الحساب
O/a: our account حسابنا
O/a: over all إجمالى / ككل
O/B: opening of books فتح الدفاتر أو السجلات
O.B: ordered back المتأخر مطلوب
O.B/L: order bill of lading طلب وثيقة شحن
OC: office copy نسخة مكتب
O/C : old charter عقد استئجار قديم
O/C: open charter عقد تأجير مفتوح (يجدد تلقائيا)
O/C: old crop محصول قديم
O/C: open cover تأمين مفتوح غير محدد للتفصيلات
O/C: overcharge نفقة باهظة/ حمل باهظ
O/d: overdraft سحب زائد على الحد/سحب مكشوف
o.d.: on demand عند الطلب
O.E.E.C.: organization for European Economic coopera-
tion المنظمة الأوربية للتعاون الاقتصادى
o/o: order of لأمر فلان
O/P: open policy عقد تأمين مفتوح
O/N.: order noting تأكيد الطلب/ تأكيد الحوالة
o.n.a./c: on account على الحساب أو الطلب
opt: option حق الاختيار(بورصة)
o.r.: owner's risk خطر المالك
O&r.: ocean and rail بحراً أو بطريق السكة الحديد
o.r.b.: owner's risk of breakage خطر الكسر على المالك

o.r.d.: owner's risk of damage	خطر الضرر على المالك
o.r.deb: owner's risk of deterioration	خطر التلف على المالك
o.r.f.:owner's risk of fire	خطر الحريق على المالك
o.r.f.: owner's risk of freezing	خطر التجميد على المالك
O/S: out of stock	نافذ
O/S: on sample	للاختبار/ للتجربة/ كعينة
O/S: on sale	للبيع/ برسم البيع
ord: ordinary	عادى
O/S or o/sg: outstanding	معلّق / غير بات فيه
o.s.&d.: over, short and damage	فائض وعجز وتالف
O/T.: on truck	على شاحنة القطار(سليم)
o/t: oldterms	شروط قديمة (تجارة حبوب)
o.t.: overtime	ساعات إضافية
oz: ounce	اوقية / آونس

- P -

P: paid مدفوع
P: Premium قسط التأمين
P: Passed مقيد/ منقول (حساب)
P.A.: Particular average المعدّل الخاص(تأمين)
P.A.: Power of attorney وكالة / تفويض
P.A.: Private account حساب شخصى أو خاص
P.a.: Particular average المعدّل الخاص (تأمين)
P.a.: Per annum بالسنة/ لكل سنة (فى حساب النسبة)
P.B.: Permanent bunkers مستودعات دائمة
Part. : Participating مشارك/ مساهم/مشترك
Pandi: Protection and indemnity حماية وتعويض
PAYE: Pay as you earn ادفع ما دمت تكسب (قاعدةفرض الضريبة)
Paymt: Payment دفع/ دفعة
p.c.: price cutting السعر دون السعر المفروض
p.c.: petty cash صندوق النقد الثانوى(صندوق النثريات)
pc: piece قطعة/ جزء/قسم/فترة قصيرة
p.c: per cent بالمئة ٪
pcl: parcel طرد/رزمة
p.c.B.: petty cash book دفتر الصندوق الثانوى
pchs: purchase يشترى / شراء
P.D.: port dues رسوم ميناء
pd: passed عبر(مركب) / مقيّد(حساب)
pd:paid مدفوع/ مأجور/دفع
per: by,by the بالنسبة إلى/ على القطعة

per an: per annum بالسنة/ لكل سنة
per M: by the thousand بالألف
pfd: preferred ممتاز/ مفضل/ ذوأفضلية
p.g.t.: per gross ton بالطن الاجمالى
p.&.I.: protection and indemnity حماية وتعويض
per pro: per procuration بالوكالة/ بالتفويض
Pkg: package تعبئة/ طرد/ رزمة
P/L: partial loss خسارة جزئية
P.&.L: profit and loss ربح وخسارة
P.L.: public liability مسئولية عامة
P.L.A.: port of london authority هيئة ميناء لندن
P.L.&.P.d.: public liability and property damage
مسئولية عامة وتلف ملكية
p/m: put of more مضاعفة بالانخفاض
pm: premium قسط تأمين
P.M.G.: Post Master General مدير البريد العام
p.n.: promissory note سند للأمر
p.o.: post office مكتب بريد
p.o.: postal order حوالة بريدية
P.O.B.: post-office box صندوق البريد
P.O.D: pay on delivery الدفع عند التسليم
P.O.Ror por: pay on receipt الدفع عند الاستلام
P.P: per procuration بالوكالة/ بالتفويض
P.P: parcel post مكتب الطرود البريدية
P.P: postal parcel طرد بريدى

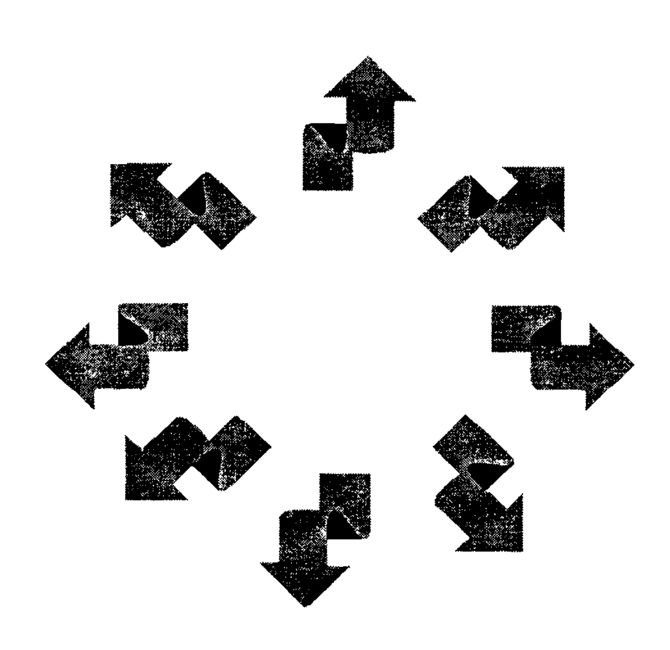
P.P: part paid الحصة مدفوعة
P.P: postage paid اجرة البريد مدفوعة
P.P: personal property ملكية منقولة
P.P.a: per power of attorney بالتفويض / بالوكالة
PPd: prepaid مدفوع مقدما
P.P.i: policy proof of interest اثبات المصلحة فى عقد التأمين
P.P.i: postal parcel insured طرد بريدى مضمون
PR: payroll جدول الرواتب
pr: price سعر/ ثمن
pr: par تكافؤ(السعر الخ)
ppt: prompt loading التحميل فورى
pref: preferred shares اسهم ممتازة
prefce: preference shares اسهم امتياز
prev. close: previous close الاقفال السابق(بورصة)
prem: premium قسط تأمين
prin: principal رئيسى/ رب عمل
prin: principle مبدأ
prop: property ملك/ ملكية
propr: properietor مالك
pr.pf: perior preferred ممتاز/ ذو أفضلية
pr.In: perior lien امتياز/ ذو أفضلية
P/S: public sale مزاد علنى
psd: passed مقيد (حساب)/ عبر/ مر (مركب)
p.t: private terms شروط خاصة
pt : payment دفع/ دفعة

pt.or.ptg : participating مشاركة/ مساهم
pt.pf: participating preferred مساهم ممتاز
ptg.std: petrograde standard مقياس بتروجراد (أخشاب)
ptly.pd: partly paid مسدّد جزئياً/ مدفوع جزئياً
p.t.o: please turn over الرجا اعادة التنظيم
pty: proprietary تملكي / متعلق بالملكية
P.U.D.: pick-up and delivery جمع وتسليم
p.v: petite vitesse السرعة الصغرى
P.V.: per value بحسب القيمة
pwt: penny weight بنى وبت: وحدة وزن نصف من الأوقية
P.W.L.B: public works loan Board مجلس اقراض الاشغال العامة



- Q -

q.d.a: quantity discount agreement اتفاق على كمية الحسم
qlty: quality نوعية/ نوع / الجودة
qnty: quantity كمية / مقدار
qu: quotation تسعير / سعر



- R -

R: registered	مسّجل/ اسمى
R/A: refer to acceptor	الرجوع على القابل(سند)
R.A.T: Repassed Association terms	شروط اتحاد بزر اللفت
r.&.c: rail and canal	سكة حديد وقناة
R/D: refer to drawer	الرجوع على الساحب
r.d: running days	الأيام الجارية
R.D.C: running down clause	شرط التصادم (تأمين المراكب)
rcd: received	مستلم
r.c.&.l: rail, canal and lake	سكة حديدية وقناة وبحيرة
rct: receipt	إيصال/ إستلام
R.E: real estate	اموال غير منقولة(عقارات)
R.E: repayable to either	قابل للدفع مرة أخرى فى أى من الحالتين
redisc: rediscount	حسم ثانٍ
red: redeemable	قابل للتسديد
ref: refunding	تمويل جديد
refce: reference	احالة / مرجع
reg.or regd: registered	مسجّل / اسمى
res: residue	راسب
ret: returned	مرتجع
rev: revenue	وإرادات / عائدات
R.I: re-insurance	تأمين ثانٍ
r.o.b: remaining on board	البقاء علي ظهر المركب
RLY: railway	سكة حديدية
Rotn. No: rotation number	عدد الدورات

R/P: return of post عودة البريد

R.P.: reply paid الرد مدفوع اجرته

Rev.A/C: revenue account حساب الواردات

R.S.: Revised statutes القوانين المعدلة

r&t: rail and truck سكة حديدية وشاحنة

R.T.A.A: Reciprocal trade Agreements Act

قانون أتفاقات التبادل التجارى

r.&.w: rail and water النقل بالسكة الحديدية وعبر المياه

- S -

S: shilling شلن إنجليزى
S: stock مخزون / سهم
S: sellers البائعون/ اسعار البائعين (بورصة)
S: sailed أبحر المركب
S: steamer الباخرة
S/A: South America امريكا الجنوبية
S/a: subject to approval خاضع للتصديق
s.a.n.r: subject to approval no risk
خاضع للتصديق دون وجود خطر
S.B: short bill سند قصير الاجل
S/B: statement of billing بيان حساب الفواتير
S.A.V: stock at valuation سهم مطروح للتقدير أو التقييم
s.c.: single column عمود مفرد
S.C.: salvage charges نفقات الإنقاذ
s.&.c: shipper and carrier شاحن ومتعهد نقل
S.D: sea damaged اتلافات بحرية
s.d.: short delivery تسليم قصير الأجل
s.d: sight draft سند للأمر (يدفع عند الاطلاع)
S.D.B.L: sight draft bill of lading attached
سند للأمر ووثيقة شحن مرفق به
S.E: Stock-Exchange سوق الأوراق المالية/ بورصة
S.E.C: Securities and Exchange Commission
سندات وعمولة صرف
s.e: single entry مفردة حساب وحيدة

sec'y: secretary سكرتير / أمين سر
ser: series سلسلة (أنواع/ مواد الخ) /مسلسل
set: settlement تسوية/ تصفية/ رصيد
S.&.F.A: shipping and forwarding agent وكيل شحن وإرسال
S.G.: salutis gratia (for the gratial sake of safety)
حرصا على السلامة أو الامان
sh: shilling شلن إنجليزى
S.Hince: sundays & holidays include
ضمناً أيام الاحاد وأيام الأعياد
S.H.P.: shaft horse-power طاقة عمود الادارة مقدرة بالحصان
Shpt: shipment شحن
shr: share سهم
s.i.: short interest فائدة الدين قصير الأجل
sig: signed موقّع (سند الخ)
sig: signature توقيع / إمضاء
sig.mis: signature missing دون توقيع
sig-unk: signature unknown توقيع مجهول/ أمضا غير معروف
SK: sack كيس/ ملء كيس/ حقيبة
S.I.T: stopping in transit توقف بالترانزيت أو المرور
S.L.: salvage loss خسارة تعويض الإنقاذ
S/L.C: sue and labour clause شرط الملاحقة القضائية والمحافظة
S/N: shipping note وثيقة شحن بحرى
S O: seller's option حق إختيار البائع/ حق إختيار التسليم
S.O: ship's option حق اختيار المركب
s.o: shipping order أمر شحن/ طلب شحن

s.o.d: seller's option to double حق اختيار البائع بالمضاعفة
soc: society شركة/ جمعية
s.o.l.: shipowner's liabilty مسـؤولية مجهز المركب
solr: solicitor مستشار قانوني / وكيل تجاري متجول
S.P.: supra protest دفع الكمبيالة
s.p.d.: steamer pays dues الباخرة تدفع رسوماً
sp.or Spt: spot جاهز / نقداً
s.p.q.r: small profit quick return ارباح قليلة، عائد سريع
sq: square مربع
sq.ft: square foot قدم مربعة
sq.in: square inch بوصة مربعة
sq.mi: square mile ميل مربع
sq.yd: squqre yard ياردة مربعة
S.R: shipping receipt وصل شحن
SR.&.C.C : strike riots and civil commotions
إضراب ومشاجرات وفتن أهلية
S.S: steamship باخرة / سفينة تجارية
s.t: short ton الطن القصير
std: standard القياس الأمامي (في تجارة الأخشاب)
stdy: steady ثابت / مستقر
stg: sterling جنيه استرليني
st.Ex: stock-Exchange سوق الأوراق المالية/ بورصة
stk: stock مخزون / سهم / رأسمال
stk.mkt: stock market سوق الاسهم
stp : stamped ملصق طابع البريد

str: steamer	باخرة
s.to.s: station to station	من محطة إلى محطة
S.V: sailing vessel	مركب شراعى
S:W: shipper's weight	أوزان الشاحن
S.W.G: standard wire gauge	مقياس سلكى أمامى



- T -

t : ton طن
T.A: telegraphic adress العنوان التلغرافى
T.A.B.: technical assistance board هيئة المعونة الفنية
T.B: trial balance ميزان المراجعة
T/C: till countermanded سارى المفعول حتى ينقضى
T.D: time deposit وديعة لأجل
T.E : trade expenses نفقات تجارية
tfr : transfer تحويل/ حوالة
T & G : tongued and grooved ملسن ومخدد (أخشاب)
T.I.B: trimmed in bunkers الحمولة موزعة متوازية المستوى
T.L.or t.l: total loss الخسارة الاجمالية
T.L.O: total loss only الخسارة الاجمالية وحدها
T.M : ton mile طن ميلى
T.M.O: telegraphic money-order حوالة نقدية برقية
tn: ton طن
T/ O : transfer order طلب تحويل/ أمر تحويل
T.P.I: tons per inch طنات بالبوصة
T.Q: tale quale كما وجد
to arr : to arrive للوصول
T.R: trust receipt وصل أمانة أو وديعة.
t.r : tons register مسجل الطنات
treas : treasury الخزينة / الخزانة اله مة للدولة
Treas.Bds : treasury Bonds سندات على الخزينة
T.T: telegraphic transfer تحويل تلغرافى / حوالة تلغرافية
T.U.C· Trade- union congress مؤتمر اتحاد التجارة

- U -

U /A.: Underwriting account حساب التأمين أو الضمان
u.c.or u/c.: Undercharge حمل ناقص
U.K.: United Kingdom المملكة المتحدة / بريطانيا العظمى
Ult: Ultimo الشهر الأخير
U.P.: Under Proof قليل الكحول تحت التجربة
UNCTAD : the United nations conference on trade and development مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية
UNRWA: United Nations Relief and Works Agency وكالة الأمم المتحدة للأغذية والتشغيل
UPU : Universal Postal Union الإتحاد البريدى العام
U.S.: United States الولايات المتحدة الأمريكية
U.S.S.R.: Union of Soviet Socialist Republic إتحاد الجمهوريات السوفيتية المشتركة
U.S.T.C.: United states tariff commission لجنة التعريفات فى الولايات المتحدة الأمريكية
U/ Wr or U/ W.: Underwriter المؤمن / الضامن

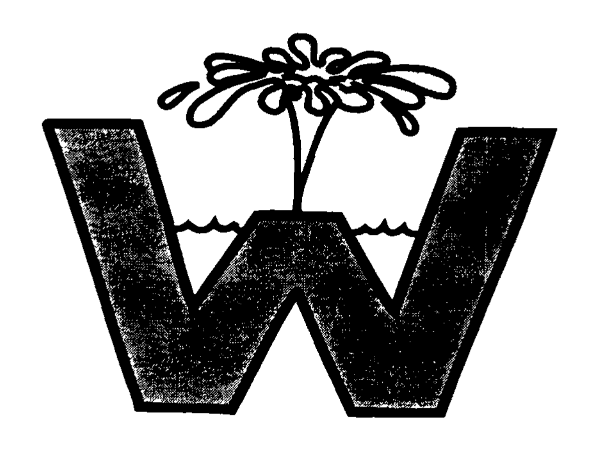
- V -

V.C: valuation clause	شرط التقييم أو التقدير
Val : valuation	تقييم/ تقدير
Val : value	قيمة
Va ld at : valued at	مقيّم بـ
V.O.P.: values as in original policy	القيمة كما فى عقد التأمين الأصلى
Vol: volume	حجم/ سعة/ مجلد/عمود
VOU: voucher	ضامن/ وثيقة إثبات/ إيصال
V/ Z: videlicet	أى/ يعنى
VS: versus	ضد/ عكس/ مقابل
Vt: voting	تصويت/ إقتراع
Vt.pl: voting pool	تجمع إنتخابى

- W -

W.A.: with average مع المعدل/ بالمعدل(تأمين)
War: warrant كفالة/ يكفل / يضمن
W.B.: water ballast صابورة الموازنة للسفينة
W.B: warehouse book دفتر المستودع أو المخزن
W.B/L.I: West Britain/ East Ireland
بريطانيا الغربية/ ايرلندا الشرقية
W.b.s: without benefit of salvage
بدون الإستفادة من تعويض الإنقاذ
W.C.S.A: West Coast of South America
الساحل الغربى لأمريكا الجنوبية
W.C: without charge دون تكلفة أو عبء مالى
W.E.T: West European Time توقيت أوربا الغربى
Wd: warranted مكفول/ مضمون
W.&.f: water and feed ماء وغذاء
W.F.T.U: World Federation of Trade Union
الإتحاد العالمى لإتحادات التجارة
W.g: weight guaranted الوزن المضمون أو المكفول
Whf: wharf رصيف
whs: warehouse مخزن/ مستودع
Whsle: wholesale بيع بالجمله
whs.rec:warehouse receipt إيصال مستودع
W.I.or WI: when issued حين الإصدار
Whsg: warehousing خزن
W/ M: weight and/ or measurement وزن وقياس أو قياس

W.N.A.: winter North Atlantic شتاء شمال الأطلنطي
w.o.b.: washed overboard ملقى من ظهر السفينة لتخفيف الثقل
W.O.C.: without compensation بدون تقاض أو معارضة
W.O.L: wharfowner's liability المسئولية المدنية لصاحب السفينة
W.O.g: without other goods بدون بضائع أخرى
W.O.R: without our responsibility بدون مسئوليتنا
W.P: without Prejudice بدون ضرر أو غبن
W.P.: weather permitting الجو ملائم للملاحة
W.P.A: with particular average مع المعدل الخاص
W.P.P: waterproof paper packing رزم الورق رزماً محكماً
W/r : warehouse receipt إيصال مستودع
W.r.o: war risk only خطر الحرب وحدة
Wt: weight وزن
W/W: warehouse warrant رخصة خزن
W.W.D: weather working day يوم المناخ الملائم للعمل



- X -

X.c: ex coupon	قسيمة منفصلة
X.i: ex interest	دون فائدة
X.n: ex new	غير منفصل
X.Str : ex store	خارج المستودع
X Whf: ex wharf	خارج الرصيف
X Whse: ex warehouse	خارج المستودع
X.Wks : ex works	خارج المصنع
Xr.,: ex rights	بدون حقوق



- Y -

y.,: yard/ year' young	ياردة/ سنة/سن/ شباب صغير
Y.B: year book	كتاب سنوى
yd: yard	ياردة
yds., :yards	ياردات
yr: year/ younger' your	سنة/ أصغر/ لـ الملكية
yrbk., : year book	كتاب سنوى

- Z -

Z., : Zero / Zone صفر/ منطقة

Zl: zloty زلوتى(وحدة النقد البولندية)

Zn.,: Azimuth/ Zink زاوية السّمت/ زنك

Zoochem: zoochemistry الكيمياء الحيوانية

Zoogeog: zoogeography الجغرافيا الحيوانية

Zool: zoological/ zoologist/ zoology حيوانى/ العالم الحيوانى / علم الحيوان

- A -

abalienat	يحول(ممتلكات أو لقباً) لشخص آخر
abatement	انقاص أو تخفيض
abatement of tax	تخفيض الضرائب
ability	قدرة / مقدرة
ability to pay	المقدرة على الدفع
ability to pay principle	مبدأ المقدرة على الدفع
abnormal costs	تكاليف غير طبيعية
absorption costing	طريقة التكاليف المستغلة
absorption rates	معدلات تحميل المصاريف
accelerated depreciation methods	طرق الاستهلاك المعجلّة
acceptance credits	اعتمادات لقبول الكمبيالات
accessory	إضافى أو ثانوى
accessory expenses	نفقات أو مصاريف ثانوية أو إضافية
accomodation	تسوية
accomodation bill	سند اسعاف أو كمبيالة صورية
accomodation paper	أوراق مالية صورية
accompany	يرفق رسالة مع البضاعة
account	حساب فى مصرف
accountancy	علم المحاسبة/ مسك الدفاتر
accountant	محاسب
accountant's report	تقرير محاسب
accountantship	محاسبة
accounting	محاسبة
accounting concept	مفاهيم محاسبية

accounting cycle	دورة محاسبية
accounting elements	عناصر المحاسبة
accounting entities	وحدات محاسبية
accounting equations	معادلات محاسبية
accounting machines	آلات محاسبية
accounting methods	طرق المحاسبة
accounting models	نماذج المحاسبة
accounting periods	فترات محاسبية
accounting principles	مبادىء محاسبية
accounting procedures	إجراءات محاسبية
accounting reports	تقارير محاسبية
accounting statement	بيانات المحاسبة
accounts chart	جدول بيانى للحسابات
accounts manual	دليل الحسابات
accounts payable	ذمم دائنة
accounts receivable	ذمم مدينة
accrual basis of accounting	طريقة المحاسبة للاستحقاق
accrued assets	أصول مستحقة
accrued expenses	مصاريف مستحقة
accrued liabilities	ديون مستحقة
accrued revenues	ايرادات مستحقة
accumulate	يتراكم/ يتكدس
accumulated depreciations	استهلاكات متراكمة
accumulated interests	فوائد متراكمة
accumulation of money	تزايد رأس المال الموضوع بفوائد مركبة

accuracy	ضبط/ دقة
accurate account	حساب مضبوط أو دقيق
achievement	إنجاز / إكمال
acknowledgment	اعتراف / إقرار بـ
acknowledgment of debt.	اعتراف أو إقرار بدين
acid-test ratio	نسبة السيولة الحادة
acquire	يكسب/ يقتنى/ يمتلك
acquisition	كسب/إقتناء
acquit	يبرىء الذمة/ يسدد ديناً/ يدفع
acquittal	تبرئة الذمة المشمولة بدين
acquitance	صك بتسديد دين/ وفاء بإلتزام
active bond	سند ثابت الفائدة
activity ratio	معدل النشاط الإنتاجى
actual cost	تكلفة فعلية (حقيقية)
add	يضيف
additional	إضافى
additional freight	أجور إضافية للشحن
additional paid-in capital	زيادة رأس المال
adequate disclosure principle	مبدأ كفاية الإفصاح عن المعلومات
adjudjed bankrupt	حكم عليه بالإفلاس
adjusted trial balance	ميزان المراجعة المعدل
adjusting entries	قيود التسوية
adjuster	محدد نسبة الخسارة
adjustment	تسوية
adjustment bond	سندات التسوية

administration of assets تصفية الأملاك
administrative cost تكاليف الإدارة
administrative expenses مصاريف إدارية
administrative services خدمات إدارية
advance against securities سلف بضمان السندات
adverse opinion report رأى غير ملائم فى تقرير مراجع الحسابات
advertisement إعلان
advertising costs تكاليف الإعلان
affiliated companies شركات مرتبطة
affiliation ارتباط أو انتساب
ageing accounts receivable تحديد عمر الذمم المدينة
agent وكيل/ مستخلص جمركى
allowance خصم أو احتياطى/ تعويض
allowance for bad debts احتياطى الديون المعدومة (ديون هالكة)
allowance for doubtful accounts احتياطى الديون المشكوك فيها
allowance for uncollectible accounts
احتياطى الديون غير الممكن تحصيلها
amalgamation إندماج
amortization استهلاك للأصول المعنوية
analysis of accounts تحليل الحسابات
analysis of financial statements تحليل البيانات المالية
angle of incidence زاوية السقوط
annual report تقرير سنوى
application of funds استعمال الأموال المعتمدة
apportion يوزع / يقسم

apportionment	تقسيم/ توزيع/ قسمة
apportionment of cost	تخصيص التكلفة/ توزيع التكلفة
appropriation of retained earning	تخصيص الأرباح غير الموزعة
arithmetic unit	وحدة حسابية
articles of incorporation	مرسوم تأسيس شركة
articles of partnership	عقد تأسيس شركة
assets	أصول موجودات
associated companies	شركات مرتبطة
attendance time performance ratio	معدل أداء وقت الحضور
attributable costs	تكاليف منسوبة
audit	مراجعة الحسابات
auditing	المراجعة
auditors	مراجعون
auditor's report	تقرير مراجع
authorized capital	رأس المال المصرّح به
authorizing capital expenditure	تصريح بمصاريف رأسمالية
automated data processing	تبويب المعلومات آلياً
auxiliary records	دفاتر مساعدة
average investment in plant assets	متوسط استثمار الأصول الثابتة
average rate of return	متوسط نسبة العائد من الاستثمارات
avoidable costs	تكاليف ممكن تجنبها
'axiom	بديهية

- B -

bad debt	ديون معدومة/ ديون هالكة
bailment	كفالة/ إيداع / إئتمان
balance sheet	ميزانية عمومية
balance sheet forecast	تنبؤ الميزانية العمومية
bank	مصرف/ بنك
bank credit	إعتماد مصرفى
bankruptcy	إفلاس
bargain	صفقة/ مقايضة
basic standard costing	تحديد التكاليف المعيارية الأساسية
batch costing	تحديد تكاليف الدفعة
bazaar shares	أسهم فى السوق النقدية
bill of sale	فاتورة بيع
block discounting	خصم المجموعة
blank credit	إعتماد مكشوف
bond discount	الخصم من السند الأسمى
bond primum	علاوة الإصدار على السند الاسمى
bonds	سندات طويلة الأجل
bonds sinking fund	احتياطى استهلاك السندات المستثمرة
bonus issue	اصدار علاوة (اسهم)
bonus method in partnership	طريقة المكافأة فى شركات الأشخاص
bookkeeping	مسك الدفاتر
book of original entry	دفتر القيد الأول(دفتر اليومية)
book value/ accounting value	قيمة دفترية/ قيمة محاسبية
boot	علاوة

bought contract	عقد شراء
breakeven analysis	تحاليل نقطة التعادل أو عتبة الربح
budget	موازنة (ميزانية تقديرية)
budgetary control	رقابة عن طريق الموازنة
budget centre	مركز موازنة/ مركز موازنة تقديرية
budget commitee	لجنة الموازنة
budget controller	مراقب الموازنة
budget statement	بيان الميزانية

- C -

calculator.	آلة حاسبة
calendar year	السنة التقويمية/ الميلادية
callable bonds	سندات قروض قابلة للأسترداد
callable preffered stock	اسهم ممتازة قابلة للأسترداد
cancelled cheques	شيكات ملغاة
capacity of a business unit	طاقة الوحدة العملية أو التجارية
capital	رأس المال
capital assets	موجودات رأس مالية/ موجودات ثابتة
captial employed	رأس المال المستخدم
capital expenditures	مصاريف رأسمالية
capital gains and losses	أرباح وخسائر رأسمالية
capital gearing	توجيه رأس المال
capital lying idle	رأسمال جامد
capital stocks	أسهم رأس المال
carrying amount	المبلغ المحمول
carrying value	القيمة المحمولة
cash	نقدية
cash basis of accounting method	طريقة القيود النقدية
cash budget	موازنة نقدية
cash disbursment journal	يومية المدفوعات النقدية
cash discount	خصم تعجيل الدفع
cash dividend	حصة الارباح النقدية
cash earnings	الربح النقدى
cash flow from operations	تدفق النقد من العمليات التجارية

cash flow statement بيان حركة النقد

cash over and short زيادة أو نقص النقدية/ زيادة أو نقص فى الصندوق

cash payback period مدة استرداد النقد المستثمر

cash payments journal يومية المدفوعات النقدية

cash receipts journal يومية المقبوضات النقدية

cash register آلة تسجيل النقد

cash sales مبيعات نقدية

casualty and theft losses الخسائر الناجمة عن الكوارث والسرقات

centralized system of branch accounting

نظام مركزى لمحاسبة الفروع

certificate of protest شهادة احتجاج بعدم الدفع (برتستو)

certified pubilc accountant محاسب قانونى

character reading machines آلات قراءة الحروف والأرقام

charges تحميلات أو مصاريف

charitable contributions تبرعات للأعمال الخيرية

charter مرسوم تأسيس شركة

chartered accountant محاسب قانونى

chart of accounts لائحة أسماء الحسابات

cheque شيك

cheque register سجل الشيكات أو دفتر الشيكات

cheques, cancelled وشيكات ملغاة

cheques,record of سجل شيكات

child care expenses مصاريف العناية بالأطفال

classification of accounts تصنيف الحسابات

classified balance sheet ميزانية عمومية مصنفة

clock card بطاقة الحضور والانصراف
close company شركة مغلقة
close corporations شركات محدودة (مغلق الاكتتاب بها)
closing entries قيود ختامية
cobol كوبول (احدى لغات الكمبيوتر)
code number accounts الارقام الاصطلاحية للحسابات
collator آلة ترتيب البطاقات
columnar journal يوميات ذات اعمدة
combined balance sheet, home office and branches
ميزانية عمومية موحدة للمكتب الرئيسى والفروع
combined income and retained earnings statement
البيان الموحد للأرباح والخسائر والأرباح غير الموزعة
commissions revenue العائد أو الدخل من العمولة
common language لغة عادية
common-size statement بيان ذو حجم أو أساس مشترك
common stocks اسهم عادية مشتركة
comparative statements بيانات مقارنة
compiler آلة محولة
component percentages عناصر النسب المئوية
composite unit of products وحدة الانتاج المركبة
compound journal entry قيد اليومية المركب
computers الحسابات الاكترونية
concepts, accounting مفاهيم محاسبية
condensed income statement بيان الارباح والخسائر المختصر
conservatism مبدأ التحفظ

corisistency مبدأ المثابرة
consolidated accounts الحسابات الموحدة
consolidated balance sheet الميزانية العمومية الموحدة
consolidated income statement بيان الارباح والخسائر الموحد
consolidated profit and losses account
حساب الارباح والخسائر الموحد
consolidation توحيد أو ضم أو دمج الشركات
contemporary accounting المحاسبة العصرية
contingent liability ديون مشروطة
continous budgeting ميزانية مستمرة أو موازنة مستمرة
continous stocktaking جرد البضاعة المستمر
contra accounts حسابات معاكسة (مقابلة)
contract costing تحديد تكلفة العقد
contract rate نسبة فائدة العقد
contractual appropriation احتياطى متعاقد عليه
contributed capital رأس المال المدون
contribution margin الربح الحدى
contribution rate نسبة الربح الحدى
contribution theory نظرية المساهمة
contribution to overhead الربح الحدى لتغطية العبء
control المراقبة (الضبط)
control accounting محاسبة المراقبة
control, internal مراقبة داخلية
controllable costs تكاليف ممكن مراقبتها
controllable variance فارق الإنحراف الممكن مراقبته

controlling account	حساب المراقبة
control of capital expenditure	مراقبة المصاريف الرأسمالية
control period	فترة المراقبة
conventions	إرشادات محاسبية متبعة
conversion costs	تكاليف التحويل
convertible costs	سندات القرض القابلة للتحويل
convertible stocks	أسهم قابلة للتحويل
copyright	حق التأليف
corporate earnings	مكاسب شركة المساهمة
corporation	شركة مساهمة
cost	تكلفة
cost accounting	محاسبة التكاليف
cost, actual	التكلفة الفعلية
cost and expenses concept	مفهوم التكلفة والمصروفات
cost behavior	خط سير التكلفة
cost centre	مركز التكلفة
cost curves	منحنيات التكلفة
cost ledger	دفتر استاذ التكلفة
cost lines	خطوط التكلفة
cost of goods manufactured	تكلفة البضائع المصنعة
cost of goods sold	تكلفة البضائع المباعة
cost of merchandise sold	تكلفة البضاعة المباعة
cost of production report	تقرير تكلفة الإنتاج
cost of sales	تكلفة المبيعات
cost or market	تكلفة أو سعر البيع

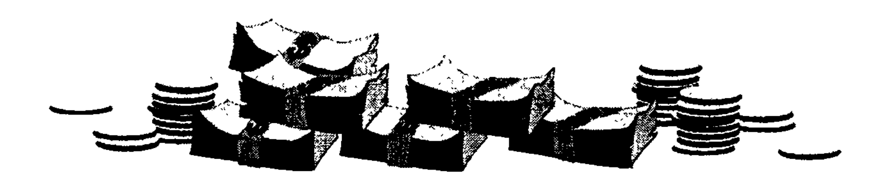
cost principle مبدأ التكلفة
cost-volume- profit analysis
تحليل علاقة الربح مع التكلفة وحجم الأعمال
coupon bond سند قرض ذو قيمة
coupon rate نسبة القيمة
credit دائن (جانب له)
credit control ضبط الإئتمان
credit control ضبط عملية التسليف
credit department قسم الاستعلامات (قسم الموافقة على البيع بالدين)
credit facilities تسهيلات الإئتمان
crediting تسجيل (له أو إلى)
creditors ledger دفتر الأستاذ المساعد للدائنين
credit terms شروط التسليف
crossfooting الجمع بالطريقة الأفقية
cumulative preferred stock (السهم الممتاز ذو الأرباح المتراكمة)
current assets أصول متداولة (جارية)
current liabilities مطلوبات متداولة (جارية)
current operating performance نظرية نتائج العمليات الحاضرة
current position analysis تحليل الحالة الحاضرة
current ratio نسبة التداول
customers ledger دفتر استاذ الذمم
cycle, accounting الدورة المحاسبية
cycle, billing مطالبة دورية للزبائن

- D -

daily time ticket — استمارة العمل اليومى
data processing — تجهيز المعلومات
day's sales uncollected — عدد أيام المبيعات غير المحصلة
debenture bonds — سند قرض طويل الأجل
debit — مدين (جانب منه)
debiting — القيد عليه أو منه
debit memoranda — مذكرة مدينة / اشعار مدين
debit ratio — نسبة الدين
decision accounting — محاسبة إتخاذ القرارات
declaration of dividends — اعلان توزيع ارباح الأسهم
declining balance method of depreciation — طريقة القسط المتناهى فى حساب الاستهلاك
deed of trust — عقد أو سند مضمون
defaulting on a note — تخلف عن سداد سند
deferred charges — نفقات مؤجلة
deferred revenue — ايرادات مسبقة التحصيل
deficit — عجز
departmental accounts — حسابات الأقسام
departmental budget — ميزانية تقديرية للقسم
depletion — النضوب – النفاذ
deposit ticket — إيصال إيداع النقد
depreciable assets — موجودات خاضعة للاستهلاك
depreciation — استهلاك الأصول المادية
different costs — تكاليف مختلفة

differential cost تكلفة الفرق
direct charge- off method طريقة مباشرة فى شطب الديون المعدومة
direct cost تكلفة مباشرة
direct costing طريقة التكلفة المباشرة
direct labour costs تكاليف العمل المباشر
direct- labour hour rate معدل ساعة اليد العاملة المباشرة
direct material cost percentage
معدل النسبة المئوية لتكاليف المواد المباشرة
direct materials مواد مباشرة
direct wages اجور مباشرة
direct wages percentage rate معدل النسبة المئوية للأجور المباشرة
disbursements (cash) مدفوعات
discarding long- lived assets استبعاد الموجودات طويلة العمر
disclosure principle مبدأ الافصاح (الإظهار)
discretionary appropriation تخصيص إختيارى
dishonoured cheque شيك مرفوض
dishonoured note سند مرفوض
distribution costs تكاليف التوزيع
diversified companies شركات منوعة التجارة
dividend حصة الأرباح
dividend policy سياسة دفع أرباح الاسهم
divisional report تقرير القسم
double- entry bookkeeping مسك الدفاتر بطريقة القيد المذدوج
doubtful accounts حسابات مشكوك فيها
draft السحب

drawing account	حسابات المسحوبات
drayage bill	فاتورة نقل أو شحن
dynamic models	نماذج ذات فاعلية مستمرة



- E -

earned surplus فائض الأرباح المكتسبة
earnings الأرباح المكتسبة/ الايرادات
earnings per share ربح السهم
efficiency ratio معدل الفعالية
electronic data processing تجهيز المعلومات بالطريقة الإلكترونية
employee's earning record سجل دخل الموظف
entries قيود (عملية التسجيل بالدفاتر)
equation accounting معادلة محاسبية
equipment leasing تأجير المعدات
equities حقوق الملاك المساهمين
equity method of carrying investment in stock
طريقة رأس المال فى قيد الاسهم المشتراه بغرض الاستثمار
equity ratio نسبة حقوق المساهمين من الموجودات
equivalent full unit وحدة المعادلة الكاملة
estimated liabilities المطلوبات المقررة
estimated statements بيانات مقدرة
estimating bad debts تقديرات الديون المعدومة
estimating inventories تقدير بضاعة آخر المدة
events subsequent to data of statements
حوادث لاحقة لتاريخ البيانات
expand or buy decisions قرارات الشراء أو التوسع
expenses مصروفات
expired cost تكلفة هالكة
extraotdinary gains and losses أرباح وخسائر فوق العادة
extraordinary repairs اصلاحات فوق العادة

- F -

factory burden	مصاريف عبء المصنع
factory overhcad	مصروفات عبء المصنع
Factory overhead variance	فرق مصاريف عبء المصنع
final accounts	الحسابات الختامية
financial accounting	المحاسبة المالية
financial capacity	الطاقة المالية
financial ledger	دفتر الأستاذ المالى
financial models	نماذج مالية
financial planning	تخطيط مالى
financial statements	بيانات مالية
financing	تمويل
finished goods inventory	مخزون البضاعة الجاهزة
firm	مؤسسة تجارية أو شركة تجارية
first- in, first- out	طريقة الوارد أولاً يصرف أولاً
fiscal year	سنة مالية
fixed and variable budgets	ميزانيات تقديرية ثابتة ومتغيرة
fixed assets	موجدات ثابتة
fixed costs	تكاليف ثابتة
flexible budget	موازنة مرنة
flexible estimates	تقديرات مرنة
flow of cash statement	بيان الحركة النقدية
flow of funds statement	بيان الحركة المالية
fob destination	فوب محل المشترى
fob shipping point	فوب نقطة الشحن

footnotes	هوامش / حاشية
forecasting	تنبؤ
fortran	فورتران (إحدى لغات الكمبيوتر)
fraud	غش أوإحتيال
freight-in	أجور الشحن على البضاعة المشتراة
freight-out	أجور الشحن على البضاعة المباعة
full costing	تكلفة كاملة
full- disclosure principle	مبدأ الإفصاح أو الإظهار الكامل
functional budget	موازنة وظيفية
functional costing	تكلفة إختصاصية
fund of fixed assets	احتياطى الأصول الثابتة
fund of floating assets	احتياطى الأصول المتداولة
fund of joint consumption	احتياطى الاستهلاك المشترك
funded	مال مشغل فى السندات الحكومية أو الديون المعدومة
funded debt	دين غير مستهلك/ دين مستمر/ دين ثابت
funds	أموال
funds fees	مصاريف الأرصدة
funds statement	بيان الأموال
future markets	سوق العقود سوق آجلة(بورصة)
future price	أسعار الكنتراتات (بورصة)
future sales	مبيعات مستقبلة

- G -

gain ربح/ مكسب
gainer رابح/ كاسب
gainful مربح
gainings أرباح / مكاسب
gains from international trade كسب ناتج من التجارة الدولية
gains from speculation ربح ناتج من مضاربة أو مقامرة
gencral cash book دفتر الصندوق العام
general commission وكيل بالعمولة
general sxpenses مصروفات عامة
general indorsement تظهير عام (أى لحامل الشيك)
general journal يومية عامة
gettable يمكن تحصيله
getter محصل/ مستلم
getting متحصلات/ أرباح
gilt- edged security ورقة مالية من الدرجة الأولى
go behind the books ينقب خلف الدفاتر
going concern balance sheet
ميزانية الاستغلال /ميزانية الاستمرار فى العمل
going concern value القيمة الاستغلالية أو الاستمرارية
gold ذهب
gold backing غطاء الذهب
gold block countries دول كتلة الذهب
gold bond سندات تدفع ذهب
gold- bullion standard نظام السبائك الذهبية
gold exchange standard نظام الصرف بالذهب

gold reserve	احتياطى الذهب
good debts	ديون سليمة
good money	عملة جيدة
goods intransit account	حساب البضاعة بالطريق
government advances	سلف حكومية
government bond	سندات حكومية
governmental accounts	حسابات حكومية
governmental stocks	سندات حكومية
gross capital employed	إجمالى رأس المال المستخدم والمستثمر
gross pay	الأجور القائمة (الأساسية)
gross profit	ربح إجمالى
gross profit from sales	ربح إجمالى من المبيعات
gross sum	مبلغ إجمالى
gross terms	جميع مصاريف الشحن والتفريغ بالكامل على حساب السفينة
gross value	القيمة الإجمالية
gross working capital	إجمالى رأس المال العامل
guarantee	ضمانة/ كفالة/ ضامن/ يضمن
guaranteed stock	سند مضمون
guaranteed value	القيم المضمونة
guaranteeing / guaranty	كفالة/ ضمان
guarantor	ضامن
guaranty	تأمين/ ضمانة/ كفالة

- H-

haggling مساومة على السعر
hand money عربون
hand-to-mouth buying الشراء للاستعمال العاجل
harbour dues رسوم الميناء
hard cash عملة صعبة
hard currencies عملات ورقية صعبة
heading of financial statement عنوان بيان مالى
high wages أجور عالية
higher price أعلى سعر
highest and lowest prices الحد الأدنى والأعلى للأسعار
high wages and low labour-cost
الأجور العالية وتكلفة العمل المنخفض
hire يستأجر / استئجار
hire-purchase شراء بالتقسيط
hire-system نظام التقسيط
holder مالك/ حائز
holder in due course حامل الكمبيالة بحق/ صاحب سند متداول
holding companies شركات قابضة
holdings ممتلكات الشخص من الأوراق المالية
home freight نولون محلى
home office and branch accounting محاسبة الفروع التجارية
home trade تجارة داخلية
honorary debt دين شرف
hush money رشوة للإسكان

- I -

ideal	مثالى
ideal standard costs	تكاليف قياسية مثلى
impersonal	غير شخصى
impersonal account	حساب غير شخصى
impersonal ledger	دفتر الأستاذ العام
import	استيراد/ مستوردات
import ban	خطر الاستيراد
import credit	اعتماد للاستيراد
import firm	شركة استيراد
import liecence	رخصة استيراد
import list	لائحة رسوم المواد المستوردة
import merchant	تاجر مستورد
import surplus	فائض المواد المستوردة
import trade	تجارة الاستيراد
importer	بلد مستورد أو شخص مستورد
importation	استيراد/ مستوردات
impose	يفرض (ضريبة)
impose new duties	يفرض رسوما جديدة
imposition	رسوم/ ضريبة
impound	يصادر (بضائع)
imprest	يسلف/ يقرض/ سلفة/قرض
imprest account	حساب السلف
imprest fund	صندوق النثريات
imprest system	نظام محاسبة الاحتمالات

include	يتضمن/ يشتمل على
income	دخل / إيراد/ ربح
income account	حساب الدخل
income after taxes	الدخل الصافى
income statements	بيان الدخل
income tax	ضريبة الدخل
income tax exemption claim	طلب إعفاء من ضريبة الدخل
incoming	دخول
incoming gold point	مركز دخول الذهب
incomings	ايرادات / عائدات
inconvertible	غير قابل للتحويل
inconvertible paper money	أوراق نقدية صورية غير قابلة للتحويل
incorporate	يدمج/ يندمج(شركات)
incorporated company	شركة مشهرة
incorrect	غير صحيح / غير دقيق
incorrect invoice	فاتورة غير صحيحة
increase	يزداد/ زيادة
increase in salary	زيادة فى الأجور
increase of capital	زيادة فى رأس المال
increase of price	زيادة فى السعر
increment	زيادة/ ربح/ زيادة القيمة
incremental cost	زيادة فى التكاليف
incur	يتكبد/ يتحمل/ يأخذ على عاتقه
incur losses	تتحمل الخسائر
indebted	مدين
indebtedness	دين

indemnificatiom	تعويض (عن ضرر إلخ)
indemnify	يعوض
indemnitee	المعوض له/ المستفيد من التعويض
indemnity	تعويض
indemnity agreed in case of delay	التعويض مقرر فى حالة التأخير
indemnity bond	كفالة تعويض/ كفالة ضمان تعويض
indemnity contract	عقد تعويض
indirect	غير مباشر
indirect charges	نفقات عامة
indirect expenses	مصروفات غير مباشرة
indirect labour	عمالة غير مباشرة
indirect material	مواد غير مباشرة
indirect taxes	ضرائب غير مباشرة
industrial	صناعى
industrial bank	مصرف صناعى
industrial insurance	تأمين لعمال الصناعة
industry	صناعة
industry producing capital goods	صناعة وسائل الانتاج
inflate	يضخّم (حساباً)
inflation	تضخُّم (اقتصادى/ نقدى)
inflation of the volume of credit	تضخم حجم الاعتماد
inflationary	تضخمى
inflationary tendencies	إتجاهات تضخمية
inflationism	التضخُّمية
inflationist	المؤيد لسياسة التضخُّم الاقتصادى
inflow	تدفق

inflow of gold	تدفق الذهب
influence	تأثير / نفوذ/ يؤثر على
influx	تدفق(الأموال، الذهب إلخ)
inform	يبلغ عن/ يعلم/ يخبر
informal	غير رسمى/ غير نظامى/ مشوه
informality	عيب الشكل/ عدم وجود حفاوة
information	إعلام/ إخبار/ معلومات
information slip	بطاقة معلومات
information system	أسلوب المعلومات
initial	ابتدائى/ أولى
initial capital	رأسمال أولى
initial investment cost	نفقات تأسيس أولية
inland	داخلى/ فى الداخل
inland bill	سند داخلى/ (داخل البلد)
inland duties	ضرائب داخلية
inland trade	تجارة داخلية
inland waterway consignment note	سند شحنى أو إرسال نهرى
inscribe	يسجل/ يقيد/ يدون
inscription in the trade register	تسجيل فى السجل التجارى
insiders,corporation	العالمون ببواطن الأمور فى شركة
insolvency	عدم القدرة على الدفع
insolvent	مدين/ مفلس
inspector	مراقب/ مفتش/ مدقق
inspector of taxes	مراقب ضرائب
instability	عدم الاستقرار/ عدم الثبات
instalment	قسط/ جزء من دين

instalment buying	شراء بالتقسيط
instalment sales	بيع بالتقسيط
instalment system	نظام البيع بالتقسيط
instalment transaction	صفقة بالتقسيط
insurance	تأمين / ضمان
insurance against risks	تأمين ضد الأخطار
insurance of premiun	تأمين على العلاوة أو فرق القيمة/ ضمان تأمين
insurance made lost or not lost	تأمين ضد الأنباء الحسنة والسيئة
insurance register	سجل التأمين
insurance subject to safe arrival	تأمين على الوصول السليم
insured	المؤمّن عليه
insuree	المؤمّن له
insurer	المؤمّن(شركة التأمين)
intangible assets	الأصول المعنوية
integral accounting	محاسبة متكاملة
integrated data processing	تجهيز المعلومات المتكاملة
inter-company pricing	تسعيرة داخلية لمنتجات شركة
interest	ربح/ فائدة(مال)
interest allowed on deposits	فائدة ممنوحة للودائع
interest in arrears	فائدة تأخير دفع
interest bearing capital	رأس مال منتج بفائدة
interest bearing note	سند بفائدة
interest coupon	قسيمة فوائد
interest fine	فائدة تأخير

interest due or payable	فائدة مستحقة
interest of default	فائدة التسويف
interest rate	نسبة الفائدة / سعر الفائدة
interim	وقتى / بالوكالة/ بالنيابة
interim accounts	حسابات مرحلية/ وقتية
interim certificate	شهادة مؤقتة
interim devidend	دفعة مؤقتة
internal	داخلى
internal auditing	مراقبة داخلية
internal auditor	مراجع داخلى
internal check	البحث الداخلى
internal revenue	واردات الضرائب
internal trade	تجارة داخلية
inventory	المخزون من البضائع/ جرد
inventory tickets	قسائم البضاعة للجرد
inventory management	إدارة المستودعات
inventory with valuation	جرد مع تقييم (الموجودات)
invest	يوظف مالاً/ يستثمر
investment	استثمار
investment company	شركة استثمار
investment credit	اعتماد استثمار أموال
investment financing	تمويل عملية الاستثمار
investment income	عائد استثمارى
investment of surplus funds	استثمار أموال فائضة
investment policy	سياسة الاستثمار

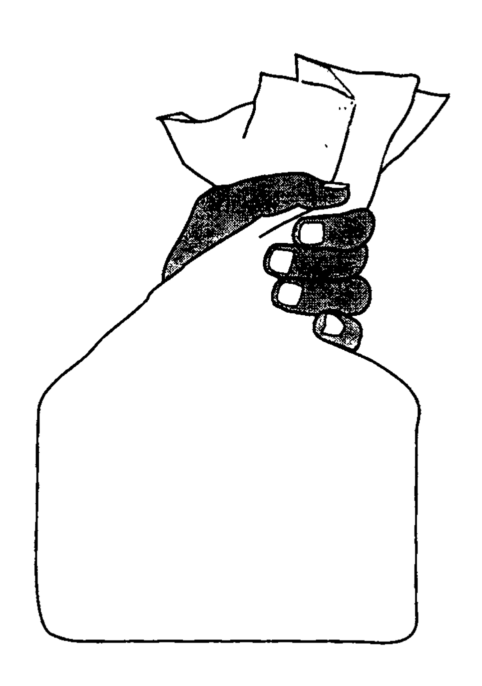
investment rate	سعر الاستثمار
investment tax credit	تخفيض الضريبة بسبب الاستثمار
investor	المستثمر
invoice	فاتورة/ بيان ببضائع
invoice amount	قيمة الفاتورة/ مبلغ الفاتورة
invoice-book	دفتر المشتريات/ دفتر الفواتير
invoice-clerk	كاتب الفواتير
invoic of goods bought	حساب المشتريات
invocicing	عملية إعداد الفواتير
invoicing back price	أسعار الالغاء للصفقة
issue	إصدار
issue above par	إصدار ينوف سعر التكافؤ
issue by tender	إصدار أسهم بالمناقصة
issue department	شعبة الإصدار
issue of a draught	إصدار سند
issue of a loan	إصدار قرض
issuing bank	بنك إصدار
issuing house	مصرف توظيف أموال
issuing office	مكتب إصدار (حوالات)
item	مادة/ بند/ موضوع
items on the agenda	مسائل أو مواضيع فى جدول الأعمال
itemized balance sheet	ميزانية مفصلة بالبنود
itemized invoice	فاتورة مفصلة بالمفردات

- J -

job عمل لقاء أجر/ منصب/يضارب فى البورصة
jobber سمسار الأوراق المالية/ تاجر الجمة
jobbery مضاربة بأسعار السندات العامة
job costing تحديد تكلفة العمل(العملية)
job cost ledger دفتر الأستاذ المساعد لتكاليف العمل(العملية)
job cost sheet استمارة تكاليف العمل(العملية)
job order cost accounting محاسبة تكاليف أوامر الإنتاج (العمليات)
job order cost system نظام محاسبة تكاليف أوامر الإنتاج
joint مندمج/ غير قابل للتجزئة/ مشترك
joint account حساب مشترك
joint and several تكافل ، وتضامن
joint and several codebtor مدين مشترك بالتضامن
joint cost التكاليف المشتركة
joint creditor دائن بالمشاركة مع غيره
joint management إدارة مشتركة
joint product إنتاج مشترك
journal دفتر الحسابات اليومية/ دفتر اليومية
journal and ledger combined اليومية ودفتر الأستاذ
journal entry قيد حسابى يومى
journal items بنود يومية
journalization تدوين فى دفتر اليومية
journalizing القيد أو التدوين فى دفتر اليومية
junior ثانوى
junior creditor دائن ثانوى
junior mortgage رهن ثانوى
junior shares اسهم أرباح / أسهم ثانوية

- K -

Keeping	مسك الدفاتر
Kerb- stone broker	سمسار خارج البورصة/ سمسار السوق السوداء
Kerb- stone market	سوق سوداء
Key	مفتاح/ ملمس الآلة الكاتبة
Key letters on worksheet	مفتاح الرموز فى استمارة العمل
Keypunch	يثقب بآلة الثقب
Keypunch machine	آلة ثقب



- L -

labour	عمل / يد عاملة
labour agreement	إتفاق جماعى عمالى
labour conflict	نزاع عمالى
labour contract	عقد عمل
labour control	ضبط العمالة
labour cost	تكاليف الأيدى العاملة
labour efficiency reports	تقارير كفاءة اليد العاملة
labour efficiency variance	فارق فعالية اليد العاملة
labour hour	ساعة عمل رجل
labour- hour rate method	طريقة معدل ساعات العمل
labour market	سوق اليد العاملة
labour mobility	حركة اليد العاملة
labour rate and usage variance	إنحراف أجرة العمالة واستعمالها
labour- saving lines	مبادىء الاقتصاد باليد العاملة
lack	نقص/ يفتقر إلى
lack of capital	نقص فى رأس المال
lack of freight	نقص فى أجور الشحن
lack of raw materials	نقص فى المواد الخام
land	ينزل من باخرة/ عقارات/ أراضى
land agent	سمسار عقارات/ وكيل عقارات
land bank	مصرف التسليف العقارى
land improvement	تحسين الأراضى
land- tax	ضريبة عقارية
land carriage	نقل برى

landed عقارى
landed setate ملكية عقارية
landed terms شروط عقارية
last الأخير / يدوم/ يثبت
last buyer المشترى الأخير (فى البورصة)
last- in, first- out المُشترى أخيرا يباع أولا
lay يضع/ يخضع/ يفرض
lay a tax on يفرض ضريبة على
lay by يدّخر/ يقتصد
lay in يخزِن
lay on the table يضع على المكتب
lay out ينفق
lay- day يوم تأخير فى الميناء
leap قفزة/ وثبة/ يقفز/ يثب
leap of prices قفزة الاسعار
lease عقد إيجار / يؤجر
lease a house يؤجر بيتا
leasehold أرض مستأجرة
leaseholder المستأجر/ المزارع
leasehold improvements التحسينات فى العقار المُستأجر
least الأقل/ الاصغر/ الأدنى
least squares أقل مربعات الأعداد
ledger دفتر الأستاذ
ledger account حساب دفتر الاستاذ
ledger balances أرصدة دفتر الأستاذ

ledger work	مسك دفتر الأستاذ
legal	قانونى/ شرعى
legal capital	رأس مال قانونى
legal tender	السعر القانونى
lend	يقرض/ يوظف مالاً/ يسلف
lend money on security	يقرض مالاً بكفالة
lendable	قابل للقرض
lender	المقرض للمال
lender on security	المقرض بكفالة
lending	قرض/ توظيف المال
lending capital	إقراض رأسمالى
less	أقل/ ناقص من
less charges	دون النفقات
less taxes	الضرائب المقتطعة
lessen	يخفض / يقلل/ ينقص
lessening	تقليل/ تخفيض/ إنقاص
lessor	مؤجر العقار
lessor and lessee	مؤجر ومستأجر
levrage	مبدأ الاستفادة
lever up	يرفع/ يزيد
liabilities	التزامات / ديون
liabilities payable at sight	ديون تدفع عند الطلب
liabilities toward third parties	التزامات تجاه شخص ثالث أو الغير
limit	حد/ يحدد/ يعين
limitauion	تحديد/ تعيين/ حصر

limitation of dividend	تحديد الربحية
limitation of liability	تحديد المسئولية
limitation of liability of the underwriters	تحديد مسئولية المؤمنين
limited	محدود/ محصور/ معيّن
limited company	شركة مغفلة
limited liability company	شركة ذات مسئولية محددة
limited partner	الشريك الموصى
limited market	سوق محدودة أو ضيقة
limited partenership	شركة توصية بسيطة
limited price	سعر محدد
limiting factor	عامل محدد
linear programming	اسلوب البرمجة الخطية
liquid	سائل/ جاهز
liquid assets	سيولة/ أموال جاهزة
liquid debt	دين سائل
liquid resources	موارد جاهزة
liquidate	يصفّي
liquidating dividend	حصة أرباح التصفية
liquidation	التصفية
liquidity	سيولة
liquidity difficulties	صعوبات السيولة النقدية
liquidity ratio	نسبة السيولة
liquidness	سيولة للمال الجاهز
list	قائمة/ بيان/ كشف/ جدول/ فهرس
list of investments	قائمة جرد السندات المالية

list if bills for collection	كشف بالسندات المحولة للتحصيل
list of bills for discounts	كشف بالسندات المعدة للخصومات
list price	قائمة الأسعار
listed	مدرج/ مسجل/ مقيد فى جدول
listed securities	أوراق مالية مدرجة فى البورصة
load	حمل/ حمولة/ يثقل
loading	تحميل
loading charges	نفقات التحميل
loading risk	خطر التحميل
loan	قرض/ سلفة/ يقرض
loan account	حساب السلفة
loan at call	قرض يسدد عند الطلب
loan at notice	قرض لأجل
loan bank	مصرف القروض
loan certificate	سند قرض/ صك اقراض
loan company	شركة اعتماد أو قروض
loan department	شعبة أو قسم القروض
loan interest	فائدة القروض
loan on collateral	قرض برهن أو بكفالة
loan on overdraft	قرض دون ضمان
loan on stock	تسليف على اسهم
loanable	قابل للقرض/ ممكن اقتراضه
loaning	إقراض / قرض
local	محلى / موضعى
local business	صفقات تجارية محلية

locate	يستقر فى مكان
location	موقع/ إقامة
long	طويل/ مدة طويلة
long lease	عقد إيجار طويل الأجل(٩٩ سنة)
long dated bills	سندات طويلة الأجل
long live- assets	أصول طويلة الأجل
long- standing accounts	حسابات مستحقة منذ مدة طويلة
long- term	أجل طويل
long- term construction contracts	عقود إنشاء طويلة الأجل
long- term investment	استثمارات طويلة الأجل
long- term liabliities	التزامات طويلة الأجل
loose	متحرك/ منفصل
loose leafe ledger	دفتر استاذ ذو أوراق قابلة للفصل
loose sheet	ورقة غير مثبته بسجل
lose	يخسر/ يضيع/ يفقد
loser	الخاسر/ الفاقد/ المضيع
losers must pay	الخاسرون يدفعون
loss	خسارة/ فقدان/ ضياع
loss balance	رصيد خاسر
loss from operations	خسارة نتيجة عمليات التشغيل
lost	ضائع/ مفقود
lost property office	مكتب الأشياء المعثور عليها(الفاقدة)
lot	حصة/ كمية/ رزمة اسهم / قرعة
lottery	يانصيب/ سحب بالقرعة
lottery bond	ورقة يانصيب

low	منخفض/ رخيص/ ضعيف
low-cost sources of supply	مصادر تموين رخيصة الأسعار
low price	سعر رخيص/ سعر زهيد
low-rate	تعريفة مخفضة
lower	يخفض/ينقص/ يرخّص السعر
lower the currency	يخفض قيمة النقد
lower the customs tariffs	يخفض التعريفات الجمركية
lower of cost or market	تكلفة أو سعر السوق أيهما أقل
lowering	انخفاض/ هبوط
lowest price	أدنى سعر للبورصة
lump	يجمد/ يجمع/ يضم إلى
lump sum	مبلغ اجمالى/ ثمن محدد مسبقاً
luxe	فخم/ كمالى/ وسائل ترف
luxury	كمالية
luxury articles	سلع كمالية
luxury tax	ضريبة على المواد الكمالية
luxury trade	تجارة الكماليات

- M -

machine	آلة/ وسيلة عمل
machine- hour rate	معدل ساعة الآلة
machine- minder	مراقب الآلات
machine posting	محاسبة الآلات ذات الشريط الورقى
machine- shop	مشغل التركيب الميكانيكى
machinery	آلية العمل/ وسائل/ جهاز
machinery of commercial life	آلية سير الحياة التجارية
magnet	مغناطيس
magnetic disks	أقراص مغاطيسية (حاسب آلى)
magnetic ink character reader	آلة قارئة تعمل بالحبر المغناطيسى
magnetic tape	شريط تسجيل ممغنط (حاسب آلى)
maintain	يصون/ يحافظ على
maintenance	محافظة على/ صيانة
maintenance allowance	تعويض صيانة
maintenance charges	نفقات صيانة
maintenance costs	تكاليف الصيانة
maintenance of roads	صيانة الطرقات
maintenance staff	هيئة الموظفين المكلفة بالرقابة
maintenance fee	نفقات إدارة
majority	أغلبية / أكثرية
majority holding	مساهمة الاكثرية
majority stake	مساهمة الأغلبية
make	صنع/ علامة/ يحرر/ يُعوض/ يصنع
make-or- buy decision	قرارات الصنع أو الشراء

maker of a note محرّر السند
making صنع/بناء/ إنجاز/ إحداث
making a profit تحقيق ربح
making an entry تسجيل مفردة حساب
making - out تحرير/ سحب/ ملخص(لائحة، حساب)
making- put a list تحرير لائحة
making- over تحويل(ملكية)، تغيير وضع(دين)
making- over a debt تحويل دين
making - up تعويض/ تسديد
making- up for losses تعويض الخسائر
maladjustment عدم تطابق/ إختلال (فى جهاز)
maladjustment in the balance of payment
اختلال فى ميزان المدفوعات
maladministration سوق إدارة / إدارة عاجزة
mala fide سوء نية/ نية سيئة
mala fide holder ذو نية سيئة
malpractice سوء تصرف
malversation إختلاس أموال
man إنسان وبخاصة رجل/ يجهز مركباً بالطاقم
man in charge رجل مسؤل عن (عن عمل)
manage يوجه/ يدير/ يقتصد
managed economy إقتصاد موجّه
management ادارة/ توجيه/ تصريف/ (شئون تجارية)
management account حساب الإدارة
management accounting المحاسبة الإدارية

management advisory services	خدمات استشارية للإدارة
management by exception	الإدارة بطريقة الاستثناء
management consultant	مستشار الإدارة
management expenses	نفقات إدارية
management of affairs	إدارة الأعمال التجارية
management shares	اسهم المؤسس
management trust	شركة توظيف(مع حق بالإدارة)
manager	مدير/ رئيس/ وكيل أعمال للغير
manager of department	رئيس المصلحة أو القسم
manager's office	الإدارة (مكتب)
manageress	مديرة/ رئيسة
managership	الإدارة: وظيفة المدير
managing	مدير/ رئيس مكتب
managing clerk	رئيس كتّاب/ رئيس مكتب
managing commitee	مجلس إدارة
managing director	مدير مفوّض/ مدير منتدب
man-hour	ساعة عمل رجل
manifest	مظهر/ بيان(شحنة أو إسماء ركاب)
manifesto	بيان رسمى/ إعلان رسمى
man-power	اليد العاملة/ القوى العاملة
manufactory	مصنع/ معمل
manufacture	صناعة/ تصنيع/ صنع
manufacturer	الصناعى/ صاحب المصنع/ الصانع
manufacturer's price	سعر السلعة للتاجر
manufacturing	صناعى/ تصنيع/ صنع

manufacturing accounting	محاسبة التصنيع
manufacturing district	منطقة تصنيع
manufacturing costs	تكاليف التصنيع
manufacturing engineer	مهندس إنشاءات ميكانيكية أو هندسية
manufacturing licence	رخصة تصنيع
manufacturing margin	الربح الحدى للتصنيع
manufacturing statement	أعباء التصنيع
margin	حافة/ حد
margin call	طلب تغطية إضافية
margin in cash	الحد بالنقد
margin of profit	حد الربح
margin of safety	حد الأمان
margin up	يكمل تغطية طلب تجارى/ يتمّم تمويلا سابقاً
marginal	حدّى / إضافى
marginal cost	التكلفة الحدية
marginal costing	حساب التكلفة الحدية
marginal enterprise	مشروع إضافى
marginal note	ملاحظة هامشية
marginal revenue	ايراد حدى
marine	بحرى
marine insurance	تأمين بحرى
marine insurance broker	سمسار تأمين بحرى
marine underwriter	مؤمن الأخطار البحرية
marine interest	ربح بحرى
marine registry office	مكتب السجل البحرى

maritime	بحرى: متعلق بالبحار/ بالملاحة
maritime and internal navigation	ملاحة مختلطة: دولية وداخلية
maritime law	قانون التجارة البحرية
maritime loan	قرض على عودة الباخرة
maritime loss	خسارة بحرية(تأمين)
mark	علامة/ سعر بورصة/ يدفع بدفعة أو ختم
mark of origin	علامة المنشأ
marks awarded	اسعار التقييم للاوراق المالية
mark down	يخفض السعر/ يقلل القيمة
mark up	يرفع السعر/ يزيد القيمة أو الثمن
maeked cheque	شيك مشطوب
marked improvement	تحسين ملموس
marked price	سعر مرتفع/ سعر ملحوظ بالزيادة
market	سوق/ بورصة/ بيع/ يتاجر فى السوق
market day	يوم سوق البورصة
market discount	خصم فى السوق
market dues	رسوم عرض السلع للبيع
market jobbery	تسليف للاوراق المالية
market in unlisted securities	سوق سوداء للأوراق المالية
market research	دراسة السوق
market position	حالة السوق
market price	سعر السوق
market rate	نسبة الخصم الخاصة
market rigging	تسليف على اوراق مالية
market report	نشرة أسعار سوق البورصة

market value سعر البيع بالبورصة
market value method طريقة القيمة السوقية
marketable قابل للبيع/ ملائم للسوق
marketable securities الاوراق المالية سريعة التحويل إلى النقد
marketing تسويق
marking دمغ/ تثبيت الأسعار فى سوق الاوراق المالية
marking clerk مسعر الاوراق المالية
marking - down هبوط الاسعار
markups and markdown
نسبة الربح المضافة للتكلفة ونسبة تخفيض البيع
mass كمية ضخمة/ كتلة
mass of coin in circulaion
كمية ضخمة من النقد المعدنى فى التداول
mass of creditors كتلة الدائنين
mass production انتاج الجملة
master budget الميزانية العامة
master- porter متعهد التحميل
match يجانس / يماثل/ يناظر
matching مجانسة / مماثلة/ مناظرة
matching principle مبدأ المماثلة أو المناظرة
material مادة/ مادى
material control مراقبة المواد
material cost percentage rate النسبة المئوية من تكلفة المواد
materiality مفهوم المادية
material purchases budget موازنة شراء المواد

materials	مواد / أدوات/ لوازم/ تجهيزات
materials accounting	محاسبة المواد أو اللوازم
material , cost of	تكلفة المواد
materials ledger	دفتر استاذ المواد الخام
materials price variance	إنحراف سعر المواد
materials quantity variance	إنحراف كمية المواد
materials requisition	أمر صرف المواد
material turnover	سعر دورة المواد
material variances	إنحراف المواد
materially	على نحو وافر ملموس
mature	يستحق الأداء أو الدفع
matured	استحق الدفع/ مستحق الدفع أو الوفاء
maturity	استحقاق
maturity date	تاريخ الاستحقاق
maturity value of a note	قيمة إستحقاق السند
maximize	يجعله في الحد الأعلى
maximum	الحد الأعلى
maximum amount of the issue	الحد الأعلى للإصدار/ الحد الأعلى لمبلغ الإصدار
mean	وسيلة/ متوسط/ وسط
mean due date	تاريخ استحقاق الأجل
mean proportional	متوسط نسبي
means of production	وسائل إنتاج
means of communication	وسائل المواصلات
measure	قياس/ سعة/ طاقة/ يقيس

measure goods	سِلع ذاتِ حجم أو سعة
measured	مُقاس/ مُقَدَّر
measured work performance ratio	معدل إنجاز العمل المُقَدَّر
measurement	قياس / حجم
measurement freight	الأجرة حسب حجم السلع
measurement goods	بضائع حجمية
measuring	عملية القياس بالحجم أو بالطول
memorandum	مذكرة/ أشعار / ملخص
memorandum books	سجلات الحوالات
memorandum of insurance	قرار تأمين مؤقت
memorandum of association	صك تأسيس شركة
memarial	ملخص تسجيل/ خلاصة للقيد
mention	تنوية/ يذكر/ يؤكدّ
mercantile	تجارى
mercantil agency	وكالة معلومات تجارية
mercantil bills	سندات تجارية
mercantile law	قانون التجارة
mercantile port	مرفأ تجارى
merchandise	سلع/ بضائع/ يتاجر فى
merchandise inventory	مخزون البضائع
merchandise inventory turnover	سرعة دوران البضائع
merchandising	تجارى
merchandising activities	نشاطات تجارية
merchandising budget	موازنة البضائع أو السلع
merchandising manager	مدير تجارى

merchant	تاجر/ متاجر فى
merchant bank	مصرف تجارى
merchant vessel	سفينة تجارية
merchant service	البحرية التجارية
merchantable	سلعة قابلة للبيع/ صالحة للسوق
merge	يدمج/ يتحد/ يندمج فى
merger	مندمج/ متحد
merger bank	مصرف متحد
merger company	شركات متحدة
merging	اندماج مصاريف
merit	استحقاق / أهلية
method	طريقة / نظام / منهج/ وسيلة
methods of payment	طريقة الدفع
middleman	وسيط/ سمسار
milliard	مليار أو بليون: يساوى الف مليون
million	مليون: يساوى الف الف
millionaire	مليونير وهو الشخص الذى يملك أكثر من مليون
minify	يصغر/ يقلل
minimum	الحد الأدنى
minimum value	الحد الأدنى للقيمة
minority interest	فائدة الأقلية/ حصة الأقلية
miscellaneous	مختلف/ متنوع
miscellaneous items	بنود مختلفة
misconduct	سوء إدارة / سوء تصرف
miscount	خطأ حسابى

misdating	خطأ تاريخى
misdeliver	يخطىء فى التسليم/ يسلّم خطأ
misdelivery	خطأ فى التسليم
misdirect	يخطىء فى التوجية
misenter	يقيد بندأ حسابيا بصورة عكسية
misentry	تسجيل بصورة مخالفة
mission	بعثة/ مهمة
misuse	سوء استعمال/ استعمال خاطىء
mixed	خليط/ مشترك/ ممزوج
mixed account	حساب مشترك
mixed cargo	حمولة مشتركة من الركاب أو السلع
mixed costs	التكاليف المختلفة
mixed sea and land risks	اخطار بحرية وبرية
monetary	نقدى/ تداول نقدى
monetary unit	وحدة نقدية
money	نقد/ عملة
money is scarce	النقد النادر
money changer	صِراف نقد أو عِملة
money lender	ممول بفائدة/ مقّرض أموال
money lent	رأسمال مسلّف
money market	سوق المال
money of account	مال الحساب
money of account	مال الصرف
money supply	تمويل نقدى
moneys	دفعات (نقدية)

moneys paid in	دفعات مقبوضة
money order	حوالة بريدية
mortgage	رهن/ يرهن
mortgage bank	مصرف رهونات
mortgage	سند/ رهن
mortgage by order of the court	رهن بموجب قرار المحكمة
mortgage debt	دين رهن
mortgage deed	عقد رهن/ صك رهن
mortgage on barges	رهن على زوارق نهرية
mortgage on ship	رهن على بواخر
mortgage payable	الرهن الدائن
mortgage register	محافظ الرهونات
mortgage registry	سجل الرهونات
mortgage resulting from a contract	رهن إتفاقي
mortgageable	قابل للرهن / ممكن رهنه
mortgagee	دائن مرتهن
movables	أثاثات/ منقولات
movable property	أموال منقولة / أملاك منقولة
move	يتحرك/ يتأرجح/ يتراوح سعر البورصة
move up	يرتفع سعر البورصة
movement	حركة / تداول
movement of goods	تداول السلع
movement of labour	حركة اليد العاملة
movement of savings	حركة الإدخارات
mover	المحرّك/ المحرّض/ الباعث على الحركة

moving متحرك / متداول/ متنقل
moving allowances تعويضات إنتقال
moving average price method طريقة السعر الوسطى المتحرك
moving band production إنتاج وفق نظام السلسلة
multiple متعدد/ مضاعفة/ تكاثر
multiple costing حسابات التكلفة المركبة
multiple firm شركة متعددة الفروع
multiple products المنتجات المتعددة
multiple shares أسهم عديدة / أسهم كثيرة
multiple - step form of income statement
الاستمارة المتعددة الخطوات لبيان الأرباح والخسائر
multiplecation تعدد / مضاعفة/ تكاثر
multiply يزداد/ يتضاعف/ يتكاثر
municipal بلدية
municipal loans قروض بلدية
muniment مستندات / وثائق
muniments of title سندات تمليك
muniment room المحفوظات/ الارشيف
mutual متبادل/ مشترك/ تعاونى
mutual agency الوكالة المتبادلة
mutual indebtedness ماله وما عليه
mutual testament هبة متبادلة
mutual insurance تأمين متبادل (شركات)
mutually على نحو متبادل أو مشترك

- N -

naked	دون ضمان أو كفالة أو حماية
naked debenture	سند غير مسجل
naked contract	عقد إسعاف/ عقد مجانى
name	اسم/ عنوان/ يعين/ يحدد / يسمّى
name of firm	عنوان شركة/ اسم شركة
name of securities	أسماء الاسهم (البورصة)
name a price	يحدد سعراً
name a ship	يعيّن مركباً لنقل السلع
named port	الميناء المعين
naming	تعيين/ تسمية/ تحديد
narration	تحرير وثيقة/ قيد مفردة
narration of a journal entry	تحرير مادة فى دفتر اليومية
narrow	ضيق/ محدود النشاط التجارى
nation	أمة/ دولة/ وطن
national	وطنى/ قومى/ محلى
national bank	المصرف الوطنى
national debt	الدين العام
national income	الدخل القومى
national income at factor cost	الدخل القومى بكلفة العوامل
national law	قانون الجنسية
national loan	قرض وطنى
national product	الانتاج القومى
nationality	القومية/ الوطنية/ الجنسية

nationality enables the ship to carry its national flag.
الجنسية تخول السفينة أن تحمل علمها

nationalization تأميم
nationalization of industries تأميم الصناعات
natural طبيعى
natural business year السنة التجارية الطبيعية
natural resources موارد الثروة الطبيعية
naturalization تأقلم / تكيّف
nature طبيعة : حالة الشىء الطبيعية أو الأصلية
nature of contents وصف المحتويات
negotiability صلاحية المفاوضة/ قابلية التحويل
negotiability of a bill قابلية السند للتعامل التجارى
negotiable قابل للتعامل/ للتداول/ للمتاجرة
negotiable instruments أوراق تجارية قابلة للتحويل
negotiate يعامل تجارياً/ يتفاوض
negotiation مفاوضة / معاملة/ متاجرة
negotiation of a loan مفاوضة على قرض
negotiations are in progress المفاوضات فى تقدم
negotiator المفاوض / المتاجر
net الصافى
net assets صافى الأصول
net avails الناتج الصافى/ القيمة الفعلية لسند ما
net capital employed صافى رأس المال المستخدم
net capital gain صافى الربح الاستثمارى
net capital loss صافى الخسائر الاستثمارية

net cash basis	طريقة النقدية الصافية
net cash flow	صافى التدفق النقدى
net charter	استئجار باخرة بهيكل عام
net income	صافى الأرباح
net income after taxes	صافى الأرباح بعد خصم الضرائب
net loss	صافى الخسائر
net pay	صافى الأجر
net present value	صافى القيمة الحالية
net proceeds of a sale	الناتج من صافى البيع
net purchases	صافى المشتريات
net return	صافى المرتجع
net sales	صافى المبيعات
net weight	صافى الوزن
net tangible assets	صافى الأصول المادية الملموسة
net worth	القيمة الصافية للملكية
next	التالى / القادم/ المقابل
next account	التصفية القادمة (بورصة)
night	ليلى/ ليل
night deposit	الوديعة الليلية
no advice	عدم إخطار أو اشعار (مصرف)
no change	دون تغيير (الرهونات)
no effects	دون تغطية
no qutation	غير مثبت السعر بالبورصة
no reply	دون إجابة
no sale	ليس للبيع

nominal	اسمى / زهيد/ مبدئى
nominal accounts	الحسابات الاسمية للأشياء
nominal market	سوق ضعيفة
nominal value of a share	القيمة الأسمية لسهم ما
nominal capital	رأسمال إسمى
nominal transfer	تحويل مجانى
nominate	يعين/ يسمى
nomination	تعيين
non- acceptance	عدم قبول (سند)
non- assessable	غير قابل للشمول بالضريبة
non- assessment	عدم تكليف ضرائبى
non- bank place	توظيف مالى غير مصرفى
non- business day	يوم عطلة
non- business expenses	مصروفات غير تجارية
non- cash items	بنود غير نقدية
non- cumulative	غير تراكمى/ غير جمعى
non- cumulative preferred stock	اسهم ممتازة غير مجمعة للأرباح
non- current assets	أصول غير متداولة
non- current liabilities	ديون غير مستحقة
non- delivery	عدم تسليم/ عجز عن التسليم
non- duarable	هالك/ تالف/ مضمحل
non- interference	عدم التدخل / مبدأ عدم التدخل
non- interest bearing account	حساب بدون فائدة
non- interest bearing note	سند بدون فائدة
non- monetary items	بنود غير نقدية

non- negotiable	غير قابل للتعامل التجارى
non- official	غير رسمى
non- operating expenses	المصاريف غير المتعلقة بعمليات التشغيل
non- operating income	أرباح غير متعلقة بعمليات التشغيل
non- participating preferred stock	اسهم ممتازة محدودة الأرباح
non- payment	عدم الدفع
non- profit corporations	شركات لا تستهدف الربح
non- quoted	غير مسعر (بورصة)
non- taxable	غير قابل لفرض الضريبة عليه
non- trading	غير تجارى
non- transferable	اسمى/ غير قابل للتحويل
non- transferable debentures	سندات اسمية
non- variable	ثابت/ غير متغير
non- variable costs	تكاليف غير متغيرة
non- wasting	دائم/ غير مستهلك
non- wasting assets	أموال دائمة
no- par stock	اسهم بلا قيمة اسمية محددة
normal balance of accounts	رصيد الحسابات الطبيعى
normal capacity	طاقة الانتاج الطبيعية (العادية)
normal costs	تكاليف طبيعية
normal operating cycle	دورة التشغيل العادية
normal tax	الضريبة العادية
not accounted	غير محسوب
not accountable	غير مقبول (سند)
not entered	غير مصرح به جمركياً

note promissory سند إذنى
note register سجل السندات
notes payable سندات الدفع
notes receivable سندات القبض
not exceeding لا يتجاوز كذا/ حتى الحد الأعلى
notice of protest أخطار / احتجاج رسمى/ برتوستو
not repayable لا يسدد / غير قابل للتسديد
not sufficient funds تغطية مالية غير كافية
not sufficient funds cheque(NSF cheque)شيك بلا رصيد كاف
notorial موثق/ توثيقى
notorial charged نفقات (على السندات غير المقبولة)
number عدد/ رقم / يعد/ يرقم
number engaged رقم مشغول (هاتف)
number of day's sales in merchandise inventory
عدد أيام البيع فى مخزون البضائع
number of day's sales in receivable
عدد أيام البيع فى حسابات البيع

- O -

object	غرض / هدف (شركة)/ يعترض على
objection	اعتراض / معارضة
objective evidence	دليل موضوعى
objectivity principle	مبدأ الموضوعية
obligate	يلزم / يفرض/ يوجب
obligation	فرض/ الزام/ واجب
obligatory	الزامى/ اجبارى
obsolescence	التقادم الفنى
obsolete	يصبح غير مستعمل
occupancy costs	تكاليف الحيازة
offer	عرض اسعار / يعرض
offered price of stock	السعر المعروض للسهم
offerer	العارض
office	مكتب
office of issue	مكتب الاصدار (عملة)
office premium	قسط التأمين غير الصافى
official	رسمى
official documents	مستندات رسمية
official rate	اسعار الخصم الرسمية (مصرف)
officially	رسمياً/ بصورة رسمية
old	قديم/ عجوز
old balance	رصيد قديم
old age insurance	تأمين على الشيخوخة
old money	نقد قديم

on	على / إلى/ بواسطة/ بعد/ عن
on account of	من أجل / بسبب
on application	عند الطلب/ بالاكتتاب
on bahalf	بالنيابة
on business	من أجل الأعمال
on cost charges	نفقات عامة
on credit	على الاعتماد
on delivery	مقابل التسليم/ عند التسليم
on joint account	لصالح الحساب المشترك
on receipt of	عند إستلام السلع
on request	عند الطلب
on sale or return	للبيع أو المرتجع(بالأمانة)
open account	حساب مفتوح
open account terms	شروط الدفع
open credit	إعتماد مكشوف
open cheque	شيك غير مشطوب
open door principle	مبدأ الباب المفتوح (سياسة التجارة الحرة)
open market	سوق حرة/ سوق مفتوحة
open market rate	سعر السوق الحرة
open market discount rate	سعر الخصم فى السوق الحرة (خارج المصارف)
opening	إفتتاح / فتح مجال حيوى
opening balance sheet	ميزانية إفتتاح المشروع
opening capital	رأس مال إفتتاح المشروع
opening entries	القيود الافتتاحية

opening of application إفتتاح الإكتتاب
opening price سعر الإفتتاح
operate يشغل/ يدير/ يوجه/ يستثمر
operating استثمار/ استغلال/ تشغيل
operating accounts حسابات التشغيل
operating capital رأس مال استثمار
operating costing تحديد تكاليف التشغيل
operating costs نفقات إستثمار/ نفقات تشغيل
operating cycle دورة التشغيل
operating expenses مصاريف التشغيل
operating income ربح التشغيل
operating loss carry back and carry over تقديم وتأخير خسارة التشغيل
operating ratio معامل الاستثمار/ التشغيل
operating statements بيانات حسابات التشغيل
operation عملية/ تشغيل/ استمار
operation costing تحديد تكاليف العملية
operations research عمليات الأبحاث
operative عملي/ فعلي/ نافذ المفعول
opportunity مناسبة/ إمكانات
opportunity cost تكلفة ضمنية
oppose يعارض في/ يعترض على
opposite side of an account الجانب المقابل من حساب
optimum out put الإنتاج الأمثل
option اختيار/ حق الاختيار/ إنتقاء

option money قسط ممتاز
option price السعر الشرطى
option stock or stock on option
أسهم للبيع شرطياً أو مع حق الاختيار
options قابل للتسليم (تجارة الحبوب)
options market سوق شرطية أو لأجل (حبوب)
optional إختيارى
order حوالة/ سند/ طلب/أمر/ نظام/ قرار/ رخصة/ يحكم/ يذكر
order book دفتر أو سجل الطلبات التجارية
order at closing price طلب شراء بالسعر النهائى
order at current price طلب شراء بالسعر الحالى/ الجارى
order to pay أمر دفع
order cheque شيك للأمر
order clause شرط للأمر
order for the account طلب شراء لأجل
ordinance قرار/ مرسوم وزارى
ordinary عادى
ordinary average المعدل الخاص
ordinary bills أوراق تجارية
ordinary creditor دائن عادى
ordinary shares أسهم عادية
organization تنظيم / منظمة
organization costs تكاليف التأسيس
organize ينظم/ يرتب/ يعد/ يهيىء
organized labour النقابات العمالية

origin	أصل / منشأ
original	أصلى/ أولى
original documents	وثائق أصلية
original entry, book of	دفتر القيد الأول (دفتر اليومية)
original subscriber	المكتتب الأول
other expenses	المصاريف الأخرى
other income	الايرادات الأخرى
out	خارج/ يفتقر إلى/ فى الخطأ
out of date	باطل/ متقادم
outclearing book	دفتر الحسابات الخارجية
outcome	نتيجة/ حصيلة
outdo	يتجاوز/ يتفوق على
outdoor staff	موظفون خارجيون
out-of- pocket cost	تكاليف عينية
out going	الذاهب/ الخارج
out going gold point	مركز تصدير الذهب
out going mail	البريد المصدّر
out goings	نفقات
out lay	نفقة/ إنفاق/ ينفق
out let	منفذ/ مخرج/ مجال حيوى لسلعة ما
outlet for trade	مجال حيوى للتجارة
out put	الانتاج / المردود
out put bonus	جائزة تشجيع
out put media	وسائل معلومات الاخراجات

out put of automated data processing system.
المعلومات الناتجة عن أساليب تبويب المعلومات بالطريقة الآلية

outrun يباعد/ يتقدم / يسبق
outset بداية/ مطلع
outside خارج
outside broker سمسار سرى خارج رقابة الحكومة
outside market السوق السوداء/ سوق خفية
outside broker's contract عقد مباشر
outside prices أسعار الحد الأعلى
outsider سمسار مستتر فى السوق السوداء
outsider, corporation الخارجون عن الشركة
outsides salesmen's expenses مصاريف البائعين المتجولين
outstanding مستحق الدفع/ متأخر/ ملحوظ
outstanding account حساب متوقف بسبب العجز عن الدفع
outstanding capital رأسمال متداول
outstanding capital stock رأسمال أسهم فى التداول
outstanding cheque شيك معلق
outstanding debts ديون مستحقة
outstanding expenses نفقات مستحقة الدفع
outstanding payment دفعة متأخرة
outstanding stock أسهم متداولة
outward نحو الخارج/ إلى الخارج/ خارجى
outward entry وثيقة خروج (بشأن رسوم جمركية)
outward freight أجرة الذهاب (مركب)
outward manifest بيان خروج

over مفرط/ زائد/ فائض

overabsorbed factory overhead

مغالاة فى أستغلال مصاريف عبء المصنع

overabsorption of overhead

مغالاة فى أستغلال مصاريف عبء المصنع

overapplied factory overhead

مغالاة فى أستغلال مصاريف عبء المصنع

overdraft سحب على المكشوف

overhead عبء المصنع(مصروفات غير مباشرة)

overhead contract account حساب ضبط (إجمالى) عبء المصنع

overhead expenses or overhead charges

نفقات عامة/نفقات غير مباشرة

overhead price سعر إتفاقى

overinsurance تامين على التأمين

over- insure يؤمن على تأمين سابق

overland journey سفرية برية

overlap يتجاوز/ يتخطى/ يتراكب

overload يزيد الحمولة/ يثقل الحمل

overloading إرهاق بالتحميل

overlook يراقب/ يهمل/ ينسى

overlooker مراقب العمال

over or under بزيادة أو نقصان

overpay يفرط فى الدفع/ يزيد الدفع

overpayment زيادة أو إفراط فى الدفع

overproduction إنتاج فائض أو زائد

overrate	يبالغ في التقدير
override	يتجاوز/ يبطل/ يلغى
oversea	وراء البحار
oversell	يبيع بسعر فاحش (البورصة)
overspending	مأزق مالى/ تمويل بموارد الخزينة
overstate	يبالغ/ يضخم فى بيانه
oversubscribed	إكتتب بإفراط
overtax	يفرض ضريبة زائدة
overtime	ساعات إضافية
over-the-counter market	بورصة خارج السوق الرسمية
overtrading	الإفراط فى الاتجار (البيع)
overvaluation	تقدير مبالغ فيه
overweight	متجاوز حد الوزن النظامى
overweight money	نقد قوى
owe	إنه مدين
owing	مستحق الأداء أو الدفع
owner	مالك/ صاحب محل أو مركب أو رأسمال
owner and charterer	مالك ومؤجر/ مؤجر ومستأجر
owner's equity	حقوق المالك/ حقوق صاحب رأس المال
ownership	ملكية

- P -

pack يحزم/ يرزم/يعبىء السلعة فى علب
package تعبئة/ رزم/طرد بريدى
package deal صك تفاهم / إمتياز
packer المعبىء/ الرازم/ المعلب
packet طرد/ رزمة/ حزمة
packing تعبئة/ رزم/ حفظ مواد غذائية
packing in close cases تعبئة فى صناديق مغلقة
packing cardboard ورق مقوى للتعبئة
packing for shipment تعبئة للشحن البحرى
page يرقم صفحات فى سجل/ صفحة
paginate يرقم صفحات بالتسلسل
pagination ترقيم صفحات بالتسلسل
paid مدفوع
paid bills سندات مسددة
paid cash book دفتر مدفوعات الصندوق
paid-in capital رأس المال المدفوع
paid-in capital in excess of par value
رأس المال المدفوع زيادة عن القيمة الإسمية
paid-in capital in excess of stated value
رأس المال المدفوع زيادة عن القيمة المحددة
paid up محرر(أسهم مستوفاة القيمة)
paid up capital رأسمال مؤدى أو مدفوع
paid voucher file ملف المستندات المدفوعة
paper سند/ وثيقة/ ورقة أو ورق

paper money نقد ورقى / عملة ورقية
paper securities أوراق مالية
par متكافىء / مساو/متعادل
par of exchange سعر صرافة النقد متكافىء
par value القيمة متكافئة
par value stocks أسهم ذات قيمة إسمية
parcel طرد/حزمة/رزمة/حصة من البضائع
parcel of shares رزمة من الأسهم
parcel on hand طرد محجوز للعجز عن دفع أجرته
parent- subsidiary affiliations
العلاقات بين الشركات التابعة والشركة الأم (المالكة)
parity تكافؤ/ تعادل (السعر)
parity between two rates تعادل بين سعرين
parity cheque المراجعة المتكافئة
parity table جدول التعادل بين أسعار النقد
parity value القيمة بالتكافؤ
part حصة/ قسم/ جزء
part cargo charter استئجار سفينة جزئياً
part payment دفعة جزئية (من مبلغ)
part owner شريك بالملكية
part with يتنازل عن/ يتخلى عن
partial جزئى
partial acceptance قبول جزئى
partial loss خسارة جزئية
partially على نحو جزئى/ جزئياً

partially owned subsidiary	الشركة التابعة المملوكة جزئياً
participant	المشترك/ المشارك/ المقاسم
participate	يقاسم/ يشارك/ يشارك فى
participating preferred stock	السهم الممتاز غير المحدود الأرباح
participation	مقاسمة/ مشاركة/ إشتراك
particular partnership	شركة محاصة
partly	جزئياً/ بصورة جزئية
partly secured creditor	دائن ضامن (ماله) جزئياً
partly paid up shares	أسهم لم تحرر كلياً(مازالت عليها بعض الإلتزامات)
partner	شريك
partner in a bank	شريك فى مصرف
partner in joint account	شريك فى حساب مشترك
partnership	مشاركة / شركة أشخاص
partnership deed	عقد مشاركة
partnership funds	رأسمال شراكه
partnership debt	دين شراكه
patent	براءة إختراع/إمتياز/ رخصة
patent lawyer	محامى إختصاصى بالبراءات
patent rights	ملكية صناعية/ حق الإختراع
patentee	صاحب البراءة أو الرخصة
pawn	يرهن
pawnee	المرتهن/ المقرض برهن
pawner	الراهن / المدين برهن
pawning	رهن/ إرتهان

pay يدفع/ يسدد/ يصفى رصيداً/ أجرة
payability قابلية الاستحقاق/ قابلية الدفع
payables الدائنون
payback method طريقة إعادة الدفع
payback period فترة استرداد رأس المال
pay- chque شيك الراتب
pay- day يوم الدفع
pay- roll جدول الرواتب/ جدول الدفع
pay as you earn أدفع بما أنك تكسب (قاعدة التكليف الضريبى)
pay as you go
ادفع بما أنك مستمر فى الانتاج (قاعدة فرض الضريبة على الانتاج)
pay cheque شيك الراتب
payee المستفيد / المستلم
payee of a cheque المستفيد من الشيك/مستلم قيمة الشيك
payee of a note المستفيد من السند
payer الدافع / المسلّم المال
payer for honor المستفتح بالدخول
pay in يدفع/ يسلّم مالاً
pay in book دفتر المدفوعات
paying-in دفع/ تسليم مال
paying-in slip كشف بالمدفوعات
paying-off تصفية دين/ تسديد دين
paying-up تسديد/ تحرير(أسهم)
payment دفع / تقبيض أموال
payment for honor دفع مال بالتدخل
payment in driblets دفعات مجزأة

payment against documents	دفع مقابل وثائق أو مستندات
payment on account	دفعة على الحساب
payment received	القيمة المدفوعة
payment in advance	الدفع مقدما
payment in full discharge	دفعة لتبرئة الذمة/دفعة الرصيد
payment on current account	دفعة على الحساب الجارى
pay-off	إيراد سنوى أو مدى الحياة
pay off	يبرىء ذمة/ يرصد ديناً
pay out	يدفع / يسلم مالاً
paay up	يحرر بالتسديد
payroll accounting	محاسبة الرواتب
payroll register	سجل الرواتب
payroll system	اساليب حساب الرواتب
payroll taxes	ضرائب الرواتب
peak	الحد الأعلى
peak out put	المستوى القياسي للانتاج
peak hours	ساعات الحد الأعلى من النشاط اليومى
pecuniary	نقدى/ جنحة خاضعة للغرامة
pecuniary losses	خسارات نقدية
pecuniary gain	ربح فاحش
peg	يثبت (السعر)/يجمد
pegging	تجميد أو تثبيت السعر
pencil footing	الجمع بالقلم الرصاص
parcentage	نسبة مئوية/ حصة أرباح
percentage of completion method	طريقة نسبة إتمام العمل
percentage of profits	نسبة الأرباح المئوية

perception	تسديد ديون
perfect	كامل / تام/ نهائى
perfect entry	بيان جمركى نهائى
perform	ينجز/ ينفذ
performance	تنفيذ/ إنجاز
performance bond	ضمان التنفيذ الكامل
period	فترة/ حقبة
period costs	تكاليف المدة
periodical	دورى
periodical inspection	تفتيش دورى
perisdie inventory system	أسلوب الجرد الدورى
periodic procedures	الاجراءات الدورية
periodic reports	تقارير دورية
periodicity concept	مفهوم الدورة الزمنية
permanent	دائم/ رأسمال ثابت
perpetual inventory system	أسلوب الجرد الدورى
perquisites	علاوة/ منحة/ بدل يضاف على المرتب
person	شخص
person named	معتمد/ مفوّض
person liable	المكلف بالضريبة
person of independent means	صاحب إيراد
personal	شخصى
personal account	حساب شخصى
personal allowance	تخفيض شخصى
personal credit	إعتماد شخصى
personal estate	أملاك شخصية منقولة

personal exemption	إعفاءات شخصية
personal Holding company tax	ضريبة على الشركة القابضة الشخصية
personal selling	بيع مباشر للمستهلك
petty	زهيد/ قليل
petty average	معدل زهيد (تأمين)
petty cash	صندوق إضافي يحتوى على مبلغ زهيد من المال يستهلك فى النفقات الثانوية أو البسيطة
petty cash funds	صندوق المصروفات النثرية
petty expenses	نفقات زهيدة
physical depreciation	الاستهلاك الفعلى
physical inventory	جرد البضاعة الفعلى
piece	قطعة/ عملية تجارية
piece of money	قطعة نقد
pin- punched price tags	بطاقات الأسعار المخرمة
plant and equipment	أصول المعمل وآلاته
plant assets	أصول المعمل
pledge	رهن / ضمان/ يرهن/يلتزم
pledge of movables	رهن مال منقول
pledged assets	أصول مرهونة
pledgee	المرتهن / المقرض برهن
pledger	الراهن: المقترض مالا برهن
pledging	رهن/ إرتهان
ploughed-back profits	أرباح معاد استثمارها
point	درجة / نقطة/ حد

point of sale	نقطة البيع
political	سياسى
political contributions	تبرعات أو هبات سياسية
political economy	إقتصاد سياسى
pool	تجمع منتجين/ تجمع أو نقابة شركات
pooling of interests	تجميع المصالح المالية
poor	فقير/ هزيل/ زهيد
poor rate	ضريبة الفقراء
popular	شعبى
popular prices	أسعار فى متناول جميع أسواق البورصة
port	ميناء / مرفأ
port dues	رسوم الميناء
port of arrival	ميناء الوصول
port of destination	الميناء المقصود
port of discharge	ميناء التسليم
port of landing	ميناء التفريغ
port regulations	أنظمة الميناء
portion	حصة/ قسم/ جزء
portion of the income	أعفاء الحد الأدنى للدخل من الضريبة
position	مركز/ وضع/ حالة/ وظيفة
position of an account	حالة حساب/ وضع حساب
position book	دفتر الأوضاع المالية
position statement	بيان المركز المالى
positive	حاسم/ ثابت/ إيجابى
possess	يملك/ يحوز/ يمتلك

possession تملك/ حيازة/ ملكية
possessions أملاك /أموال مملوكة/ ممتلكات
possessory حق التملك/ تملكى
possessory action تصرف المالك بالملكية
possessory title سند الملكية
post بريد/ وظيفة/ مركز/ يقيد
post- closing trial balance الموقف الختامى لميزان المراجعة
postal بريدى/ متعلق بالبريد
postal cheque service شعبة الشيكات والحوالات
postal savings bank صندوق الادخار الوطنى
postdated cheque شيكات مؤجلة أو مؤرخة بتاريخ لاحق
posting الترحيل/ نقل لدفتر الأستاذ
posting box صندوق البريد
posting - folio تقابل (فى العمليات الحسابية)
posting of journal entries to the ledger accounts
نقل قيود أو مفردات دفتر اليومية إلى الدفتر الاستاذ
postponable قابل للتأجيل/ ممكن التأجيل
postpone يؤجل/ يرجىء
postponement تأجيل / إرجاء
postulate of accounting مسلمات المحاسبة
pound جنيه
poundage عمولة/ رسوم
practice عملى
practical capacity الطاقة العملية

predetermined factory overhead rate
نسبة المصروفات الصناعية الإضافية المقدرة
predictive accounting model نموذج (مثال) محاسبى للتنبؤ
preemption حق الشفعة/ الشفعة
preemptive right of stockholders حق تملك الأسهم
preemptor الشفيع: كاسب الأرض بحق الشفعة
prefer يفضل/ يؤثر على
preference أفضلية/ إمتياز/ أولوية
preference bond سند ممتاز
preference share certificate صك سهم إمتياز
preference share سهم ممتاز
perference stock سهم ممتاز
preferential ممتاز/ ذو أفضلية
preferential, debt دين ممتاز
preferred ممتاز
preferred creditor دائن ممتاز
preferred dividend حصة ربح ممتازة
preferred shares أسهم ممتازة
premium مكافأة/ علاوة/ قسط تأمين/ أجل
premium bonds سندات لأجل
premium loan قرض لأجل
premium on bond علاوة على السندات
premium on exchange علاوة الصرف / فرق القيمة لصرف العملة
premium reserve إحتياطى العلاوة
prepaid delivery charges نفقات التسليم المدفوعة مقدماً

prepaid expenses	مصروفات مدفوعة مقدماً
prepaid interest	فائدة مدفوعة مقدما
prepaid transportation charges	نفقات النقل المدفوعة مقدماً
present	حاضر/ حالى/ جارى
present month	الشهر الحالى
present value	القيمة الحالية
presentation	تقديم/ عرض/ تسليم
presentation of a customs entry	تقديم بيان جمركى
presentation copy	نسخة من كتاب مجانية
presenter	المقدِّم للشكوى أو للعرض
presenter of bill	مقدِّم سند ما
preservation	حفظ/ محافظة
preservation of the property insured	المحافظة على الأموال المؤمن عليها
preserve	يحفظ/ يصون
president	رئيس / مدير عام
previous	سابق/ ماض
previous closing	الاقفال السابق (بورصة)
previous quotation	العرض السابق/ التسعير السابق
previous price	السعر السابق
price	قيمة/ثمن/سعر/يسعر/يحدد السعر
price current	السعر الحالى / سعر السوق
price bid	سعر الطلب/ السعر المطلوب
price factor	عامل السعر
price for cash	السعر نقداً

price for the account(settlement) السعر لأجل
price level charges تغييرات مستوى السعر
price of call سعر الطلب
price of money سعر النقد
price offered السعر المعروض/ سعر العرض
price of option السعر الشرطى
price of put سعر العرض(بزمن معين)
price regulation تنظيم الأسعار
price stop تثبيت الأسعار
prices are the monetary expression of values
الأسعار هى التعبير النقدى للقيم
prices remain firm تبقى الأسعار ثابتة
prices case off تنهار الأسعار
prices variance إنحراف الأسعار
price-cutting يبيع بسعر أدنى من السعر المفروض
price-list السعر الجارى
primary أساسى/ رئيسى/ أولى
primary production إنتاج المواد الأساسية
primary securities أوراق مالية أو استثمارات أولية
prime الأول/ الرئيسى
prime cost سعر التكلفة
prime trad bills أوراق تجارية غير مصرفية
principal رئيسى/ أولى
principal debtor مدين رئيسى
principal creditor رب عمل/ صاحب مشروع/رأس مال

principal	رأس مال وفائدة
principal contract	عقد مباشر
principal of a business house	صاحب مؤسسة تجارية
print	مطبوع/طبع/ نسخ/ يطبع/ينسخ
print- out	نماذج مطبوعة
printed clause	شرط الطبع
printed matter	مطبوعات (بريد)
printer	الطابع/ عامل المطبعة/آلة طباعة
printer's error	خطأ مطبعي
printer's proof	مسودة الطبع (البروفة)
printing	طبعة / طبع
prior	سابق / صاحب الأولوية/ سابقاً
prior period adjustments	تسويات مدة سابقة
priority	أولوية/ أسبقية/أقدمية
priority of mortgage	أولوية الرهن
private	خاص / شخصى
private account	حساب شخصى
private accounting	محاسبة خاصة
private bank	مصرف خاص
private company	شركة أشخاص / شركة شخصية
private investments	توظيفات الأموال فى القطاع الخاص
private law	الحقوق الخاصة
private secretary	سكرتير خاص
private telegram	برقية شخصية
private treaty	معاهدة خاصة

private rate	سعر خصم خاص
privilege	إمتياز
privileged	ممتاز
privileged debt	دين ممتاز (له أولوية التسديد)
pro	سابق/ أمامى/بارز/ صورية
pro forma invoice	فاتورة صورية
pro rata to	بنسبة (كذا) بمقدار (كذا)
proceeds	الناتج/ الربح/ الدخل/ الحصيلة
proceeds of note	حصيلة سند
process	مراحل تصنيع/ طريقة / قاعدة
process cost accounting	محاسبة تكلفة المراحل
process cost accounts	حسابات تكلفة التشغيل
process cost summary	إجمالى تكاليف التشغيل
process cost system	نظام تكلفة المراحل
process costing	محاسبة التكاليف الصناعية
process equipment lay- out	إنتاج مجمع
process industries	صناعات كيميائية
process or sell decisions	قرارات البيع أو التصنيع
processing	تحويل/ معالجة
processing costs	تكاليف التصنيع
process equipment	معدات التجهيز(فى أساليب تجهيز المعلومات)
processing tax	ضريبة على منتج صناعى
produce	ينتج/ يثمر/ يعطى محصول
produce broker	سمسار سلع
produce exchange	بورصة بضائع

produce market	سوق تجارية
producer	المنتج/ المثمر
producer and consumer	منتج ومستهلك
producer's cooperative	التعاونية الإنتاجية
producer's good's	وسائل الإنتاج
producing	منتج/ مثمر
producing capacity	طاقة الإنتاج
producing industry	الصناعة الإنتاجية
product	منتج / منتجات/ غلة/ محصول
product of the soil	غلة الأرض
products of industry	منتجات صناعية
production	إنتاج
production basis of revenue	تقدير الإيرادات على أساس الإنتاج
production budget	موازنة الإنتاج
production costs	تكاليف الإنتاج
production index	دليل الإنتاج
productive	إنتاجى/ مربح
productive capital	رأسمال إنتاجى/ رأسمال مربح
productive department	أقسام منتجة
productive labour	اليد العاملة المنتجة
productive life of plant assets	العمر الإنتاجى لأصول ثابتة
produtiveness/ productivity	الإنتاجية
professional	مهنى / حرفى
professional accountant	محاسب مهنى
professional element	عنصر مهنى

professional fees — الرسوم المهنية

professional risks indemnity insurance — تأمين ضد الأخطار المهنية

profit — ربح/ كسب/ يربح/ يكسب

profitability — ربحية

profitably — بصورة مربحة/ على نحو مربح

profit and loss account — حساب الأرباح والخسائر

profit and loss statement — بيان الأرباح والخسائر

profit balance — رصيد الربح

profit centre — مركز الربح

profit corporations — شركات ربح

profit graph — منحنى الإيراد/ خط الإيراد البيانى

profit path — مجرى الربح

profit planning — تخطيط الأرباح

profit- sharing — مساهمة الأرباح/ إشتراك الأرباح

profit- sharing bond — سند مساهمة الأرباح / صك إشتراك بالأرباح

profit taking — قبض الربح (بورصة)

profit-volume analysis — تحليل العلاقة بين الربح وحجم الأعمال

profit- volume ratio — معدل الربح لحجم الأعمال

profit wedge — شقّة الأرباح (نقطة التعادل)

proforma statements — بيَانات شكلية أو صورية

progress — تقدم/ تطور/نمو/ يتقدم

progressive — تقدمى/ حديث

progrressive tax — ضريبة تصاعدية

prohibit — يمنع/ يحظر

prohibition	منع/ حظر
prohibition of export	منع التصدير
prohibition of import	منع الإستيراد
prohibitive	منعى/ حظرى
prolong	يطيل/ يمدّ
prolong a bill	يمدّ إستحقاق سند
prolong the time of payment	يمدّ مهلة الدفع
promise	وعد/ تعهد/ يعد/يتعهد/يلتزم
promise of shares	التزامات الأسهم
promise to pay	يتعهد بالدفع
promissory	تعهدى/ متضمن وعداً
promissory note	سند للأمر/ سند إذنى
proof	برهان/ بينة / دليل/تجربة
proof by documentry evidence	الإثبات بالبينة الخطية (الوثائقية)
proof of debt	سند دين
proof of a right to the ownership of stock	إثبات حق المالك للأسهم
proof of loss	وثيقة إثبات الخسارة
proof of indebtedness	سند دين
proof of ownership	سند ملكية
property	أموال/ أملاك/ مقتنيات
property-accounts	حساب الملكية/ حساب الاستثمار
property acquired	مال مكتسب مدة الزواج وليس على وجه هبة
property dealing company	شركة عقارية
property-levy	إقتطاع من أملاك

property lodged with a bank	أموال مودعة فى مصرف
property present and future	أملاك حالية ومستقبلية
property tax	ضريبة الممتلكات
proportion	نسبة/ حصة
proportion of current interest	نسبة الفائدة الجارية
proportional	نسبى
proportionally	نسبياً
proposal	إقتراح/ قبول/ طلب
proposal form	صيغة إقتراح.
proposal of insurance	طلب تأمين
proprietary	ملكى (متعلق بالملكية)
proprietary insurance	تأمين محدد القسط
proprietor	مالك. صاحب ملكية
proprietor of shares	مالك أسهم
proprietorship,single	ملكية فردية (تجارية)
prorateable	نسبى/ منسوب إلى
prorateable contribution	مساهمة نسبية
prorateable expenses	نفقات نسبية
prospect	تطلع/ تبصر
prosper	يزدهر/ ينجح اقتصادياً
prosperity	يمن/ ازدهار اقتصادى
prosperous	مزدهر اقتصادياً/ ميسور
prosperous man	رجل ميسور الحال
protect	يحمى/ يدافع عن/ ينقذ
protect the lives of the passengers	ينقذ حياة الركاب

protect the interests of the shareholders

يدافع عن مصالح المساهمين

protection حماية/ وقاية/ نهاية حسنة

protectionism مذهب الحماية الاقتصادية

protectionist مؤيد لمذهب الحماية الاقتصادية

protective duties رسوم الحماية

protest احتجاج رسمى/ برتوستو

protest against refusal to pay يحتج ضد رفض الدفع

protest against the bill of a merchant يحتج ضد سند تاجر

protest charges نفقات احتجاج رسمى

protest fee رسم الإعتراض

protest for non-acceptance احتجاج لعدم القبول

protest for non- payment احتجاج لعدم الدفع

protesting a note الاعتراض على سند

prove يثبت/ يبرهن/ يبرّر

prove the value of the thing assured

يثّبت قيمة الاشياء المؤمّن عليها

proven ثابت/ مؤكّد

provide يزودبـ/يشترط/ يكتسب حقا بالتقادم/ يعين/يحتاط

provide against a rise يحتاط ضد إرتفاع الأسعار(بورصة)

provide oneself with money يتزود بالمال

provide cover يزود بتغطية نقدية

provide (with) funds يموّل/ يزود بمال

provided with funds مزود بتغطية نقدية

provider مموّن/ مجهّز

provision مؤونة/ احتياطى/ تغطية تمويل/مواد غذائية
provision for bad debts مؤونة(احتياطى) الديون المعدومة
provision for depreciation of investment
إحتياطى إستهلاك الكمبيالات
provision for redemption of premises
احتياطى إستهلاك العقارات
provision of capital إقراض رأسمالى
provision trade تجارة المواد الغذائية
proximate متقارب/ قريب/ مباشر
proxy وكالة التصويت/ معتمد/ تفويض
public عام/ عامة الناس/ زبائن
public accountants محاسبون عموميون
public accounting محاسبة عمومية قانونية
public attorney محام عام
public call office كابينة تليفون عمومية
public company شركة مغفلة
public corporation شركة عامة
public debt دين عام
public holiday يوم عطلة
public international law الحقوق الدولية العامة
public loan قرض عام
public policy نظام عام
public revenue واردات الدولة
public utility stocks أسهم الخدمات والمرافق العامة
public funds أموال أو سندات عامة

public liability	مسئولية مدنية
public liability insurance	تأمين على المسئولية المدنية
public nuisance Act	قانون المؤسسات المقلقة للراحة
public utility company	مؤسسة عامة/مؤسسة ذات نفع عام
publication	إعلام /نشر
publicity	نشر إعلانات تجارية
publicity bureau	مكتب نشر إعلانات
publicize	ينشر إعلاناً تجارياً/ يذيع
publish	ينشر
publish a balance sheet	ينشر ميزانية
published accounts	حسابات منشورة
publisher	ناشر
publishing house	دار نشر
punch	يثقب بطاقة أو شريط آلة حاسبة
punched card machines	آلات ثقب بطاقات
punched cards	بطاقات مثقوبة
punched paper tape	شريط ورقي مثقوب
punctual	دقيق/ مواظب/ حريص على الشيكات
punctuality	دقة/ مواظبة على العمل
punctually	بصورة دقيقة/بدقة
purchase	يشترى /شراء/ حيازة
purchase-book	دفتر المشتريات
purchase for money	الشراء نقداً
purchase invoice	فاتورة الشراء
purchase method in consolidation	طريقة الشراء في دمج الشركات

purchase money bonds	سندات ثمن الشراء
purchase of premises	حيازة العقارات
purchase order	أمر شراء
purchase tax	ضريبة على المشتريات
purchases	مشتريات
purchases discount	الخصم على المشتريات
purchases journal	دفتر يومية المشتريات
purchases returns and allowances	مردودات وخصومات المشتريات
purchasing	المشتريات
purchasing budget	موازنة المشتريات
purchasing party	المزايد الذى رست عليه المزايدة
purchasing power	القوة الشرائية
purchasing power parity	تكافؤ القوة الشرائية
purchasing power of money	قوة النقد الشرائية
purchasing procedures	إجراءات الشراء
pure	الصافى/ البحت/ النقى
pure premium	قسط التأمين الصافى
pure profit	الربح الصافى/ الربح البحت
purpose	غرض/ غاية/ مقصد/ هدف
purpose- made	خاص
purse	حافظة النقود/ كيس النقود
purser	ضابط المحاسبة في السفينة/معتمد السفينة
purveyor	متعهد تموين/ ممون
push	يدفع/ يضغط/ يحثّ
push shares	يطرح أسهماً مشكَوكاً فيها

put يطرح/ يضع/يراهن/ يلصق
put a name in a list يدرج إسماً فى لائحة
put an advertisment in a newspaper يدرج إعلان فى جريدة
put an amount in the expenditure يستعمل مبلغاً فى النفقات
put a resolution to a meeting يطرح إقتراحاً على التصويت
put a stamp on a receipt يلصق طابعاً على إيصال
put a thing for sale يطرح شيئاً للبيع
put one's initials يوقّع بالحروف الأولى من أسمه
put the date on a cheque يؤرخ شيكاً
put by يطرح جانبا
put by some money for unforseen contingencies
يدخر مبلغاً من المال للأحوال الطارئة
put in يقدم شكوى/ يتوقف (المركب وقتيا)
put in order ينظم (شيئاما)
put in pawn يرهن
put into code يحرر باللغة المتفق عليها
put off يؤجل / يرجىء/ يصرف
put off a payment of interest
يؤجل دفع الفائدة/ يتأخر فى دفع الفائدة
put on يزيد/ يحمل/ يدرج فى جدول الأعمال
put out يوظف مالاً بفائدة / يرابى
put through يتصل بـ/ يفضى إلى
put up يطرح للبيع/ يزيد السعر/ يعبىء السلع
putting تقديم / إذعان/ تسليم (بورصة)
putting in possession وضع(شىء) فى موضع التصرف القانونى

putting in the journal folio from which an item is posted
التسجيل فى ورقة حسب المفردة المنقولة إليها

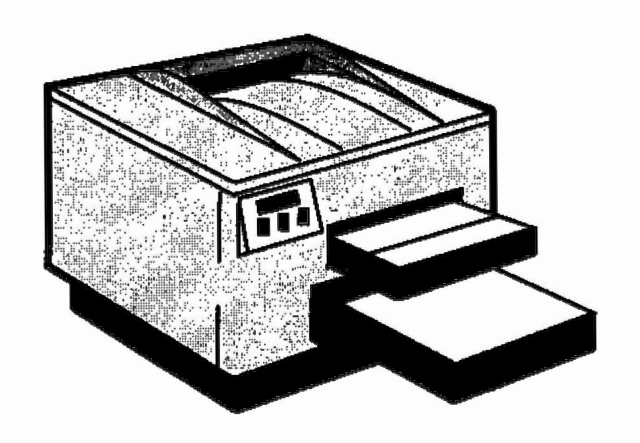
putting into liquidation of a company وضع الشركة فى التصفية

putting off تأجيل/ إرجاء

putting on board وضع سلع على متن مركب

putting up زيادة سعر/ طرح للبيع

putting up of money تمويل / تغذية مشروع بأموال



- Q -

qualification أهلية/ كفاءة/ مؤهل/إحتياطى/ تقنين إقتصادى
qualified أهل/ جدير/ مخفف/ ملطّف
pualified acceptance قبول شرطى/ مع التحفظ
qualified opinion report تقرير مراجع الحسابات ذو التحفظات
qualify يؤهل/ يحتاط/ يتحفّظ
qualificative نوعى/ كيفى
quality نوع / نوعية
quality about as per lodged standard sample
نوع بحسب النموذج القياسى
quality about as per sampled, sealed or in possession of
puyers نوع مطابق للعينات المختومة أو الموجودة طرف المشترين
quality subject to approval نوعية خاصة للتصديق
quantifiable قابل للتقدير من حيث الكم
quantify يحدد الكمية
quantitative كمّى/ متعلق بالكمية
quantitative techniques الأساليب الكميّة
quantity كمية / مقدار
quantity discount خصم على الكمية
quantity factor عامل الكمية
quantity variance فارق الكمية
quantum الكم/ كمية/ مقدار
quarantine حجر صحى
quarter ربع السنة/ ربع دولار
quarterly ربعى / كل ربع سنة

quay	رصيف
quay handling charges	رسوم الاقتراب من الرصيف
quayage	رسم الرصيف/ الاقتراب من الرصيف
quiet market	سوق هادئة
quick	سريع/ عاجل
quick assets	أصول سريعة الدوران / أموال جاهزة
quick ratio	نسبة سرعة الدوران
quittance	براءة ذمة مالية
quotable	قابل للتسعير
quotation	سعر/ تسعير
quotation for freight	اسعار التأجير/ تسعير أجور البواخر
quotation in percentages	اسعار بنسبة مئوية
quotation of prices	تحديد الاسعار (بورصة)
quote	يعيّن السعر الجارى/ تسعير
quote a price	يضع سعراً / يعين سعراً
quoted securities	اوراق مالية مقبولة بالسعر الرسمى
quotient	حاصل / ناتج

- R -

radiotelegram برقية لاسلكية
raid محاولة لخفض الاسعار فى البورصة
rail سكة حديدية
rails اسهم السكة الحديدية(بورصة)
railroad B/L بوليصة شحن بالسكة الحديدية/ وثيقة شحن بالقطار
raliway سكة حديدية
railway carriage نقل عن طريق السكة الحديدية
railway rates تعريفات عن طريق السكة الحديدية
railway stocks اسهم السكة الحديدية
raise يرفع / يزيد/ يثير
raise the price of goods يزيد اسعار السلع
raise a clerk's salary يزيد أو يرفع راتب مستخدم أو كاتب
raise a question يثير مسألة أو مشكلة
raise money by selling one's securities
يحصل على المال ببيع اسهمه
raise taxes يزيد الضرائب
raising زيادة/ أرتفاع الاسعار
rally عودة الاسعار إلى الارتفاع بعد انخفاضها/يستأنف الارتفاع
ramp زيادة باهظة للأسعار
random جزافى/ عشوائى
range سلسلة/ مدى / نطاق/ يمتد/ يرتب
rank درجة/ صنف/ مرتبة/ رتبة/ طبقة / يصنف/ يعين
rank assigned to a debt الصنف المميز لدين ما
rank of a mortgage درجة الرهن/ صنف الرهن

ranking تصنيف (قضائى للرهونات)
ratable نسبى/ قابل للتكليف الضرائبى
rate سعر/ قيمة/ معدّل/نسبة/رسم/تعريفة/ ضريبة/ يثمن/ يقدر
rate and taxes ضرائب بلدية ورسوم
rate-collector محصلى الضرائب أو الرسوم
rate earned on stockholder's
نسبة الربح المكتسب على رأس مال المساهمين
rate earned on total assets نسبة الربح على مجموع الأصول
rate of contango سعر التسليف على الأوراق المالية(بورصة)
rate of conversion of money سعر تحويل النقد
rate of exchange سعر الصرف
rate of increase معدل الزيادة
rate of return نسبة العائد أو المردود
rate of turnover سرعة دوران الاسهم
rate of wages معدلات الأجور
ratepayer خاضع للتكليف الضرائبى
rate per cent النسبة المئوية
rate variance إنحراف سعر الأجور
rating تقدير / تقييم/تعيين نسبة
ratio نسبة/معامل/علاقة
ratio analysis تحليل النسب
ratio of liquid assets to current liability
النسبة بين السيولة الموجودة والالتزامات الجارية
rationalize يطبق النسب العلمية على الصناعة
raw خام/ غير معالج صناعياً

raw materials مواد أولية/ مواد خام
raw materials inventory مخزون المواد الخام
raw material used in the manufacture of an article
المواد الخام المستعملة فى صناعة مادة ما
reach يبلغ /يصل إلى حد
react يرتد/ يؤثر فى/ يركس
readjusment تسوية أجور /ضبط/تصحيح
ready جاهز/مهيأ/مستعد/ضبط
ready money مال جاهز/ سيولة نقدية
ready- reckoner جدول حسابات جاهز للاستعمال /حسابات معدة
ready sale بيع سريع
real حقيقى/ فعلى
real account حساب حقيقى
real contract عقد فعلى
real estate أموال غيزمنقولة
real exchange صرف عينى(بالعملة المحلية)
real estate company شركة عقارية
real estate tax ضريبة عقارية
real right حق عينى
real tare الوزن الحقيقى للعبوة
realizable قابل للتحقيق/ قابل للتصرف فيه
realizable assets أملاك أو أموال قابلة للتصرف فيها
realizable value القيمة المتحققة
realization
تحقيق / انجاز / تحويل / التزامات مالية إلى رأسمالية/ عملية التحقيق

realization account	حسابات التصفية
realization of a pledge	تحويل رهن ما/ تصرف فى رهن ما
realization value	قيمة التصفية/ قيمة التحويل (لسلعةأو ملك)
rcalize	يحوّل(ملك إلى نقد) يحقق ربحاً
real property	املاك حقيقية
realty	املاك غير منقولة
reappraisal	تقييم محدد
reason	سبب/ داع/ دافع
reasonable	مقبول/ معقول
reasoned	معلّل/ مبرّر
reasoned refusal	رفض معلّل
reassessment	تقييم أو تقدير جديد
reassurance	تأمين ثانٍ
rabate	تخفيض/ تنقيص
rebate of freight	تخفيض الأجرة
rebate of premium	تخفيض قسط التأمين
rebuilt defective units	اتلاف أو اعادة تصنيع الوحدات المعيبة
rebound	ارتفاع الاسعار بعد إنخفاض
recall	يبطل/ يلغى/ يذكر
recapitalization	اعادة الرسملة(تغيير هيكل رأس المال)
receipt	استلام/ استقبال/ ايصال
receipt for a telegram	إيصال بايداع برقية
receipt for duty	ايصال تسديد الرسم
receipt for payment	ايصال بدفع مبلغ
receipt in full discharge	تسديد الرصيد

receipt of advice ايصال باشعار
receipts-book سجل الاموال المقبوضة
receipts and expenditures الواردات والنفقات
receipting استلام بضاعة/قبض (مال)
receivable ذمم(مدينون)/سندات مستحقة القبض
receive يقبض/يستلم/يستقبل(بضائع)
receive a salary يقبض راتباً
receive so much on account يقبض مبلغاً على الحساب
receive a discount on payments in advance of calls
يستفيد من خصم على المدفوعات السابقة لموعد الاستحقاق
receive money as deposit يستلم مالا بصفة وديعة
received مقبوض/ مستلم/ مقبول
received cash book دفتر المقبوضات
received with thanks خالص مع الشكر
receiver المرسل إليه/ المستلم/ القابض
receiver's office for customs مكتب تحصيل الرسوم الجمركية
receiving تحصيل/ قبض/ استلام
receiving of advices استلام اشعارات
receiving of goods on board استلام بضاعة على ظهر الباخرة
receiving report بيان استلام
receiving station محطة استقبال/ محطة استلام
reception استلام / قبض/ استقبال
recharge رصيد/ دفع اجرة بريد سلفاً
recharge note إشعار بدفع أجرة البريد سلفاً
recipient المستلم/ المرسل إليه / المستفيد

reciprocal	متبادل/ ثنائى المنافع أو الشروط
reciprocal accounts	الحسابات المتبادلة أو الحسابات المتقابلة
reciprocal contract	عقد ثنائى المنافع
reciprocally	على نحو متبادل / تبادلى
reciprocate	يتبادل (منافع أو خدمات)
reciprocity	تبادلية
reciprocity of treatment	تبادلية المعاملة أو التعامل
reckon	يحسب/ يقدر/ يحصى/ يحاسب
reckon the days	يحصى الأيام
reckon in	يقدّر/ يعتبر
reckon off	يطرح/ يقتطع (مبلغاً من حساب)
reckon up	يحسب/ يقدر
reckoner	حاسب / محاسب/ جدول الحسابات
reckoning	حساب/ إحصاء
reclaim	يطالب باسترداد/ يسترد
reclaimed land	يحسن (أرضاً) (أرض محسّنة)
reclassification	تسعير جديد/ إعادة تسعير أو تصنيف
recognize	يقربـ/ يعترف
recognized	معتمد / مفوض
recoin	يسك أو يضرب العملة ثانية
recoinage	إعادة سك العملة أو النقد
recommend	يوصى(باجراء توزيع السلع إلخ)
recommend a friend to someone	يوصى شخصاً ما يصديقه
recommendable	قابل للتقدير/ ممكن تقديره
recommendable investment	توظيف مالى مقدر

recommendation توصية/ إقتراح

recommendation of two brokers already admitted

لقد قبلت توصية السمسارين

recompense يعوض عن خسارة

recompense someone for a loss يعوض خسارة لشخص ما

recompute يعيد حسابه/يعيد التقدير والحساب

reconcile يضبط/ يصفى حساباً

reconcilement تصديق حساب/ بيان بتحقيق حساب/تصفية حساب

reconciliation تحقيق حساب/ تصفية/ تطابق حساب

reconciliation between the journal and the ledger

تطابق بين دفتر اليومية ودفتر الأستاذ

reconciliation account حساب جماعى

reconciling the bank balance تسوية رصيد البنك

recondition يعيده إلى حالته

reconditioning عودة إلى حالته

reconsider يعيد النظر فى (قرار)

reconstruction إعادة تنظيم (شركةالخ)

reconvey يرد حقاً (إلى شخصاً ما)

reconveyance رد حق (إلى صاحبه)

recopy ينسخ من جديد

record تسجيل/ ذكرى/ مذكرة/ قياسى/يسجل/يحسب

record a fact يسجل واقعة

record date of dividend تاريخ استحقاق ربح الأسهم

record figure رقم قياسى

record of cheque drawn سجل الشيكات المسحوبة

record of evidence — محضر ضبط
recording — تسجيل/ ايداع (بضاعة)
recount — يحسب من جديد
recover
يستعيد (مالاً أو ملكا) / يسدد ديناً / يحصل (على تعويض) / تستعيد (السوق نشاطها)
recover a debt — يسدد (ديناً)
recover the money lost — يستعيد الخسارة المالية
recoverable — قابل للاستعادة/ ممكن تسديده/ممكن تغطيته
recovery — تغطية/ تسديد/ تعويض
recovery of lost money — إستعادة الأموال المفقودة
recovery of business — عودة النشاط إلى الأعمال التجارية
recovery of prices — عودة الأسعار إلى ما كانت عليه/ارتفاع الأسعار
rectification — تصحيح/ تقويم
rectify — يقوّم/يصحح (مادة أو عملية إلخ)
rectify an error — يصحح خطأ
redeem — يسدد/ يستهلك/ يشترى ثانية (بورصة)
redeem a debenture — يسدّد قيمة سند
redeem one's property — يحرر ملكه من الالتزامات
redeem a loan — يسدّد قرضاً/ يستهلك قرضاً
redeem a mortgage — يفك رهناً
redeemability — قابلية التسديد / قابلية الاستهلاك (للدين)
redeemable — قابل للاستهلاك أو التسديد
redemption — وفاء (دين) تسديد/ إعادة شراء
redemption funds — صندوق الاستهلاك (للديون)

redemption loan قرض استهلاك
redemption of bonds وفاء (سداد) السندات
redemption of the national debt إستهلاك الدين العام
redemption of a pledge فك رهن
redemption primum علاوة شراء الشيء المباع (بورصة)
redemption table
خطة استهلاك الديون/ جدول مبالغ الاستهلاك الدورية
redemptional مسدّد / مستهلك
redraft سحب بالعكس
redress تعليم/ تقويم/ يصلح/ يرمّم
redressing تصليح / ترميم
reduce يقلّل/ يخفض/ ينقص/ يحوّل
reduce one's expenditures يخفض نفقاته
reduce the bank rate ينقص سعر الخصم المصرفى
reduce the cost of living يخفض تكلفة المعيشة
reduce costs يخفض سعر التكلفة
reduce the out put يخفض الإنتاج
reduce the rate of discount ينقص معدلٍ أو نسبة الخصم
reduced مخفض / مقلل
reduced rate ticket بطاقة سعر ذات تعريفة مخفضة
reduced tarrif تعريفة مخفضة
reducing charge method of depreciation
الاستهلاك بطريقة المصاريف المتناقصة
reduction تخفيض/ تقليل/ تنقيص
reduction of capital تخفيض رأس المال

reduction of costs تخفيض التكاليف
reduction of the agreed price تخفيض السعر المتفق عليه
reenter بعيد تسجيل (بند فى حساب/يعيد قيد (مفردات الخ)
reentry إعادة تسجيل/ إعادة قيد
reestablish يثّبت/ يوطّد/ يرسّخ
reestablishment تثبيت/ تجديد/ تأسيس
reexamine
يراجع (حساباً) للمرة الثانية/ يعاين من جديد/يكشف (على سلع) من جديد
reexamine an account يراجع حساباً بكل دقة
reexamination تفتيش/ مراجعة على حسابات .. إلخ/ كشف معاكس
reexamination of goods already examined
كشف معاكس للسلع السابق معاينتها
reexchange يعيد صرف ورقة مالية/ يبدّل ثانية
reexport. يعيد تصدير بضاعة/ يصدر بضاعة مستوردة
reexport trade التجارة الوسيطة (إستيراد بقصد التصدير)
reexportation إعادة تصدير
refer يشير إلى/ يحيل إلى/ يبحث
refer to a price list يستند إلى لائحة الأسعار
refer to drawer يرجع على الساحب
refered to in the articles المشار إليه بالنظام
referring to your letter بالاشارة إلى أو بالاحالة إلى خطابكم
referee حَكَم / محكّم
reference مرجع/ مراجعة/ إشارة/ إسناد أو إحالة إلى/ شهادة بالمؤهلات
reference number رقم الاضافة

reference slip بطاقة الاحالة / المذكرة
reference material توثيق
refinancing تمويل جديد/ تمويل ثانية
reflation تضخم اقتصادى جديد
reform يصلح/ يحسّن
reforward يعيد ثانية
reforward the goods to their destination
يعيد إرسال السلع إلى الأماكن المرسلة إليها
refund يسدد (مالاً)/ يحول (ديناً) يخصم (لزبون)/ يؤسّس ديناً جديداً
refund the excess يخفّض الفائض
refundable قابل للوفاء/ قابل للتسديد/ قابل للتمويل
refunding bonds سندات رد القيمة
refundment تسديد مال/ تمويل بدين جديد
refusal رفض / إنكار/ منع
refusal to accept a bill رفض قبول سند
refuse يرفض / يمنع من
refuse to accept يرفض القبول
refuse to take delivery يرفض الاستلام (بضاعة..إلخ)
refused parcels طرود مرفوضة
regain يكسب أو يربح ثانية/ يقبض (مالاً)
regain the money lost يسترد المال الذى خسره
regain possession of a property by reversion
يستعيد ملكية شيء بموجب حق الاسترداد
regainable قابل للكسب/للاسترداد/ للاستيفاء
regainment إسترداد ملكية

regarding	فيما يتعلق/ فيما يخص/ متعلق
register	سجلّ/ حمولة مسجلة/ يسجل/ تسجيل
register, cash	آلة تسجيل النقد
register, cheque	سجل الشيكات
registered	مسجل / مقيد / إسمى
registered accountants	محاسبون مرخصون
registered abbreviated adress	العنوان المختصر المسجل
registered bond	سند إسمى
registered capital	رأسمال مكتتب قانونيا
registered capital of a company	رأسمال الشركة الإسمى
registered debenture	سند إسمى
registered letter	رسالة مسجلة
registered luggage	امتعة مسجلة
registered share certificate	شهادة إسمية بسهم
registered shareholder	سند إسمى
registered shares transferable by endorsement	سندات للأمر/ سندات مظهّرة للأمر
registered office	مكتب مسجل بالشهر العقارى
registered trade- mark	علامة تجارية مسجلة
registering	تسجيل/ تقييد
registerant	المسجّل (لعلامة تجارية)
registrar	مسجل الأحوال المدنية والدعاوى
registrar of transfers	محاسب الحوالات المالية
registration	تسجيل / تقييد / صك جنسية
registration dues or duties	رسوم التسجيل

registration fee	رسم التسجيل فى البريد
registration lable	بطاقة تسجيل
registration certificate	رخصة إقامة/ بطاقة إقامة (للأجانب)
registration of mortgage	تسجيل الرهن/ توثيق الرهن
registry	سجل/ قيد/ تسجيل (رسالة)
registry books	سجلات الحوالات المالية/سجلات الاحصاءات
registry office	دائرة الأحوال المدنية/ مكتب استخدام
regression chart	الرسم البيانى للتراجع
regular	نظامى عادى
regular boat	مركب نظامى للسفر
regular endorsement	تظهير نظامى
regular service line	خط سير منتظم
regular agent	وكيل معتمد
regular model	طراز أو نموذج نظامى
regularly	نظامياً/ بصورة نظامية
regulate	ينظم / يحسب/ يسوّى
regulate one's expenses	ينظم نفقاته
regulation	تنظيم / تسوية/ ضبط/ نظام
reimbursable	قابل للتسديد أو الاسترداد
reimburse	يسدّد/يسترد/يستوفى
reimbursed expenses	مصروفات مستردة
reimbursement	تسديد/ استيفاء
reimport	يستورد ثانية/ يعيد استيراد مادة
reimportation	استيراد للمرة الثانية
reinstate	يعيد إلى حالته/ يجدد الخدمة

reinsurance	تجديد تأمين/ تأمين ثانٍ
reinsure	يؤمِّن ثانية
reinsurer	المؤمن الثانى
reinvest	يستثمر المال مرة ثانية
reinvestment	استثمار الأموال مرة ثانية
reissue	اصدار جديد / طبعة جديدة
reject	ينبذ/ يطرح/ يرفض
reject an offer	يرفض عطاء
relapse	يتراجع/ يتقهقر (أسهم)
related	ملحق
relating	متعلق/ متصل بـ
relation	علاقة/ صلة/ قرابة
relationship	علاقة/ درجة قرابة
relative	قريب/ نسيب/ نسبى/ متناسب
relative sales value	قيمة المبيعات النسبية
release	يتخلى عن/ يبرىء/ تبرئة/ تحرير/ تنازل عن حق / طرح بالبيع / يطرح للبيع/ يؤجر
releasee	المستفيد من التنازل/ المتنازل له عن حق
releasor	المتنازل عن ملك أو حق
relevant	وثيق الصلة بالموضوع
relevant range	المدى المناسب للإنتاج
reliable	جدير بالثقة/ موثوق
reliance	ثقة / أمانة
relief	مساعدة/ إغاثة/ إعانة/ تخفيف عبء / تصحيح/ ترميم
relief fund	صندوق الاعانات أو المساعدات

relief train قطار إضافى
relieve يغيث/يساعد/ يخفف/يخلص من أعباء
relinquish يترك/ يهمل/يتخلى/يتنازل (عن إرث)
relinquishment ترك /إهمال/ تنازل(عن إرث)
reload ينقل البضائع من باخرة إلى أخرى/ يحمل ثانية
reloading تحميل ثانية/ مسافنة: نقل بضائع من سفينة إلى أخرى
rely يعتمد على/يثق بـ
remain يبقى (سارى المفعول)
remainder الرصيد / الباقى/بقية الحساب/ حق استرجاع مال
remark ملاحظة/تعليق/يلاحظ
remeasure يقيس ثانية
remedy تسامح/ تساهل (بالوزن)/ تعويض أو إعتذار
reminder مذكرة/ رسالة تذكير(بطلب سلع)
remint يسك/ يضرب (النقد ثانية)
remiss مهمل/ كسول
remission إعفاء (من ضريبة) / هدأة (سوق يعد النشاط) / تأجيل
remission of a tax تخفيف الضريبة
remission of charges إعفاء من الضريبة
remit
يعفى من (التزام) يؤجل(تنفيذ حكم)/ يوقف (تنفيذ حكم)/ يرسل (مالا)
remit a debt يعفى من دين/ يتخلى عن دين
remit money يرسل مالا
remittance تأجيل/ تسديد/ ارسال/ دفع
remittance in cash الدفع نقداً
remittance of a bill for collection تأجيل تسديد سند

remittance advice إشعار تحويل نقدية
remitter المسلّم/ المرسل/المحول مالا
remitting المصرف المحوّل/ المسلّم
remnant, remnats قسيمة/أرصدة/ نهاية سلسلة أو مجموعة
remodel يحوّل/يغير
removable قابل للانتقال/ قابل للاسترداد
removal إنتقال/ نقل/إلغاء وصية/ عزل موظف
removal contractor متعهد نقليات
removal expenses نفقات إنتقال/ نفقات نقل أثاث
removal of goods under bond
نقل السلع من مستودع الجمارك تحت طائلة دفع رسم الخزن
remove ينقل/ يسحب/ ينقل أثاث/يلغى/يعزل/ينزع
remove controls يلغى القيد على
remover مؤسسة لنقل أثاث المنازل/متعهد نقل أثاث
remunerate يكافيء/ يجزى/ يعطى أتعاب
remunerate for services يكافأ على الخدمات/يجازى عن الخدمات
remuneration مكافأة/ تعويض/بدل/علاوة/أتعاب(جُعْل)
remuneration for assistance at sea تعويض الإنقاذ في البحر
render يرد حقا/ يفى شخصا حقه/يسدد حسابا/يبطل/يقدم حسابا
render an account of one's management يقدم حساباً عن إدارته
render an account يسدد حساباً/ يدفع قيمة حساب
rendering اداء/تسديد حساب/رد حق
renew يجدّد/ يمد اعتمادا
renewable قابل للتجديد/ ممكن تجديده
renewal تجديد/ مد مهلة سند

renewal premium قسط التجديد (تأمين)
renounce يتخلى عن/ يمتنع/ يتنازل عن
renouncement تخلٍ عن/ ترك/ تنازل عن
rent أجرة/ ريع/ ايراد سنوى/إستئجار/ يستأجر/رسم تخزين سلع
rent on goods deposited in warehouse
رسم تخزين السلع فى مستودعات الجمارك
rent earned إيجار مكتسب
rent expenses مصروفات إيجارية
rental إيجارى/ متعلق بالايجار/ سعر إشتراك هاتف
rental value القيمة التأجيرية
rental value of the premises occupied by the insured
القيمة الايجارية للأماكن المشغولة من قبل المؤمن له
renter المستأجر(أو مؤجر فى النظام الأمريكى)
renting إيجار أو استئجار
renunciation ترك/ تنازل عن (إرث، حق)
reopen يفتح مجددا/ يفتح ثانية
reopening فتح ثانٍ
reorganization اعادة تنظيم/ تصحيح
reorganize يعيد تنظيم/ يصحح
reorganize the management of a business
يعيد تنظيم إدارة مؤسسة تجارية
repack يعبىء (السلع) ثانية
repair إصلاح/ ترميم/ يصلح/ يرمم
repair a damaged ship يصلح أو يعيد تصليح مركباً متضرراً
repairs and replacement إصلاحات واستبدالات

repairing	اصلاح وترميم
repairing shop	ورشة اصلاح أو تصليح
reparcelling out	ضم/ دمج
repartition	توزيع حصص/ تقسيم
repawn	يرهن ثانية
repay	يدفع/ يسدّد
repay a loan	يسدد قرضاً
repay all one's creditors	يسدد كل دائنيه
repayability	قابلية الدفع أو امكانية السداد
repayability of a bank note	قابلية دفع قيمة الورقة المصرفية
repayable	قابل للدفع/ قابل للتسديد
repayment	دفع/ تسديد
repeat	يكرر/ يقارن (بين وثيقتين)
repeat the address in full	يقارن العنوان بكامله
repercussion	إنعكاس/ نتيجة
repetition	مراجعة/ مقارنة(بين وثيقتين)
replace	ينوب عن/ يستبدل/ يعوض/ يعيد في مكانه
replacement	إستبدال / إنابة/ تعويض
replacement cost	تكلفة الاستبدال
repledge	يرهن ثانية
replenish	يمون ثانية
replevin	رفع الحجز
replevy	يحصل على قرار برفع الحجز
reply	جواب/ يجيب/ يستجيب / يرد
reply paid	الجواب دفع/الرد خالص

reply to a letter يجيب على رسالة/ يرد على رسالة
reply in the negative يجيب سلبياً
reply coupon قسيمة جواب مسجل بريدياً
repone يثبت(في مركز)/ يعيد الاعتبار
report بيان/تقرير/محضر ضبط/ شائعة/ يصف
ينقل / يقدم تقريراً/ يصرح جمركياً
report, Auditor's تقرير مفتش حسابات
report establishing the condition of the goods
محضر ضبط يصف حالة السلع
report of the whole cargo
تصريح جمركي بكامل الحمولة/ بيان إجمالي
report form of balance sheet ترتيب الميزانية العمومية بنموذج تقرير
reporter مقدم البيان / مقدم التقرير
repository مستودع/ مخزن
repossession إسترجاع الملكية
represent يمثل (شركةما) /يقدم/يعلن/يوضح
represent a firm يمثل شركة ما
representation تمثيل/ ملاحظة لطيفة
representative ممثل (شركة)/ مندوب مفوّض
representative money مال اسمي
reprieve يمهل/ يوافق على مهلة
reprint يعيد الطبع/يطبع ثانية
reprises مبالغ تقتطع من عائدات عقارية
republish يعيد النشر/ يجدد وصيته
repurchase يشتري ثانية

reputation	شهرة/ سمعة
request	طلب/ مطلب/ يطلب/ يرجو
requests- book	سجل الطلبات
require	يطالب بـ/ يطلب
requirement	حاجة/ طلب
requisition	مصادرة (أثناء الحرب) طلب تسليم مجرمين من دولة إلى أخرى/ طلب مواد من مصنع
requisition form	إستمارة حوالة
resale	بيع ثانية
rescind	يبطل/ يلغى (عقداً)
rescission	إبطال/ إلغاء (عقداً)
rescue	إنقاذ/ إعانة/ إغاثة
research	بحث/ دراسة
research department	مكتب الدراسات/ قسم الأبحاث
research in the field	بحث علمى/ بحث فى المجال العلمى
research and development cost	تكاليف البحث والتطوير
resell	بيع ثانية
resell a thing at a higher price	يبيع ثانية مادة بسعر أعلى من تكلفتها
resell at profit	بيع ثانية بربح
resellor	البائع الثانى
reservation	احتياطى/ تحفظ/ إيجار/ إستئجار
reserve	احتياطى/ احتياط/ إدخار/ يحتاط/يحفظ/يدخر/يرجىء/يستبقى
reserve account	حساب الاحتياطى
reserve capital	رأس مال احتياطى

reserve for depreciation إحتياطى للاستهلاك
reserve for doubtful debts إحتياطى للديون المشكوك فى تحصيلها
reserve for loss on investments إحتياطى لاختلاف الأسعار
reserve for taxation إحتياطى للضرائب
reserve fund أموال إحتياطية/ صندوق الاحتياطى
reserve price السعر الاحتياطى(هو السعر الذى لا تقبل دونه المناقصة)
reserve requirements إحتياطى إلزامى
reserves of retained earnings إحتياطى الأرباح غير الموزعة
resettlement إنشاء جديد/ تجهيز جديد
reship يبحر ثانية/يشحن ثانية
reshipment اعادة شحن
residence مقر/محل اقامة/ مسكن
resident مقيم/ساكن
residential سكنى/ متعلق بمحل الاقامة
residual value القيمة المتبقية
resign يذعن/ يستقيل/ يتخلى
resign one's position يستقيل من وظيفته
resignation استقالة/ استعفاء
resigner المستقيل/ المستعفى
resilience مرونة(السوق)
resolution حل/قرار/فسخ/ بطلان/إقتراح
resolution passed at the general meeting
إتخذت القرارات فى الجمعية العمومية
resolutory ملغ/ مبطل
resolve يحل/ يقرر/ يصمم

resource مصدر/ مورد/ مجال رزق
respect علاقة/ إحترام/يتعلق بـ/يتقيد بـ/يحترم
respect a clause in a contract يلحظ شرطاً في عقد ما
respecting متعلق /متصل/متقيد
respite مهلة/ يرجىء/ يمهل
responsibility مسؤلية
responsibility accounting محاسبة المسؤلية
responsible مسؤول/ متضامن/ متكافل/ جدير/ صاحب صلاحية
rest بقية/ رصيد/ احتياطي/ رصيد
restitution إعادة ملك إلى صاحبه/عودة إلى وضع قانوني سايق
restock يزود بالمؤن من جديد/ يجهز/ يخزن من جديد/ يدخر من جديد
restocking تأثيث/ تزويد بالمؤن/إدخار جديد/ تخزين
restoration إعادة وضع إلى ما كان عليه/ إصلاح/ رفع الحجز (عن سلع باطلاق بيعها)
restoration of the public finances إصلاح وضع الاموال العامة
restoration of goods taken in distraint
رفع الحجز عن سلعة محجوزة
restore يعيد الشيء إلى ما كان عليه/يرمّم/يعوض
re-store يخزن المؤن ثانية/يمون ثانية
restrain يقيد/ يمنع/ يحصر/يضيق
restraint تقييد/ أكراه / منع/ الزام
restraint upon trade قيود على التجارة
restrict يقيد/ يحدد/ يحصر/ يضيق
restrict one's expenses يضيق نفقاته
restriction تقييد/ تضييق(إعتماد)/ تحديد

restriction of importation تحديد الاستيراد/ تضيق على الاستيراد
restrictive قيدى/ حصرى/شرط (حصر أو تقييدى)
restrictive endorsement التظهير المقيد
restrictive practice court
محكمة مكلفة بتدقيق القيود الموضوعة على حرية التجارة
resubmit يخضع من جديد
result نتيجة/ ينتج/يحصل من/يبلغ (رقما ما)/ ينجم عن
result of a deal نتيجة صفقة
resume يسترد/ يستعيد/يستأنف/يوجز/يختصر
resumption عودة إلى العمل التجارى/ استئناف عمل
resurvey خبرةمضادة
retail يبيع بالتجزئة أو بالقطاعى
retail merehandising ترويج البضاعة بالقطاعى
retail method of inventory costing
طريقة إيجاد كلفة بضاعة آخر المدة فى البيع بالقطاعى
retailer بائع التجزئة أو القطاعى
retain يمنع/ يوقف/يستبقى/يحتفظ/يحتجز/يتذكر
retain so much out of the pay of an employee
يحتجز مبلغاً من مرتب الموظف
retained earnings الأرباح المحتجزة
retained earnings statement بيان الأرباح المحتجزة
retention استبقاء/ اقتطاع(من أجور)
retire
يسحب (من التداول) يسدد/يستهلك (دينا) /يتقاعد/ينسحب/يتقهقر
retire coins from circulation يسحب النقود من التداول

retired from business	انسحب من الأعمال التجارية
retire inrotation	يخرج بالدور
retiree	متقاعد / ممنوح نفقة أو اطعام
retirement	تقاعد/إنسحاب/ تسديد (دين) إسترداد
retirement of stock	إسترداد الأسهم
retiring	معزول/ معتزل/ متقاعد/ محال على المعاش
retiring allowance	راتب التقاعد أو المعاش
retreat	يسحب عرضه/ ينسحب/ يتقهقر
retrench	ينقص/ يخفض/ يضغط (النفقات)
retrenchment	ضغط النفقات
retrievable	ممكن استرداده أو التعويض عنه
retrocession	رد حق متنازل عنه/ارجاع حق
retrospective	رجعى/ له تأثير على الماضى
retrospective effect	أثر رجعى
return	عائدات/ واردات/ مردود/ رجعة/ مرتجع/ ربح/ يعود / يرجع/يرد/يعيد
return ticket	تذكرة الإياب أو العودة
return on assets	عائد الأصول
return on capital employed	عائد رأس المال المستخدم
return on equity	عائد رأس المال
return of income	بيان بالواردات/ بيان بالدخل
return of capital	تسديد رأس المال
return of charges or of duties	تسديد الضرائب أو الرسوم
return cargo	حمولة العودة أو الإياب
return on investment method	طريقة عائد الاستثمار

return and allowances	المردودات والخصومات
return on allotment	تسديد الحصة بعد تخصيص الدين بدائن معين
return freight	أجر الشحن بالإياب
returns	مرتجعات/ سلع مرتجعة
returns inwards book	دفتر أو سجل المرتجعات
returned	مرفوض/ مرتجع
returned cheque	شيك مرفوض أو مرتجع
returned empty	فارغ بالعودة (شحن)
revalorization	رفع القوة الشرائية لنقد ما
revaluation	تحديد قيمة جديدة لعملة ما
revaluation accounting	محاسبة إعادة التقدير
revalue	يحدد قيمة جديدة
revenue	ايرادات/ عائدات/ ريع/ دخل
revnue account	حساب النتائج
revenue authorities	المالية: إدارة جباية الضرائب
revenue assets	أموال قابلة للتصرف
revenue band	شمول الضريبة/ نطاق الضريبة
revenue- earning house	بيت ذو ريع
revenue receipts	مقبوضات المالية/ أموال الجباية
revenue stamp	طابع مالى
reversal	إلغاء / إبطال
reverse	يلغى / يبطل/يعكس/ عكسى/ مقلوب/ يصحح قرار
reverse a suspense entry	يلغى بنداً مؤجلاً
reversing	إلغاء/ إبطال/ عكسى
reversing entry	القيد العكسى

reversing depreciation rates	إعادة النظر بنسب الاستهلاك
reversion	حق استرجاع مال/ حق إسترداد ملك
reversionary	قابل للاسترداد/إستردادى
reversionary annuity	إيراد مؤجل الدفع
revert	يعود/ يرجع إلى
review	مراجعة/ إعادة النظر
reviewal	إعادة النظر/ مراجعة
revise	يراجع/ يعيد النظر
revise a tariff	يعيد النظر فى التعريفة
revival	رجوع إلى العمل/ إستئناف/ تجديد/ نهضة
revival of business	عودة النشاط إلى العمل التجارى
revive	يستأنف/ يجدد
revocable	ممكن أبطاله أو إلغاءه أو فسخه
revocation	إلغاء/ إبطال/فسخ
revocation of a will	إلغاء وصية
revoke	يلغى / يبطل/ يفسخ
revoke a grant	يلغى هبة
revolving	دائر / متجدد
revolving credit	اعتماد قابل للتجديد
rich	غنى/ ثروة
rid... of	يخلص / يحرر من
rid one's property of debt	يخلص أو يحرر أملاكه من الدين
ride	دورة/ جولة
ride merchandise	سلعة مطروحة للتجربة
rider	مضاف/ ملحق/ وصلة

rig يضارب فى البورصة/ دورة مضاربة
rig the market يحرك السوق
rigger مضارب
rigging مضاربة بالأوراق المالية
right حق/ إمتياز/ صحيح/ خاصة/ جانب أيمن
right issue حقوق إصدار الأسهم
right of disposing of one's property حق تصرف المالك فى ملكه
right of issuing bank notes إمتياز إصدار الأوراق النقدية
rights of creditors حقوق الدائنين
right of notice حق الاشعار
rights of stockholders حقوق المساهمين
right of recourse حق اللجوء
right hand side of an account الجانب الأيمن من الحساب
ring up يتصل هاتفياً
rise زيادة/ إرتفاع/ يرتفع/ يزيد
rise in the bank rate إرتفاع فى سعر الخصم المصرفى
rise in wages زيادة الأجور
rise in the price of raw materials إرتفاع فى أسعار المواد الأولية
risk خطر/ مجازفة/ مخاطرة/ صدفة/ حظ/ يخاطر/يغامر/يجازف
risk capital رأس مال ذو مخاطر
risk premium قسط التأمين الصافى
roadstead مرفأ كبير/ميناء كبير
rock- bottom أدنى مستوى
rocket يصعد كالسهم/ صاروخ/سهم نارى
prices rocket تصعد الأسعار كالسهم

roll	ملف لفافة من الورق
roll-forward	زيادة الأسعار الرسمية
pay- roll	جدول رواتب
room	مكان / حجرة/ فسحة/ مجال/ غرفة
roster	لائحة الدور أو المناوبة
rotation	دوران/ دور
rotation number	رقم الدور
rough	خشن/ ثخين/ تقريبى
rough book	دفتر المسودة
rough draft	مسودة/ مشروع رسالة
rougn estimate	تقدير تقريبى
rough and ready	تقريبى/ على نحو تقريبى
round	مستديرا كروى
round voyage insurance	تأمين على الذهاب والإياب
round off	يتم/ يكمل/ يختم
route	دليل/ مسلك/ طريق/ يسلك/ يوجه
route to be followed	الطريق المتبع
routing	مسلك / تحديد سلالم التصنيع
routing by wireless	بطريقة البرق اللاسلكى
royalities	حقوق المؤلف/ حقوق التأليف
royalty expenses	مصروفات حق الامتياز أو الملكية
rubber	مطاط
rubber cheque	شيك بدون رصيد/ شيك بدون تغطية مالية
ruin	افلاس/ دمار/ فقرا/ يفقرا/ يدمر/ يفتقر إلى
rule	قاعدة/ نظام/ قرار/ أمر/ يحرر/ يصدرقراراً/ يمارس عملياً

rules applicable to the goods النظام المطبق على السلع
rule of thumb قاعدة تجريبية/ مبدأ الاختيار والتجربة
rule of absolute priority قاعدة الأولوية المطلقة
rule of thumb standard قاعدة أو معيار متعارف عليه
rule of debit and credits قاعدة الـ(منْ) والـ«إلى»
rule off يوقف حساباً/ يسوى حساباً
rule off one's accounts once a year
يسوى حسابه مرة واحدة فى السنة
rule out يشطب (بندا) يلغى (مادة) بالشطب
rule out in red ink the wrong amount or name of account
يشطب بالحبر الأحمر المبلغ الخطأ أو عنوان الحساب
ruling الجارى / المطبق
ruling price السعر الجارى
rummaging كشف جمركى على السلع/ معاينة جمركية
rumour شائعة /إشاعة
run يركض/ يدير/ يجرى/ يسرع/ شوط/ مسيرة
run a factory يدير مصنعاً
run stock يضارب بالأسهم على المكشوف
running جارٍ/ حالى/ نافذ المفعول/ دوران
running as follow مقيد الحساب كما يلى
running balance form of ledger account
نموذج الرصيد الجارى فى حساب الأستاذ
running inventory الجرد المستمر
running year السنة الحالية/ السنة الجارية
running down clause شرط التصادم / شرط الجنوح (تأمين)

run into debt	يستدين
run on	يتابع/ يستمر
run out	يفتقر إلى/ يبلغ نهايته/ ينتهى أجله
run out of money	يفتقر إلى المال
run up	يرتفع / يصعد/ يراكم/يضخم/يكدس
runner	سمسار يسهل مصالح الغير

- S -

sack كيس/ حقيبة/ جوال/ يصرف/ يسرّح(من عمل)
sack an employee يصرف مستخدماً
sacrifice خسارة/ تضحية/ يبيع بخسارة/ يُضحى
sacrifice prices أسعار خاسرة
sacrifice a part or the whole of the cargo to save the ship
يضحى بجزء أو بكامل الحمولة لانقاذ الباخرة
safe سالم/ موثوق/ مأمون/ مضمون/ خزانة أو صندوق فولاذى
safe arrival وصول سليم
safe and sound سالم غير مصاب بأذى
safe custody وديعة محروسة/ أمينة/ مستودع حر/ وديعة حرة
safe estimate تقدير مضمون
safe investment توظيف مضمون أو مؤمّن
safe deposit وديعة فى صندوق فولاذى
safe hiring إيجار صندوق فولاذى لإيداع الأموال
safe port ميناء أمن
safeguard يحرس / يحمى/ حرس
safeguard the lives of the sailors, passengers and the intrests of the shareholders
يصونون حياة البحارة والمسافرين ومصالح المساهمين
safeguarding حماية / حراسة
safeguarding duties رسوم حراسة
safekeeping فى حرز أمين/ حراسة جيدة
safely بأمان / بسلام
safety أمان / طمأنينة/ ضمان

safety of one's money	سلامة أمواله
safety margin	حدّ الأمان
safety stock	حدّ بضاعة الأمان
sag	ينخفض تدريجيا السعر
sagging	انخفاض تدريجى
sail	يبحر/ يذهب/ ينطلق
sailing	إبحار/ ملاحة/ مبحر/ مسافر
sailing from	مبحر من ...
sailing collier	ناقلة فحم شراعية
sailor	بحار/ ملاح
salaried	مأجور/ أجير
salary	راتب/ مرتب (شهرى)
salary tax	ضريبة على الراتب
sale	بيع/ رواج
saleable	قابل للبيع/ ممكن بيعه
sale of goods	بيع البضائع/ رواج البضائع
sale by auction	بيع بالمزاد العلنى
sale by private treaty	بيع بالتراضى أو ودياً
sale by tender	بيع بعقد إذعان/ بيع بموجب رسو المزايدة
sale contract	عقد بيع
sale expond	بيع بالوفاء
sale on ex ship terms	بيع سلع حين التفريغ
sale on landed terms	بيع حين تنزيل السلع
sale for delivery	بيع للتسليم

sale for future delivery during specified periods
بيع للتسليم فى المستقبل خلال مواعيد معينة
sale for the account بيع للأجل
sale invoice فاتورة بيع
sale on approval بيع شرطى/ بيع حسب العينة المعروضة
sale on instalments بيع بالقسط
sale on shipment بيع بالشحنة على ظهر الباخرة
sale for prompt delivery بيع مع التسليم العاجل
sale for money البيع نقداً
sale on retail بيع بالتجزئة أو بالقطاعى
sale or return بالأمانة / سلع بالأمانة إما تباع أو تعاد
sale subject to safe arrival بيع بشرط الوصول السليم
sales tax ضرائب على المبيعات
sale to arrive بيع سلع واصلة
sale with option to repurchase بيع مع حق الاختيار بالشراء ثانية
sales day book دفتر يومية المبيعات
sales ledger دفتر الاستاذ للمبيعات
sales of good afloat
بيع سلع محملة على ظهر الباخرة/ بيع بضائع محمولة فى عرض البحر
sales force زمرة البائعين
sales returns مرتجعات المبيعات
sales allowances خصومات على المبيعات
sales and lease back البيع ثم الاستئجار
sales budget موازنة المبيعات
sales discount خصم على المبيعات

sales finance companies	شركات تمويل المبيعات
sales invoice	فاتورة المبيعات
sales journal	يومية مبيعات
salesmen expenses	مصروفات البائعين
sales mix	تشكيلة أو خلطة مبيعات
sales operating statement	البيان التشغيلى للمبيعات
sales returns and allowances	الخصم على المبيعات والمسترد منها
sales tax	ضريبة المبيعات
sales ticket	قسيمة المبيعات (الفاتورة)
sales value method	أسلوب القيمة البيعية
sales variance	فارق (تفاوت) المبيعات
sales volume variance	فارق حجم المبيعات
salt	تزوير سجلات الحسابات/ تحفّظ/شك/ملح
salvage	إنقاذ من الغرق/إستعادة ملك
salvage value	قيمة الانقاذ (الاستخلاص)
salve	ينقذ من الغرق
salver , salvager, salvor	منقذ (من خطر)
sample	عينة/نموذج/ يأخذ عينة/ يختبر
sample fair	معرض نماذج/ معرض عينات
sample order	طلب إختبار أو تجربة
sample packet	طرد عينات
sample rate	تعريفة ارسال النماذج بالبريد
sample signature	نموذج توقيعى
sampler	مختبر النماذج/ آخذ العينات
sampling	إختبار العينات/ أخذ العينات

sampling order إختبار عينات من سلع مخزونة
sanitary authority الادارة الصحية (فى ميناء)
sans frais بدون نفقات/ دون نفقات الرجوع
satisfaction رضى/ اكتفاء / كفاية/ دفع دين
satisfactory مرضى/ ملائم/ مطابق
satisfactory reply رد مرضى/ جواب ملائم
satisfy يرضى/ يكفى/ يصفى/ يسدد دينا
satisfy one's creditors يسدد دائنيه
save يدخر/ يقتصد/ ينقذ/ باستثناء
save as otherwise provided باستثناء النصوص المخالفة
save- and- prosper plan خطة إدخار وازدهار
save labour يقتصد في اليد العاملة
saver مدّخر/مقتصد/ موفر
saving ادخار/ توفير/ صيانة
saving of time effected by the use of the aeroplane
تم توفير الوقت باستعمال الطائرة
saving account حساب التوفير / حساب الادخار
saving through investment in securities إدخار مال منقول
saving إنقاذ / حماية من الغرق
saving clause شرط الحماية أو الصيانة (تأمين)
saving bank صندوق التوفير/ مصرف الادخار
saving bank book دفتر صندوق التوفير
scale سلم/ مقياس مدرج/ يقيس/يدرج
scale of commissions مقياس تعريفة العمولات

scale rate or scale charge
السعر المتدرج/جدول التعريفات (للحسابات)
scales رصيد مكتب
scarce نادر / قليل / عزيز الوجود
scarcity ندرة / قلة/فاقة
schedule
ميزانية(مفلس) / بيان/ جدول أعمال/ لائحة أعمال/ لائحة تنفيذية (لقانون)/ ملحق بوثيقة
schedule taxes ضرائب اللائحة التنفيذية
schedule of accounts payable كشف جدول الحسابات الدائنة
scheduled territories بلدان منطقة الاسترليني
schedules to the balance sheet ملحقات الميزانية
schedule of accounts receivable
كشف (جدول) الحسابات المدينة
scheduling إلحاق قائمة يأمر قبض/ إضافة جدول وملحق
scheme مشروع / خطة/ ملخص
scrap فضلات/ المواد المتبقية
scrap value قيمة الانقاذ (الاستخلاص)
scratch out يشطب/ يلغى بالشطب
screening تسلل/ تسرب
scrip أسهم / شهادات/سند/ جدول/ شهادات مؤقتة/ عملة ورقية
scrip issue أسهم إسمية
scrip- holder حامل أسهم
scrutinise يدقق بالفحص والمراجعة/ يفحص بدقة(حسابات)
sea بحر / يم/ خصم

sea and land carriage نقل برى وبحرى
sea- borne منقول بحراً
sea- damage ضرر البحر
sea- damaged تضرر بماء البحر/ متضرر بالبحر
sea- letter رخصة ملاحة/ إجازة مفتوحة
sea risk خطر بحرى
sea trade تجارة بحرية
sea voyage سفرية بحرية
seal ختم/ دمغة/ حكم شرعى/ يختم/ يدمغ/ مختوم بخاتم رسمى/ مختوم بالشمع الأحمر
seal a deed يختم صكا
sealing وضع الختم الرسمى/ يدمغ بالختم الرسمى
search بحث/ تحر بأمر النيابة العامة/معاينة أو كشف جمركى
season فصل/ موسم
season- ticket بطاقة إشتراك للسفر بالقطارات
seasonal موسمى/ فصلى
seasonal articles مواد موسمية
seasonal drop انخفاض موسمى
seasonal goods سلع موسمية
seaworthiness حالة الملاحة
seaworthy حالة الملاحة جيدة
second ثان/ ثانية
second debentures سندات من الدرجة الثانية
second endorser المظهر الثانى/ الشخص الثالث الحامل للسند
second mortgage رهن ثان

second trial balance ميزانية الجرد
secrecy سر/ كتمان
secret مخفي/ مضمر/مستتر/ خفي
secret partener الشريك الممول/ الموصي
secret reserve أموال مستترة/ مخفية
secretary أمين سر/ سكرتير
secretary's office أمانة السر
secretion إخفاء السرقة
section
قسم/ جزء من فصل/مادة من فصل/قطاع من دائرة/ شعبة/إدارة من مديرية
sectional جزئي/ كسري/ صنفي/متعلق بقسم أو شعبة
sectional ledger دفتر أستاذ للكسور
sector قطاع (من دائرة) أو من صناعة أو من منطقة
secure واثق/ مطمئن/ أكيد/ مضمون/يضمن/ يكفل/ يحصل على
secure a debt by mortgage يضمن ديناً برهن
secure investments توظيفات مالية مضمونة
secured bonds أسهم مكفولة/ سندات مضمونة
secured creditor دائن مرتهن
secured loan قرض مضمون أو مكفول
securing كفالة/ ضمان
securing by warrant مضمون بكفالة
security ضمان/ ضامن/سندات مالية/أمان /كفيل/ رهن/ إرتهان
security agreement إتفاقيات الضمانات المالية
security deposit وديعة كفالة
security in cash كفالة نقدية

securities أسهم سندات/ أوراق استثمارية مالية
securities department قسم السندات أو الأوراق المالية
securities ledger سجل الأوراق المالية
securities market سوق الأوراق المالية/ بورصة الأوراق المالية
securities port folio حقيبة الأوراق المالية
securities trust شركة توظيفات مالية
seek يبحث/ يفتش/ يتحرى
seesaw يتأرجح/ يتراوح (السعر فى البورصة)
segment قطاع/ قطعة/ جزء/ فرع/ قسم من نشاط صناعى
Segmentation of operations of Business Enterprise
تجزئة عمليات المنشأة التجارية
seize يقبض على / يحجز
seize up يتجمد (السعر)/ تقف دورة المضاربة
seizure حجز/ حبس مال
seizure for security حجز إحتياطى
seizure of real property حجز عقارى
seizure of movable property حجز أموال منقولة
seizure under a prior claim حجز إحتياطى بموجب إمتياز
selected مختار/ منتقى/ منتخب
selection اختيار/ إنتقاء
self ذاتى/ متعلق بالشخص نفسه/ نفس
- pay self إدفع لى بالذات
self- financing تمويل ذاتى
self- service خدمة ذاتية
sell يبيع/ يروج (سلعة .. الخ)
sell a bear of mine shares يبيع أسهم مناجم بالمكشوف (بورصة)

sell afloat يبيع سلعاً مشحونة بحراً/يبيع حمولة طافية

sell for delivery

يبيع دون تغطية: (يبيع أسهما لا يملكها . وريثما يملكها)

sell forward يبيع لأجل

sell on approval

يبيع على العينة/ يبيع على النوع المشاهد/ يبيع بشروط

sell on steaming terms يبيع تحت الأشرع/ على ظهر المركب

sell on trust يبيع على الثقة

sell privately يبيع بالتراضى أو وديا

sell short يبيع دون ضمان بالمكشوف

sell to arrive يبيع (سلعة) واصلة سليمة

sell off يرصد / يصفى/ يبيع بقصد التصفة

sell out يبيع ملكا/ يبيع ثانية(بورصة)

seller, sellers بائع/ أسعار البائعين(بورصة)

seller's market السوق الملائمة للبائعين/ سوق الباعة

seller of a call option

بائع بسعر مباشر/ بائع شرطى (مع حق الاختيار)

seller of a put option

بائع العرض غير المباشر/ مشترٍ (عرض حق الاختيار)

seller's option

حق اختيار البائع (فى البيع خلال أجل) أجل البائع للتسليم

seller's option to double

مضاعف بالأنخفاض /حق المضاعفة بالانخفاض

sellers over أسعار البائعين المتخفضة

selling بيع

selling at loss بيع بخسارة
selling expensess مصروفات البيع
selling off بيع تصفية
selling out البيع ثانية
selling price variance فرق سعر البيع
selling rate سعر البائع (للقطع فى سوق النقد)
semi بادئة تضاف إلى الكلمة التى تصبح مركبة/ شبه / نصف
semi- annual نصف سنوى
semifixed costs تكاليف شبه ثابتة
semi- manufactured نصف مصنع
semivariable costs تكاليف شبه متغيرة
send يرسل/ يبعث/ يوجه
send back يعيد إرسال (شيء) / يرجع/ يصرف
send in يودع (رسالة..الخ)/ يقدم
send in one's resignation يقدم استقالته
send on يحيل/ يتابع/ يلاحق
send out يصدر/ يوزع (نشرات)/ يطلق
send through يحوّل (برقية)
sender الراسل / الباعث/ الشاحن
send-in توصية/ ضمان بريدى(طرد..إلخ)
sending إرسال/ بعث(رسالة)/ شحن سلع
senior ذو أفضلية أو إمتياز
senior shares أسهم ممتازة
seniority
أقدمية/ أفضلية/ سريع التقلب/ سريع التأثير (فى البورصة)/ حساس

sentence حكم قضائى/ قرار حكم/ جملة/يحكم على
separate منفصل/متميز/يفصل/يقسم/يميز/يفرز
separate maintenance نظام تقسيم الأملاك/ نظام فرز الأملاك
separate property أملاك مفرزة/ مستقلة عن غيرها
separation تقسيم/ فصل/ فرز/ تمييز
sequential مستمر/ متصل/غير منقطع
sequential sampling اخذ عينات عديدة
serial متسلسل/ متعلق بمسلسل/ تسلسلى
serial bonds السندات المتسلسلة (طويل الأجل)
serial number الرقم المسلسل/ رقم الدور
serialy numbered documents الوثائق المرقمة تسلسلياً
series سلسلة/ مجموعة اشياء متناسقة
serious باهظ/ خطير/ جدّى
servant مستخدم/ خادم
serve يخدم/ يعمل خادماً/ يؤدى خدمة/يبلّغ/ يشعر/يفيد/يلائم/يفى بـ.
service خدمة/ توزيع/ تبليغ/ تسليم/صك يحقق/يثبت/يتعهد/يصون/يزود
service charge نفقات إدارة الحسابات
service cost centre مركز تكلفة الخدمات
service department القسم المساعد أو المعاون/أقسام الخدمات
service life مدة الخدمة/ فترة الاستعمال
set سلسلة أو مجموعة دفاتر/ يركّز/ يدون
set apart,set aside يدّخر/ يخصص/ يطرح/ ينبذ
set aside a sum for distribution among the staff
يخصص مبلغاً للتوزيع على الموظفين
set a claim aside ينبذ إدعاء/ يدحض إدعاء

set back	تكدس/ تراجع (بورصة)
set form of letter	نموذج رسالة
set form of reply	نموذج اجابة
set forth	يذكر/ يورد فى /يبين/ يشرح
set free	يحول مالا إلى سندات قابلة للتداول
set off	يعوض عن/يعدّل فى / يجرى تقاصاً
set off a debt	يعوض عن دين
set up	يؤسس/ ينشيء / بنية/ بنيان
setting- out	استعداد/ تأهيب
settle	يسوى/ينظم/ يرصد/يسدد/يصفى/يوطّد/يثبت
settle a debt	يسدد حساباً
settle a matter amicably	يسوّى قضية وديا
settle an account	يسوّى حساباً/ ينظم حساباً
settled	منظم/ مسدد/ مسوى/موثوق/لا يتغير
settlement	تسوية/ تنظيم/ رصيد/تصفية/رصد (حسابات) إنشاء/ تأسيس/ تقرير/ دفع/ تعيين/ تحديد
settlement account	حساب التصفية
settlement of transaction	تسوية صفقة/ تصفية عملية تجارية
settlement of the claim	تحديد التعويض (تأمين)
settlement bargain	صفقة لأجل/ صفقة للتسليم
settlement day	يوم تصفية (بورصة)
settlement department	لجنة تصفية (بورصة)
settlement price	سعر الالغاء (بورصة) /السعر لأجل
settlement of annuity	تعيين إيراد سنوى(لشخص ما)
settling	تسوية/ عقد صفقة/تصفية/تعيين/ تحديد/رصد

settling day يوم التصفية (بورصة)
settling room قاعة التصفية (بورصة)
seven day loans قروض لسبعة أيام
several فردى /منفصل/مختلف/ عدة
several liability مسؤلية فردية
severally فرديا/ منفصلا/على نحو منفصل
shade يخفّض السعر تدريجيا/ينقص /ظل/يظلل
shady ضعيف الأمانة/ مشبوه/ غامض/عديم الثقة
shake يهز/يرج/ يزعزع/يضعف الثقة
shake the confidence of the public in the security of the
paper currency يزعزع ثقة الناس فى سلامة العملة الورقية
shake- out تبدد(المضاربين) (فى البورصة)
shake- up تعديل/ تغيير
sham صورى / وهمى
sham devidend ربحية صورية: حصة السهم من الربح
sham plea وسيلة مماطلة أو تسويف
sham sale بيع صورى أو وهمى
shape شكل/ حصة نسبية
share حصة نسبية/سهم/جزء من أجزاء / موزعة
حصة/ نصيب/ إشتراك/ مساهمة/ إسهام/ قيراط/ يقاسم/يسهم/يشترك فى
share in profits إشتراك فى الأرباح
share capital رأسمال أسهم
shares issued for cash أسهم صادرة مقابل نقد
share premium علاوة على سعر الاصدار
share qualification كفالة سهمية (بأسهم)
share- split تجزئة أسهم

share warrant سهم لحامله/ سند سهم لحامله
share issued as fully paid up otherwise than in cash
أسهم تأسيس (أسهم تقدم للشركة للمشاركة فى التأسيس)
share capital paid up رأسمال أسهم مدفوع
share ledger سجل الأسهم/ دفتر الأسهم
share reinsurance تأمين ثان نسبى(تمييزاً عن التأمين الثانى الكامل)
share transfer تحويل أسهم
shareholder مساهم
share market سوق الاسهم
share prices أسعارالاسهم
share- pusher سمسار بلا رخصة/ ملاحق معاملات
sharer شريك فى ملكية أو شركة أفراد
sharer in an estate company شريك محاصة فى شركة عقارية
sharing قسيمة / اشتراك/مساهمة
shark قرصان المال/المحتال/النصاب/(سمك القرش)
sharp ناشط/ صاف/ملموس (بورصة)/محتال
shed يتخلى عن(بورصة) مأوى لطائرة أو لمركب
sheet ورقة/ وثيقة/ غطاء
sheet of coupons ورقة قسائم
sheeted open wagon شاحنة قطار مكشوفة
sheeting تغطية (شاحنة)
shelter ملجأ/ مأوى
shift يبدل/ يغير تركيب شحنة/ينقل
shift the burden of proof يعكس عبء الاثبات
shifting نقل/ إنتقال/إحداث خلل فى ترتيب السلع المشحونة
shilling شلن انجليزى

ship

سفينة كبيرة/ مركب/ يشحن/يرسل يسافر/ يعمل فى سفينة أو مركب

ship the goods within the agreed period of time

يشحن السلع فى المدة المتفق عليها

ship policy عقد تأمين على أرواح البحارة

ship's articles لائحة طاقم المركب

ship's broker سمسار تأجير السفن

ship's register سجل جنسية السفينة

ship's paper وثائق الباخرة

ship's under order سفينة جاهزة أو تحت الطلب

ship going light سفينة مبحرة فارغة

ship breaker مخرب السفن/ محطِّم السفن

ship- broker سمسار بحرى

ship chandler متعهد توريدات بحرية (تموين)

ship chandlery تموين سفن/ تموين بحرى

ship canal قناة بحرية (صالحة للملاحة)

ship stores التموين على ظهر السفينة

shipbuilder منشيىء السفن

shipbuilding إنشاء السفن/ بناء السفن

shipbuilding company شركة بناء السفن

shipbuilding yard حوض بناء السفن

shipmaster ريان سفينة

shipment شحن بالسفن/ تحميل المركب /حمولة باخرة

shipments to branch شحنات البضاعة إلى الفرع

dhipowner مالك السفينة/ مؤجر السفينة

shipowner's firm شركة تجهيز السفن

shipping	تحميل / شحن / إبحار/ إنطلاق
shipping agency	وكالة بحرية/ وكالة تأجير سفن
shipping agent	وكيل بحرى
shipping card	بطاقة سفر بحرى (لسفينة)
shipping charges	نفقات الشحن البحرى
shipping clerk	مرسل السلع/ شاحن البضاعة
shipping note	رخصة تحميل أو إبحار
shipping port	ميناء تحميل أو شحن
shipping record	سجل الشحن
shipper	شاحن / محمل/مرسل
shipwreck	غرق سفينة
shoddy	بضاعة من الصنف الأدنى
shoot up	تصعد الأسعار كالسهم
shop	حانوت/ دكان/ محل تجارى/ ورشة/مشغل
shop assistant	مستخدم فى حانوت
shop- check	طريقة تقدير الاستهلاك بمراقبة المبيعات
shop-rules	لوائح المشاغل أو الورش
shop-stewart	مندوب نقابى
shop-buying	مشتريات مهنية
shop- shares	اسهم فى الطليعة(بورصة)
shore	شاطىء /ساحل/ صفة/ يابسة
shore risks	اخطار الاقامة على اليابسة
short	قصير/ بيع مكشوف/ غير كافٍ/ إفتقار إلى/ نقص/ فاقة/موجز/ مبلغ جزئى/عجز
short and over, cash	الزيادة والنقص فى الصندوق

short dated bill سند قصير الأجل
short credit إعتماد قصير الأجل
short- time working ساعات الدوام المخفض
short accout وضع البائع/ وضع البائع بالانخفاض (فى البورصة)
short covering الشراء ثانية لتغطية ما باع (بورصة)
short sale بيع مكشوف غير مضمون
short seller البائع المكشوف
short crops محصول ضعيف/ غلة ناقصة
short delivery تسليم ناقص/ تسليم غير كامل
short weight وزن ناقص
shortsea-trade تجارة السواحل الدولية
short term الأجل القصير/ ذو أجل قصير
short- term capital gains and losses
أرباح وخسائر رأس المال القصير الأجل
short- term financing التمويل القصير الأجل
short term investment
توظيف مالى قصير الأجل/ استثمار قصير الأجل
shortage إفتقار/ عدم كفاية/ فاقة/ عجز/ نقص
shortage in cash عجز فى الصندوق/ نقص فى الصندوق
shortcoming موطن ضعف/ نقطة ضعف/عيب/نقص
short fall نقص فى المال/ فاقة فى المال/ عجز/عوز
shorthanded نقص باليد العاملة
shortly بصورة وجيزة/ على نحو موجز/باختصار
shortly- maturing bonds سندات ذات إستحقاق قصير الأجل
show
يبين/يظهر/ يعبر/يشرح/يرصد/يستخرج يثبت/يبرز/ يستظهر/ مظهر/ عرض

show case واجهة عرض فى محل تجارى
show- room قاعة العرض
shrink ينسحب / يتراجع/يهبط/ينخفض/ينكمش
shrinkage نقص /انخفاض/ إنكماش
shunt يستخلص فرق الاسعار بين مكانين فى بلد/ يجنى ربحاً من فروق الأسعار- فى بورصتين
shunting
كسب فروق الاسعار فى مكانين/ تجنيب/ تحويل مفتاح السكة الحديد
shut out يمنع (من التحميل)
shut- down منع من الحركة/إغلاق/ تجميد
sickness مرض / داء
sickness benefit تعويض مرض
sickness Insurance تأمين على المرض
side جانب / طرف/ حاشية
side note حاشية (ملحقة بعريضة أو بهامش مذكرة)
side-track محول السكة الحديدية/ يعطى الموضوع أهمية ثانوية/ يوجه قاطرة نحو مرآب
siding طريق الاتصال بالمصنع/ طريق المرآب (للقطارات)
sift يمحص/ يغربل/ ينخل
sight مشاهدة /إطلاع/يؤثر/ يوقع مشاهدته/يثبت
sight deposits ودائع عند الطلب
sight rate سعر الصرف عند الطلب
sight entry بيان جمركى مؤقت/ إدخال مؤقت
sign
يؤشر / يوقع/ يطبع إمضاء/ يتعاقد/ إشارة/ علامة/ يعين بعمل أو وظيفة

sign a letter يوقع رسالة

sign on the crew of a ship يتعاقد على استخدام طاقم سفينة

sign on يتعاقد على استخدام / يشغل/ يستخدم

signatory موقّع(العقد/ المعاهدة .. إلخ)

signature توقيع/ إمضاء/إشارة/ ختم/ التوقيع بالحروف الأولى

signature card بطاقة التوقيع

signature-match يقارن التوقيع

signing توقيع/ إمضاء

signing-clerk معتمد مفوض بالتوقيع

silver فضة

silver money نقد فضى / عملة فضية

silver standard عيار الفضة

silver standard country بلد ذو نقد قائم على عيار فضى

simple بسيط/ عادى / غير رسمى

simple contract creditor دائن بعقد عادى أو غير رسمى

simple debenture سند عادى / سند غير موثق

single منفرد / وحيد / بسيط/ معفى

single commission معفى من العمولة (بورصة)

single entry book keeping

محاسبة بسيطة/ مسك الدفاتر البسيط القاعدة

single proprietor ship ملكية فردية (تجارية)

single - step income statement

حسابات الأرباح والخسائر ذو الخطوة الواحدة

sink يغطى / يغوص/ يغرق/ يستهلك ديناً/

يسدد أو يطفىء ديناً / يوظف مالاً بخسارة

sink a loan — يستهلك أو يسدد ديناً
sinking — استهلاك . اطفاء / تسديد
sinking fund — صندوق الاستهلاك / إحتياطى دفع السندات
sit — يعقد جلسة/ يقيم / يستقر/ يجلس
sit- down strike — اضراب داخل مكان العمل
site — موقع/ مكان
sitting — جلسة/ اجتماع
situate — يقع (المكان/ المقر)
situation — موقع/ حال/ وضع/ عمل/ منصب
situations vacant — وظائف شاغرة
situations wanted — وظائف مطلوبة
size — حجم/ بعد/ قياس/ خاصة (قياس بحرى)
skilled — خبير / متخصص/ إختصاصى/ ماهر
skilled worker — عامل اختصاصى/ عامل ماهر
skipper — رب عمل / ربان باخرة
slabbing - mill — مصنع تصفيح معادن
slack — تأخر / فصل ركود اقتصادى/ إبطاء
slacken — يتأخر / يتلكأ / يبطىء
slackening — تأخر/ تلكؤ/ ابطاء
slackness — ركود اقتصادى / جمود
slash-price — سعر خاسر
slaughter — يبيع بخسارة/ بيع بخسارة
slaughter price — سعر خاسر
sleeping- partener — الشريك الموصّى / الممول
slide — هبوط (الاسعار فى البورصة)

slides أخطاء الانزلاق فى الحسابات
sliding wage scale سلم الأجور المتحرك
slip بطاقة/ بيان/ قصاصة وثيقة شحن/
وثيقة تأمين مؤقتة/تأشيرة على أوراق باخرة/ كشف/ خطأ/ ضلال / ينزلق
slip back يتراجع/ ينزلق
slipshod مهجور/ مهمل (ميناء)
slogan شعار/ سمعة
slow يطىء/ ببطء/ معوق
slow- down تباطؤ/ بطء السرعة
slow boat مركب بطىء
sluggish راكد أو بطىء
sluggishness ركود (فى البورصة)
slump هبوط / انهيار فى اسعار البورصة/ أزمة اقتصادية/ ينخفض/ يهبط
slump in price إنخفاض فى الأسعار
small صغير/ قليل الأهمية أو المقدار
small business تجارة صغيرة
small tools عدد يدوية صغيرة
smart غالٍ/ بارع/ ضخم/ أنيق
smart money مبلغ مدخر للتحويل فى الفترة الملائمة
smash-up إفلاس/ إنهيار
smelting-works مسبك لصب المعادن
smuggle يهرب البضائع
smuggled سلع مهربة / بضائع مهربة
smuggler مهرب بضائع
so many, so much كمية / بالغ/ مقدار

soar	يصعد أو يرتفع السعر
social security	الضمان الاجتماعى
society	جمعية / إتحاد/ شركة / مجتمع
soft	ضعيف/ رخو/ لين/ طرى
soft currency	نقد ضعيف فى القوة الشرائية
soft sell	بيع باساليب خفية
sold	للبيع/ معروض للبيع
sold ledger	دفتر استاذ للمبيعات
sole	رصيد / مفرد/ فريد / وحيد
sole agent	الوكيل الوحيد
sole legatee	المُوصّى له الوحيد/ المُوصّى له بكل حقوق وأموال المُوصى
sole proprietorship	الملكية الفردية
sole right	حق حصرى (بشخص دون غيره)
solicit	يسعى إلى طلبات تجارية
soliciting agent	الوكيل المروّج للسلع/ الوكيل المتنقل
solicitor	وكيل تجارى متنقل / سمسار تأمين متنقل
solvability	القدرة على الدفع / قابلية الحل
solvency	القدرة على وفاء الديون/ القدرة على الاذابة
solvent	قادر على الدفع / مذيب
solvent debt	دين قابل للتسديد
solve	يحل (مسألة/ قضية .. الخ)
sort	يفرز/ يصنف
sorter	آلة فرز الكترونية فى تجهيز المعلومات
sorting	فرز/ تصنيف
sound	سليم / كامل/ صوت

sound currency	نقد سليم
soundness	متانة/ صمود/ صورة حجة إلخ/ صامت/ لا يسبر غورة
source	مصدر/ منهل/ منبع/ نبع
sources of cash	مصادر النقد
sources of funds	مصادر المال
space	مكان/ حيز/ فراغ/ فضاء
space occupied by a cargo	ضاق المكان بالحمولة /إزدحام الحمولة
spare	يدخر/يوفر/ مدخر/وافر/احتياطى/ قطعة غيار
spare capital	اموال جاهزة
spate	كمية كبيرة/ فيض/ مقدار وافر/ سلسلة
spate of troubles	سلسلة اضطرابات
special	خاص / خصوصى / استثنائى
special analysis	التحليلات الخاصة
special crossing	شطب خاص (للشيك)
special commissioner of taxes	مدير الضرائب المباشرة
special endorsement	التظهير الكامل / التظهير الخاص
special journal	دفتر اليومية الخاصة
special partnership	شركة محاصّة
special power	وكالة خاصة
specialty	الخاصية / عقد غير موثق/ صك شرعى / حقل إختصاص
specie	نقداً (لا شيك)/ عينة من النوع نفسه
specie payment	الدفع نقداً
specie point	سعر الصرف
specific	محدد/ معيّن/ واضح/ جمع تفاصيل/مواصفات

specific duty رسم معيّن
specific lien امتياز خاص
specific amount مبلغ محدد
specific invoice price for inventory أسعار البضائع المحددة بالفواتير
specification
تعيين/ تخصيص/ شرط/مواصفات تصميم/ وصفى/ بيان بالنقود (بورصة)
specified invoice فاتورة مفصلة
specimen عينة/ نموذج/نسخة من كتاب
speculate يضارب/ يقامر (فى البورصة)
speculate for (on) a fall يضارب بالانخفاض
speculation مضاربة / مقامرة (بورصة)
speculation for a rise مضاربة بالارتفاع
speculative مضاربى / مطبوع بطابع المضاربة
speculative shares أسهم مضاربة
speculator مضارب
speed عجلة/ سرعة/ يسرع/يعجل
speed goods بضائع مرسلة بالقطار السريع
spend يصرف/ ينفق/ يسرف/ يبدد ثروة
spend all one's income ينفق كل دخله
spending نفقة / إنفاق/ صرف/ اسراف
spending capacity القوة الشرائية / قوة الانفاق
spending estimate تقدير الانفاق
spit يكشف (جمارك)
spitting كشف (جمارك)

spitting packages for verification of the kind or quality of the goods

فتح الحقائب للكشف على النوع أو على نوعية السلع

split يجزىء/ يقسم/ يقتسم

split - off point نقطة التجزئة

split-up of stock تجزئة الاسهم

splitting تجزئة

spoil يتلف / يفسد

spot جاهز/ معد/ مهيأ

spot balance الرصيد الجاهز

spot delivery تسليم مباشر

spot exchange rate أسعار الصرف نقداً أو بورصة

spot goods سلع جاهزة

spot price السعر نقداً

spot sale البيع نقداً

spot transactions صفقات نقداً

spread مضاربة مختلطة (بورصة)/ نشر/إنتشار / فرق بين سعرين/ ينشر/ يبسط/يوزع

spreading توزيع / تقسيم / تدرج

squander يبذر/ يسرف

square يرصد/ يسدد حساباً

squeeze ضغط/ تضييق (نفقات)/يطارد يخنق/ يضيق/ يضغط/ ينتزع

stability إستقرار/ رسوخ/ ثبات/ صلابة

stabilization إستقرار/ ترسيخ/ تثبيت/ تصلب

stable مستقر / راسخ/ ثابت

staff	هيئة الموظفين فى مؤسسة أو دائرة الخ
staff-cards	بطاقات الموظفين
staff changes	حركة الموظفين
staff manager	مدير شئون الموظفين
staff provident fund	صندوق طوارىء الموظفين
staff salaries	رواتب الموظفين
staff shares	اسهم عمل
stag	يكتتب فقط لبيع بعلاوة مع سعر الإصدار
stage	مرحلة/ طور
stagnant	راكد/ ساكن
stagnation	ركود / سكون (اقتصادى)
stake	حصة رأسمال فى مشروع
stale	متقادم : أثر فيه مرور الزمن
stale cheque	شيك متقادم / باطل
stamp	طابع (مالى/بريدى) يلصق الطابع/ يبطل الطابع
stamp act	قانون الطوابع
stamp affixing machine	آلة لصق الطوابع أو إبطال الطوابع
stamp book	دفتر الطوابع البريدية
stamp duty	رسم الطوابع
stamp office	مكتب الطوابع
stamped of bears	تسابق الباعة (بورصة)
stamping	إلصاق الطوابع / إبطال الطوابع
stand	يظهر/ يقيد/ يسجل/ يقف/ يصمد / يبقى شرعياً أو صحيحا/ يحدث خسارة (بورصة)/ يدوم
stand by	يدعم/ يسند

stand for يمثل/ يكفل
stand in يشترك/ ينضم إلى
stand over يبقى معلقاً (الحساب)
standing over accounts حسابات معلقة
standard
معيار / مقياس /مستوى/ قاعدة قياس/عيار الذهب أو قاعدة الذهب .. إلخ
standard costs التكاليف المعيارية (القياسية)
standard costs systems أساليب التكاليف المعيارية
standard deduction التخفيض المحدد
standard gold ذهب بنسبة القيمة حسب المعيار بالألف
standard form of bill of lading إستمارة نموذجية لوثيقة الشحن
standard price الأسعار القياسية
standards of comparison معايير المقارنة
standard weight الوزن القياسى
standardization توحيد/ قياس/ معايرة/ تقنين
standardization of manufacture توحيد المقاييس الصناعية
standardize يوحد/ يعاير / يقيس/ يقنن
standby مورد رزق
standby credit اعتماد اسعاف أو دعم
standing واقف/ ثابت/ محدد/ دائم
standing committee لجنة دائمة
standing charges or expenses نفقات عامة أو نفقات منزلية
standing price سعر ثابت
standing order أمر دائم
standstill توقف/ تجمد

standstill agreement إتفاق على توقيف (عقد .. إلخ)
standstill of wages تجميد الأجور
staple رئيسى/ يغرز/ يثبت برزة
staple commodity مورد رئيسى
staple products
منتجات الاستهلاك الأساسى/ منتجات الاستهلاك العادى
start يباشر/ ينطلق/يبدأ/ ينشىء/ يخلق/ يحدث
state حالة/ دولة/ يصرح/ يسدد حساب / يعلن/ يبين
state- aided ممنوح منحة من الدولة
stste bank مصرف الدولة/ المصرف الحكومى
state interference تدخل الدولة
state railway سكة حديد الحكومة
stated value القيمة المبينة
statement
بيان/ عرض/ تصريح/تأكيد/حالة/ خلاصة/ كشف حساب / بلاغ
statement analysis كشف بحالة حساب/ بيان تحليل الحساب
statement of account بيان حساب/ كشف حساب
statement of affairs ميزانية التصفية
statement of changes in financial position
بيان التغيرات فى الموقف المالى
statement of changes in working capital
بيان التغيرات فى رأس المال العامل
statement of condition بيان الحالة المالية / ميزانية / رصيد يومى
statement of cost of goods manufactured
بيان تكاليف السلع المصنعة

statement of expenses	بيان النفقات
statement of financial position	بيان المركز المالى
statement of partener's capital	بيان رأس مال الشركاء
statement of resources provided and appliecl	بيان المصادر المُوَفَّرة والمصادر المستعملة
statement of sources and application of funds	بيان مصادر استعمالات الأموال
statement of sources and uses of funds	بيان مصادر استعمالات الأموال
statement, common-size	البيانات المالية ذات الأسس المشتركة
static models	نماذج غير متغيرة
station	موقف/ محطة
stationary	ثابت/ ساكن/ أثاث مكتب .. إلخ
stationary clerk	موظف مسئول عن نفقات مؤسسة
status	الوضع القانونى / منزلة / مرتبة
statutes	التشريعات القانونية/ قوانين
statutory	تشريعى / قانونى
statutory declaration	صك إشهار شركة
statutory depletion allowance	حسم النضوب القانونى
statutory receipt	إيصال قانونى
statutory reserve	احتياطى قانونى
statutory writing- off	استهلاك دين
stay	إقامة / يقيم/ يؤجل جلسة ..إلخ
stay- in strike	إضراب دون مغادرة مكان العمل

steadiness	ثبات/ استقرار
steady	ثابت/ مستقر
steamer/ steamboat	باخرة تسير بالبخار
steel	فولاذ
steel ship	باخرة مصنعة من الفولاذ
steel trust	اتحاد مصانع الفولاذ
steel pool	نقابة منتجي الفولاذ
steel - workers	عمال مصنع الفولاذ
steep	قاس/ صلب/ فاحش/ غالٍ
steep price	سعر فاحش / غالٍ
steepen	يزيد/ يرتفع
step	درجة / اجراء/ دَرَجْ
steps methods	قواعد ذات درجات
step up	يزيد/ يرتفع السعر
sterling	الجنيه الاسترليني
sterling area	منطقة الجنيه الاسترليني
stiff	ثابت/ قاس/ مبالغ فيه
stiff price	سعر مبالغ فيه
stiffen	يتثبت/ يتصلب/ يشتد
stiffening	تشدد/ تثبت
stiffness	توتر/ تشدد
stimulate	يحثّ / يحرِّض/ يغرى
stipulate	يشترط/ يعين شرطاً
stipulation	شرط/ اشتراط
stock	مخزون/ أصل/ مصدر/ أجهزة/ رأس مال أسهم فى شركة/ مؤونة / يموِّن/ يجهز بــ / يخزن

stock accounting	محاسبة المنتجات الصناعية
stock arbitrage	تسليف على أسهم
stock- book	دفتر الجرد
stock certifcate	شهادة الأسهم
stock dividend	توزيع أرباح بشكل أسهم
stock issue	إصدار أسهم
stock market	سوق الأوراق المالية
stock of bullion	نقد ذهبى/ نقد معدنى
stock sheet	بيان جرد/ كشف جرد
stock split	تجزئة أسهم
stock transfer note	كشف تحويل الأسهم
stock turnover	دورة الرأسمال
stock worrant	سند أسهم
stocks- in- the till	الموجود بالصندوق
stocks- in- trade	مخزون المستودع
stock- breeder	مربى مواشى
stock- broker	وكيل الصرف
stock- exchange	سوق الأوراق المالية/ بورصة
stock- exchange committee	الغرفة النقابية لوكلاء الصرف
stock- exchange list	لائحة أسعار البورصة
stock- exchange operator	المضارب فى البورصة
stock- holder	حامل السهم / المساهم
stock-holder's tax	ضريبة على عائدات السهم
stockholder donation	تبرع المساهمين
stockholder's equity	حقوق المساهمين

stockholder's ledger	دفتر حسابات المساهمين
stock pill	احتياطى / مخزون/ يدّخر/ يخزن
stop	توقيف/ تأجيل/ تعليق / يوقف/ يعلق/يجمد/ يحجز/ يحسم/ يتوقف/ يتخلى عن
stop payment	يوقف الدفع
stop order	أمر توقيف
stop selling	يتخلى عن البيع
stop press news	أنباء آخر ساعة
stoppage	تجميد / تخلى عن
stopping	توقف / وقوف/ اقتطاع
storage	خزن/ ادخار/ مستودعات
storage charges	نفقات تخزين
storage unit of electronic computer	وحدة تخزين فى الحاسب الآلى
store	تموين / تجهيز/ مخزن/ يخزن/يدّخر
store accounting	محاسبة المواد واللوازم
stores control account	حساب ضبط المخازن
stores requisition	طلب مواد من المخازن (طلب تسليم)
storehouse	مخزن/ مستودع
storekeeper	أمين مستودع
stow	يستف/ يرتب/ يصنف
stowage	تحميل/ تفريغ/ خزن/نفقات الخزن فى السفن
stower	عامل تحميل وتفريغ السفن
straight bill of lading	وثيقة شحن باسم شخص/ وثيقة شحن شخصية
straight- line depreciation	الاستهلاك ذو النسبة الثابتة

street	شارع / حارة
street market	السوق بعد البورصة
street price	السعر بعد البورصة
strength	صلابة/ صمود/ قوة
strengthen	يضمن/ يدعم / يتضامن
strengthen a position	يدعم وضعاً
strike	إضراب/ يضرب عن العمل/ يعدّ / يعقد
strike a balance	يعد الميزانية
strike a bargain	يعقد صفقة
strike off	يلغى/ يمحو من جدول
strike out	يشطب / يمحوا/ يحذف
strike out the unnecessary items	يشطب البنود غير المفيدة
strike out a clause in contract	يحذف شرطاً من عقد ما
striker	مضرب عن العمل
submanager	مدير ثان/ مدير مساعد
submit quotations	يعرض الأسعار
sub-office	فرع/ محل ثانوى/ مكتب فرعى
subscribe	يكتتب / يوقع
subscribe for a loan	يكتتب فى قرض
subscribe to a newspaper	يشترك فى صحيفة
subscriber	مشترك/ مكتتب
subscribed stock	الأسهم المكتتبة
subscription	اكتتاب / اشتراك / تسعير
subscription rental	قيمة الاشتراك
subscription price	سعر الاكتتاب

subscription to stock	الاكتتاب فى الأسهم
subshare	قسيمة سهم
subsidiary	ثانوى/ مساعد
subsidiary account	حساب ثانوى
subsidiary books	دفاتر مساعدة
subsidiary company	الشركة الفرعية
subsidiary corporation	الشركة التابعة
subsidiary ledger	دفتر أستاذ مساعد
subsidize	يمد بالمال/ يمنح إعانة
subsidy	إعانة / منحة / مساعدة
substantial	كبير / هائل/ ضخم/أساسى/ جوهرى
subtotal	مبلغ جزئى
suffer	يكابد/ يعانى/ يحسّ بـ / يحتمل
sufficient	كاف/ واف
suit	يتلائم/ يتطابق/ يكيف/ يناسب
suitable	ملائم/ مناسب/ متطابق
sum	مبلغ / كمية/ مقدار
sum of money paid in advance	مبلغ من المال مدفوع سلفاً
sum- of- the- years- digits method	طريقة مجموع أرقام السنوات
sum up	يجمع/ يجمل
summarize	يلخص/ يوجز
summary	خلاصة/ موجز/ مجمل/ مُلخّص
summary statement of the position	بيان ملخّص عن الوضع
sundry	متنوع/ متعدد/ متباين/ مختلف
sundry expenses	نفقات متنوعة أو مختلفة

sundries account حساب المواد المتنوعة / حساب البنود المختلفة
sundries ledger الدفتر الأستاذ للبنود المختلفة
sunk cost تكلفة لا يمكن تجنبها
supervise يراقب / يشرف على
supervisor مراقب/ مشرف
supplement تكملة / إضافة / يكمّل/ يتمّم/ يستعيض بـ
supplement to a newspaper ملحق جريدة
supplementary إضافى / تكميلى
supplier ممون/ مجهز بالمؤن
supplies الإمداد والتموين
supply يموّن/ يجهز/ مؤونة/ تجهيزات
supply and demand العرض والطلب
support سند/ إعالة/ دعم/ يدعم/يعيل/يسند
support prices by buying يدعم الأسعار بالشراء
support a proposal يسند إقتراحاً/ يدعم إقتراحاً
surcharge يزيد السعر/ يزيد الرسم والضريبة
surplus فائض/ زائد/ أجر إضافى/ ازدياد القيمة
surplus capacity طاقة إنتاجية فائضة
surplus dividend ربحية إضافية/ حصة ربح إضافية
surplus of assets over liabilities
فائض ما له عن ما عليه / زيادة أمواله على ديونه
surplus profit ربح زائد
surplus reserves احتياطى لأغراض خاصة
surtax ضريبة إضافية
survey معاينة/ كشف(على سلع) / يعاين/ يكشف

survey fee	رسم كشف (على سلع)/ تعويضات معاينة
survey report	تقرير خبرة
surveyor	خبير جمركي/ كشاف جمركي
swell	يتكاثر / يتضخم/ يزداد
swell an account	يضخم حساباً
swindle	يغش (سلعة)/ غش/ احتيال
swing	يتقلب / يتغير
swings	تموجات/ تقلبات/ ذبذبات (الأسعار)
system	نظام/ قاعدة/ مبدأ / شبكة (خطوط)
systems analysis	تحليل الأساليب
systems design	تصميم الأساليب
systems implementation	تطبيق الأساليب
systems manual	دليل الأساليب
system of book keeping	نظام مسك الدفاتر
system of accounts	نظام المحاسبة

- T -

tab حزام ورقى (لكتاب)

table جدول/ قائمة/ لوحة/ خطة/ مخطط/ يدرج فى جدول / يرتب خطة/ لائحة/ مائدة

table of contents فهرس (كتاب/ ميزانية)

table of fares جدول الأسعار

table of values جدول القيم المتكافئة

tabulate يصنف/ يفهرس

tabulating machine آلة تبويب المعلومات

tabulator آلة التبويب/ مصنف/ مفهرس

take يأخذ / يحصل/ يتناول / يمسك

take a mortgage on a property يرتهن ملكاً (من شخص ما)

take a note something in one's pocket book يدون ملاحظة فى دفتره الصغير

take an interest in an enterprise يهتم بمشروع تجارى

take advice يستنصح / يستشير

take care of a sum of money for somcone يتعهد بمبلغ من المال لشخص ما

take away goods يخلص البضائع (بعد دفع الرسوم الجمركية)

take due and proper care of the goods يحافظ على السلعة بعناية أب الأسرة/ يحافظ على السلعة كأنها ملكه

take- home pay أجر الموظف الصافى

take samples يأخذ عينات

take stock يقيم أو يعد الجرد

take the rate يسلف على أوراق مالية

take back يستأنف / يأخذ ثانية
take in يسلف على أوراق مالية/ يشمل/يجمل
take in stock for يحصل على أسهم بالتسليف
take off يخفض الثمن/ يحذف/ يطرح /يسحب يتراجع/ ينخفض
take off the embargo on a ship يرفع الحظر عن مركب ما
take on يتكفل بالقيام (بشيء) /يتعهد/يستخدم/ يأخذ/ ينجح
take goods on credit يشترى سلعاً على الحساب (ديناً)
take a house on lease يستأجر مسكنا
take out يسحب / يحصل/ يتسلم (سلعا)/يدرك(شيئاً)
take out an insurance policy يتعاقد على عقد تأمين
take out of bond يسحب من المستودع
take over يأخذ ثانية/ يستأنف/ ينتقل من سفينة إلى أخرى / يأخذ على عاتقه / يتحمل مسئولية
take-over bid عروض الامتصاص (الاستيلاء)/عرض الشراء ثانية
take over the management of affair يأخذ على عاتقه إدارة المشروع
take over an issue يمتص أو يستغرق اصدارا
take up يرفع/ يزيل / ينزع/يدفع
take up financial business يباشر الشئون المالية
take up stock يستلم أسهماً
take up an option يتمسك بحق الاختيار
take up a bill يسدد سنداً
taking أخذ/ استيلاء/ واردات (بالجمع)
taking samples أخذ عينات
taking for an option بيع لأجل مع شرط حق الاختيار

taking -out	مقتطع/ مأخوذ/ محسوم
taking -over	قبول/ استعادة(شيء)/شراء ثانية
taking-up	صك استلام(أسهم/ سندات)
taking-up a rights issue	إكتتاب
tangible	ملموس/ محسوس/مادى/ واقعى
tangible assets	أموال مادية/ أصول مادية
tangible net worth	صافى حق الملكية الملموس
tangible personal property	أموال منقولة / أموال مادية
tank	خزان/ مستودع
tank-car	شاحنة صهريج من (قطار)
tanker	مركب صهريج/ شاحنة (سيارة) صهريج
tap	يستثمر/ يسرف/ يفتح/ صنبور/ يصرف المياه
tap a new market	يستثمر سوقا جديداً
tape price	أسعار برقية
tape quotation	تسعير برقى
target date	تاريخ محدد لتسليم العمل
target profit	الربح المخطط
tariff	تعريفة/ سعر /رسم/يسعر
tariff insurance	تعريفة التأمين
tariff system	نظام التعريفات
tariff in force	التعريفة النافذة المفعول
tariff walls	الحواجز الجمركية/ حواجز التعريفات الجمركية
tariffication	وضع تعريفة/ تثبيت سعر/ إخضاع تعريفة
task	واجب / مهمة
taxable	ممكن شمولة بالضريبة/ قابل للتكليف الضريبى

taxable year	السنة المالية
taxation	ضريبة/ فرض ضريبة/تكليف بضريبة
tax arrears	البواقى من الضريبة/ متأخر الضريبة
tax burden	أعباء مالية
tax collector	جابى الضرائب/ محصل الضرائب
tax consultant	مستشار مالى
tax dodging	إحتيال مالى أو غش ضرائبى
tax exemption	إعفاء ضريبى /إعفاء من الضريبة
tax form	بيان فرض الضريبة/ جدول تحقيق الضريبة
tax load	مبلغ الضريبة
tax on allocated portions of profits	ضريبة على حصص الأرباح
tax on exchange dealings	ضريبة على عمليات البورصة
tax on income	ضريبة على الدخل/ ضريبة الدخل
tax on income drived from trade and manufacture	ضريبة على الأرباح التجارية والصناعية
tax on increment values	ضريبة على إزدياد القيم (للأموال الموظفة)
tax planing	التخطيط الضرائبى
tax relief	تخفيض الضريبة
tax reserves	إحتياطى الضرائب
tax return	بيان الضرائب
tax revenue	واردات الضرائب/ عائد الضرائب
tax services	الخدمات الضرائبية
tax tables	جداول الضرائب
tax year	السنة المالية
tax payer	دافعوا الضرائب/ المكلفون/الممولون

tear out ينزع/ يمزق/ يفصل
tear a cheque out of the book يفصل شيكاً من دفتر الشيكات
tear up يخرق/ يمزق
tear up an agreement يمزق عقداً
technical فنى/ تقنى
telegram تلغراف/ برقية/ يرسل برقية
telegraph يبرق/ يرسل برقية
telegraphic برقى
telegraphic transfer order أمر دفع برقى/ تحويل برقى/حوالة برقية
telephone هاتف/ يتصل بالهاتف/ تليفون
telephone booth حجرة هاتف
telephone directory دليل الهاتف
telephone exchange مركز الهاتف
telephone subscriber مشترك بالهاتف
temporary مؤقت/ وقتى
temporary admission إدخال مؤقت (جمارك)
temporary capital accounts حسابات رأس المال المؤقتة
temporary disablement عجز مؤقت (تأمين)
temporary investments استثمارات مؤقتة
temporary owner's equity accounts حسابات حقوق المالك المؤقتة
temporary proprietorship accounts حسابات الملكية المؤقتة
tendency ميل/ اتجاه/توصية/ نزوع إلى
tendencies of the market إتجاهات السوق
tender مناقصة / عرض/ عطاء (تقديم أسعار فى مناقصة)/ يعرض / يطرح (للبيع)

tender one's services يعرض خدماته

tender to the government for a loan of so many million pounds

يعرض على الحكومة قرضاً يبلغ بضعة ملايين من الجنيهات

tender one's resignation يقدم استقالته

tender, capital issues إصدار أسهم بالمناقصة

tender for , tenderer مناقص / عارض سعراً بالمناقصة

tenders to be lodged with يجب أن تقدم عروض المناقصة إلى

term أجل/ مدة/ مهلة/ شرط/ فحوى/ علامة/ مغزى/ مصطلح

term bonds سندات ذات أجل

term loan قرض محدود الأجل

term of limitation مدة التقادم

term of notice مدة الإشعار

term rate سعر الفترة

long term transaction صفقة لأجل طويل

terms of agreement شروط عقد

terms, transportation شروط دفع أجرة النقل

terminal نهاية/ نهاية خط (أنابيب.. إلخ)

terminal costing تحديد التكاليف النهائية

terminals نفقات ترتيب السلع أو البضائع (قطار)

test إختبار / تجربة/ يختبر / يجرب

testator مختبر / ممتحن/ قائم بتجارب

testify يختبر/ يعترف/ يثبت/ يؤكد

textile نسيج/ يفسخ/ يبطل (عقد)

textile industry صناعة نسيج

thanks to بفضل / بسبب/ بمنّة

thanks to the absence of the competition

بفضل عدم وجود المنافسة

theft سرقة

theft risk خطر السرقة (تأمين)

theif سارق/ لص

there and back ذهاب وإياب

third الطرف الثالث/ الغير

third entries القيود الثالثة

third-class matter مطبوعات غير دورية

third-party الشخص الثالث

third-party insurance تأمين المسئولية المدنية

third-party risk خطر اللجوء إلى الغير

thousand ألف

threaten يهدد

three ثلاثة

three month's bill rate سعر حسم سندات أجل الثلاثة أشهر

through خلال / مباشر/بواسطة

through freight أجرة محدّدة سلفاً

through rate تعرفة محددة سلفاً

throw يطرح / يلقى/ يرمى

throw a letter in the waste paper basket

يلقى رسالة فى سلة المهملات

throw good money after bad يطرح مالاً مقابل (أشياء) سيئة

throw goods on the market يطرح سلعاً فى السوق

throw out يطرح/ يرفض/ ينبذ
throw out an amendment يرفض تعديلا
throw up يتخلى عن/ يترك / يهمل
throw up one's situation يستقيل من منصبه أو من وظيفته
throw- out بضاعة تافهة/ نفاية
tick off يؤشرا/ يضع تأشيرة
ticker جهاز آلة طباعة/ جهاز إرسال طابع
ticket تذكرة (سفر)/ بطاقة (ذهاب)
ticket at reduced rate تذكرة بسعر مخفض
ticket out of date
بطاقة سفر متقادمة (باطلة بعد إنقضاء مدتها القانونية)
tie يربط/ يعلق بـ
tied loan قرض شرطى
tie up يجمد/ يثّبت (الأسعار .. إلخ)
tie-in شرطى
tie-in sale بيع شرطى
tie-up تفاهم/ إتفاق
tight ضيق/ مغلق تماماً/ نادر/مشدود/ متقلص
tight money policy سياسة التقلص النقدى/سياسة التضييق النقدى
tighten يضيق/ يشدد/ يقلص
tightning تضييق/ تشديد
tightness ندرة/ قلة (وجود شيء)
time وقت / أجل / زمن/ مرة
time and method engineering دراسة الأوقات والقواعد
time and motion study دراسة الوقت والحركة

time after sight المهلة بعد الإطلاع
time- bargain صفقة لأجل
time-bill سند لأجل
time-book سجل الدوام (بطاقة تسجيل الوقت)
time card بطاقة تسجيل الوقت (سجل الدوام)
time- charter تأجير السفينة بحسب الوقت
time deposit وديعة لأجل
time draft سند لأجل / كمبيالة وقتية (لأجل)
time for shipment مهلة الابحار
time sales بيع بالتقسيط
time keeping مراقبة الحضور
time earned ratio نسبة عدد المرات المكتسبة
time fixed interest charges earned
عدد مرات إكتساب الفوائد الثابتة
time ticket إستمارة الوقت
time value of money القيمة الوقتية للنقود
time variance إنحراف الوقت (فارق الوقت)
tin قصدير/ معدن القصدير
tin market سوق القصدير
tin-shares أسهم مناجم القصدير
tinware مهنة صناعة أو تجارة أوانى التوتياء أو المطلية بالقصدير
title لقب/ عنوان/ حق شرعى / سند (ملكية)
title- deed سند الملكية
token رمزى/ نموذجي
token money نقد رمزى (مثل ماركة الأتوبيس)

token strike	إضراب تحذيرى
ton	طن : يساوى ١٠٠ ك.ج
tonnage	حمولة (وزن) طاقة الحمولة
tool	أداة/ عدة/ وسيلة / تجهيز
tools of analysis	أدوات التحليل
top	عالٍ / القسم الأعلى/ القيمة/فى أعلى/يقود
top executive	المدير العام
top heavy price	السعر الفاحش جداً
top price	أعلى سعر (بورصة)
total	مجموع / مجمل/ يجمع/ يجمل
total amount	المبلغ الإجمالى
total account	حساب جماعى
total assets turnover	حركة دوران إجمالى الأصول
total cost	سعر التكلفة الإجمالى
total costing	تحديد التكلفة الكلية
total loss	خسارة إجمالية
totalization	إجمال / جمع
totalize	يجمل / يجمع
trade	تجارة/ معاملة تجارية/ عمل تجارى/ يقايض/يتاجر
trade acceptance	كمبيالة تجارية مقبولة
trade allowance	عمولة ممثل تجارى/ عمولة تجارية
trade association	نقابة حرفية / إتحاد مهنى
trade balance	ميزان تجارى
trade bills	سندات تجارية
trade- chamber	غرفة مهنية أو حرفية

trade- charge	تسديد / دفع القيمة
trade-charge money-order	كفالة تسديد
trade company	هيئة حرفة/ رابطة مهنية
trade custom	العرف التجارى
trade directory	دليل تجارى
trade discount	الخصم العادى/ حسم على السلع/ تخفيض للبائع الثانى
trade- inallowance	تعويض المقايضة (البدل)
trade income tax	ضريبة مهنية/ ضريبة على الحرفة
trade- mark	علامة الصنع / علامة تجارية
trade-name	العنوان التجارى
trade paper	أوراق تجارية/ سندات تجارية
trade price	سعر البائع/ سعر نصف الجملة
trade receivables	الذمم التجارية
trade register	سجل التجارة
trade-representative	ممثل تجارى
trade surplus	ميزان تجارى رابح
trade-union	نقابة عمالية
trader	متاجر / تاجِر / بائع
tradesman	بائع/ ممون مجهز
trading	متاجرة/ ممارسة أعمال تجارية
trading account	حساب الاستثمار
trading assets	أموال تجارية مشغولة بإلتزامات
trading capital	رأس مال مشغل
trading company	شركة تجارية

trading on the equity مبدأ الاستفادة من الإقتراض
trading profit ربح الاستثمار
trading results نتائج تنفيذ العمل التجارى
trading year السنة المالية أو التجارية
tradition نقل / تحويل (ملكية)
traffic تجارة/ مقايضة/ حركة مرور/نقل/ يتاجر/ يقايض/يعمل بالتجارة
traffic department إدارة الاستثمار
traffic manager مدير مصلحة الحركة
transactions الصفقات/ العمليات التجارية/ إدارة/تعهد/إتفاق
transactions for future delivery
صفقات للتسليم فى المستقبل خلال فترات معينة
transactions on credit صفقات لأجل
transactions peculiar to corporations
الصفقات الخاصة بالشركات المساهمة
transfer نقل/ تنازل / تحويل/ تحول/ينقل/تقديم
transfer duty fee رسم التحويل
transfer inter vivos تحويل الملكية بين أحياء
transfer-deed وثيقة نقل ملكية
transfer account حساب التحويلات
transfer agent وكيل عمليات الأسهم
transfer of man power حركة اليد العاملة
transfer by cheque تحويل شيك
transferable
قابل للتحويل/ قابل للتعامل التجارى/قابل للنقل أو التنازل عنه
transferable ownership units وحدات ملكية قابلة للتحويل

transferable securities	أوراق مالية قابلة للتعامل التجارى
transferee	المنقول له/ المحول له
transference	تحويل / نقل (ملك/ مال)
transferor	ناقل (الملكية)/ المتنازل عن (حق. إلخ)
tranship	ينقل من سفينة إلى أخرى (يسافن)
transhipment	نقل من سفينة إلى أخرى (مسافنة)
transhipment risks	مخاطر النقل من سفينة إلى أخرى (تأمين)
transient	عابر / مؤقت
transit	مرور/ طريق/ مسافة/ إرسال أو شحن
transit trade	تجارة المرور (الترانزيت)
transit manifest	بيان بسلع الترانزيت
transit bond	رخصة مرور/ إجازة مرور
transit clause	شرط التأمين من مخزن إلى مخزن
transit-agent	مستخلص جمركى
transit visa	تأشيرة مرور
transitory	متعلق بالمرور
translate	يترجم/ يفك الألغاز (بالرموز أو الأرقام)
translation	ترجمة /فك الأرقام أو الرموز
translation of a cable	فك رموز برقية
translator	مترجم/ ترجمان
translative	صك التخلى عن ملكية
transmission	نقل/ انتقال/ تحويل (ملكية .. إلخ)
transmission on death	انتقال الملكية بعد الوفاة
transmit	يحول/ ينقل / يترك
transmit one's property by will	يحول أملاكه بموجب وصية

transport	نقل / سيارة نقل / ينقل
transport insurance	تأمين على أخطار النقل
transport goods by train	ينقل السلع بالقطار
transport agent	وكيل نقل
transportation	نقل/ وثيقة مرور/ ناقلة
transportation charges	مصاريف النقل
transsportation costs	تكاليف نقل البضائع
transportation errors	أخطاء ناتجة عن تغيير ترتيب الأرقام (قلب الرقم)
transportation expenses	مصاريف النقل
transportation-in	مصاريف نقل البضاعة الواردة
transportation-out	مصاريف نقل البضاعة المصدرة
transportation terms	شروط دفع أجرة النقل
transporter	متعهد نقل
transpose	يبدل / يغير مكانه/ يقلب/ يعكس
transposition	تبديل/ تغيير / قلب / عكس
travel	سفر/ يسافر/ تتحمل السفر(بضاعة)
travel agency	وكالة سفريات/ مكتب سفريات
travel expenses	مصاريف السفر
travel guide	دليل السفر
traveller	مسافر/ متجول
traveller's cheque	شيك سفرى
traveller's on commission	مسافر بالعمولة/ وكيل متجول
travelling	مسافر / متجول/ سفر/ انتقال
travelling expenses	نفقات السفر
travelling post-office	مكتب بريد متجول

travelling salesman	بائع متجول
travelling allowance	تعويضات سفر وانتقال
treasurer	أمين الصندوق/ الخازن
treasurer's cheque	شيك مصرفى
treasurership	الخزينة/ المالية (من وزارة المالية)
treasury	الخزينة / الخزانة المالية
treasury bill	سند على الخزينة
treasury board	مالية الدولة/ الخزينة العامة
treasury bond	شهادة مالية/ سند على الخزينة
treasury-man	موظف مالية
treasury stock	الأسهم المستردة (المعاد شراؤها)
treasury- warrant	كفالة مالية
treat	يعامل تجاريا/ يصافق
treatment	معاملة/ معالجة أسلوب التصرف
treaty	اتفاق (تجارة) /معاهدة
treaty of commerce	معاهدة تجارة / إتفاق تجارى
treaty-port	ميناء للتجارة الخاصة
treble	ثلاثة أضعاف/يضاعف ثلاث مرات
treble the duty- paid value	ثلاثة أضعاف قيمة السلع(المكلفة بالرسوم الجمركية)
trend	ميل / نزوع / اتجاه
trend percentage	النسبة المئوية لاتجاه أعمال المنشأة
trial	تجربة/ اختبار/ دعوى/قرار محكمة
trial balance	ميزان المراجعة
trial balance before closing	الرصيد التحضيرى للجرد

trial balance after closing رصيد الجرد/ ميزان الجرد
trial post-closing ميزان المراجعة الختامى
trial trip مرحلة تجريبية أو اختبارية
triangular مثلث
triangular transactions تبدلات ثلاثية
trim يُحمّل السفينة/ يرتب الحمولة على ظهر السفينة/ يأخذ فى الاعتبار إتزان السفينة
trip رحلة / سفرية/ مسافة
trip there and back مسافة الذهاب والإياب
triple ثلاثة أضعاف
triplicate يضاعف ثلاث مرات ثلاثة أضعاف
trolley عربة / قاطرة/ مقطورة
truck شاحنة / يشحن
truck load حمولة شاحنة
truck load rate تعريفة الشاحنات
truckage شحن بالسيارات
trust ثقة / اعتماد/ مسئولية/ عبء/ وديعة/ أمانة/ التزام قانونى / يأتمن / يستأمن/ يفتح إعتماداً/ يعتمد على
trust indenture عقد السندات طويلة الأجل
trust company شركة إدارة
trust-deed عقد ثقة/ صك وصية
trustee
وصى/ أمين/ قيم/ وكيل إفلاس/أمين مستودع /حارس
trustee in bankruptcy وكيل تفليسة
trustee's certificate شهادة ثقة وأمانة

trustee of bondholders

وكيل (حارس) مالكى السندات الطويلة الأجل

trustee of sinking fund

وكيل (حارس) على المال الاحتياطى لاستهلاك القروض

turn تغيير / تحويل/حد/تباعد بين أسعار المشترين والبائعين (بورصة) /تغيير/يحول

turn a bank note into cash يحول ورقة مصرفية إلى نقود

turn a partneship into a limited company

يحول شركة تضامن إلى شركة محدودة المسئولية

turn for the better تغيير نحو الأفضل

turn a thing into money يحول شيئاً ما إلى مال

turn of the market تباعد بين سعر البائع وسعر المشترى

turn-out إنتاج/ مردود / إضراب/ ينتج/يخرج

turn out تغيير أسعار/ تغيير حساب

turnover رقم الأعمال التجارية/ عدم إستقرار الوظيفة

turnover commission عمولة الحساب

turnover tax ضريبة على رقم الأعمال

turnover of accounts receivable حركة دوران الذمم

type نموذج /نوع/شكل/صنف/(حرف طباعة)

type-sample عينة نموذجية

types of capital stock أنواع أسهم رأس المال

types of comparison of financial statements

أنواع المقارنة بين البيانات المالية

- U -

unable	غير كفء/ غير جدير/عاجز
unable to attend	محروم من حضور (اجتماع)
unacceptable	غير مقبول
unaccountable	لا يفسر
unaccounted	غير مسجل فى الميزانية
unaccredited	غير معتمد
unadvisable	غير حذر / غير ملائم
unalloyed	غير ممزوج بشىء آخر/ صافٍ/ نقى
unaltered	ثابت/غير متغير/غير قابل للصرف(بورصة)
unamortized	غير مستهلك
unanimous	إجماع
unanimously	بالاجماع
unappropriated	غير موزع/ غير مقسم
unappropriated surplus	فائض جاهز
unappropriated profits	أرباح غير موزعة
unapproved	غير موافق عليه (جمركيا)
unassailable	لا يهاجم/ منيع/مطابق للشكل
unassessed	غير مقدر/ غير مفروض
unassignable	غير قابل للانتقال
unattached	حر/ غير مرتبط/ منفصل
unauthorized	غير مسموح به
unavailability	حالة عدم التوفر
unavailable	غير متوفر/ غير جاهز
unbalanced	غير متوازن / غير مرصد

uncalled غير مدفوع/ رأس مال غير مدفوع
unclaimed غير مطلوب / غير مدعى به
uncleared غير مصفى (ماليا) ،غير معفى (جمركيا)
uncollected غير مجبى/غير محصل/ غير مقبوض
uncollectible accounts الذمم غير المحصلة
uncomissioned مجرد من الملاحين والتجهيزات (سفينة)
unconditional دون تحفظ
unconfirmed غير مثبت /غير مؤكد
unconfirmed credit اعتماد غير مثبت
uncontrollable costs التكاليف التي لا يمكن التحكم فيها
uncorrected غير مصحح/ غير معدل
uncovered غير مغطى/ مكشوف
uncovered advance سلفة مكشوفة
uncovered circulation تداول مكشوف
uncrossed غير مشطوب (شيك)
uncustomed معفى من الضريبة الجمركية/ غير مدفوع الرسم/ تهريب/ حر الدخول/ غير خاضع للضريبة الجمركية
uncustomed goods بضائع معفاه من الرسم
undated بدون تاريخ
undecided غير مقرر/ متردد
undefiled صاف/ نقي
undelivered غير مسلمّ
undepriciated cost تكلفة غير مستهلكة
undepressed مدعوم/ معزز (بورصة)
under تحت/ بموجب/ دون / أدنى/ ثانوي

underlying mortgage رهن ممتاز
under manned مفتقر للموظفين
underpaid دفع الرسم ناقص
under- production إنتاج مواد ثانوية
undersell يبيع أرخص من/بيع أقل من قيمة السلعة
undersign يوقع فى أسفل الوثيقة
undersigned وقع الوثيقة فى أسفلها/الوثيقة موقعة
understaffed مفتقر للموظفين والمستخدمين
understanding اتفاق/ تفاهم/ عقد
understate يقيم شيئا (دون قيمته الحقيقية)
undersubscribed غير مغطى
undertake يتعهد/ يأخذ على عاتقه
undertake to provide a sum of money
يتعهد أن يهيىء مبلغاً من المال
undertake to pay a bill at maturity
يتعهد بدفع قيمة سند فى موعد الاستحقاق
undertaking تعهد/ التزام/ مشروع
undertrading النقص فى الاتجار (البيع)
undervaluation تقدير أو تقييم دون القيمة الحقيقية
undervaluation of the assets in a balance sheet
إنقاص قيمة الموجودات فى ميزانية ما
undervalue يقدر أو يقيم شيئاً دون القيمة الحقيقية
undervalue the exchange يقدر أوراق الصرف دون قيمتها المالية
underwrite يضمن/ يكتتب/ يؤمن على
underwrite an issue يضمن إصداراً (من العملة)

underlying mortgage رهن ممتاز
under manned مفتقر للموظفين
underpaid دفع الرسم ناقص
under- production إنتاج مواد ثانوية
undersell يبيع أرخص من/بيع أقل من قيمة السلعة
undersign يوقع فى أسفل الوثيقة
undersigned وقع الوثيقة فى أسفلها/الوثيقة موقعة
understaffed مفتقر للموظفين والمستخدمين
understanding اتفاق/ تفاهم/ عقد
understate يقيم شيئا (دون قيمته الحقيقية)
undersubscribed غير مغطى
undertake يتعهد/ يأخذ على عاتقه
undertake to provide a sum of money
يتعهد أن يهيىء مبلغاً من المال
undertake to pay a bill at maturity
يتعهد بدفع قيمة سند فى موعد الاستحقاق
undertaking تعهد/ التزام/ مشروع
undertrading النقص فى الاتجار (البيع)
undervaluation تقدير أو تقييم دون القيمة الحقيقية
undervaluation of the assets in a balance sheet
إنقاص قيمة الموجودات فى ميزانية ما
undervalue يقدر أو يقيم شيئاً دون القيمة الحقيقية
undervalue the exchange يقدر أوراق الصرف دون قيمتها المالية
underwrite يضمن/ يكتتب/ يؤمن على
underwrite an issue يضمن إصداراً (من العملة)

underwrite marine risks
يضمن أخطاراً بحرية/ يؤمِّن على الأخطار البحرية

underwrite a loan يضمن قرضاً

underwriter مكتتب / ضامن/ نقابي/ مُؤمِّن

underwriter's committee لجنة مؤمِّنين

underwriting ضمان / كفالة/ تأمين

underwriting letter خطاب ضمان

underwriting contract اتفاق نقابي

underwriting commission عمولة ضمان

underwriting account حساب التأمين

undiscountable غير قابل للحسم

undiscountable bill سند غير قابل للحسم

undisposed غير مباع/ غير رائج

undistributed غير موزع/غير مجزأ/غير قابل للقسمة

undistributed benefit ربح غير موزع

undistributed profits مال حصة الأسهم من الربح

undo يعطل / يلغي

undo a bargain يعطل صفقة

undock يخرج من الحوض (مركب)

undock a ship يخرج مركباً من الحوض

undue غير مستحق/ مفرط/غير شرعي

undue debt دين غير قانوني، غير شرعي

unearned غير مكتسبة

unearned revenue إيرادات غير مكتسبة

unemployed عاطل عن العمل/دون عمل/غير منتج

unemployed capital	رأس مال غير موظف
unemployed funds	أموال غير منتجة
unemployment	بطالة / تعطل عن العمل
unemployment benefit	تعويض بطالة
unemployment insurance	تأمين ضد البطالة
unemployment taxes	ضرائب البطالة
unentered	غير مسجل/ غير مقيد/ غير مدون
unequal	غير متساوٍ/ غير مساوٍ
unequitable	غير عادل
unequitable distribution of taxation	عدم عدالة التوزيع الضريبى
unexceptionable	لا عيب فيه/ لا لوم عليه
unexchangeable	غير قابل للصرف أو التحويل
unexcuted	غير شرعى/ غير صالح
unexpected	غير متوقع
unexpected profit	ربح غير متوقع
unexpired	غير متقادم / نافذ المفعول/غير منتهى الأجل
unexpired cost	التكلفة غير المنطفئة (مصاريف مدفوعة مقدما)
unexpired season ticket	بطاقة إشتراك موسمية صالحة (لم تتقادم)
unfair	خادع/ خائن
unfair competition	منافسة غير شريفة
unfashionable	زى باطل/ زى عتيق
unfavourable	غير ملائم/ غير رابح
unfavourable exchange	صرافة غير رابحة
unfavourable balance of trade	ميزان تجارى عاجز
unfinished	خام/ غير صافٍ

unfit	غير نظيف/ غير أهل
unforseen	غير متوقع/ طارىء
unforseen sircumstances	القوة القاهرة/ الظروف الطارئة
unfunded	غير مضمون/ غير مكفول (دين)
unified	موحد/ مضمون
unified debt	دين موحد
unified mortgage	رهن مضمون
uniform	ذو نمط أو نسق واحد/زى موحد
uniform accounting	محاسبة موحدة
uninsured	غير مؤمّن عليه/ غير مضمون بريدياً
uninsured parcel	طرد غير مضمون
union	إتحاد / نقابة
union contract	عقود نقابية
unionist	عامل نقابى/ مسجل بنقابة
unit	وحدة/ وحدة إنتاج/ تعبئة فردية
unit charge	رسم موحد
unit cost	تكلفة الوحدة الإنتاجية
unit of measurement	وحدة القياس
units of production method	أسلوب الوحدات المنتجة
unknown	مجهول/ غير معروف
unknown risk	خطر مجهول (تأمينات)
unless	بإستثناء/ ماعدا
unless otherwise agreed	بإستثناء الشرط المخالف
unlimited	غير معين/غير محدود/غير محدد
unlimited liability	مسئولية غير محدودة

unlimited life of corporation العمر غير المحدد لشركة مساهمة
unlisted غير مسعر/غير مدرج بالجدول واللائحة
unlisted securities
أسهم غير مقبولة بالتسعير الرسمى/أوزان غير مدرجة فى التسعيرة الرسمية
unload يفرغ/ يتخلص من / ينزل (سلعة)
unloading تفريغ/ تنزيل
unloading platform رصيف تفريغ
unloading risk خطر التفريغ
unmarked غير مختوم/ غير موسوم بسمة
unmarked shares أسهم غير مختومة
unmarketable غير قابل للبيع بالأسواق
unnavigable غير صالح للملاحة
unnegotiable غير قابل للتعامل التجارى
unegotiable bill سند غير قابل للتحويل أو التعامل التجارى
unofficial غير رسمى
unopened مغلق/ غير مفتوح
unpack يفك الرزم/ يفرغ العبوات
unpacked مكشوف دون رزم/ دون تعبئة
unpacked consignment شحنة غير مرزومة
unpaid غير مدفوع
unpaid amount مبلغ غير مدفوع
unpaid voucher file ملف مستندات القيد غير المدفوع
unproductive غير منتج
unproductive capital رأس مال غير منتج
unproductiveness of a property ملكية غير إنتاجية

unprofitable غير مربح/ غير مكتسب
unprofitable product line السلعة المنتجة غير المربحة
unprotected غير مرزوم أو معبأ/ عارٍ
unprotected
غير محتج/ دون بروتستو/ لم يوجه إحتجاجاً على عدم الدفع
unprotested bill سند غير محتج عليه (لعدم الدفع)
unpunctuality بدون دقة
unqualified opinion report تقرير بدون تحفظ
unquote غير مسعر
unquoted securities سندات غير مسعّرة
unreceipted غير مقبوض / غير مستلم
unrecorded غير مسجل
unrecorded expenses مصاريف غير مسجلة
unrecorded revenue إيرادات غير مسجلة
unrecoverable غير قابل للتسديد أو التغطية
unregistered غير مسجل/ غير مضمون (بالبريد)
unregistered luggage أمتعة غير مسجلة
unreservedly بدون تحفظ
unrest عسر/ اضطراب
unrestricted غير محصور/ غير مقيد
unrestricted job عمل حر
unsalable or unsaleable غير قابل للبيع
unsaleable goods سلع غير قابلة للبيع
unsatisfactory غير كافٍ/ غير مرضٍ
unseal يفض (ظرفا مختوماً)

unseasonable	غير مناسب / غير ملائم
unseaworthiness	غير قابل للملاحة (طقس)/غير مناسب للملاحة
unseaworthy	حالة الملاحة غير ملائمة/ عاطلة
unsecured	غير مضمون/ مكشوف/دين عارى
unsecured advances	سلف مكشوفة
unserviceable	لا يستفاد منه/غير ممكن الإفادة منه
unsettled	غير منتظم/ غير مسدد
unsheet	يكشف غطاء
unship	يفرغ (سلعا من سفينة)/ ينزل بضاعة(من سفينة)
unshipment	تفريغ/ تنزيل
unskilled	(عامل) غير متخصص/ عامل غير ماهر
unsold	غير مباع
unsound	عاطل /سيىء
unstamped	غير ملصق الطابع
unsteady	غير مستقر / غير ثابت
unsuitable	غير ملائم/ غير مناسب
untax	يعفى من الضريبة
untaxable	غير قابل لفرض الضريبة عليه
untaxable costs	نفقات مزورة
untenable	غير كافٍ/ غير ممكن الحماية
untenable profit margine	حد الربح غير كافٍ
untenanted	غير مشغول/ حرا/ طليق
unteransferability	عدم إمكانية نقل (ملكية)
unteransferable	غير ممكن نقله أو تحويله إلى شخص آخر
unvalued	غير مقدر/ غير مقيّم

upgrade مرتفع / صاعد/يرقى/يرفع
uphold يدعم/ يضمن
upkeep صيانة
upkeep expenses نفقات صيانة
uplift ارتفاع/ ترقية/ يرتفع/ يرتقى
upset خلل فى التنظيم/ بلبلة/ فوضى/ يحدث خلل
upsetting خلل/ اضطراب / فوضى
upshot نتيجة/ خاتمة
upstanding ثابت/ محدد (أجر)
up- to- date منظم حتى اليوم/ حديث جدا
upward صاعداً/ آخذاً تجاه الصعود
upward tendency مائل إلى الارتفاع/ متجه نحو الصعود
urgent ملح/ ضرورى/ عاجل/ فورى
usage عادات /أعراف/حق المرور(على الطريق العام)
usage of the port of loading أعراف ميناء التحميل أو الشحن
usance
عرف/ استعمال / المدة العرفية (للكمبيالات التجارية وهى ثلاثون يوما)
usance draft سند فى موعد الاستحقاق
use استعمال/ فائدة/ انتفاع/ استهلاك/ينتفع/ يستعمل/ يستخدم/ يقترض
uses of funds استعمالات الأموال
use of the roads is free in most countries
استعمال الطرقات مجانى فى معظم البلدان
use value قيمة الاستعمال
use of a some of money صرف مبلغ من المال
used car سيارة مستعملة

used stamp طابع مبطل/ طابع مستعمل
user المستعمل/المنتفع/حق الاستعمال/حق الانتفاع
usual مألوف/ عادى/ معروف عرفا
usual hours of business ساعات العمل العادى/ساعات الدوام النظامى
utility منفعة
utilities مصالح عامة/مرافق عامة
utilization إنتفاع/ إفادة/ إستفادة(من شىء)

- V -

vacancy عطلة/ وظيفة (شاغرة)
vacant شاغر/ منصب غير مشغول
vacate يبطل / يلغى/ يغادر/ يترك
vacating إلغاء/ إبطال /إستقالة
vacation شغور (وظائف) عطلة قضائية
valid شرعى /قانونى/ نظامى
validate يثبت شرعياً/ يجعله شرعياً
validity الشرعية/ الصلاح القانونى
valorization تقييم/ تقدير/ تثبيت الأسعار
valorize يقيم/ يقدر
valuable ثمين/ ذو قيمة / قابل للتقييم أو التقدير
valuables أشياء ثمينة
valuation تقدير/ تقييم/ قيمة مقدرة/ جرد
valuation of assets تقييم الأصول
valuation of shares تقييم الأسهم
valuation of stocks تقييم المخزون
valuation of risks تقدير الأخطار (تأمين)
valuator خبير مخمن
value قيمة قوة (شرائية)/طاقة/استحقاق/ يقدر/ يقيم/ فائدة
value as security القيمة بالضمان أو بالكفالة
value date of maturity القيمة بالإستحقاق
value for collection القيمة بالقبض
value here and there قيمة معوضة
value in account القيمة المحسوبة
value in exchange القيمة بالمقايضة

value received in cash	القيمة مستلمة نقداً
values to be made good	القيم الدائنة/ ماله
valued	مقدر/ مقيّم
value policy	عقد تأمين مقدّر القيمة
valuer	خبير مثمن
variable	متبدل/ متغير/ متفاوت
variable budgets	الموازنات المتغيرة
variable costing	التكلفة المتغيرة
variable costs	التكاليف المتغيرة
variable factory overhead	مصاريف عبء المصنع المتغيرة
variables- yield securities	أسهم ذات مردودات متفاوتة أو متغيرة
variables - yield investments	توظيفات مالية ذات مردودات متغيرة
variance	فارق/ إختلاف/ نزاع/ عدم تفاهم
variation	متبدل/ إختلاف /تعديل /تغيير
variety	متنوع/ متباين/ تنوع
vary	يعدل/ يختلف/ يغير/ يتعدل
vault	الحجرة المحصنة/ الحجرة الحصينة
vegetable- man	بائع بواكير الثمار/ نباتي
vend	يبيع/ يباع
vender	المشترى/ المباع إليه
vendor	بائع/ مقدم المال/ موزع (السلع)
vendor's assets	قيم التقدمة/ أموال التقدمة
vendor's lien	إمتياز البائع
vendor's shares	أسهم نقدية/ أسهم تأسيس
venture	مشروع (يحتمل المجازفة) مضاربة/ يضارب/ يجازف/ يخاطر

verification	تحقق/ إثبات/ إستقصاء الحقيقة
verification of invoices	التحقق من صحة الفواتير
verify	يحقق/ يثبت من / يتحقق
verify an account	يتحقق من حساب ما
vertical	عمودى / قائم/رأسى
vertical analysis	التحليل الرأسى أو العمودى
vertical filing	تصنيف عمودى
vessel	باخرة/ مركب
vito	يمنع/ بصوت لإبطال (قرار)
vice	بدل/ خلف/ نائب
vice-chairman	نائب رئيس
vice- manger	نائب مدير
vice-president	نائب رئيس
view	يدرس (قضية)/ يشاهد/ يفحص
visa	تأشيرة خروج (جواز سفر)
visible	مرئى/ منظور
visible exports	صادرات منظورة
visitor	زائر/ كشاف (جمركى)
vital	حيوى
vital statistics	إحصاءات سكانية
vocational	مهنى/ حرفى
vocational guidance	توجيه مهنى
vocational training	تدريب مهنى
voice	صوت/ يعبر عن/ يصيغ/ يذكر/ يورد
void	باطل/ لاغ/ يلغ/ يفسخ

void a contract يلغى عقداً
voidable قابل للإلغاء/ ممكن إبطاله
voidance إلغاء/ إبطال
voidness بطلان
volume حجم (صادرات)
volume index الكمية أو الحجم القياسى
volume of business
حجم العمل (رقم الأعمال)/حجم الأعمال التجارية
volume- profit analysis تحليل علاقة الربح برقم الأعمال
volume variance فارق الحجم (إنحراف الحجم)
voluntarily رضائياً/ بصورة رضائية أو إختيارية
voluntary رضائى / إختيارى
voluntary concessions الامتيازات الاختيارية
voluntary liquidation or voluntary winding up
تصفية رضائية أو إختيارية(تمييزاً عن التصفية القضائية أو الجبرية)
vote يدلى بصوته/ يصوت/يقترع (انتخابات)
vote down يقترع ضد/ يدحض/ يخذل
voting التصويت/ الاقتراع
voting power حق التصويت/ عدد الأصوات
voter ناخب/ مصوت/ مقترع
vouch يشهد/ يستشهد بـ / يضمن/ يثبت/يؤكد
vouch for يضمن/ يكفل
voucher ضامن/ وثيقة إثبات/ سند/إيصال/مستند قيد
voucher cheque شيك مستندى
vouchers in support of an account
وثائق لدعم حساب (الأشياء .. إلخ)

voucher numbers	أرقام وثائق الاثبات
voucher payable	المستندات الدائنة
voucher register	سجل مستندات القيد
voucher system of accounting	أسلوب مستندات القيد الحسابى
vouching	تحقق/ تثبت/ تأكد
voyage	رحلة/ سفر (بحراً)
voyage charter	تأجير رحلة بحرية
voyage freight	الأجرة بالسفر
voyage insurance	تأمين على السفر
voyage policy	وثيقة تأمين على السفر
voyage premium	قسط تأمين على السفر
vulgar fractions	الكسور الاعتيادية

- W -

wage	أجر/ أجرة/ يستخدم/ يستأجر
wage adgustment	تعديل الأجور/ إصلاح الأجور
wages and tax statements	بيان الأجور والضرائب
wage earner	أجير / مأجور
wage insurance	تأمين على الأجور
wage freeze, wage standstill	تجميد الأجور
wage increase	ارتفاع الأجور/ زيادة الأجور
wages percentage rate	معدل النسبة المئوية للأجور
wage- price spiral	لولبية الأسعار والأجور
wages rate variance	فارق نسبة الأجور
wage scale	سلم الأجور
wage sheet	إشعار قبضى/ جدول قبضى/أمر قبضى
wage stop	تجميد الأجور
wages tax	ضريبة على الأجور
wagon	شاحنة قطار/ سيارة/ عربة
wait	ينتظر / يتربث
waiting	إنتظار
waiting- list	جدول المنتظرين (فى المقابلات)
waiting room	حجرة الانتظار
wait on	يتقدم من/ يحضر إلى زيارة
walk	جولة/ دورة
walk- clerk	موظف الاستقبال
walk out	يضرب عن العمل
walk- out	إضراب مفاجىء/ إضراب مرتجل

wall	حاجز/ جدار
want	فاقة/ حاجة/ يعوز/ يفتقر إلى/ يريد
want of care	افتقار إلى العناية
want of money	الحاجة إلى المال
wanted	مطلوب
war	حرب
war loan	قرض للدفاع الوطنى
warehouse	مخزن/ مستودع
warehouse charges	نفقات المخزن
warehouse keeper	مراقب المخازن/ أمين المخازن
warehouse keeper's order	رخصة خروج من المستودع
warehousman	خازن/ أمين مستودع
warehousing	خزن/ تأمين السلع فى المستودع
warehousing entry	بيان خزن
warning	إنذار/ إشعار/ إخطار/ تحذير
warrant	الضمان/ رخصة/ وكالة/ يضمن/يكفل
warranted	مضمون/ مرخص به/ مكفول
warrantor	كفيل/ ضمان
warranty	كفالة / ضمان
wastage	ضياع/ خسارة/ النقص
waste	يتلف/ تنقص كمية/ يفسد/ يبذر
waste time and money	يسرف فى الوقت ويبذر فى المال
waste paper	سلة المهملات
wasting assets	الأصول المتناقصة
watchman	حارس / مراقب

watch word	كلمة السر
water	ماء/ يذيب بالماء/ يمزج الماء/(لتخفيف الكثافة)
water carriage	نقل عبر الماء/ نقل مائى
water- route	طريق ملاحة
water- line	خط ملاحى
water capital	رأسمال ضعيف القيمة
water stock	أسهم منخفضة بسبب إصدار أسهم
water capital stocks	أسهم رأس المال المجمعة
waterage	خدمة السفن عبر البحار
watering	تناقص قيمة الشيء
watertight	محكم/ غير نفاذ للماء
waterway	طريق ملاحة
wave	موجة
wave of depression	موجة إنخفاض
wax seal	خاتم شمع
way	طريق/ سبيل/ مسلك/ درب/ مسير
waybill	كشف الشحن/ رخصة طريق
way in	دخول (المسافرين فى القطار)
way station	محطة راحة (سكة حديد)
weak	ضعف/ خور/ نقص فى القوة
weaken	يضعف/ ينقص قوة
wealth	ثروة/ غنى
wealthy	غنى/ ثرى
wear	استعمال/ تلف/ بلى/ بلى عادى (ناجم عن الاستعمال)
wear- and- tear	الاهتراء والتمزق

weather	طقس/ جو/ مناخ
weather conditions	شروط مناخية
weather permitting	مناخ ملائم
weakly	أسبوعي
weakly return	البيان الاسبوعي (لمصرف)
weigh	وزن/ عملية الوزن/ يزن
weigher	الوزّان
weighing	وزن/ وزنة
weight	ثقل/ وزن / بثقل
weight allowed free	معفى من أجرة الوزن
weight ascertained	وزن مثبت/ وزن مؤكد
weight cargo	سلع ثقيلة
weight note	بطاقة وزن
weight when empty	الوزن فارغة (باخرة)
weighted	موزون/ متوازن
short weight	نقص بالوزن
weighted average inventory method	تكلفة البضاعة بطريقة السعر الوسطى المتوازن
weighting	توازن
welfare	رفاهية/ إنعاش
welfare department	شعبة الانعاش
welfare worker	مرشدة إجتماعية/ مساعدة إجتماعية
wet	مبلل/ بلل
wet goods	سلع سائلة
wharf	رصيف

wharfage	رسوم الرصيف/ التقرب من الرصيف
wharfinger	مالك الرصيف/ حارس الرصيف
wheat	قمح/ حنطة
whole	كل/ كامل
whole cargo charter	إيجار كامل (سفينة)
whole life insurance	تأمين فى حالة الوفاة
whole time work	عمل بدوام كامل
wholesale	بيع بالجملة/ يبيع بالجملة
wholesale dealer	بائع بالجملة
wholesale trade	تجارة الجملة
wholly owned subsidiary	الشركة التابعة المملوكة كلياً
wide	عريض/ واسع/ منتشر
wide connection	زبائن منتشرون
wide quotation	السعر مع فرق كبير من سعر الشراء وسعر البيع
will	وصية
will- call sales	المبيعات التى تسلم فيما بعد
willing	مستعد لـ / راغب فى /ملتزم
win	يكسب/ يربح
wind up	يصفى/ يتصفى/ ينهى/ يختتم
windfall	غير متوقع
windfall profit	ربح غير متوقع
winding- up	تصفية (عمل تجارى)
winding- up sale	بيع للتخلى عن التجارة
windmill	سند إسعاف/ سند صورى
window	نافذة/ واجهة عرض زجاجية

window- dresser	بائع بسطة
window- dressing	ترتيب واجهة/ فن عرض البضائع
wipe	يطمس/ يمسح/ يبسط
wire	يرسل برقية/ يبرق
withdraw	يسحب / يستنكف/ ينسحب
withdraw from a company	ينسحب من الشركة
withdraw securitities from a deposit	يسحب سندات من الإيداع
withdrawl	سحب (عملة) رفع (حجز/حظر)
withdrawls	المسحوبات
withdrawl warrant	إذن تسديد مسجل على دفتر صندوق الإدخار
withdrawl of money	سحب العملة من التداول
withdrawl of interdection	رفع الحظر
withhold	يمسك عن/ يحتفظ بـ
withholding	حق وضع اليد/ حبس المال
withholding exemptiom certificate	شهادة إعفاء إقتطاع الضريبة
withholding exemptions	إعفاءات إقتطاع الضريبة
withholding statement	بيان إقتطاع الضرائب
withholding tables	جداول إقتطاع الضريبة
within	خلال/ في أقل من / قبل
within a year	في مدة سنة
without	بدون/ بلا شيء
without any liability on our part	بدون أي إلتزام من جانبنا
withstand	يقاوم/ يصد
witness	شاهد/ شهادة/ يشهد/ يثبت
work	عمل / شغل/يعمل/يشتغل/ يستثمر

work- at piece- rate	عمل مأجور على القطعة
work in hand	العمل جارِ
work in process	العمل جارِ
work in progres	العمل فى تقدم
work order	طلب تصنيع سلعة
work to rule strike	إضراب حماسى
work at time- rate	عمل مأجور حسب الوقت
work sheet	ورقة مسودة/ ورقة عمليات حسابية/إستثمار عمل
work out	يحسب/ يدرس/يوجه نحو الأفضل
work up	يوسع/ يزيد/ يقدم فى التسلسل
work up a connection	يزيد زبائنه
worker	عامل/ مستخدم مياومة أو شهرى
working	استثمار/ تشغيل/ العامل
working account	حساب الاستثمار/ حساب التشغيل
working balance	أموال تسيير المشروع
working capital	رأس مال عامل
working drawing	خطة تنفيذ المشروع
working expenses	نفقات الاستثمار
working party	لجنة تحقيق صناعى
working plant	وسائل الاستثمار
working ratio	معامل الاستثمار
woeking stock	تجهيزات الاستثمار
working - out	تحليل مبلغ إلى عناصره الأساسية
work capital turnover	دورة رأس المال العامل (المستثمر)
working fund	مال التشغيل

work- in- process inventory البضائع تحت التشغيل
work study دراسة عمل
work man عامل/ صانع/ حرفى
workmanship منجز/ مشغل/ ناجز
works مصنع/ مشغل/ معمل
workshop مشغل/ ورشة
world العالم/ متعلق بالعالم
world consumption الاستهلاك العالمى
world wide circular letter of credit
خطاب إعتماد دورى صالح فى جميع أنحاء العالم
worth قيمة / ثمن
worthless دون قيمة/ دون رصيد
wrapper رزم / ملف/ معبىء
wreck غرق/ كارثة/ حطام/ يسبب الغرق/يخفق/يدمر
wreckage مطروحات بقايا السفن الغارقة/ غرق
wrecked غارق/ منكوب/ محطم
wrecker مستعيد بقايا حطام السفن/
منقذ بقايا السفن والسلع الغارقة
write يحرر/ يكتب/ يسجل/ يكتتب (تأمين)
write a letter يكتب رسالة ما
write an entry in a book يسجل مفردة فى دفتر ما
write an account of a transaction يحسب حساب صفقة ما
write back
يعيد الرسالة الموجهة إليه إلى مرسلها/ يرد مذكرة إلى مصدرها
write down يخفض

write down assets by	يخفض قيمة ممتلكات
write in	يدخل (شرطاً فى عقد)/ يحول طلباً
write off	يستهلك / يبطل
write off a debt	يستهلك ديناً
write off methods	طرق شطب الدين المعدوم
write out	يسحب (شيكاً)/ يحرر وثيقة ما
write up	يحرر وثيقة ما
writing	كتابة / تحرير/ قيد فى سجل/ اكتتاب
writing- off	إستهلاك
writing- off on premises	إستهلاك عقارات
written	مكتوب / كتب
wrong	خطأ
wrong calculation	حساب خطأ
wrong adress	عنوان خطأ
wrong delivery	تسليم خطأ
wrongful act	تصرف خطأ

- X -

x-efficincy الفعالية السينية

- Y -

yard	مستودع فى العراء/ مكان وضع حطام/محطة قطر أو سحب آليات
yardstick	عيار الذهب/ قاعدة الذهب
year	عام/ سنة/حول/سنة ميزانية
year end summarization	ملخص عمليات السنة
year fiscal	السنة المالية
year of assessment	سنة التكليف الضرائبى
year natural business	سنة العمل التجارى الطبيعية
year book	الدليل السنوى
yearly	سنويا/ سنوى
yearly income	دخل سنوى
yearly primum	القسط السنوى (تأمين)
yield	مردود/ محصول/ يتخلى عن/ يترك العائد/ الناتج/ الغلة
yield of shares	مردود الأسهم / ناتج الأسهم/ عائد الأسهم
yours sincerely	وتفضلوا فائق الاحترام
yours faithfully	المخلصون لكم
yours truly	اقبلوا فائق التحية(صيغة إنهاء رسائل)

- Z -

zero	صفر
zero date	فترة ما (فى الحسابات الجارية مع الفائدة)
zinc	توتيا
zinc lined case	صندوق مصفح بالتوتيا
zone	منطقة/ يقسم المدنية إلى مناطق
zone pricing	تسعير نطاقى/ تسعير فى حدود منطقة ما
zoning ordinances	أنظمة تخطيط وعمران المدن
zoom	يصعد السعر كالسهم

تم بحمد الله


منتدى سور الأزبكية
WWW.BOOKS4ALL.NET